SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL | 6-7436 PETITES ANNONCES

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: généralement nuageux
MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 50

43e année — No 247 | OTTAWA, MARDI 25 OCTOBRE 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

ENQUÊTE SUR LES PRIX DU PAPIER-JOURNAL AUX E.-U.

La division antitrust rencontre les producteurs

WASHINGTON (P.C.) — Le secrétariat de la Justice a entrepris une enquête sur la situation du papier-journal, mais a refusé de préciser si son intérêt s'étendra à l'industrie canadienne du papier-journal.

En réponse à des questions, un porte-parole s'est contenté de dire que la division antitrust du secrétariat a commencé hier à conférer avec les producteurs de papier-journal. Il a refusé de nommer les compagnies qui participent à ces pourparlers.

Les entretiens, annoncés à la fin de la semaine dernière et visant à empêcher une hausse générale des prix du papier-journal, ont été suscités par une protestation grandissante parmi les éditeurs et les politiciens américains contre une hausse de prix du papier-journal canadien livré à New-York.

Les politiciens n'ont pas tardé à intervenir en se portant à la défense de la presse américaine, et le secrétariat d'Etat a déjà reçu une requête demandant une protestation formelle auprès du Canada. Cette requête a été soumise par le sénateur Styles Bridges, républicain du New Hampshire, qui a demandé de protéger les journaux américains. On ne sait pas si le secrétariat d'Etat se rendra à cette requête.

Le secrétariat de la Justice procède évidemment avec prudence dans toute tentative possible pour obtenir des renseignements concernant l'industrie canadienne. En 1947, un grand jury américain faisant enquête au sujet des pénuries de papier-journal, proposa que les compagnies canadiennes soient tenues de produire leurs dossiers. Il en résulta une clameur au Canada et aucun dossier canadien ne fut produit aux Etats-Unis.

Pas d'enquête

A Ottawa, des informateurs ont révélé que l'augmentation des prix canadiens ne fait pas l'objet d'une enquête par la Division fédérale de la Loi contre les coalitions commerciales. La responsabilité d'ordonner une telle enquête appartient au ministre de la Justice, M. Garson, et au directeur de la Division de la Loi contre les coalitions commerciales, M. T. D. MacDonald; elle peut être ordonnée aussi sur réception d'une requête en ce sens, signée par six citoyens.

Dans les cercles officiels, on fait remarquer que le gouvernement ne saurait intervenir par suite de l'augmentation et des protestations formulées par les éditeurs canadiens. Les sociétés sont libres d'établir leurs prix pourvu qu'elles ne soient pas illégalement convenues de les établir.

BRR... IL JETTE UN FROID CE PANNEAU! C'est ce que semblent dire MM. Elzéar Potvin et Ernest Lécuyer, deux employés municipaux, qui ont une façon bien à eux, et pour le moins originale, de réchauffer leurs doigts gourds! Mais au fait, la panneau en question doit-il réellement être tenu pour responsable, ou ne serait-ce point plutôt les premiers flocons de neige qui s'abattirent sur la Capitale, la nuit dernière et tôt dans la matinée? Quoi qu'il en soit— et c'est bien triste à dire — le général Hiver a lancé ses premières patrouilles, prélude à l'attaque générale. Adieux beaux jours.... à moins que vos moyens financiers ne vous permettent d'aller faire le lézard sous le ciel clément de Floride. Dans le cas contraire, à vos pardessus et cache-nez: l'ennemi est à vos portes!

(Photo Le Droit — par Champlain Marcil)

Québec ne veut pas d'un plan national d'assurance-santé

La situation du Québec est particulière, dit M. Duplessis

Par RICHARD DAIGNAULT

ALMA (P.C.) — Le premier ministre Maurice Duplessis a déclaré lundi soir que son gouvernement désire en venir à une entente avec le gouvernement fédéral, mais il ne saurait être question que Québec abandonne un seul de ses droits.

Dans un discours de 25 minutes prononcé devant plus de 1,000 personnes dans l'auditorium de l'hôtel de ville, M. Duplessis a fait directement allusion à la récente conférence fédérale-provinciale d'Ottawa, pour la première fois depuis le début de sa tournée de quatre jours dans la région du Lac Saint-Jean.

"Nous négocions actuellement avec le gouvernement d'Ottawa", dit-il. "Nous voulons en venir à une entente, nous entendre mutuellement, mais nous ne pouvons abdiquer un seul de nos droits."

Les abandonner équivaudrait à remettre la clef de notre maison à un étranger, dit-il.

Les négociations

M. Duplessis a déclaré que les négociations avaient atteint un stade où le gouvernement fédéral reconnait aux provinces le droit de percevoir un impôt direct et où le gouvernement provincial reconnait à Ottawa le droit de faire de même...

Cependant, le problème se pose encore puisque le gouvernemnte fédéral, a-t-il dit, ne permet pas aux provinces d'exercer ce droit.

"Je ne dis pas cela pour élever des critiques, a-t-il poursuivi, mais seulement pour signaler les faits.. Nous voulons que la voie aux pouvoirs de taxation soit ouverte à nous-mêmes et aux autres provinces."

Plus tôt, M. Duplessis a égale-

(Suite de la page 12, col. 1)

Un hôtel incendié à Russell; cinquante personnes chassées

Un violent incendie a rasé, au cours de la nuit, un des plus anciens édifices du village de Russell qui se situe à environ une trentaine de milles au sud-est d'Ottawa. L'hôtel Russell a été complètement ravagé par les flammes qui ont causé pour environ $30,000 de dégâts.

Une cinquantaine de locataires et d'employés de l'hôtel ont réussi à s'échapper du brasier, Vêtus seulement de leurs robes de nuit, la plupart sont demeurés pendant plusieurs heures dans la rue, regardant avec horreur les flammes qui jaillissaient des fenêtres de leurs logis.

Aucun de ces locataires n'a eu le temps de sauver ses biens personnels, ni même ses vêtements. Plusieurs ont dû se sauver par les escaliers de sauvetage. La plupart des chambres se situent en effet au deuxième étage de l'édifice.

L'incendie qui s'est déclaré vers 3 heures ce matin a fait rage pendant près de quatre heures.

Des centaines de personnes étaient rassemblées sur les lieux. Les villageois assistaient en grand nombre au plus spectaculaire incendie dans l'histoire de Russell.

Malgré le va-et-vient constant et pressant sur les lieux du sinistre, personne cependant n'a été blessé.

Les sapeurs de Russell, sous la direction du chef Russell Thair, ont dû faire appel à deux autres brigades avoisinantes. On a craint pour un temps que les flammes ne se propagent aux nombreuses habitations voisines.

La brigade des incendies de Vars est arrivée sur les lieux environ 15 minutes après la découverte de l'incendie. Celle d'Embrun a cependant été retardée à cause du mauvais état des routes.

Ce groupe de sapeurs a lutté d'arrache-pied jusque vers 7 heures ce matin avant de finalement réussir à maitriser l'élément destructeur.

Au-delà de la moitié de l'hôtel, y compris les salons, la cuisine, la taverne et la majorité des chambres, a été complètement détruite. Une aile récemment construite a été considérablement endommagée par l'eau et la fumée.

(suite à la page 13 col. 1)

Le député de Renfrew meurt dans sa chambre, à Toronto

TORONTO — (P.C.) — M. James Shannon Dempsey, expulsé du parti progressiste-conservateur au cours de la campagne électorale ontarienne cette année, a succombé hier soir à une crise cardiaque.

M. JAMES S. DEMPSEY

L'entrepreneur et politicien de 68 ans représentait le comté de Renfrew-Sud depuis dix ans. Il s'était présenté sous l'étiquette progressiste-conservateur indépendant et avait gagné l'élection le 9 juin dernier, à la suite de l'une des plus grandes controverses qui ait éclaté pendant une campagne électorale en Ontario, depuis plusieurs années.

Le costaud propriétaire d'une compagnie de bois avait été expulsé par le premier ministre Frost, parce qu'il avait négligé de déclarer une contribution de $5,000 à l'élection de 1951.

Le corps de M. Dempsey a été trouvé dans sa chambre, dans un hôtel de cette ville, où il se retirait quand il n'était pas dans sa ville de Renfrew.

Une femme de chambre a trouvé le vétéran politicien affalé dans un fauteuil. Les médecins ont déclaré qu'il était mort d'une thrombose coronaire. M. Dempsey était arrivé la veille de Renfrew. Son frère Edward a dit que M. Dempsey était à Toronto pour affaires et avait apparemment été dans sa chambre d'hôtel toute la journée.

(Suite à la page 13, col. 2)

Faure demande des élections générales

PARIS (P.C.) — Le premier ministre Edgar Faure a présenté un projet de loi à l'Assemblée nationale française aujourd'hui demandant des élections générales en décembre prochain. Il a aussi entrepris une série d'entretiens avec les chefs des partis pour accélérer l'adoption de la loi.

Normalement, l'élection d'une nouvelle Assemblée nationale devrait avoir lieu en juin prochain. Le projet de loi dissoudra l'Assemblée actuelle, le 2 janvier, et permettra au gouvernement de fixer la date des nouvelles élections.

Violente tempête sur la côte est des Etats-Unis

NEW-YORK (P.A.) — La côte est des Etats-Unis, de la Virginie au Massachusetts, a été éprouvée, lundi, par une série de brèves mais violentes tempêtes accompagnées de rafales de 110 milles à l'heure. Les perturbations ont coûté la vie à sept personnes.

En quelques endroits, il y a eu chute de pluie. La météo ne prévoit cependant aucune nouvelle inondation dans ce territoire qui a déjà subi deux désastreuses crues des eaux au cours des derniers mois.

Les rafales, qui ont précédé une masse d'air froid en provenance de l'ouest, se sont abattues sur le littoral à une vitesse terrifiante. En certains cas, elles n'ont pas duré plus de 15 minutes. Le froid a subsisté, cependant.

Dans quelques régions, les habitants ont rapporté que les tempêtes se sont comportées comme de véritables tornades, arrachant sur leur passage les arbres, les fils électriques et les toits en plus de paralyser la circulation aérienne et maritime.

La température a fléchi d'un degré à la minute, à l'approche des tempêtes.

A Fergusonville, dans l'Etat de New-York, le vent a soulevé une étable de ses fondations et l'a écrasée. Les 35 vaches du troupeau de M. Ray Hawley ont été tuées sur le coup ou si gravement blessées qu'elles ont dû être abattues. Le fermier, qui était en train de traire ses animaux, a tout juste eu le temps de sortir de la grange.

Les trains ont été retardés par des pannes d'électricité. Deux

(Suite à la page 12, col. 2)

Joe L. Brown devient gérant des "Pirates"

PITTSBURGH (P.A.) — Joe L. Brown, âgé de 37 ans, fils de l'acteur de l'écran, Joe E. Brown, a été nommé aujourd'hui gérant général des Pirates de Pittsburgh pour succéder à Branch Rickey, père, pour une période d'un an.

La nouvelle de la nomination de Brown a été annoncée à l'issue d'une réunion du comité de direction des Pirates à Forbes Field.

Brown occupera son poste le 1er novembre et aura l'entière responsabilité, a déclaré le président John W. Galbreath, qui a annoncé la nouvelle.

Rickey demeurera directeur en vertu des termes de son contrat original. Son fils, Branch, continuera de diriger les clubs fermes des Pirates.

Le choix de Brown, ancien gérant général et président des Pirates du club de Nouvelle-Orléans, n'est pas une surprise. Il était le premier choix du président Galbreath, du vice-président Tom Johnson et de Rickey lui-même.

Des entrepreneurs seront traduits devant la Cour

Plusieurs entrepreneurs en construction seront traduits devant les tribunaux pour avoir commencé leurs travaux dans la région du chemin Heron sans s'être procuré de permis municipaux. Voilà la décision prise aujourd'hui par le Bureau des commissaires, après avoir été saisi de l'affaire par le directeur L. W. Pillar, Ing.P., directeur de la Planification et des Travaux d'Ottawa.

Me Gordon Medcalf, C.R., procureur municipal, a pris les mesures d'usage après avoir obtenu les renseignements nécessaires de l'inspecteur des bâtiments et de la construction, conformément à l'article 102 du règlement de construction 8752.

M. Pillar intente ses procédures contre l'Ottawa Construction Finance Ltd., la Modern Construction Reg'd., la Town Construction et M.-J. Lafortune. La ville n'avait pas accordé de permis à cause de l'absence de services d'égouts. Les travaux d'améliorations locales formant la base de ces services n'ont pas été approuvés par la Commission municipale d'Ontario.

"C'est scandaleux," s'est écrié Mlle Charlotte Whitton, maire d'Ottawa, qui a chatouillé quelque peu le commissaire Paul Tardif en soulignant les amendes payées par la compagnie Campeau. M. Tardif a riposté que la compagnie Campeau avait poursuivi la ville. Mlle Whitton a précisé qu'il s'agissait de quatre excavations.

"Un modeste citoyen, un revendeur, dit Mlle Whitton, a dû remplir le trou qu'il avait creusé dans ses heures de loisirs."

La princesse Mary a quitté le pays

MONTREAL (P.C.) — La princesse royale a terminé aujourd'hui une visite de 27 jours au Canada.

Elle est montée à bord de "l'Empress of France" et elle a dit adieu aux représentants du gouvernement et de la ville de Montréal.

Le journal doit renseigner sinon enseigner, informer sinon former

La presse d'information a succédé à la presse d'opinion — La nouvelle tendance: l'information commentée

MONTREAL (P.C.) — Depuis quelques années, la presse d'opinion a presque complètement disparu tant dans les pays de langue française que dans le reste du monde. Telle est la conclusion qui semble se dégager des premières séances d'étude du congrès mondial de l'Association internationale des journalistes de langue française, inauguré officiellement hier matin par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, l'hon. Gaspard Fauteux.

MM. Jean-Louis Gagnon et Marcel Blouin pour le Canada, Henri Sacquet pour la France, René Braichet pour la Suisse, Marc Delforge pour la Belgique, ont étudié "la formule du journal de langue française aujourd'hui et l'évolution des goûts du public lecteur".

Tous ont reconnu que la grande presse d'information a succédé à la presse que l'on appelle d'opinion de par la force de l'histoire et suivant une évolution conditionnée par les réalités économiques de l'après-guerre.

Nouvelle tendance

Et pourtant, on note qu'une tendance se manifeste déjà dans la presse d'information vers une nouvelle forme de journalisme qui, alliant l'information au commentaire, pourrait, sans ressusciter la presse d'opinion, donner à la presse actuelle un caractère que les congressistes appellent plus "intelligent".

Plus de soixante délégués, venus de France, de Belgique, de Suisse, d'Egypte, d'Amérique latine, d'Haïti et de la Nouvelle-Angleterre, se sont joints à leurs confrères canadiens pour examiner la condition actuelle de la presse d'expression française.

Pour Jean-Louis Gagnon, la réforme de base qui s'impose dans les journaux canadiens-français semble évidente: "Il faut que les journaux soient écrits et qu'ils reprennent conscience de leur première mission: renseigner, sinon enseigner, informer sinon former.

"Témoin conscient . . ."

"Sans doute, le journaliste doit être le témoin conscient de son époque, le notaire de l'actualité. Mais il ne saurait échapper à cette responsabilité qu'il demeure, bon gré mal gré, l'artisan d'un mode de vie et de pensée. Consigner les faits n'est pas un métier, c'est un moyen de gagner

(suite à la page 12 col. 2)

Avis à nos concurrents

Il reste seulement quatre jours pour gagner les 30,000 points spéciaux accordés aux participants du grand concours d'abonnements au Droit.

C'est la dernière fois que des points spéciaux seront accordés d'ici la fin du grand concours.

Conservateur élu dans Spadina; siège enlevé au parti libéral

TORONTO (P.C.) — M. Charles E. Rea, conservateur-progressiste, a enlevé le comté de Toronto-Spadina aux libéraux, hier, au cours d'une élection complémentaire fédérale. Il a ainsi remporté la première victoire de son parti dans ce comté depuis 1930, par 6,708 contre 6,108 à son plus proche adversaire.

Le candidat libéral, M. Samuel Godfrey, a concédé la défaite vers huit heures hier soir, alors que les résultats étaient presque complets. Le conservateur avait alors une avance d'environ 500 voix.

La victoire de M. Rea, un agent d'assurance et ancien député provincial, porte la représentation de son parti aux Communes à 53 députés, contre 169 pour les libéraux, 23 pour le CCF, 15 pour le Crédit social et quatre indépendants. Un siège est vacant, celui de Saint-Jean-Iberville-Napierville, par suite de la mort de l'hon. Alcide Côté, ministre des Postes, décédé le 7 août dernier.

C'était la deuxième défaite pour les libéraux en un mois lors d'élections partielles. Les conservateurs ont remporté le siège de Restigouche-Madawaska, au Nouveau-Brunswick, le 26 septembre.

Les 45,000 électeurs avaient le choix entre quatre candidats. Outre MM. Rea et Godfrey, les autres candidats étaient M. Joseph Salsberg, ouvrier-progressiste (communiste), et M. Harry Waisglass, C.C.F.

Campagne animée

Le scrutin a suivi une campagne animée, livrée principalement dans les rues achalandées du comté, comprenant le quartier des manufactures de vêtements de Toronto.

L'élection avait été rendue nécessaire par la nomination de M. David Croll au Sénat. Il avait représenté le comté durant 10 ans.

C'était la 15e élection complémentaire depuis les dernières élections générales. Les libéraux ont conservé huit sièges dans ces élections et en ont perdu trois, deux aux conservateurs et un au C.C.F. Les conservateurs en ont conservé trois et le Crédit social, un.

Vive satisfaction

Le chef conservateur-progres-

(Suite à la page 12 col 1)

La compagnie Gatineau Power ne pourra pas augmenter ses taux

La Régie provinciale de l'Electricité vient de refuser à la compagnie Gatineau Power l'augmentation générale de taux qu'elle avait demandée à la fin de 1954.

Dans un jugement rendu public aujourd'hui, la Régie déclare que, de l'avis des régisseurs, la compagnie n'a pas justifié le bienfondé de sa requête et qu'elle n'a pas démontré qu'il y ait eu déficit réel dans son département de la distribution, soit pour 1953, soit pour 1954.

La Gatineau Power avait allégué qu'elle avait enregistré un déficit de $268,000 en 1953 et de $212,000 en 1954 dans son département de la distribution. C'est pourquoi elle avait demandé une augmentation générale de ses taux.

Tout en refusant de reconnaitre ces déficits, la Régie dit même dans son jugement: "Au contraire, les régisseurs sont d'avis qu'une manière différente, et plus équitable, d'établir la dépense de la Distribution aurait pour effet d'indiquer un surplus appréciable."

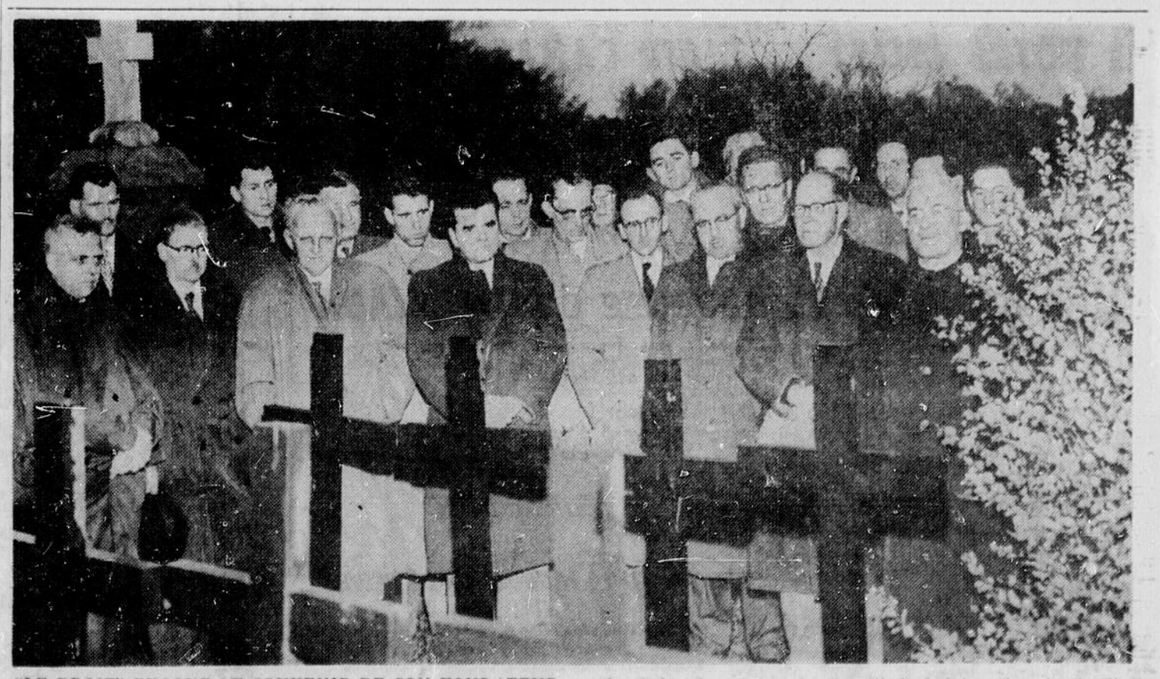
D'après la Régie, il est facile de répartir le revenu de la compagnie entre son département de distribution et ses autres affaires, mais il est difficile de répartir la dépense, parce qu'il n'existe pas de comptabilité distincte pour la Distribution. C'est pourquoi la compagnie a dû se servir d'estimés pour établir la dépense de ce département.

D'après la Régie, plusieurs de ces estimés ne peuvent être acceptés, parce qu'on fait entrer dans ce département des charges qui devraient être faites ailleurs.

La Régie mentionne que la compagnie aurait avantage à remanier certains de ses tarifs, ses règlements et son mode d'application, de manière à répartir plus équitablement le coût de la distribution. Ce qui entrainerait une augmentation de tarifs pour certains et un dégrèvement pour d'autres, sans toutefois amener de hausse appréciable de revenus pour la compagnie.

La Régie conclut son rapport en disant que la requête de la compagnie pour une augmentation générale de ses taux est rejetée, sans frais. Le jugement est signé par MM. Ariste Bros-

(suite à la page 13 col. 1)



"LE DROIT" EVOQUE LE SOUVENIR DE SON FONDATEUR. —Plusieurs employés du "Droit" se sont joints hier aux représentants du Conseil d'administration et à M. Aurèle Gratton, administrateur général, malgré la pluie et le vent, pour prier au pied de la tombe du regretté Père Charles Charlebois, O.M.I., héroïque fondateur du "Droit" et défenseur de nos écoles. On aperçoit à la première rangée de gauche à droite: MM. Edouard Thibault, Armand Morin, Victor Barrette (Oncle Jean), Adrien Taillefer, Jean-Robert Bélanger, M. Aurèle Gratton, M. Rodolphe Guibord, membre du Conseil d'administration du Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, et le R. P. E. Richard, O.M.I., économe provincial. On aperçoit également, en arrière: MM. Jacques-A. Lupien, Azarias Léger, Armand Trépanier, Gérard Trépanier, M. Dorius Barsalou, trésorier et directeur du personnel, H-Edmond Lemieux, Henri Tassé, Georges Guitard, Théo Pichette, Rodolphe Trépanier, Lucien Guibord et Raymond Harper.

(Photo Le Droit, par Champlain Marcil)

REUNION DU CLUB "QUART DE SIECLE" DE LA C.I.P. — Cette photo a été prise en fin de semaine à l'occasion de la réunion annuelle du club "quart de siècle" de la compagnie "Canadian International Paper", Gatineau. On remarque, de gauche à droite, MM. John Hadbabne, A. W. Simpson, administrateur général de l'usine, Hervé Thibeault, Andy Kopil, et Joseph-E. Fournier.
(Photo Le Droit par Champlain Marcil)

Assemblée régionale des bienfaitrices du sanatorium St-Jean

ROUYN (D.N.C.) — La présidente locale des dames bienfaitrices du sanatorium Saint-Jean de Macamic, section Rouyn-Noranda, Mme J.-E. Gilbert, a présenté, à Macamic, lors de l'assemblée régionale annuelle de cet organisme, récemment, le rapport des activités de la section.

Voici, en résumé, ce rapport:

Quatre réunions régulières du comité ont été tenues de même qu'une assemblée générale, en mai, au cours de laquelle un nouveau comité d'administration fut élu par les membres présents.

La contribution de la section Rouyn-Noranda à la série des programmes récréatifs offerts aux patients du sanatorium, a consisté en deux concerts. Le premier a été donné par les Compagnons de la Gaieté du collège classique de Rouyn, le 26 octobre 1954 et le second par un orchestre de musique légère, l'ensemble Dubreuil de Noranda, présenté le 28 mai dernier.

Mgr Albert Pelletier, curé de la paroisse Saint-Michel-Archange, de Rouyn, s'est joint aux dames lors du concert d'octobre et il a visité ses chers malades, accompagné des dames de Rouyn-Noranda.

Les déboursés durant l'année sont les suivants: programme de réhabilitation: $400; frais régionaux: $16.10; cadeaux de Noël, $107; friandises distribuées aux malades lors de la visite, $5.55; cadeaux de Pâques, $49.43; messes offertes pour le repos des âmes de deux patientes, $2.20; cachets pour les concerts: $60; vêtements aux malades nécessiteux: $48.02; frais divers: $23.63

C'est dire que les dames bienfaitrices de Rouyn-Noranda ont donné à leurs malades la somme de $772.20.

Après le recrutement qui vient de se terminer avec comme résultat, 37 membres, le livre de banque indique $582.42 au crédit.

Le succès du recrutement est dû au travail gigantesque accompli par Mme Roger Duchesneau, de Rouyn, qui en avait la responsabilité.

Il veut congédier 42,200 fonctionnaires

SANTIAGO, Chili (P.A.) —Le président Carlos Ibanez a demandé samedi au Congrès l'autorisation de congédier 42,200 employés du gouvernement, soit environ 20 p. 100 des employés civils, afin de soulager le trésor national. Le président a aussi demandé l'autorisation d'augmenter l'impôt sur le revenu dans certaines catégories, parfois de 100 p. 100.

CARROUSEL A L'ORPHELINAT SAINTE-THERESE — Les petits pensionnaires de l'orphelinat Sainte-Thérèse de Hull ont connu quelques heures de joie, en fin de semaine, grâce au carrousel de la Canada Packers Ltd. L'on voit ici, un groupe d'enfants accompagnés de la R.S. Elisabeth-du-Rosaire, dominicaine, s'en donnant à coeur joie sur les petits chevaux de bois du carrousel. Il s'agit là d'une initiative qui mérite certes d'être portée à l'attention des nombreux clients de la Canada Packers, dont les bureaux sont situés rue Montcalm, à Hull.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Rouyn, Qué.

Soirée-surprise

ROUYN — (D.N.C.) — Mme Patzy Nault a été l'objet, récemment, d'une fête-surprise organisée en la salle de la Légion canadienne, par un groupe d'amies, à l'occasion de son prochain départ pour Mont-Louis, Gaspé.

Au cours de la soirée, l'on présenta à l'héroïne de la fête un bouquet de corsage et un magnifique cadeau. Une adresse de circonstance a aussi été lue par Mlle Jeannine Kirouac.

Assistaient à cette soirée, Mmes Paul Delay, F. Bertrand, Larry Portelance, Noël Laferté, Christie Dughan, K. Powell, Albert Hentschkle, Victor Perria, Félix-P. Bernier, Norbert Shane, Gordie Bianchi, G. Laferrière, J.-W. Laferté, Clifford Batwell, André Bergeron, Bill Forest, John Mozwelli, Auguste Boissonneault, C. Bussières, M. Dempsey, A. Cook, M. R. Schlegel, F. Woodruff, P. Pépin, L. Blois, L. Brouillard, J. Taylor, J. Brusby, J. Turcotte, S. Lemay, J. Lafrance, Mlles M. Georges, Huguette Laferrière, J. Kirouac, Evie Mezan, Anita Katronge, Colette Labelle, L. Pouliot, J. Barrette, J. Couture, M.-C. Boulet, M. Richard, J. Tremblay, S. Levesque, L. Lafleur, D. Barrette, P. Laperrière, L. Roy.

La Croix-Rouge

L'assemblée générale annuelle de la Croix-Rouge — section de Rouyn — aura lieu, le 23 novembre, avons-nous appris du président Me Gérard Ryan. L'on procédera, à cette occasion, à l'élection d'un nouvel exécutif pour 1955-1956.

Sépulture

Un grand nombre de parents et d'amis ont assisté aux funérailles du jeune Marc Labonté, victime, le 10 octobre dernier, d'une tragédie de l'onde.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de l'Immaculée-Conception, de Rouyn.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, M. Marc-Aurèle Labonté et dame Eva Desrochers, ses frères, MM. Yvon et Roger, et une soeur, Liliane.

Mort de monsieur Adolphe Beaulieu

STE-FAMILLE D'AUMOND — (D.N.C.) — M. Adolphe Beaulieu, époux de feu dame Mathilda Meunier, est décédé, récemment, à Bouchette, à l'âge de 74 ans et 10 mois.

Le défunt laisse dans le deuil un frère, Eugène Beaulieu, de Bouchette, et une soeur, Mme Joseph Beauchamp (Alphonsina), de Bois-Franc. Lui survivent également, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Wilfrid Meunier, de Grand-Remous, M. et Mme Théodore Lachapelle, de Gracefield, M. John Langevin, de Bois-Franc, M. et Mme Edmond Meunier, MM. Jean-Baptiste et Moïse Meunier, Mlles Elisabeth, Hedwidge et Clémentine Meunier, tous de Sainte-Famille d'Aumond, M. Joseph Beauchamp, de Bois-Franc, et un grand nombre de neveux et nièces.

Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Sainte-Famille d'Aumond, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Le service funèbre fut chanté par le curé de la paroisse, M. l'abbé Elphège Cousineau, assisté de MM. les curés Daoust, de Sainte-Thérèse, et Supper, de Grand-Remous.

Les porteurs étaient MM. Wilfrid et Jean-Baptiste Meunier, Florent, Paul et Archie Beaulieu, ainsi que Léo Jolivette.

Ralliement des clubs Lions tenu à Lachute

LACHUTE — (D.N.C.) — Une imposante délégation de membres Lions venant de Northmount, Montréal, Notre-Dame-de-Grâces, l'Ile Bigras, Lachine-Lakeshore, Saint-Lambert et Sherbrooke, a assisté, récemment, à un ralliement tenu au chalet du club de golf de Lachute.

Lors du banquet d'occasion, avaient pris place à la table d'honneur, le président de district George Kuebler; le gouverneur de district, Bill Shields; le député gouverneur de district, Horace Lamarche; S. H. le maire de Lachute, le Dr F. Walter Fitzgerald; l'hon. William M. Cottingham, de même que les ex-gouverneurs de district, députés, et présidents de clubs.

Le "Barber Shop Quartet" de Montréal, fit les frais de la musique, alors que les chants furent dirigés par le Lion A. R. Jeffries, du club Northmount. Portèrent la parole, le gouverneur de district, Bill Shields; le conseiller international, Alf. Cadman; le député-gouverneur de district, Horace Lamarche, de Lachute; l'ex-député de district, Larry Sheasgreen; et le président des relations entre clubs, Ed. McLean.

Partie de cartes à Wendover, Ont.

WENDOVER (D.N.C.) — Une grande partie de cartes sera tenue, le dimanche 30 octobre, en la salle paroissiale de Wendover au profit du club sportif local. De nombreux prix, dont un aspirateur électrique, seront distribués aux gagnants.

Les Commissions scolaires et l'impôt foncier

SHERBROOKE — (P.C.) — La Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, qui groupe les représentants de 17 associations diocésaines formées de 900 commissions rurales et urbaines, a demandé aux gouvernements provinciaux de conserver aux commissions scolaires le pouvoir d'imposer une taxe foncière.

C'est là le principal des voeux adoptés par les quelque 250 délégués au sixième congrès annuel de ce groupement, qui a pris fin samedi après-midi à Sherbrooke. Le major Lionel Lafrance, de Québec, a été réélu à la présidence pour un troisième mandat.

L'exécutif de la Fédération avait d'abord demandé que l'impôt foncier soit réservé exclusivement aux commissions scolaires, à cause d'un courant d'opinion qui tend a vouloir réserver ce droit aux seules municipalités et à laisser à l'Etat fédéral et aux provinces le soin d'assurer les obligations qu'entraîne l'instruction publique.

Au cours de la discussion, des délégués ont fait remarquer qu'une résolution dans ce sens avait été adoptée au dernier congrès de la Fédération des maires et des municipalités. Un groupe de délégués au congrès ici se sont donc opposés à la rédaction de la résolution telle que soumise par le comité exécutif de la Fédération. Les congressistes ont tout simplement demandé que l'impôt foncier soit gardé aux commissions scolaires.

Experts suggérés pour juger des points scientifiques

SHERBROOKE (P.C.) — Le solliciteur-général du Québec, M. Antoine Rivard, a déclaré qu'un tribunal d'experts devrait être établi pour se prononcer sur les points scientifiques soulevés dans les causes criminelles.

Il a fait cette déclaration, dimanche, dans un discours devant l'Association des Médecins de langue française des Cantons de l'Est.

Les juges et les jurés, dit-il, sont souvent incompétents pour décider de questions purement scientifiques soulevées au cours d'un procès criminel. On étudie actuellement un système qui confierait la décision sur de telles questions à un tribunal hors de cour.

L'EUROPE À BON COMPTE!

GENÈVE • NICE • MILAN • SHANNON • AMSTERDAM • GLASGOW • STOCKHOLM • BRUXELLES • DUSSELDORF • COPENHAGUE • ZURICH • PARIS • ROME • MADRID • LONDRES

VOTRE BILLET D'AIR CANADA

vous donne le droit de visiter plusieurs de ces villes réputées!

Une formule avantageuse d'AIR CANADA

Voici une merveilleuse façon de mieux visiter l'Europe . . . sans dépenser plus! Toutes ces villes fameuses—et bien d'autres—sont comprises dans l'avantageuse formule de voyages d'Air Canada, grâce à laquelle votre billet vous donne le droit d'arrêter en cours de route pour visiter les endroits qui vous plaisent.

VOUS ALLEZ À ROME? Votre billet de retour vous permet d'arrêter dans les villes suivantes: MILAN, PARIS, LONDRES, AMSTERDAM, BRUXELLES, ZURICH, STUTTGART et FRANCFORT. (Air Canada peut vous procurer un billet direct pour n'importe quel endroit du globe.)

VOUS ALLEZ À LONDRES? Sans payer plus, vous pouvez visiter l'ECOSSE et l'IRLANDE en vous arrêtant à GLASGOW et à SHANNON—à l'aller et au retour.

AIR CANADA vous offre les *départs les plus fréquents* vers l'Europe. Dans chaque avion—Super Constellation—vous avez le choix entre la luxueuse *première* et la confortable, économique *touriste*.

☆ Nouveau tarif familial pour l'Europe

☆ Tarifs réduits hors-saison

Ces grandes réductions entrent en vigueur le 1er novembre.
RÉSERVEZ TRÈS À L'AVANCE!
Adressez-vous à une agence de voyages, au guichet de chemins de fer, ou un bureau d'Air Canada.

BUREAU DES TCA OTTAWA: Lobby du Château Laurier, ou Edifice Metcalfe, 88 rue Metcalfe (près de l'entrée de la rue Slater) TEL: 2-9611

TRANS-CANADA AIR LINES
UNE DES GRANDES LIGNES AÉRIENNES DU MONDE

PCJ VALUE

36e VENTE ANNIVERSAIRE

Grandes aubaines

Ensemble à dépecer et coutellerie

d'un dessin et qualité se vendant beaucoup plus cher . . . ne manquez pas cette chance profitable d'acheter pour vous-même ou pour en faire cadeaux.

Si vous ne pouvez venir au magasin, signalez simplement 5-6706 ou commandez par la poste.

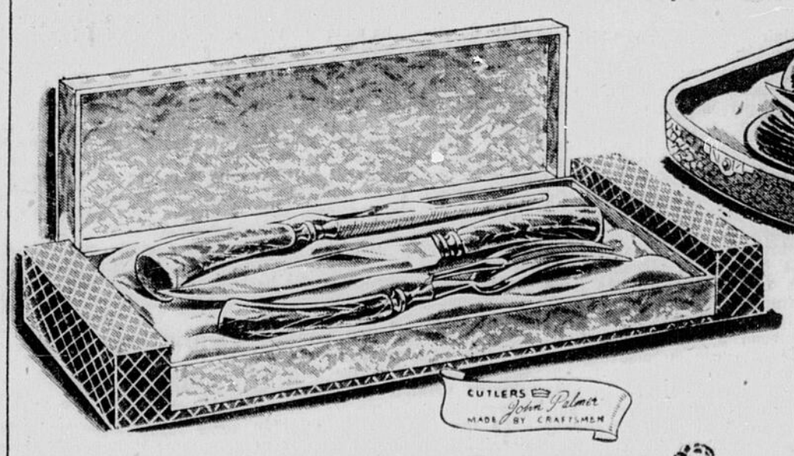
Ensemble à dépecer de 3 pièces en acier inoxydable avec véritables manches d'os. Faits par Jenkins & Kingrose d'Angleterre, réputés pour leurs ensembles à dépecer d'un très haut standard de qualité. En vente demain, complets avec chic étui de qualite 12.95

45c à compte
50c par semaine

FAITES VOTRE CHOIX

Dites simplement:
"Portez à mon compte"
— ou payez 45¢ à compte,
50¢ par semaine ou $2.00 par mois

Payez à la façon de votre préférence.



Ensemble à dépecer de 3 pièces. Acier inoxydable de haut ton, magnifiquement fini avec manches de simili-os. En vente demain, 6.95

Ouvrez un compte

"KING-CARVER" véritable de 4 pièces. Comprenant un couteau à dépecer en acier inoxydable Sheffield, à lame évidée, couteau dentelé à pain, fourchette à steak avec garde de sûreté et fusil. En vente demain au complet avec coffret de luxe. 12.95

45c à compte — 50c par semaine

Coutellerie à steak de 12 pièces. L'ensemble comprend 6 couteaux à steak avec lames dentelées, 6 fourchettes de chic présentation avec manches de simili-os de qualité. En vente, ... 6.95

Dites simplement: "Portez à mon compte"

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON
Prix au comptant à crédit
CASH PRICES ON-CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, RUE SPARKS
Tél. 5-6706

Ensemble de coutellerie en acier inoxydable Sheffield de 5 pièces. Un superbe dessin et qualité. Comprenant couteau à viande à lame inoxydable de 8 po., couteau à pain dentelé, couteau à gâteaux, couteau à fruits, couteau à peler. En vente, complet tel qu'illustré, ... 7.95

Dites simplement: "portez à mon compte"

C'EST LE TEMPS... Achetez MAINTENANT pour Noël...

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375 rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES PRESSE CANADIENNE PRESSE ASSOCIÉE AGENCE REUTER AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à reimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI 25 OCTOBRE 1955

Le referendum sarrois

Par une écrasante majorité, la Sarre a rejeté le statut européen qu'on lui offrait et qui aurait eu pour effet de la soumettre à l'autorité d'un commissaire neutre nommé par l'Union de l'Europe occidentale et de maintenir son union douanière et monétaire avec la France.

Il ne saurait plus maintenant y avoir de doute sur l'attitude des Sarrois au sujet de cette question. Des 662,000 personnes inscrites sur les listes électorales, 423,434 se sont prononcées contre le statut européen et 201,-973 en faveur de ce régime. C'est dire que 96.72 pour cent des personnes qui avaient droit de vote l'ont exercé et que 67.7 pour cent d'entre elles ont rejeté le statut européen.

Avant le scrutin, M. Antoine Pinay, ministre français des Affaires étrangères, a eu beau dire que le but du referendum n'impliquait aucun choix entre la France et l'Allemagne, mais qu'il comportait simplement une option entre la coopération et la désunion.

"L'accord du 23 octobre 1954, déclara-t-il en effet, constitue un élément essentiel de la politique de coopération franco-allemande et de la politique de construction européenne. Le statut de la Sarre doit cimenter la cohésion et l'unité des nations libres. Il favorisera par là-même les chances d'établissement d'une paix durable. Tel est le véritable enjeu du scrutin du 23 octobre... Grâce au statut européen, la Sarre unira au lieu de diviser et sera ainsi appelée à jouer un rôle décisif dans le renforcement de la communauté occidentale."

Mais les deux tiers des électeurs ont vu les choses autrement. Pour eux, il s'est agi d'un choix entre la France et l'Allemagne. Ils ont opté pour la seconde de préférence à la première. En se prononçant contre le statut européen de la Sarre, ils n'ont pas approuvé le "statu quo". La situation actuelle est, à leurs yeux, transitoire. Le but final qu'ils poursuivent, c'est la réunion de la Sarre à l'Allemagne. Aussi peut-on voir, dans le referendum de dimanche, l'ouverture officielle d'une campagne en ce sens.

On doit s'attendre maintenant à la démission du premier ministre sarrois Johannes Hoffmann, qui fit campagne en faveur du statut européen de son pays. Quelle que soit l'opinion que l'on entretienne sur le fond du problème, M. Hoffmann ne représente évidemment plus l'opinion majoritaire des Sarrois.

Les vainqueurs de dimanche, d'autre part, vont exercer des pressions sur le gouvernement de Bonn en vue d'entamer de nouvelles négociations avec Paris. Le gouvernement de Bonn, dont plusieurs membres n'ont appuyé le pacte franco-allemand au sujet de la Sarre que pour obtenir l'approbation du réarmement allemand par la France, sera heureux d'en saisir l'occasion. Car l'Allemagne occidentale a toujours fortement désiré dans le secret le retour de la Sarre sous sa souveraineté.

Par la voix de son ministre des Affaires étrangères, la France, certes, a fait savoir, avant le referendum, que le rejet du statut rendrait impossible la réouverture d'une nouvelle négociation. "Le gouvernement français, déclarait, en effet, M. Antoine Pinay, il y a quelques jours, apporte un démenti formel aux allégations selon lesquelles il pourrait envisager une solution de rechange. La situation créée par le rejet d'un accord élaboré après cinq ans d'efforts et approuvé par les Parlements des deux pays rendrait, en fait, impossible à tout gouvernement et à tout Parlement la réouverture d'une négociation nouvelle."

L'on doit donc entrevoir une agitation, à échéance plus ou moins brève, en vue de l'établissement, pour la Sarre, d'un statut, qui tienne compte de la volonté de la grande majorité de ses citoyens. Combien de temps la France pourra-t-elle résister à cette pression ? Nous l'ignorons. Mais, que cela plaise ou non, il faudra envisager cette question. On ne gouverne pas, en effet, une population comme celle de la Sarre, contre le voeu de la grande majorité de ses habitants, même si l'on peut déplorer l'attitude que viennent de prendre les Sarrois.

Camille L'HEUREUX.

Le salaire de la vérité

On a fort sagement décidé, à Washington, de faire subir des cours de *canadianisme* aux quelque 3,000 techniciens américains qui vont bientôt occuper des postes de commande sur la ligne avancée de défense du Grand Nord de notre pays.

Histoire, géographie, essor industriel, développement minier, programme de défense, rôle économique du Canada dans le monde d'après-guerre constituent, d'ores et déjà, le programme d'*adaptation* que l'on est en train de faire assimiler à nos futurs collaborateurs. Et l'on va ainsi apprendre à ces spécialistes qui sont, sans aucun doute, des experts du rendement à cent pour cent, que ce bizarre pays qu'est le Canada, vu du reste de l'Amérique du Nord, n'est pas du tout en train de devenir un Etat de la République américaine, même s'il a cessé d'être (depuis un certain temps, tout de même) une colonie britannique.

On va leur apprendre qu'il existe bel et bien "une façon typiquement canadienne de penser et de vivre, et que les origines nationales ne sont pas aussi rapidement oubliées au Canada qu'aux Etats-Unis".

Or, voilà qu'une fois de plus, à quelque chose malheur est bon !

Malheur, en ce sens qu'il serait sans doute préférable que nous soyons, nous-mêmes, capables d'assurer intégralement toute la défense de tout notre territoire. Mais comme nous constituons à la fois le pays le plus étendu et l'un des moins populeux dont l'O.T.A.N. assure la protection, il est normal que nous devions — tout comme la France, l'Angleterre, l'Allemagne et l'Italie — recourir aux bons offices de notre puissant voisin du Sud pour sérieusement garantir notre sécurité, en cas d'attaque.

Mais il importe fort sérieusement, dans ces circonstances, que les Américains (ces excellents voisins, en somme) apprennent à nous mieux comprendre, en apprenant à nous mieux connaitre.

Car si les Etats-Unis sont, de toute évidence, qu'on le veuille ou non, devenus le peuple-chef du bloc occidental, ce ne sera pas une de nos moindres missions, à nous Canadiens, que de constituer pour nos puissants alliés un exemple concret d'une vérité éclatante; il ne peut y avoir de monde vraiment libre que si l'on accepte le principe de l'unité dans la diversité.

A preuve, une fois de plus, que notre rôle dans le monde moderne n'en est pas simplement un de convenance ou d'apparat.

Pierre CHALOULT.

Mesure de notre force

Les savants techniciens de notre armée de l'Air se seraient, il y a quelque temps déjà, rendu compte que les hommes des escadrilles de réserve du Canada n'ont guère le temps de s'adapter aux nouveaux avions à réaction qu'on leur fournit — particulièrement pas aux CF-100 ultra-modernes.

"Les nouveaux avions, dit une nouvelle publiée en ce sens, deviennent de plus en plus compliqués et leur équipement est de plus en plus varié. Il faut des heures et des heures de vol pour les maitriser cependant que les aviateurs de la réserve n'ont tout simplement pas le temps de se consacrer à ce genre d'entrainement."

Aussi le ministre de la Défense nationale, M. Ralph Campney, qui, lui, n'est, cela va de soi, pas un expert dans ce domaine, insisterait pour que l'Aviation lui fasse savoir, le plus tôt possible, comment trancher ce dilemme: fabriquer des appareils moins compliqués, mais alors moins efficaces; ou plutôt diminuer le nombre de nos escadrilles.

Car si le ministre n'est pas un *spécialiste*, il sait, par ailleurs, qu'il lui faut chaque année défendre les crédits de son ministère devant la Chambre. Et c'est alors lui, civil, qui se doit d'expliquer le pour et le contre du problème de manière à être compris du contribuable — ce *pékin* qui, en définitive, paie la note.

Si, en effet, les coûteux appareils à réaction, hier requis par l'armée de l'Air, ne s'avèrent, aujourd'hui, pas pratiques à la manoeuvre, on décidera sans doute d'en faire cadeau à nos alliés de l'O.T.A.N. Et cela voudra dire une gentille erreur de quelques centaines de millions de dollars, puisqu'il faudra, en plus du généreux *don*, remplacer les plus modernes par des moins élaborés.

Or, dans tout ceci, il reste compliqué, aux yeux des vulgaires payeurs de taxes que nous sommes, de comprendre pourquoi on a attendu que ces chefs-d'oeuvre de la navigation aérienne soient conçus, fabriqués et livrés pour se poser la question de savoir si c'était vraiment bien ceux-là dont on avait besoin.

Voilà, en effet, ce que l'histoire ne dit pas!

Pierre CHALOULT

Si la charité ne sombre pas dans notre monde matériel, c'est moins aux actions d'éclat peut-être qu'elle le doit qu'aux milliers de dévouements obscurs ensevelis dans l'oubli.

F. SANSON

Problèmes d'histoire

Quand fut sacré le premier évêque du Canada, après la chute de la Nouvelle-France, en 1760?

Le 16 mars 1766, Mgr Briand, après un séjour d'un mois dans sa famille, à Plérin, en Bretagne, reçut la consécration épiscopale. L'évêque consécrateur était Mgr de Termont, évêque de Blois, assisté des évêques de Rodez et de Saintes. Le nouvel évêque se rendit ensuite à Londres, où il rendit visite à lord Shelburne.

"Avant-hier, écrivit-il à l'évêque d'Orléans, le ministre m'a dit que je pouvais partir pour le Canada, qu'on était bien disposé dans tous les bureaux à favoriser les Canadiens en tout, même sur l'article de la religion, et qu'il ne doutait point que le Conseil du Roi ne fût du même sentiment et ne l'approuvât. Je me dispose donc à partir lundi prochain, au plus tard". Il descendit à Québec le 28 juin 1766, et il fut l'objet d'une réception très enthousiaste de la part de la population.

Le Dr Schweitzer

L'humble Dr Albert Schweitzer est maintenant bien connu depuis qu'en 1952 il a gagné le prix Nobel et que les journaux et revues, le théâtre et la télévision nous ont fait connaitre ses traits, ses oeuvres, son dévouement prodigieux... La reine Elizabeth vient de lui décerner l'Ordre du Mérite. Il devient ainsi, avec le président Eisenhower, le seul étranger à recevoir cette décoration anglaise. Il l'a sûrement méritée. Tout en admirant cette belle figure de Schweitzer, n'oublions pas toutefois que nous avons en Afrique et ailleurs des centaines de Canadiens et de Canadiennes qui travaillent, dans une obscurité encore plus grande que celle du médecin alsacien, à la guérison des âmes et des corps. Ces missionnaires, religieux et religieuses, que l'on rencontre dans les léproseries, les hôpitaux, les dispensaires ne recevront jamais le prix Nobel, ni davantage l'Ordre du Mérite. Ils ne sont pas moins dignes, pour cela, de notre admiration. Eux aussi sont des apôtres de la paix, des bienfaiteurs de notre pauvre humanité.

(Montréal-Matin)

Une victoire

Nos amis d'Ontario sont de plus en plus conscients du problème français au Canada et de la nécessité du bilinguisme. Ils l'ont prouvé lorsque l'Association des commissaires d'écoles publiques d'Ottawa a adopté une résolution approuvant l'enseignement du français dans les écoles primaires d'Ontario. Leur geste est un geste de défense, car il a été suscité par le fait que les employeurs réclament souvent des employés bilingues et que la majorité de ces emplois sont occupés par des Canadiens français qui parlent l'anglais. Peu importe le motif qui ait inspiré cette décision c'est un pas important sur la voie du bilinguisme. Cette mesure ne pourra avoir que les plus heureux effets et les nôtres devront par contre, s'ils ne veulent pas se voir privés de postes intéressants, viser à atteindre une plus parfaite connaissance des deux langues. De tout ceci il sortira une saine émulation qui ne pourra que profiter à tous et une meilleure compréhension.

(L'Evénement-Journal)

Vigilance française

Bien entendu, dans la province de Québec même, maints citoyens de langue française se fichent bien que cet hôtel s'appelle QUEEN ELIZABETH ou CHATEAU MAISONNEUVE. Il reste que les partisans de l'appellation française manifestent autant de bon sens que d'opportune fierté française. C'est de bon aloi dans la deuxième ville française de l'univers — sans préjudice à la caractéristique loyauté des Canadiens français à l'égard de la famille royale d'Angleterre. De l'aveu même de nos compatriotes du Québec qui s'ingénient à y intensifier une fierté française agissante, leur tâche est ardue. Il y a toujours espoir de reprise aussi longtemps que l'abdication n'est pas généralisée. Honneur à l'élite qui ne lâche pas. Son exemple est de nature à suggérer aux minorités qu'elles ne sauraient impunément manquer de vigilance.

(L'Evangéline)

La Bible vous parle...

Châtie ton fils tandis qu'il y a de l'espoir, mais ne te laisse pas emporter jusqu'à la violence.

(Prov. 19, 18)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

L'Union culturelle française

Il y a environ deux ans, un mouvement est né, dont on pourrait s'étonner qu'il n'existait pas auparavant. L'initiative en revient à un groupe de Canadiens français, dont l'animateur est un jeune avocat de Montréal, Jean-Marc Léger, bien connu d'ailleurs pour sa généreuse action sociale en faveur des immigrants français qui arrivent au bord du Saint-Laurent. Tout de suite, il fut appuyé par un écrivain notoire, qui est en même temps un haut fonctionnaire de la province de Québec, et qui ne compte plus les amis qu'il a en France, Jean Bruchési. Parti donc de Montréal, le mouvement a rapidement gagné de l'extension et désormais il s'impose à l'attention publique. Il s'intitule l'Union culturelle française et a fixé son siège social à Monaco.

L'idée est belle, et, en ces temps où le monde semble s'organiser sur une autre échelle que celui d'hier, au palier des grands "blocs", des énormes ensembles ethniques ou linguistiques, elle paraît nécessaire. Le français n'est pas seulement parlé en France, et dans l'Union française, on ne l'ignore pas: il l'est aussi au Canada, en Suisse, en Belgique, et encore en des lieux où se maintiennent d'admirables fidélités, comme Haïti, l'île Maurice, ou chez les Franco-Américains de Nouvelle-Angleterre, ou encore chez ceux de la Louisiane. Il est également de grand usage en certains pays qui, sans être expressément "parlant français" sont, de quelque façon, tributaires de la langue française et de la culture dont elle est le dépôt. Enfin, son rôle proprement culture, comme langue des élites, demeure considérable, malgré la concurrence d'autres idiomes, l'anglais surtout: c'est particulièrement vrai dans les pays d'Amérique du Sud ou en Egypte.

Cette présence du français dans le monde est-elle menacée? Evidemment oui. Nous ne sommes plus au temps où Rivarol écrivait son illustre discours sur l'"Universalité de la langue française". Mais il a été dit bien souvent et c'est une vérité qu'on ne saurait trop redire, que ce qu'elle perd sur tel terrain, la langue française peut le conserver sur tel autre, à condition qu'elle maintienne intact son rôle de véhicule de la culture, de moyen parfaitement adéquat d'expression de la pensée. C'est pourquoi il est d'une importance capitale que la France aide de toutes ses forces les hommes et les organismes qui travaillent à cette tâche.

L'Union culturelle française s'est donc proposée d'unir en une vaste fédération tous les "parlant français" du monde, et, avec eux, tous ceux qui se considèrent, d'une façon ou d'une autre, comme tributaires du français. Il faut bien marquer qu'une telle entreprise est aussi éloignée que possible de tout dessein "nationaliste" aux intentions plus ou moins politiques: la meilleure preuve en est que, nous l'avons dit, l'initiative n'est pas venue de la France mais du Canada. Le but de l'Union se situe uniquement sur le plan intellectuel. Les hommes qui parlent français sont environ soixante à soixante-dix millions auxquels on en peut ajouter à peu près autant, pour qui le français, sans être langue maternelle, est langue usuelle: il s'agit de les amener à prendre conscience de leur unité, de leur fraternité spirituelle, à se mieux connaître, à établir entre eux des relations régulières. Les écrivains "parlant français" du Canada, de Belgique ou de Suisse se plaignent parfois d'être isolés, trop peu connus du public français de France. L'Union culturelle entend porter remède à cette situation, en aidant à la diffusion de tous les livres français, en quelque pays qu'ils aient été édités. Dans chacune de ses sections fonctionnera un centre de documentation relié au Centre international qui renseignera sur les ouvrages et les revues qui paraissent en français partout. Des réunions régulières des voyages, devront aider à une meilleure connaissance réciproque.

Le moyen choisi par l'Union culturelle française pour se développer est de passer par l'intermédiaire des grandes associations représentatives, en chaque pays, de toutes les classes sociales. Ainsi au Canada, une cinquantaine d'organismes les plus importants et les plus représentatifs, — syndicats, mouvements de jeunesse, universités, etc... ont-ils donné leur adhésion, et le Centre national canadien compte dans son sein les plus hautes personnalités du pays. Il en est de même en Haïti. En Suisse, le président est le grand historien Gonzague de Reynold, que sa patrie vient justement de fêter avec éclat. En France, le Centre commence à prendre de l'importance et beaucoup d'écrivains et d'intellectuels qui ont conscience de l'importance du problème que pose l'Union s'intéressent à ses efforts. (S.I.F. Q.F. 2101)

DANIEL ROPS,
de l'Académie Française.

Faure en appelle au peuple

Par Jean ALLARY,
de l'Agence France-Presse

Les élections générales, qui devaient se tenir au printemps de l'année prochaine, seront précipitées.

Cette pratique, courante en Grande-Bretagne, est très exceptionnelle en France. Ce recours à l'opinion publique avant la fin du mandat régulier dont sont investis les parlementaires est souvent invoqué, mais jamais appliqué.

L'atmosphère est, cette fois, différente. Des décisions importantes devront être prises au cours des mois qui viennent. Elles concernent l'orientation de la politique étrangère française à la suite des débats prochains de Genève qui, loin d'être concluants et décisifs, ne feront sans doute que poser de façon plus précise le grand problème des rapports entre l'Est et l'Ouest. Elles concernent surtout des sacrifices qui seront demandés au pays.

Ces sacrifices seront de deux ordres différents, financiers et militaires, la solution des questions nord-africaines impliquant un effort considérable dont la communauté française fera les frais.

Or il est difficile à des députés qui sont à la veille de demander à leurs électeurs le renouvellement de leur mandat de voter des mesures nécessairement impopulaires. C'est pourquoi le gouvernement préférerait s'adresser à une Chambre ayant encore les vertus héroïques de la jeunesse.

D'autre part, on a le sentiment que, à l'extrême gauche et à l'extrême droite, une vaste manoeuvre est possible en vue de déconsidérer aux yeux de l'opinion les partis du centre qui ont exercé le pouvoir depuis quatre ans et qui ont eu à faire face à des circonstances particulièrement difficiles. Une consultation populaire anticipée ne laisserait pas à ces manoeuvres prévues le temps de se développer. Il est possible enfin que certains partisans d'élections prochaines pensent à entraver l'action entreprise par Pierre Mendès-France.

L'ancien président du Conseil, en lançant un quotidien: "L'Express", prépare une rentrée politique. Son passage au gouvernement avait été marqué par sa façon personnelle de traiter les questions, intérieures et extérieures, façon à la fois imprévue et dynamique. Un véritable "mendésisme" peut être créé et jouer demain un rôle dans la vie politique du pays. Mais cette campagne a été lancée en vue d'élections qui auraient lieu en juin et les adversaires de M. Mendès-France se demandent si elle ne pourrait pas avorter au cas où elle n'aurait pas le temps de se développer.

Le système électoral en France

Par Yves DAUDE,
de l'Agence France-Presse

Un Conseil des ministres extraordinaire a tranché la question de la date des prochaines élections, en fonction du désir du gouvernement de raccourcir le mandat parlementaire de quelque six mois et de procéder à des élections anticipées.

Une majorité du Conseil des ministres est déjà acquise à cette solution et le vrai problème est en réalité celui d'une modification éventuelle du système électoral en vigueur. En effet de très nombreuses solutions sont avancées par les différentes formations politiques et, le plus souvent, elles sont diamétralement opposées.

Le président de la République, M. René Coty, et le président du Conseil, M. Edgar Faure, vont avoir des consultations à ce sujet avec les experts "des questions électorales", notamment MM. Edouard Herriot, Henri Queuille, Pierre Schneiter, président de l'Assemblée nationale, et Gaston Monnerville, président du Sénat.

Il est probable que le gouvernement et l'Assemblée devront choisir entre quatre systèmes électoraux principaux: a) la représentation proportionnelle intégrale, réclamée par les grands partis organisés (parti communiste et Mouvement Républicain Populaire), mais vigoureusement combattue par de nombreuses formations politiques.

b) Le retour au scrutin d'arrondissement réclamé notamment par les Radicaux modérés.

c) Le scrutin de liste à deux tours sans apparentements dans le cadre départemental, qui trouve des partisans disséminés au sein de tous les groupes.

d) Les apparentements sur le plan national entre les grandes formations, système défendu à la fois par la droite, les modérés centristes et certains socialistes.

Cinéma et TV réconciliés

Réunis à Tanger sous les auspices de l'U.N.E.S.C.O., les représentants de la TV et du cinéma ont décidé de créer un "Centre international de films éducatifs, scientifiques et culturels". Cet organisme aura pour but de faciliter et de susciter la production et la diffusion de films destinés d'abord à la télévision, et éventuellement à tout le circuit non-commercial. Deux cinémathèques spécialisées seraient fondées, à Paris et à New-York. Les intéressés demandent donc au directeur général de l'U.N.E.S.C.O. de convoquer avant le 30 juin 1956 un comité d'experts qui rédigera les projets de statuts à soumettre à une assemblée constituante composée des représentants des organisations de TV ainsi que de producteurs et de distributeurs de films du monde entier.

Quinze pays avaient envoyé des délégués à Tanger. Leurs travaux consistaient essentiellement à jeter les bases d'une collaboration fructueuse entre les deux grands moyens d'information. Non seulement la télévision doit coexister avec le cinéma, mais elle offre des débouchés de plus en plus larges au film culturel ou éducatif.

Mais pour arriver à une collaboration efficace, de nombreux problèmes techniques, juridiques et économiques devaient être résolus.

Les problèmes posés par la **production de films pour la télévision** ont donné lieu à de précieux échanges de renseignements. Chaque nation a indiqué ses besoins en productions étrangères et indiqué les sujets dont elle pouvait disposer pour un échange international. L'établissement de cette liste constitue dès maintenant une contribution de la plus haute importance au développement e la compréhension internationale.

On a suggéré en particulier une série de films biographiques évoquant les grandes figures vivantes de la science et de la culture de chaque nation, des échanges plus réguliers en matière d'actualités, de reportages sociaux et de films de télévision destinés aux enfants.

La conférence s'est également attachée aux difficultés techniques de l'échange et de la co-production: problèmes de langage, techniques de tournage propres à la resonorisation, différences entre les matériels utilisés par chaque nation, etc. Ces efforts de standardisation sur le plan régional seront suivis par l'U.N.E.S.C.O., et une réunion d'experts sera convoquée pour un examen approfondi de ces épineuses questions.

La conférence a étudié d'autre part les problèmes du prix de location des films, les questions de censure, la réduction des tarifs de transport appliqués au film éducatif, scientifique et culturel. Enfin, les spécialistes ont proposé diverses recommandations concernant les contrats-type, les questions douanières et l'importation de matériel technique pour reportages. (UNESCO).

Les loisirs

Rien ne doit faire oublier la valeur essentielle des loisirs. Ils existent pour nous permettre de nous reposer de nous épanouir et de nous développer... On doit se réserver à ceux qui assurent au foyer une vie forte, féconde, harmonieuse, toute de joie et d'un judicieux emploi du revenu familial. Les parents doivent d'abord assurer à leurs enfants des loisirs sains à la maison. Ils ne sauraient cependant se désintéresser de leurs loisirs à l'extérieur. On doit les soumettre à une surveillance qui leur assure la protection de l'atmosphère familiale. Les parents ont un devoir qu'ils ne sauraient fuir. Ils sont face à un problème vital.

(Le Nouvelliste)

BILLET

Symphonie automnale

L'automne, s'écrie l'artiste, saison d'émerveillement! Avant de mourir, la nature se pare comme une jeune épousée. Ce ne sont que couleurs chatoyantes et que ciels d'une luminosité à faire rêver. Regardez ces ors, ces rouges, ces jaunes, ces ocres, ces pourpres! N'est-ce pas merveilleux? Ah! vivre perpétuellement à l'automne!

Ouais, voici le froid, se dit l'homme de la rue. Et il pense déjà aux fenêtres doubles qu'il faut sortir de la cave, aux vitres qu'il faut laver, au calfeutrage qu'il faut poser, aux moustiquaires qu'il faut ranger. L'automne! ah quelle misère! Vive l'été perpétuel, s'écrie-t-il en cherchant sur la carte les pays où d'hiver il n'est jamais question.

Bon, il faut se mettre à la besogne, pense la brave mère de famille en énumérant tout ce qui l'attend avant l'arrivée de la première neige! Que de vêtements et sous-vêtements à sortir de la naphtaline! Que de comptes de nettoyage à payer, que de reprisages à faire!

Il ne faut pas que je prenne le rhume! Combien de fois ne nous le sommes-nous pas promis? Et, à la première pluie froide, vlan, ça y était. Nous en avions pour huit jours à nous sentir les sinus bouchés et le nez en compote. Maudit automne!

L'automne, c'est aussi la saison des pieds dans l'eau à attendre l'autobus, des souliers boueux qu'on promène dans la maison et qui font criailler d'épouvante les femmes qui, elles, brossent les tapis et lavent les parquets.

L'automne, saison discutée, qui a ses charmes et ses inconvénients, à laquelle on aspire avec hâte parce qu'enfin, après les étés torrides, on va pouvoir respirer et que l'on redoute aussi à cause de ses petites misères.

Mais qui, de nous, au fond, se passerait allègrement de l'automne?

GIBUS.

Au jour le jour

Mouillage de stocks

La Bowater Paper Corporation, celle-là même qui parlait récemment de la "nécessité" d'une augmentation du prix du papier-journal, vient de distribuer un fort joli cadeau à ses actionnaires. Grâce aux profits réalisés par la compagnie, chacun de ceux-ci recevra le double du montant qu'il a investi. C'est-à-dire, en d'autres termes, les affaires de la Bowater sont tellement bonnes qu'au lieu de déclarer des dividendes à cent pour cent, la compagnie préfère transformer ces dividendes en actions... sur lesquelles, naturellement, elle réclamera éventuellement des dividendes. C'est ce que l'on appelle le mouillage des stocks. C'est ce que nous appelons du brigandage pur et simple. C'est cette sorte de capitalisme qui provoque les révolutions. Nous sommes en présence d'une situation où l'Etat doit intervenir.

Journaliste honoré

Nous ne connaissons pas M. Jean Barrette, journaliste montréalais que le premier ministre Duplessis vient d'appeler au Conseil législatif où il remplacera feu M. Pamphile DuTremblay. Il fera plaisir à tous les membres de la profession de voir un des leurs accéder à la Chambre haute provinciale. Nous n'avons aucun doute que la présence de M. Barrette au Conseil législatif hâtera l'adoption d'une loi accordant un statut légal aux journalistes. Autre aspect de la nomination: cette fois-ci, c'est un journaliste que remplace au Conseil un propriétaire de journaux. M. Duplessis a sans doute voulu marquer par son geste que journalistes et éditeurs, sans être interchangeables, sont liés par le même amour d'une entreprise qui est aussi une mission.

Optiques différentes

M. Maurice Duplessis a prononcé, dimanche, à Chicoutimi, un important discours sur le problème des relations fiscales fédérales-provinciales. L'ayant entendu, deux journalistes lui prêtent des intentions politiques différentes. Le premier voit M. Duplessis en train de répandre le slogan: "Collaborons avec Ottawa", le second l'imagine plutôt en train de lancer le cri de guerre: "Ne touchez pas à Québec." Le premier ministre a dit l'une et l'autre chose. Il s'est déclaré disposé à s'entendre avec Ottawa sur l'élaboration d'une politique nationale de bien-être social et d'équilibre fiscal—(c'est ce que le premier journaliste a surtout retenu) mais il a averti le pouvoir central qu'il ne permettrait pas de mainmise sur les pouvoirs qui appartiennent à Québec — (c'est ce sur quoi le second journaliste insiste). Comme quoi, à ne lire que les manchettes, bien des lecteurs risquent de ne voir que des tableaux de couleurs criantes quand, au fond, ils sont tout en nuances.

C. B.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

25 OCTOBRE 1935

Cinq Canadiens français font partie du Cabinet King: ce sont: les honorables Ernest Lapointe, Raoul Dandurand, P.-J.-A. Cardin, Fernand Rinfret et J.-E. Michaud.

L'abbé Joseph Hébert est décoré de la Médaille du mérite par la Boy Scouts Association d'Ottawa.

Lord Tweedsmuir, nouveau gouverneur général du Canada, est parti d'Angleterre à destination de notre pays.

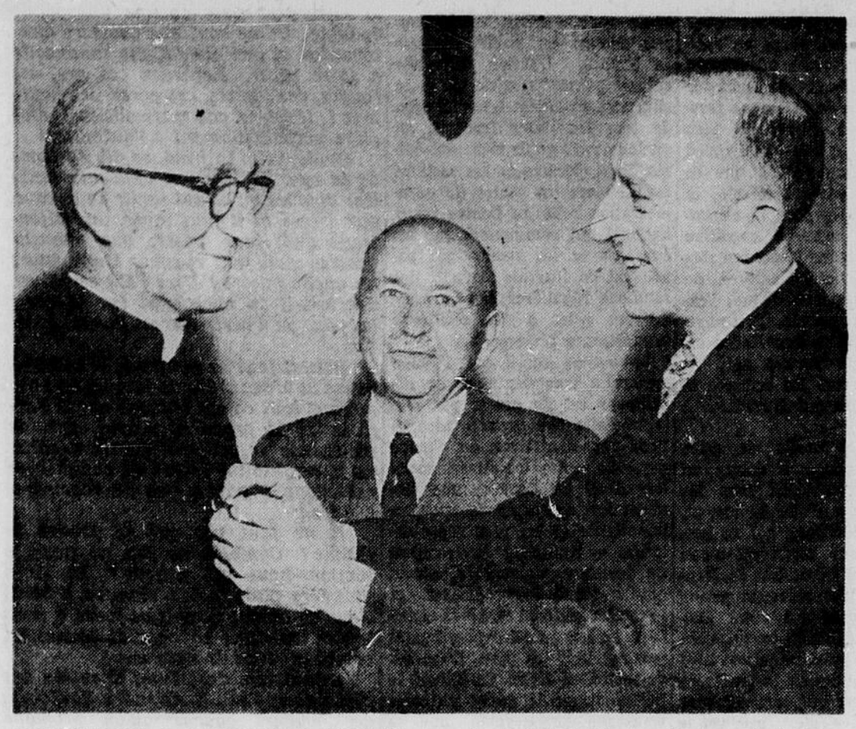
Le R. P. Louis Dupire, O.M.I., l'un des plus vieux missionnaires du Nord-Ouest canadien, est décédé à l'âge de 82 ans.

MERCREDI, 26 OCTOBRE 1955
299e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 6.30 4.57
Lune 2.30 1.02

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MERCREDI, 26 OCTOBRE 1955
299e jour de l'année 1955
Fête
Saint Evariste



DECORATION A L'ABBE PAUL DESJARDINS, A HULL—Le département de l'Instruction publique de la province de Québec vient de rendre hommage au travail et au dévouement de l'abbé Paul Desjardins, principal de l'Ecole normale de Hull, en le nommant commandeur de l'Ordre du Mérite scolaire. Au cours d'une fête à l'Ecole normale, samedi soir, M. Roland Vinette, directeur général des Ecoles normales, lui a remis l'insigne honorifique du 3e degré, à titre de "très méritant". Sur la photo, on voit M. Vinette (à droite), décorant l'abbé Desjardins, sous les regards de l'hon. juge H.-A. Fortier, membre du Conseil de l'Instruction publique.
(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

L'abbé Desjardins, commandeur de l'Ordre du Mérite scolaire

Brillante fête à l'Ecole normale de Hull, à l'occasion de la remise de cette décoration

L'Ecole normale rendait hommage à la compétence et au zèle de M. l'abbé Paul Desjardins, principal, par une fête digne de cet institut, samedi soir, en sa salle académique.

La soirée était sous la distinguée présidence de M. Roland Vinette, directeur général des Ecoles normales et représentant, en la circonstance, de M. J.-O. Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique.

Aux acclamations d'un nombreux auditoire, M. Vinette, en qualité de délégué officiel de la Province, proclama M. le principal **commandeur de l'Ordre du Mérite scolaire** et le décora de l'insigne honorifique du 3e degré, à titre de **"très méritant"**.

Au cours de cette soirée, la chorale des normaliennes rendit avec maîtrise le "Psaume de Marcello", de A. Lhoremeau, et Mlles Pierrette Granger, Madeleine Larose, Paulette Frappier, Claire Paquette, Monique Ouellette, Nicole Harper jouèrent en duo à trois pianos, "Rondo à la Polka", de J. Low, op. 429.

Sous l'invitation de Mlle Nicole Emond, maîtresse de cérémonie, l'honorable juge H.-A. Fortier, à titre de membre du Conseil de l'Instruction publique et d'ami de l'Ecole normale, présenta un vibrant hommage à M. le principal, à ses vénérés parents, à l'Ecole normale et à la communauté des Soeurs Grises de la Croix sur lesquels rejaillissent l'honneur de ce jour.

Puis M. Roland Vinette prit la parole: "C'est grande fête, ce soir, dit-il, à votre Ecole normale: les autorités religieuse, judiciaire, civile et scolaire se sont donné la main pour rendre hommage au méritant principal de l'Ecole normale." Il se dit heureux de la mission dont il est mandataire; il expliqua ensuite le sens de cette décoration qui est un geste symbolique, un geste d'appréciation et d'admiration par lequel de Département désire reconnaître le mérite de ses éducateurs. C'est dans cet esprit qu'il a témoigné sa reconnaissance à M. le principal et par lui, à toute l'Ecole normale, professeurs et élèves du passé comme du présent.

L'Amicale des anciennes élèves, par sa présidente, Mme Pauline Ménard-Mousseau, présenta ses voeux et une généreuse bourse. A sa suite, Mlle Marguerite Foucault, présidente de l'Association des institutrices, Mme Yvette Dériger-Venne, présidente de l'Association des éducatrices, et Mlle Paulette Frappier, au nom des normaliennes et des élèves de l'école d'application, imitèrent ce geste reconnaissant.

M. le principal, en termes émus, remercia sincèrement le surintendant de l'Instruction publique, M. Vinette, le président de cette assemblée, l'honorable juge Fortier, les autorités de la Congrégation des Soeurs Grises de la Croix et tous ceux, qui, par leur concours, leur présence ou leur sympathie, ont contribué à faire de ce soir, une fête inoubliable qui ajoutera une belle page au passé de l'Ecole normale.

Outre une assistance nombreuse de religieuses et d'anciennes, ainsi que les parents de M. le principal, Son Honneur le maire et Mme Thomas Moncion, M. l'échevin Edgar Dussault, représentant de l'honorable Alexandre Taché, la Très Honorée Mère St-André-Corsini, supérieure générale des Soeurs Grises de la Croix et les membres de son Conseil, le R.P. Wilfrid Soucy, O.M.I., curé de Notre-Dame, M. le chanoine Jean Desjardins, curé de la Basilique d'Ottawa, M. l'abbé Camille Robert, curé de Luskville, M. l'abbé Gérard Charette, principal de l'Ecole normale de Saint-André-Avellin, M. l'abbé Dominique Desjardins, aumônier du Sanatorium St-Laurent, M. l'abbé Alban Legault, supérieur de l'Externat classique de Hull, MM. les inspecteurs Rodolphe Maltais, Joseph Bédard et François Lafleur honorèrent cette fête du mérite scolaire.

Nécrologie

M. Théodule Dalpé

M. Théodule Dalpé, âgé de 75 ans et 10 mois, est décédé hier, à la demeure de sa fille, Mme Aurèle Gagnon, 222, rue Maisonneuve, à Hull.

Né à Hull, le 23 janvier 1880, il épousa Joséphine Gareau, prédécédée. M. Dalpé travailla 53 ans pour la compagnie Eddy. Il était depuis sept ans à la retraite.

Le défunt laisse un fils, Lionel, de Hull; deux filles: Mmes Aurèle Gagnon (Annette), et Hébert Brunet (Jeanne), de Hull; 14 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à Hull. Le cortège quittera cet endroit jeudi, à 7 h. 40, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service aura lieu à 7 h. 50.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

L'Association des instituteurs du district no 6 compte 92 membres

A sa réunion générale, tenue récemment en la salle des Syndicaux nationaux, l'Association des instituteurs et des institutrices du district no 6 a connu un réel succès.

Forte de ses cinq conventions collectives signées dans une période record d'un an et sept mois, l'Association compte maintenant 92 membres actifs répartis dans les municipalités scolaires d'Aylmer, Buckingham, Deschênes, Masson et Thurso. Une douzaine d'autres membres, n'étant pas sous contrat collectif de travail, restent parmi les plus fidèles. Quatorze nouveaux membres ont été admis au sein de l'Association.

Des amendements ont été apportés à l'ancienne constitution et seront soumis au secrétaire de la province, pour approbation. L'Association sera désormais connue sous le nom de Syndicat des instituteurs catholiques de l'Outaouais. Le mot "instituteur" désignant tout aussi bien une personne de l'un ou de l'autre sexe.

Il fut proposé à l'unanimité qu'une lettre de protestations soit envoyée à la Commission scolaire de Pointe-Gatineau, mentionnant les regrets du Syndicat devant leur refus systématique à vouloir négocier de bonne foi une convention collective de travail en faveur de leur personnel enseignant.

M. l'abbé Paul Desjardins, principal de l'Ecole normale et aumônier de l'Association, a parlé des surdoués, problème aussi important pour un professeur que celui des sous-doués. En terminant, M. l'aumônier félicita l'exécutif et tous les membres présents pour leur bel esprit syndical.

La présidente donna un compte rendu du congrès de la Corporation des instituteurs catholiques, tenu à Chicoutimi, du 1er au 5 juillet. M. Léopold Garant, président général de la C.I.C., vient d'adresser ses plus sincères félicitations à l'Association, pour le beau travail accompli dans les récentes négociations.

La secrétaire fit un résumé des cours suivis durant l'été. Il fut proposé qu'un montant de 75 dollars soit versé au, ou à la secrétaire, à la fin de l'année financière, en remerciement du surcroit de travail imposé par cette charge.

Des voeux de félicitations furent offerts à M. Joseph Bédard, I.E., à l'occasion de sa récente nomination à la vice-présidence de l'Association des inspecteurs d'écoles du Québec; à M. l'abbé Paul Desjardins, principal de l'Ecole normale, décoré Commandeur de l'Ordre du Mérite scolaire; à Mlle Marguerite Foucault, élue récemment présidente de la Fédération des instituteurs et des institutrices du diocèse d'Ottawa.

En reconnaissance à ses institutrices de carrière, l'Association a offert à Mlles Marie-Louise Morin et Hortense Proulx, un chapelet de cristal pour leurs 25 années et plus dans l'enseignement.

A l'issue d'un dîner servi par le Cordon Bleu, les membres de l'Association eurent le plaisir d'entendre M. l'abbé René Soucy, aumônier des Syndicats nationaux, parler du grand projet formulé lors du dernier congrès des Commissions scolaires à Thurso, "La convention collective diocésaine".

Les officiers élus pour la prochaine année sont les suivants: présidente, Mlle Ghislaine Bonneville; 1er vice-président, M. Gérard Binette; 2e vice-présidente, Mlle Antonine Labre; secrétaire, Mlle Lucille Fortin; trésorière, Mlle Emilienne Maillé; directeurs, Mlle Annette Bélisle et M. Roger Plouffe.

Les Allemands se préparent aux élections sarroises

SARREBRUCK (P.A.) — Les partis allemands, qui s'estiment victorieux au lendemain du référendum sur le statut de la Sarre, ont invité l'Union de l'Europe Occidentale à surveiller les élections que nécessite la démission du gouvernement de M. Johannes Hoffmann, président du conseil sarrois.

De son côté, M. Franza Bluecher, vice-chancelier de la république fédérale allemande, ayant déclaré que le plébiscite par lequel les Sarrois ont repoussé l'européanisation de leur territoire est une "victoire de la raison", a proposé la reprise des négociations franco-allemandes sur le sort du riche bassin houiller.

Sentant que l'emprise économique qu'elle exerce sur la Sarre depuis 10 ans est manifestement menacée par une renaissance du nationalsime allemand, la France ne s'est pas encore prononcée, mais on croit savoir à Paris que l'on tentera de mettre au point une formule de compromis.

Le président du Conesil français, M. Edgar Faure, et le chancelier Konrad Adenauer, dans un échange de télégrammes, ont réitéré leur conviction selon laquelle les résultats de la consutation sarroise ne doivent pas compromettre les relations franco-allemandes.

Troisième procès de L. Azoulay

MONTREAL (P.C.) — Le troisième procès du Dr Léon Azoulay, 57 ans, accusé d'homicide involontaire à la suite de la mort, survenue en 1947, d'une veuve de 41 ans, de Sainte-Anne-de-Beaupré, qui aurait succombé à un présumé avortement, a débuté lundi en cour du banc de la reine.

Ce médecin d'Outremont avait d'abord été condamné à sept ans de pénitencier, après avoir été trouvé coupable de la mort survenue dans son bureau, le 20 août 1947, de Mme Blanche Lepire.

Le Dr Azoulay en a appelé de sa sentence et a obtenu un second procès il y a environ 10 mois. Le second procès s'est terminé par un "mistrial" et un nouveau procès avait été ordonné lorsque le procureur de la Couronne, en résumant la cause devant le jury, avait fait allusion à la sentence précédente.

On réclame en Inde l'interdiction de boire en public

NOUVELLE-DELHI (Reuter) — Un comité gouvernemental a réclamé lundi l'interdiction immédiate de boire en public, comme premier pas vers la prohibition totale en Inde.

Le programme tend à défendre les boissons alcooliques d'ici deux ans et demi, sauf pour les étrangers qui boivent privément.

Le rapport du comité recommande que toutes les annonces de liqueurs soient interdites après le 1er avril prochain.

La constitution de la République indienne stipule que la prohibition doit entrer en vigueur et le comité a été formé l'an dernier pour décider quand et comment elle le sera.

Démonstration du cerveau mécanique à la Cie I.B.M.

La compagnie International Business Machines Limited (I.B.M.) a levé le voile aujourd'hui, devant bon nombre d'hommes d'affaires, sur un nouvel appareil — le Type 650 Magnetic Drum Data Processing Machine — qui résout toutes sortes de problèmes mathématiques compliqués en des fractions de seconde.

L'appareil, qui possède une mémoire incroyable, soit un tambour magnétique où s'inscrivent les données à conserver, est utile particulièrement dans la solution de problèmes de génie. Les ingénieurs, par exemple, peuvent faire appel à ce cerveau mécanique pour trouver la réponse, en quelques secondes, à des équations qui, en temps normal, nécessiteraient plusieurs heures de travail ardu.

La pièce vitale de l'appareil est le tambour, d'un diamètre de 4 pouces et d'une longueur de 16 pouces, qui tourne 12,500 fois à la seconde et qui peut trouver la réponse à un problème en moins de trois millièmes de seconde.

Le public pourra voir l'appareil en fonctionnement à compter de jeudi jusqu'au 4 novembre. Les groupes qui ont assisté à des démonstrations aujourd'hui représentaient la Metropolitan Life Insurance et la Commission de l'énergie atomique de Chalk River.

Prétendus tenanciers appréhendés

TORONTO (P.C.) — La police a appréhendé lundi quatre hommes sous des accusations d'avoir tenu un lupanar, à la suite d'un vaste raid effectué dans le quartier des taudis du centre-est de Toronto.

Les quatre, Steve Feron, 42 ans, Charles Ingwer, 40 ans, son frère, William, 41 ans, et Linus Coglan, qui, selon la police, dirigeaient un "empire" de maisons de touristes, ont été gardés dans les cellules jusqu'à mercredi.

Les hommes sont reliés à la Inglewood Construction Company qui, toujours selon la police, dirigerait un "empire" de 81 maisons dans la région des rues Jarvis-Sherbourne-Parliament, pour le compte de Mlle Johanna Nemeth, de New-York.

M. Emile Leblanc est décédé à Hull à l'âge de 60 ans

Un vieil employé de la Commission scolaire de Hull qui avait pris sa retraite il y a quelques mois à peine, M. Emile Leblanc, est decédé hier, à l'âge de 60 ans. Il avait été pendant environ 35 ans à l'emploi de la Commission, dont une trentaine d'années en qualité de contrôleur des absences.

Il était le fils de feu Hector Leblanc, ancien échevin et commissaire d'écoles de la ville de Hull, et le frère de M. H.-Léon Leblanc, greffier municipal. Son épouse, née Darcyna Boyer, lui survit.

Le défunt avait fait ses études au collège Notre-Dame de Hull et à Rigaud. Il s'était marié à Hull, en 1920. Il avait quitté son poste de contrôleur des absences à la Commission scolaire de Hull, il y a quelque temps, à cause de maladie.

M. EMILE LEBLANC

Le défunt était le fils de feu Hector Leblanc et de feu Maria Binet.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse: trois filles, Mme Raymond Guilbeault, née Madeleine, de Gatineau; Mme Claude Landry, née Lise, de Montréal, et Mlle Michèle, à la maison; un fils adoptif, M. Alfred Poulin, de Hull, et une fille adoptive, Mme Fernand Beauchamp, de Hull; un frère, M. H.-Léon Leblanc, de Hull; une soeur, Jeanne Leblanc, de Buckingham, ainsi qu'un petit-fils, Daniel Guilbeault, de Gatineau.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 40, le jeudi 27 octobre, pour l'église Saint-Joseph de Hull, où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Un syndicat reçoit $500 de la soeur du président de la Cie

NEWTON, Iowa (P.A.) — M. Bryan Dye, président du local de la compagnie Maytag, des Ouvriers Unis de l'automobile (C.O.I.), a annoncé qu'il avait reçu une contribution de $500 de la part de la soeur du président de la compagnie, M. Fred Maytag, pour aider la cause des ouvriers en grève.

M. Dye a dit que Mme Michael Revyuk, de Baltimore, Md., a accompagné sa contribution d'un télégramme dans lequel elle décrit son don comme "une preuve de ma certitude de la justice de vos demandes."

L'union est en grève contre cette importante compagnie d'accessoires domestiques depuis le 1er septembre, à cause d'un différend concernant le contrat de travail. L'union et la compagnie sont en désaccord au sujet d'une demande de l'union qui réclame le salaire annuel garanti et d'autres avantages.

Le caporal Hélène Stewart, fille de M. et Mme A. Stewart, de Red Bank, comté de Northumberland, N.-B., et l'aviateur-chef J.-R.-P. Saint-Jean, fils de M. et Mme D. Saint-Jean, 168, rue Saint-Louis, à Pointe-Gatineau, visitent les corridors du fameux monument de Vimy, en France. Un guide français les accompagne à ce lieu commémorant la première guerre mondiale.
(Photo de la Défense nationale)

Cycliste renversé par une automobile

Un cycliste a subi de nombreuses contusions, hier soir, lorsqu'il a été renversé par une automobile, à l'intersection des rues Notre-Dame et Pine, à Gatineau. Il s'agit de M. Armand Gauvin, âgé de 36 ans, 67, rue Saint-Paul, à Gatineau.

L'accident s'est produit vers 6 heures, hier soir. M. Gauvin roulait à bicyclette avec M. Marcel Essiambre, 19 ans, de Gatineau. A l'intersection, une automobile conduite par Maurice Robitaille, 20 ans, 186, rue James, à Ottawa, a heurté la bicyclette de M. Gauvin, projetant ce dernier sur le pavé. Son compagnon n'a pas été touché.

Des passants, MM. Eugène Chénier et Mustapha Antoine, ont conduit le cycliste blessé à l'hôpital Notre-Dame de Gatineau où le Dr Bernard Desrosiers l'a soigné pour des contusions multiples.

Le sous-chef Jean-Louis Hébert, de la Sûreté de Gatineau, a fait enquête.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX !
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

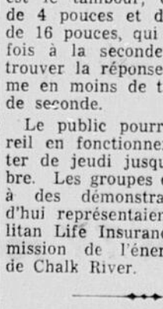
BOUCHER FRÈRES · LTÉE
72, rue Crémazie
HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650

Vente Bric-à-Brac
Salle Romanuk
1 Boul. Sacré-Coeur, Hull
Mardi, 26 oct., 7 h. 30 p.m.
Mercredi, 27 oct., 9 h. a.m.

PILON Ltée
5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

SOYEZ AVISE, AVANT D'ACHETER ! COMPAREZ AVEC RUSCO !



RUSCO
Tout en métal
Dispositif d'auto-entreposage
CONTRE-PORTE ET GRILLAGE COMBINES
Film sonore en couleurs, coût estimatif offerts gratuitement, signalez
RUSCO OTTAWA REG'D
31, rue York Tél. 6-2379

Au devant de l'hiver

Vous ne regretterez jamais d'acheter la qualité...

Costume-neige. Un morceau "Tiger Tuff" à 1 ou 2 glissières, couleurs pastels ou foncées. 2 à 6x. PRIX ..... 9.95 à 13.95

Duffle Coat avec houde, devant à glissière, plaid de laine. 4 à 6x. PRIX 8.50

Ensemble Duffle Coat, tout laine. 4 à 6x. PRIX 17.95

Costumes de ski pour fillettes. Tout laine, gabardine nylon ou 100% nylon. 3 morceaux. Grandeurs: 4 à 12 ans. PRIX ..... 12.95 à 18.50

Pour jeunes filles: 10 à 14 ans. Gabardine nylon 3 morceaux. Jacket droit avec glissière au côté. Casquette avec éclair sur le devant. PRIX 21.95

Ensembles d'hiver. Manteau long, jambières et bonnet. Tissu tout laine "Futurama" ou "Real Pal", pour garçons ou fillettes. 2 à 6x. PRIX ..... 10.95 à 29.95

Manteau pour fillette. Tout laine, "Futurama" ou "Real Pal", dos ample ou ajusté, parfois garni de fourrure. Beige, rouge, bleu, vert gris. 7 à 14 ans. PRIX ..... 17.95 à 23.95

Manteaux pour adolescentes. Tout laine "Futurama" ou "Real Pal", dos ample ou droit, attache au collet, piqûre sur collet et au verso des manches. 11 à 14x. PRIX ..... 21.95 à 32.95

Chapeaux de laine "Eagle Knit" couvrant bien les oreilles. Styles et couleurs assorties. PRIX 2.98

JAMBIERES

en laine blanche pour bébés. 6 mois à 1½ an. PRIX 1.98

en gabardine, nylon, molleton ou toile nylon avec bretelles élastiques. 3 à 6x. PRIX ..... 2.49 à 3.79

en laine avec pieds, marine, rouge, clair et brun. 4 à 10 ans. PRIX 1.98

Couvre-tout de laine avec pieds marine, rouge-clair et brun. 4 à 10. PRIX 2.29

ENVELOPPES NYLON ..... $7.95 à $14.95

Nous vous invitons à venir faire votre choix immédiatement. Un léger dépôt suffira pour mise de côté.

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
TELEPHONE PR. 7-4377
HEURES D'AFFAIRES Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h. et les vendredis soirs jusqu'à 9 h. 30

CLOTURE DE LA SEMAINE DE LA FAMILLE A HULL — Une grande soirée récréative a marqué, dimanche, la clôture de la semaine annuelle de la famille tenue sous les auspices de la Ligue ouvrière catholique. La photo ci-dessus a été prise au Centre Notre-Dame de Hull où s'est déroulée la soirée en présence de plusieurs invités d'honneur. L'on reconnaîtra, ici, de gauche à droite, M. Roland Dompierre, Mme Thomas Moncion et son époux, S.H. le maire de Hull, M. Thomas Moncion, le R.P. E. Carrier, O.M.I., aumônier de la Ligue ouvrière catholique, Mme M. Emond, présidente de la section féminine de la L.O.C., et M. J. Cloutier, président de la section masculine de la L.O.C.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

En un an, il y eut 14 enquêtes sur les coalitions commerciales

(P.C.) — Au cours de l'exercice fiscal 1954-55, les fabricants de produits comme le lait, les cigarettes et le carburant ont été soumis à des enquêtes portant sur les coalitions commerciales, enquêtes qui ont été abandonnées dans la plupart des cas, en raison des circonstances ou faute de preuves suffisantes.

Dans une certaine ville qui serait en Ontario mais dont on ignore le nom et l'emplacement, les distributeurs de lait ont été accusés par les hôpitaux et les institutions de charité d'avoir pratiqué une coalition commerciale afin de refuser toute concession de prix.

Une enquête de même nature s'est ouverte dans un autre centre ontarien, un citoyen s'était plaint des prix "anormalement uniformes et trop élevés" de l'essence.

Dans l'Est du Canada, les marchands détaillants de tabac ont protesté contre ce qu'ils appelaient les mesures prises par les grossistes pour fixer les prix du gros et éliminer les escomptes.

Ces faits sont contenus dans le rapport annuel de M. T. D. MacDonald, directeur de la Division des enquêtes sur les coalitions commerciales. Le rapport, rendu public hier, indique qu'à la date du 31 mars dernier, fin de l'année fiscale couverte par le mémoire, 14 enquêtes étaient en cours. Au cours de cette année-là, quatre enquêtes ont donné lieu à des mémoires adressés au ministre de la Justice, M. Garson.

Au cours de cet exercice, M. MacDonald a pris la responsabilité d'ouvrir cinq enquêtes, mais il n'a reçu du ministre aucune demande en ce sens.

Dans les cas des distributeurs de lait, des vendeurs de tabac et des fabricants d'essence, les enquêtes ont été abandonnées, faute de preuves.

L'assurance automobile

La Division poursuit son enquête sur les compagnies d'assurances-automobiles. Les chargés qu'enquêtes étudient en même temps les différences qui existent entre les prix de vente pratiqués au niveau des petits et des grands grossistes et détaillants dans le domaine des accessoires d'automobiles.

L'enquête portant sur l'assurance-automobile a débuté voici plus d'un an, précise M. MacDonald dans son rapport annuel qui souligne la parfaite coopération obtenue des compagnies et de leurs associations chaque fois qu'il faut recueillir des faits.

On s'intéresse plus particulièrement à l'établissement des taux de prime et aux pratiques de l'assurance-automobile.

Nouveaux dons à la Caisse de bienfaisance

Le personnel de l'ambassade des Etats-Unis et les citoyens américains de service temporaire à Ottawa ont grossi de $2,281 les fonds de la Caisse de bienfaisance. L'ambassadeur des Etats-Unis, S. Exc. M. Douglas Smart, a remis un chèque personnel de $500.

Parmi les autres dons importants, on note ceux des employés d'Henry Morgan et Fils: $800; et du Cercle social Brading: $500, et nombre d'autres de $25 et plus.

M. H. Provencher au foyer créditiste

A la dernière réunion du foyer créditiste Hull-Ottawa, les propagandistes de la région eurent l'occasion d'entendre M. Hervé Provencher, organisateur de Montréal..

Rappelant les principes du Crédit Social, M. Provencher s'attarda à expliquer le pourquoi de l'homme dans l'univers créé par Dieu : "La fin de l'homme, c'est Dieu, dit-il, mais la fin des choses créées c'est le service de l'homme. Les richesses de la nature n'ont pas été créées pour le profit de quelques-uns seulement, mais pour le bien de tous. Aussi, le système économique qui permet la destruction de biens nécessaires en face de besoins humains non satisfaits, est-il inhumain. C'est pourquoi, de conclure le conférencier, il faut continuer l'éducation du peuple afin qu'un plus grand nombre de citoyens deviennent conscients de leurs droits et de leurs devoirs sociaux et politiques."

ECONOMIE DE TRENTE POUR CENT DANS LA CONSTRUCTION — M. Oscar Banchini et son avocat, Me Ugo Bartolli, posent ici devant une des planches murales que lancera bientôt sur le marché M. Banchini. Une planche de deux pouces d'épaisseur possède une valeur isolante égale à celle que donnent vingt-sept pouces de ciment. Elle est ininflammable, imperméable, à l'épreuve du son; elle se pose très rapidement, se scie aussi facilement qu'une planche de bois et peut être clouée. Elle se revêt de stuc ou de plâtre sans qu'il soit besoin de poser tout d'abord un treillis métallique ou une couche de fond. Sa surface est unie et son poids minime. Une verge carrée d'une planche de deux pouces d'épaisseur ne pèse que quarante livres. La fabrication débutera au printemps au rythme quotidien de 2,000 planches de 6' 8" par 2'. Selon les estimations de M. Banchini, le coût de fabrication réduit permettra de vendre $2.25 une planche de deux pouces d'épaisseur et $1.15 celle d'un pouce. Une maison construite de ce matériel sera fraîche en été, se chauffera à peu de frais l'hiver et pourra prendre l'apparence que son propriétaire voudra bien lui donner puisqu'elle pourra être revêtue de brique ou de pierre ou de tout autre matériel.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

La mort de Lyle Smith, 20 ans, fut accidentelle

Un verdict de mort accidentelle a été rendu hier soir par un jury de six membres à l'issue de l'enquête du coroner tenue au palais de justice sous la présidence du Dr W. T. Kendall pour étudier les circonstances entourant la mort tragique de Lyle Smith, 20 ans, de Huntsville. On se souvient que la victime a été renversée par une automobile conduite par Harry Healey, de Carp, Ont., vers 9 heures, le soir du 1er octobre, sur la route 17 à quelques milles de South March.

Après avoir délibéré durant un quart d'heure, le jury en est venu à la conclusion que la tragédie aurait pu être évitée si la victime avait pris ses précautions, notamment en sortant de sa voiture par la portière de droite plutôt que celle de gauche.

Selon les témoignages recueillis au cours de l'enquête, la victime Lyle Smith se dirigeait vers Ottawa. Ce dernier avait quitté North Bay la veille. Un compagnon de voyage le précédait sur la route dans son propre véhicule. Celui-ci, James Wallace, de Huntsville également, raconta qu'au cours de cette longue randonnée, lui-même et son compagnon s'arrêtèrent à plusieurs reprises sur le bord de la route, apparemment dans le simple but de fumer. C'est durant un arrêt de ce genre que la tragédie se produisit. En descendant de sa voiture il entendit le bruit d'une portière qu'on fermait. Une seconde plus tard il entendit un violent choc et il aperçut son compagnon gisant dans une mare de sang sur la chaussée.

L'un des principaux témoins fut le Dr J. O. Patton, de l'Hôpital municipal, qui pratiqua une autopsie sur la victime. Après avoir attribué la mort à une hémorragie cérébrale, le spécialiste déclara qu'une analyse du sang de Smith révéla que ce dernier avait consommé au moins quatre onces d'alcool durant les 24 heures précédant la tragédie.

Les jurés et le coroner lui-même ont, à la suite de cette révélation, mis en doute le témoignage de James Wallace et de Carle Markle qui attestèrent que pas une seule goutte de boisson n'avait été consommée durant tout le voyage.

Huit témoins furent entendus; ce sont: le Dr J. O. Patton, M. Kenneth Healey, de Huntsville, qui accompagnait son frère Harry dont la voiture renversa la victime; James Wallace qui précédait Smith durant le voyage; Carle Markle, de Huntsville, qui avait pris place dans la voiture de Lyle Smith; Richard Soper, un photographe; ainsi que les constables John Yeaman et Gustave Wersch, de la Sûreté provinciale qui firent enquête dans cette tragédie de la route.

Congrès national de l'AJCF, à Montréal

MONTREAL (P.C.) — L'Association de la jeunesse canadienne-française tiendra son congrès national les 29 et 30 octobre, à l'école normale Jacques-Cartier de Montréal. Le congrès se déroulera sous le thème voulant que "les Canadiens français peuvent réussir, aussi bien que n'importe qui, dans le domaine économique". Plus de 500 jeunes congressistes sont attendus.

L'ouverture officielle du congrès aura lieu samedi après-midi par le président général, Me Mario Du Mesnil.

Il serait fantastique de songer à réunir le Canada et les Etats-Unis

"Certains osent prétendre que le Canada et les Etats-Unis, à cause de leurs affinités et de leurs intérêts communs, ne devraient constituer qu'un seul pays. Je désapprouve cette réflexion."

Ainsi s'exprimait M. Simon Collier, de New-York, devant le cercle outaouais de l'Institut des ingénieurs de langue anglaise, hier soir, à la salle de réunions du parc Lansdowne.

"Nous, Américains, devons reconnaître que, si le Canada a certaines affinités avec notre pays, il est fondamentalement différent du nôtre, à cause notamment de sa double culture et des liens qu'il a conservés avec l'Europe.

"Nous devons donc, Canadiens et Américains, nous visiter, nous entr'aider comme d'excellents voisins, mais non pas tenter de nous fondre en une seule nation. Cette idée de certains est au moins fantastique", a poursuivi le conférencier.

A titre de surveillant en chef de la qualité des produits aux établissements Johns-Manville, de New-York, M. Collier a expliqué les méthodes nouvelles visant à vérifier, aux fins d'améliorations la qualité des produits de l'industrie.

M. R.-F. Legget, président du cercle outaouais de l'Institut des ingénieurs de langue anglaise, avait présenté le conférencier.

M .Collier a fait suivre sa causerie d'un film.

Funérailles

M. Osias Payette

BUCKINGHAM (D.N.C.) — Les funérailles de M. Osias Payette de Buckingham, décédé à l'âge de 65 ans, ont eu lieu en l'église paroissial Saint-Grégoire de Nazianze.

A l'église, Mgr J.-V. Croteau, curé, a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Calixte Landry, curé de la paroisse du Christ-Roi d'Ottawa, assisté de M. l'abbé Gaétan Paquette, C.S.Sp., de Montréal, comme diacre, et de M. l'abbé Josephat Hamelin, curé à Notre-Dame-de-la-Salette, comme sous-diacre.

Au choeur on remarquait: Mgr J.-V. Croteau, l'abbé Pierre Martel, l'abbé Fernand Carrière, l'abbé Victor Leroux, curé au Lac-Sainte-Marie. Au départ de la demeure du défunt, le deuil était conduit par son épouse Béatrice Landry, ses six fils: Roland, Bernard et Gérard, de Buckingham, Raymond, de Longueuil, Yvon et Robert, de Montréal; une fille, Mme François Joyce (Lolita), de Buckingham, deux soeurs: Mme Victor Bissonnette (Lucia), de Timmins, Mme Hervé Gratton (Laurence) de Timmins.

Les membres de la Ligue du Sacré-Coeur précédaient le corbillard. Les porteurs étaient: Dorésime Boileau, Euclide Tremblay, René Beauchamp, Roger Daoust, Royal St-Jacques, Jean Philbert.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial où Mgr Croteau, assisté des abbés Landry et Hamelin, a récité les dernières prières.

La maison Honoré Cadieux, 87, rue Principale Nord, à Buckingham, avait la direction des funérailles.

Mme Arthur Lavoie

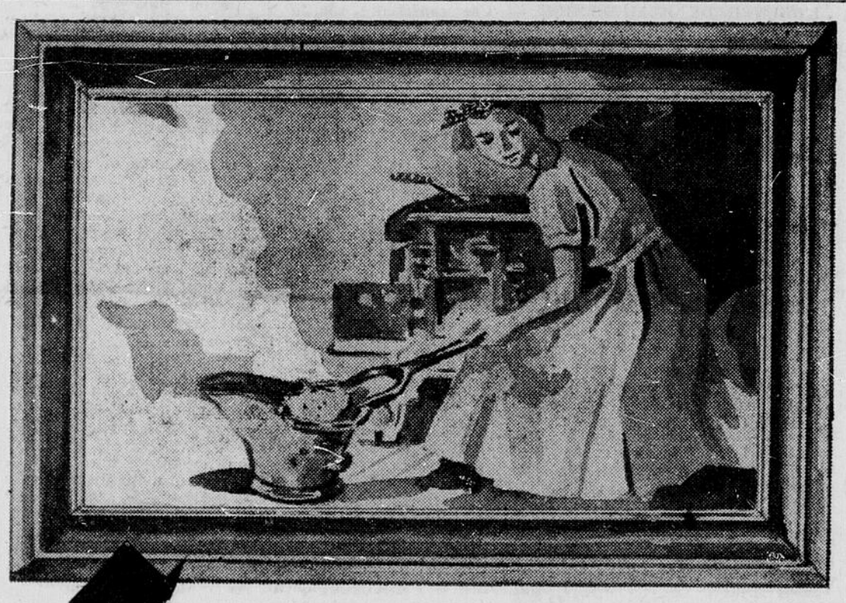
VARS, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Arthur Lavoie, née Sévérine Parent, de Vars, Ont., ont eu lieu mercredi en l'église Saint-Guillaume, de Vars. Mme Lavoie est décédée lundi, après une longue maladie.

M. le curé J. Richard a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Les emplettes sont . . .
PLUS RAPIDES
PLUS COMMODES
au
CENTRE D'EMPLETTES
WESTGATE

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.
HOLT RENFREW . . 182, rue Queen



figurez-vous que c'est vous-même

Cuisinière à l'huile Torrid-Oil avec grand compartiment de remisage et réservoir à eau chaude. Également disponible avec corniche surélevée; tous les modèles en format grand ou exigu. Pour jouir de la fraîcheur de l'été, des éléments de surface au gaz ou à l'électricité sont disponibles sans frais supplémentaires.

Jouissant des commodités qu'offre la cuisinière à l'huile
TORRID-OIL de Fawcett
"La cuisinière qui se vend le plus au Canada"

Vider les cendres, transporter le bois de corde, épousseter et balayer jour après jour sont des tâches qui n'entrent pas en ligne de compte quand vous possédez une cuisinière à l'huile Torrid-Oil de FAWCETT.

Examinez-en les particularités: elle est propre, sûre, avec une flamme contrôlée par un simple toucher de la soupape, elle économise jusqu'à 26% du combustible, son tirage Synchro-Matic exclusif à FAWCETT ajuste automatiquement air et huile selon la température de cuisson désirée. Sa consommation en huile est basse. La Torrid-Oil de FAWCETT possède une petite corniche Harmony, des panneaux se changeant facilement selon les teintes dominantes de votre cuisine.

Il vous est permis de rêver; figurez-vous que c'est vous qui êtes là jouissant des commodités de la cuisinière à l'huile Torrid-Oil de FAWCETT. Et si vous souhaitez vraiment la réalisation de ce rêve, voyez d'abord une FAWCETT qui vous procurera toute une vie de bien manger.

Fabriqués par:
ENAMEL & HEATING PRODUCTS LIMITED
SACKVILLE, N.-B.

Fawcett

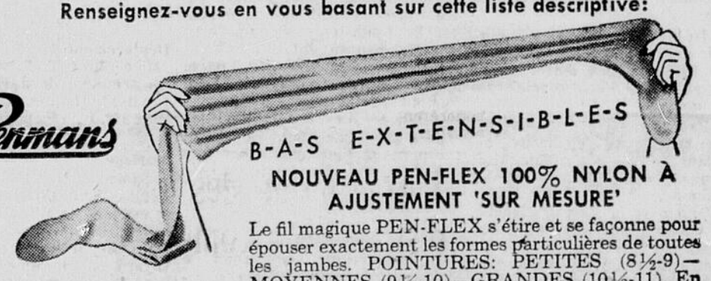
POÊLES — RADIATEURS — FOURNAISES . . . pour tous genres de combustible

NS-3F

Mesdames.. *découpez cette Annonce!*

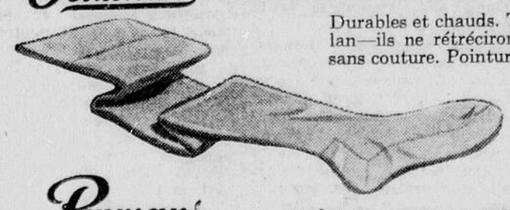
Penmans
Bas d'Hiver

en vente dans tous les principaux magasins du Canada
Renseignez-vous en vous basant sur cette liste descriptive:



Penmans B-A-S E-X-T-E-N-S-I-B-L-E-S
NOUVEAU PEN-FLEX 100% NYLON À AJUSTEMENT 'SUR MESURE'
Le fil magique PEN-FLEX s'étire et se façonne pour épouser exactement les formes particulières de toutes les jambes. POINTURES: PETITES (8½-9)—MOYENNES (9½-10)—GRANDES (10½-11). En Beige seulement—Jambe diminuée—Pied Confortable sans Couture.

Penmans BAS FINS TRICOT MIXTE LAINE BOTANY-ET-NYLON
Chauds, durables, avec semelle, talon et pointe renforcés de nylon. Traités selon le procédé Sanforlan pour ne pas rétrécir. Jambe diminuée. Pied sans couture. Pointures dames, 8½ à 11. Se font également en mi-fins. Couleurs: Beige, gris acier et noir.



Penmans BAS MI-FINS EN LAINE BOTANY-ET-COTON
Durables et chauds. Traités selon le procédé Sanforlan—ils ne rétréciront pas. Jambe diminuée. Pied sans couture. Pointures dames, 8½ à 11—pointures jeunes filles (jambe amincie), 8 à 10½. Jambes Fortes. Pointures dames, 9 à 11. Couleurs: Beige, gris acier et noir.

Penmans BAS-GUÊTRES FINS—LAINE-ET-NYLON
Sans pied. Passant élastique sous le pied et jarretière dans le haut. Tailles moyenne et grande seulement. Jambe diminuée. Également disponibles en plus épais, Laine-et-Coton. Traités selon le procédé Sanforlan—ne rétréciront pas. En beige et en gris acier.

Penmans BAS FINS EN LAINE BOTANY 100%
Doux, chauds, confortables pour l'hiver. Traités selon le procédé Sanforlan pour ne pas rétrécir. Semelle et talon renforcés de nylon pour plus d'usage; jambe diminuée; pied sans couture. Pointures dames, 8½ à 11. Couleurs: Beige, gris acier et noir.

Penmans BAS DE GYMNASE ET DE PATINAGE
En coton mercerisé. Pied renforcé de nylon pour plus d'usage. Pied sans couture. Jambe diminuée. Extra-longs. Couleurs: noir et beige. Pointures dames, 8½ à 11. Également avec jambe amincie, pour jeunes filles, pointures 8 à 10½.

BAS DIMINUÉS
Beau coton mercerisé avec pied renforcé, sans couture. En deux épaisseurs: Fins, et Mi-fins. Pointures, 8½ à 11.

BAS MERCERISÉS JAMBE AMINCIE POUR JEUNES FILLES
Semelle, talon et pointe renforcés. Pied sans couture. Pointures 8 à 10½.

5 WH-3F

Pour vous mesdames

Récemment en l'église de Saint-Eugène d'Ottawa, avait lieu le mariage du sergent-détective et Mme Rolland Lortie, née Berthe Asselin. La mariée est la fille de M. et Mme Arthur Asselin de Saint-Eugène et le marié est le fils de Mme Arthur Lortie de Montréal.

(Photo du studio S. P. Tremblay, de Rigaud).

Le feuilleton du "Droit"

Aimer, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

36 —

—Et moi, pendant ce temps, j'irai voir p... chez oncle Ludo. Et tant pis pour les consignes de M. mon grand-père.

J'avais lancé cela comme un défi. Mme d'Aulnay me regarda, le sourire aux lèvres.

—Je n'ai pas le courage, dit-elle, de te donner tort. Ton père est venu de Paris tout exprès pour te voir. Sans doute espérait-il mieux de ce voyage. Qu'il ait au moins la consolation de te sentir avec lui tendre et douce comme par le passé.

Je partis rassérénée. Un grand espoir s'était emparé de moi. Je me heurtai en rentrant à grand-mère:

—Tu n'as pas honte, dit-elle, d'agir avec ta mère comme tu le fais. Elle n'a pas dormi de la nuit et tu ne t'en soucies pas plus que...

—Pauvre maman!... Je suis désolée. Qu'elle ne s'en prenne cependant qu'à elle-même. Les rancunes n'ont jamais apaisé personne.

Grand-mère ne s'est pas fâchée.

—Allons, dit-elle indulgente, ne fais pas la mauvaise tête. Va plutôt embrasser ta mère dans sa chambre et tâcher de la consoler.

J'ai trouvé maman écroulée en larmes dans un fauteuil. Je ne l'avais jamais vue ainsi secouée de sanglots et j'en ai été bouleversée. Renversant les roles, je l'ai bercée de mots doux comme une enfant, m'efforçant de lui montrer où était pour elle cette paix heureuse que réclame sa nature inquiète.

Elle a balbutié des phrases sans suite où j'ai compris qu'elle se sentait incapable de prendre une résolution.

Grand-père n'a su, pendant tout le déjeuner, que me regarder sévèrement, comme s'il eût voulu m'insuffler ses volontés. Mais j'ai passé outre et, dès deux heures, je suis partie pour Cannes et le couvent de la Californie où je savais retrouver mon père.

—Eh bien! demanda-t-il tout de suite en me voyant. M'apportes-tu enfin le rameau d'olivier, ô ma jolie colombe? Je me le demande: Comment pourrait-on refuser quelque chose à une aussi charmante messagère?...

—Tout le monde, malheureusement, ne pense pas comme vous. J'ai mis tout en œuvre, vous le devinez, pour plaider votre cause. Je n'ai su que m'attirer les foudres de grand-père.

—Ma pauvre enfant!...

—Je m'en doutais, fit oncle Ludo. Votre beau-père pèche surtout par orgueil en la circonstance. Et l'orgueilleux ne baisse pas facilement pavillon. J'espère de tout mon coeur que mon terrible cousin finira par entendre raison, car au fond il n'est pas méchant. Trop habitué seulement à ce que tout plie sous sa volonté. Mais il va falloir, je le crains, vous armer de beaucoup de patience.

Papa ne répondit pas.

—Et ta mère, Bernadette, demanda-t-il. Quelle a été, dans tout cela, son attitude?

—Maman s'est mis dans la tête que nous devons trop, elle et moi, à mes grands-parents pour leur faire le chagrin de rompre avec eux, ce qui arriverait fatalement si nous allions contre les volontés de grand-père.

—Si j'essayais d'aller voir ta mère à Lou Mas? J'imagine que si je pouvais la tenir un instant, comme on dit, entre quatre z'yeux, c'est de mon côté qu'elle finirait par se tourner.

Oncle Luda s'empressa de le dissuader:

—N'en faites rien, Bernard, je vous en prie. En admettant que votre femme consente à vous recevoir, son père serait dans la coulisse, prêt à intervenir. Vous casseriez les vitres et ce serait le drame.

—Préférez-vous que je demande le divorce! fit âprement mon père.

—Vous savez bien que non. Il avait prononcé ces derniers mots sur un ton mi-sérieux, mi-plaisant. Oncle Ludo l'exhorta à la patience:

—Calmez-vous, mon cher ami. Votre situation est évidemment très pénible. Vous finirez bien, tout de même, j'espère, par en sortir. J'irai dès demain à Lou Mas. Sans doute n'y serai-je pas très bien reçu. Mais il en a été souvent ainsi, tout au long de ma carrière de missionnaire. Je leur dirai tout de même ce que je pense et cela les fera peut-être réfléchir.

J'interrompis:

—Mme d'Aulnay m'a promis d'agir de son côté.

—Thérèse d'Aulnay, l'amie de pension de ta mère? demanda mon père. Je me souviens: Une charmante femme.

—Qui a toute mon estime, souligna oncle Ludo. Elle a été durement éprouvée. Elle a toujours, pourtant, le sourire aux lèvres. Mais tu disais, Bernadette, Mme d'Aulnay t'a promis d'agir auprès des tiens...

—Oui. Je suis allée ce matin lui raconter ce qui se passait et lui demander d'intervenir.

—C'est une très bonne idée. Une femme intelligente peut parfaitement réussir là où d'autres, plus qualifiées, semble-t-il, échoueraient.

Je m'étais levée:

—Il faut que je m'en aille. Mme d'Aulnay m'a dit qu'elle serait chez elle de bonne heure. Je voudrais passer au Fenouillet avant de rentrer à la maison pour savoir, justement, le résultat de sa visite.

(A suivre)

La ligne princesse de ce modèle amincit les tailles fortes, élégante dans sa simplicité, cette robe est très facile d'exécution. Le patron 4720 se vend dans les tailles: 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52. Le point 36 se confectionne avec 5 verges de tissu à 39 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent) Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le premier lord de l'Amirauté britannique, le comte Mountbatten de Burma et la comtesse Mountbatten, accompagnés du capitaine F B P Brayne-Nicholla, assistant naval, sont arrivés hier après-midi à l'Hôtel du gouverneur.

* * *

Le gouverneur général a reçu M. Alan Jarvis, directeur de la Galerie nationale du Canada.

* * *

Son Excellence a reçu le maire d'Ottawa lundi après-midi.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur du Chili et Mme Teodoro Ruiz ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils Luis, Felipe, le vendredi 21 octobre 1955.

* * *

L'ambassadeur de la République dominicaine et Mme L. de Pastoriza ont offert une réception hier, en fin d'après-midi, à leur demeure.

* * *

L'ambassadeur d'Allemagne, le Dr Werner Dankwort, et Mme Dankwort, regrettent d'annoncer qu'en raison de l'impossibilité de l'orchestre Philharmonique de Berlin de se rendre à Ottawa, la réception qui devait avoir lieu après le concert le lundi 31 octobre, au Country Club, est donc contremandée.

* * *

Ambulance Saint-Jean

La comtesse Mountbatten de Burma, épouse du premier lord de l'Amirauté britannique, visitera les unités de l'ambulance Saint-Jean à Kingston et à Ottawa aujourd'hui et demain, lors de la visite officielle du comte Mountbatten au Canada. La comtesse Mountbatten est surintendante de l'ambulance Saint-Jean en Grande-Bretagne. A cette même occasion, elle présentera des trophées à la division des infirmières de Kingston et à la division cadette des infirmières de la division d'Ottawa et elle sera la conférencière invitée à l'assemblée de l'ambulance Saint-Jean où seront présentes des représentantes des différents groupes des services sociaux d'Ottawa.

* * *

Au Château Laurier

Une présentation de coiffures, organisée par la compagnie Rilling de Toronto et ayant pour thème le modèle de coiffure intitulé "Flamme" a eu lieu hier soir, dans les salons du Château Laurier.

Cette réunion organisée à l'intention des coiffeurs de la région d'Ottawa, groupait plusieurs spécialistes de la coiffure parmi lesquels on remarquait notamment M. Paul De Ryck (Belgique) et M. Michel Pujol (France).

* * *

Déplacement

M. et Mme T. R. Rodney, d'Ottawa, étaient de passage à l'hôtel Chalfonte-Haddon Hall, Atlantic City, N.-J., récemment.

* * *

Mariage

Samedi dernier avait lieu en l'église Saint-Charles d'Eastview, le mariage de Mlle Carmene Rainville, fille de M. et Mme Albert Rainville, d'Ottawa, à M. Claude Girard, fils de Mme Armande Girard, également d'Ottawa.

* * *

Naissances

M. et Mme Emile Pelletier (née Thérèse Berniquez) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un garçon né le samedi 22 octobre 1955 à Hull. Baptisé sous les prénoms de Joseph-Paul-Emile, Serge, en l'église Saint-Joseph de Hull, le dimanche 23 octobre. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Riopelle, oncle et tante; porteuse, Mme Raoul Miron.

* * *

M. et Mme Lajos Georgelits (née Cécile Girard) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille née à l'hôpital du Sacré-Coeur le samedi 24 septembre 1955. Baptisée sous les prénoms de Marie-Ingebrod-Bertha-Denise, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, le dimanche 9 octobre. Parrain et marraine, Mlle Claire Gérard et M. Philippe Gérard, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse, Mme Paul-Emile Gérard, tante.

* * *

M. et Mme Roger Lepage (née Lise Philion) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un garçon, le dimanche 2 octobre. Baptisé le 9 octobre sous les prénoms de Joseph-André-Jules. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Ladouceur. Porteuse, Mlle Paulette Hébert.

Pour la maman

by Hefmann & Pearson

Les enfants semblent toujours avoir faim entre les repas et ils consomment souvent tellement de friandises qu'ils n'ont plus faim pour manger à table. Pour remédier à ce problème, entendez-vous avec les mères des amis tant qu'à l'heure et genre de collations qui sont permises.

Noces d'or — M. et Mme Eugène Moyneur célébreront le samedi 29 octobre prochain leur cinquantième anniversaire de mariage. A cette occasion, une réception aura lieu à la demeure de M. et Mme Alfred Dallaire, 276, rue Cantin (angle du chemin de Montréal), de 3 heures à 7 heures.

L'OEUVRE DE BEAUDELAIRE — Une conférence sur le thème "Signification spirituelle de l'oeuvre de Beaudelaire", donnée par M. Jean Dagens, professeur de littérature française à l'université de Montréal, a eu lieu hier soir au Château Laurier, sous les auspices de la Société d'étude et de conférences d'Ottawa. La photo montre de gauche à droite, Mlle Gabrielle Bourque, présidente de la Société, M. Jean Dagens, le conférencier invité, et Mme Gérald Fauteux, présidente d'honneur.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Le monde transparent de Beaudelaire vu sous son plus beau jour

Si la poésie de Beaudelaire a été de tout temps accueillie par des sentiments bien divers, disons même jugée assez mal, par toute la France aussi bien religieuse que sans Dieu, il s'est également trouvé depuis la parution des oeuvres beaudelairiennes des poètes et quelques autres personnes qui ont rendu des jugements plus favorables.

Hier soir, à la Société d'Etude et de Conférences, M. Jean Dagens a attaqué le grand sujet à polémique, "la poésie de Beaudelaire" cet art qui pour plusieurs est l'"Art pour l'artificiel" ou pire encore, cette "théorie de la décadence". Il l'a traité devant un mince public, mais il l'a traité à la façon d'un bon professeur de littérature française, épris des oeuvres du père du symbolisme, d'un professeur qui a su diviser son poète et l'analyser sous ces angles, comme un tailleur de diamants admire une pierre précieuse.

Il a parlé de la vocation poétique de Beaudelaire. Vocation toute spirituelle, exprimée à l'époque romantique, où la masse populaire rêvassait encore aux derniers vestiges de la grande réthorique de Hugo, le poète flamboyant du XVIIIe siècle.

M. Dagens a lu plusieurs poèmes de Beaudelaire. Il en a choisi les plus beaux, et les plus significatifs. Il a montré comment "Elévations" et "Correspondances" traduisaient cet instinct poétique, instinct de beauté "cette soif insatiable de tout ce qui est au-delà", de ce lieu de rêve, où "l'âme entrevoit les splendeurs qui existent derrière le tombeau" ce "paradis intégré" qui est avant tout pour l'auteur, la correspondance des Arts, et aussi la correspondance imaginaire entre le monde réel et le monde spirituel.

La poésie de Beaudelaire est une poésie d'imagination, a-t-il dit, où l'homme découvre par analogies profondes et par métaphores, où il décompose toute la création, et recule jusqu'à l'origine la plus profonde de l'âme, pour trouver la souffrance humaine liée à ce qu'il y a de plus subtil et de plus éthéré sur terre: la beauté.

Certes, Beaudelaire n'a pas conçu que des poèmes splendides, Il en a laissé des atroces. Ce qui fait dire à plusieurs: "tous les élégiaques sont des canailles".

Le tragique chez Beaudelaire est sa vision de l'homme. De l'homme déchu. Il a un sentiment affreux du péché et ne s'accepte pas volontiers, imparfait, tel que créé. Pour lui, la nature humaine est une diminution des traces du péché originel. Et il a exprimé cette déchéance avec une force extraordinaire, même révoltante.

M. Dagens a rappelé que chez Beaudelaire, le goût de l'infini ne peut pas être satisfait. Le poète souffre d'un ennui profond, du "Spleen" dont le plus cruel et le plus inéluctable est "Le Temps". Il n'était pas de l'essence de M. Dagens de nous donner, hier, les périodes les plus noires de la vie de l'auteur des Fleurs du Mal. Il les a évitées; il a mieux parlé de ses relations avec Mme Sabattier, une amie d'âme, dans l'amour de laquelle, il recherchait une "sorte de purification intellectuelle". Il a mieux trouvé dans la recherche du temps perdu, les périodes de la vie beaudelairienne, à cycle calme, où il a entrevu dans sa rêverie, son interprétation du monde transparant, monde moins noirci d'alchimie, et de paradis artificiels, mais plus grand ouvert aux portes du spiritualisme.

Le conférencier avait été présenté par Mlle Gabrielle Bourque, présidente de la Société.

Potins de la mère Michelle

Agée de 22 ans et mère de deux enfants, une certaine dame Carlson, de Chicago, a fait hocher la tête au juge Fisher, lors d'un jugement, par une réponse tout à fait inattendue. Racontons l'histoire.

Mme Carlson accuse son mari de cruauté. Son avocat déclare que le mari a frappé sa femme à maintes reprises et qu'il a déserté le foyer conjugal. L'avocat de Carlson admet tout cela, mais il explique que le mari n'a battu sa femme que parce qu'elle ne voulait pas quitter son appareil de télévision avant 2 h. du matin, soit après les "petites vues".

Et l'avocat d'expliquer que le bruit de l'appareil empêche Carlson de dormir, lui qui a pourtant besoin de sommeil, puisqu'il commence à travailler à 6 heures du matin. Malgré tout, ajoute l'avocat, Carlson est disposé à réintégrer le foyer conjugal si Mme Carlson veut bien faire jouer l'appareil moins fort et peut-être le fermer à minuit.

"A votre place, je ferais plus que cela, dit le juge Fisher, à Mme Carlson. Je laisserais la télévision complètement de côté, je m'en débarrasserais pour conserver mon mari". (...) "Est-ce qu'un mari ne vaut pas plus pour vous que votre TV et vos "petites vues" des premières heures du matin?"

La réponse arriva claire et nette: "Non".

Le Courrier de Jeanne

Q.—J'ai 19 ans et, comme plusieurs jeunes filles, je songe au mariage. Je sais que vous êtes compréhensive et que vos réponses sont exactes. Alors m'en voudriez-vous de vous demander de publier le trousseau dont a besoin une jeune mariée?

Juliette

R.—Mais non, du tout, je ne vous en veux pas. Vous me donnez une bonne idée. Il y a vraiment longtemps que nous n'avons pas vu cela, n'est-ce pas? Voici: Le trousseau de maison comprend 12 draps de coton blanc et jaune, 24 taies d'oreillers, 4 couvertures de laine ou d'édredon, 2 couvre-pieds dont 1 coton et 1 laine, 6 grandes serviettes de bain, 12 moyennes serviettes de ratine, 12 débarbouillettes, 24 linges de vaisselle, 12 linges à verres, 6 petites nappes de toile avec 4 serviettes, 4 nappes moyennes (de 54 pouces) avec 6 serviettes, 1 grande nappe de réception, avec 8 ou 12 serviettes, la garniture de la chambre à coucher, la garniture des meubles pour salon et pour la salle à diner.

Trousseau personnel de deux ans: une robe d'intérieur, une robe d'intérieur chaude, 3 robes de nuit, 4 jupons, 4 paires de bas, sous-vêtements, toilette de noces, ensemble de voyage de noces, un costume, une robe d'après-midi, une robe de jour, une robe de réception, une jupe, un chandail, un manteau de drap, un manteau de fourrure ou une jaquette de fourrure (si possible), deux blouses, une bourse de cuir, une bourse de tissu, un chapeau tailleur, un chapeau d'après-midi, une paire de souliers de toilette, une paire pour les sorties et une autre pour les réceptions, une paire de pantoufles, 4 paires de gants, une douzaine de mouchoirs.

Trousseau en ustensiles: une cafetière, une théière, un pot à crème, un sucrier, une grande assiette, six tasses et soucoupes, six bols à soupe, six assiette à beurre et pain, salière et poivrière, plats à marinade, noix et bonbons, six plats à céréales, six plats à diner, six plats à salade, six verres d'eau, six verres de jus de fruit, six sorbets, un pot à eau, un bol à salade et un bol à sauce; une coutellerie à six ou huit couverts avec cuiller à thé, fourchette à salade, couteau à beurre, cuiller à soupe, couteau à dîner et fourchette à diner.

Vous comprendrez que ce trousseau de maison est un trousseau de base. Ajoutez à votre goût, si le coeur vous en dit.

Q.—Mon fiancé a invité sa mère et deux membres de sa famille pour Noël. Devrais-je leur donner des cadeaux?

Mariée de Juin

R.—Offrez des fleurs à votre future belle-mère. A votre future belle-soeur quelque chose de gentil, mais pas trop cher, et si votre futur beau-frère est un gai luron, une boîte surprise avec bien des choses pour rire. Ne vous en faites pas, c'est un honneur pour votre future famille de vous avoir dans la leur. On vous apportera certainement des cadeaux.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

DON DE $4,000 VOTE PAR LA CROIX-ROUGE

La Croix-Rouge canadienne annonce que la cité et la vallée d'Ottawa ont voté une somme de $4,000 pour venir en aide à la nouvelle Association de visites à domicile, formée pour venir en aide aux foyers nécessiteux. Cette somme fut votée par le comité exécutif de la Croix-Rouge.

Depuis plus de 21 ans, la Croix-Rouge s'occupe de l'assistance des foyers de la capitale. Elle a commencé son travail en 1934, et l'a maintenu à ses seuls frais pendant 17 ans. Quand en 1951, l'Association des infirmières licenciées l'adopta, la Croix-Rouge garda sous ses soins les foyers les plus indigents.

James Ross, président, a fait part au cours d'une réunion de l'exécutif, des nouvelles fonctions de Mme Jean Puddington comme directrice du comité senior de citoyenneté, et de celle de Mme W. B. Armstrong, à la direction du comité de transport, remplaçant Mme M. E. McDiarmid.

Dans une discussion qui portait sur le budget, il a été décidé d'élever le budget de bien-être et de nutrition pour civils et anciens combattants, à cause des demandes très élevées qui leur sont soumises. Mme Noël Kerr, de son côté, directrice des Corps de Croix-Rouge, a fait savoir que les jeunes filles enrôlées ont suivi des cours spéciaux en cartographie afin de se bien préparer, en cas d'urgence, à suivre les routes peu familières qui conduisent à certains foyers.

Mme J. F. Neville a donné un compte-rendu de la réunion annuelle de la Société, division d'Ontario, tenue à Toronto en septembre, et celle d'Ottawa et des autres divisions de l'est de la province, tenue à Brockville, au début d'octobre.

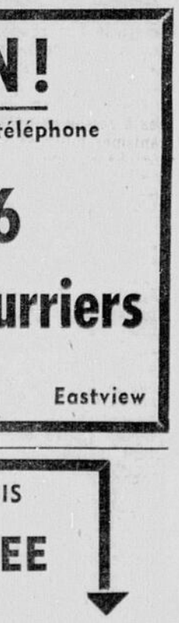
Il a été rapporté également que la Croix-Rouge avait secouru les victimes de six incendies, dont l'un d'entre eux avait affligé 17 personnes. Mme Tomney a annoncé que plusieurs femmes avaient travaillé volontairement avec le Comité du Travail pour Dames, qui a commencé son oeuvre au tout début de la saison. Elle a dit que ce comité avait préparé 2,600 pansements pour la Société du cancer d'Ottawa, pendant le mois de septembre.

Mlle Skinner, récemment nommée en tête du Service de Premiers Soins, a annoncé que les cours étaient déjà commencés. Cinq cours concernant la médecine familiale ont été donnés également.

MAMAN
La toux de papa
demande aussi des soins!
Voici un soulagement si différent qu'il vous fera changer d'avis sur les sirops contre la toux!
Enfin — un médicament nouveau et agréable contre la toux! Le sirop Vicks Meditrating contre la toux renferme à la fois un ingrédient pénétrant et une formule médicamenteuse. Soulage plus rapidement et plus complètement, sans déranger l'estomac. Essayez-le aujourd'hui!
LE SIROP VICKS CONTRE LA TOUX
MEDITRATING
soulage en profondeur

ATTENTION!
Notre nouveau numéro de téléphone est MAINTENANT
Sh 9-4436
Style Shoppe Furriers
M. UBALD PILON, prop.
209, chemin de Montréal Eastview

EVITEZ DES PAS ET DES ENNUIS
Employez
la FARINE GRILLEE COURSOL
Base idéale de sauces pour ragoûts, volailles, poisson, gibier, viandes.
Se dissout instantanément — sans mottons, sans fumée, sans surveillance.
EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER
ou envoyez 35 cents (boite de 13 oz) à
F. COURSOL ENRG.
1596, av. de l'Hôtel-de-Ville, Montréal



LA NOURRITURE POUR LES BEBES ET LES ESTOMACS DELICATS
PEPTONINE
PEUT SE PRENDRE A TOUTES LES 3 OU 4 HEURES ET LE SOIR AU COUCHER.
PEPTONINE, 1596, ave de l'Hôtel-de-Ville, Montréal
Sur réception de 60c, une boite de 13 oz vous sera expédiée

"Veux-tu sortir de là! Tu sais bien, pourtant, que ton costume n'est pas étiqueté 'Sanforized'!"
Mais aussi, Maman, comment se fait-il que vous n'exigiez pas toujours l'étiquette "SANFORIZED"* en achetant des cotonnades lavables?
C'est ce que font les mamans averties, pour être sûres que leurs cotonnades ne rétréciront pas hors d'usage, malgré de nombreux lavages.
*Marque de commerce

NOCES D'ARGENT — M. et Mme **PAUL CAMILLERI** ont célébré leur 25e anniversaire de mariage en la salle Ritz, hier soir, dans l'atmosphère la plus joyeuse et la plus distinguée. On les voit coupant le gâteau traditionnel sous le regard amusé de M. le chanoine Jean Desjardins, curé de la Basilique.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Banquet annuel de la Légion d'Eastview le jeudi 10 novembre

Le lieutenant-colonel G.-L. Lalonde, O.B.E., E.D., sous-ministre des Affaires des anciens combattants, sera le conférencier au 5e dîner annuel de la Légion canadienne d'Eastview qui aura lieu jeudi le 10 novembre à la Salle Ste-Anne, rue St-Patrice. C'est ce que viennent d'annoncer les directeurs de la branche 462 de cette association.

La traditionnelle cérémonie du Jour de l'armistice aura lieu au cénotaphe à 2h.30 de l'après-midi, le vendredi 11 novembre. Le rassemblement des vétérans sous la direction du S. M. R. George Joiner aura lieu à 1h.45 à l'extrémité est du boulevard Blake. La fanfare du C.A.R.C. battra la marache du défilé qui empruntera le boulevard Blake puis le boulevard Lajoie et le Chemin de Montréal jusqu'au cénotaphe érigé en face de l'hôtel de ville où on déposera une couronne de fleurs en mémoire des valeureux soldats tombés au champ d'honneur.

Pour se rendre ensuite au local de la Légion canadienne, rue John, les vétérans défileront par la rue Durocher où le salut militaire sera reçu par le capitaine T.-C.-Pullen, C.D., directeur de l'artillerie navale.

Tous les vétérans d'Eastview sont invités à participer à cette parade et à porter leurs médailles.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Vaisseaux canadiens rendus en Hollande

ROTTERDAM (Reuter) — Le porte-avions canadien "Magnificent" a accosté ici hier, pendant que les destroyers canadiens "Haida", "Huron" et "Micmac" se rendaient à Amsterdam pour une visite de cinq jours en Hollande.

Rhumes de famille
Soulagez la douleur avec
VICKS VAPORUB

On ne s'étonne pas qu'il y ait tant d'automobiles munies de la transmission hydraulique quand on remarque la quantité de voitures dont les roues dégouttent.

Plus de resserrement vous assure une plus grande sécurité

Malgré toutes les complications que l'on trouve de nos jours sous le capot et aux différentes parties du châssis d'une automobile, il est tout de même encourageant de constater que nous, propriétaires d'automobiles, pouvons encore jouer un rôle important quand il s'agit d'inspecter notre voiture pour découvrir ce qui ne va pas, quand il y a un relâchement excessif dans les divers mécanismes. En découvrant la cause de relâchement qui risque de devenir dangereux, nous ne contribuons pas à prévenir les accidents.

Lorsque nous sommes occupés à resserrer les pièces des mécanismes pour en assurer la sécurité, nous devrions nous inquiéter d'une façon toute particulière de tout ce qui peut sembler défectueux dans la commande. S'il y a trop de jeu dans le volant de direction, cela indique peut-être que non seulement la multiplication a besoin d'être ajustée, mais aussi qu'il pourrait en résulter une commande inefficace. Il faut également compter avec l'usure des axes de pivotement et les coussinets et que l'on peut établir en mettant les roues sur cric, puis en les secouant pour s'assurer que la défectuosité ne provient non pas de l'usure, mais d'un relâchement des écrous des roues. Un relâchement trop prononcé nécessite la pose de plateaux de recouvrement pour protéger les engrenages de distribution, la transmission et autres carters où est susceptible de produire une perte d'huile qui occasionnerait une panne majeure. S'il y a relâchement des joints universels, on s'en aperçoit au crépitement qui se produit lorsque vous longez lentement un mur, car le mur alors amplifie le bruit. On peut aussi s'en rendre compte grâce au déclanchement sec que provoque le démarrage. Si vos joints universels sont usés, vos roues avant branleront sur leur axe lorsque vous roulerez à la vitesse routière.

Q. Peut-on obtenir le freinage par compression avec une transmission automatique? N. J. K.

R. Dans certains modèles, oui. Si l'attaque de la transmission est directe, le moteur freine la voiture tout comme s'il s'agissait de la grande vitesse d'une transmission ordinaire. Certaines transmissions nouvelles, qui ne possèdent pas cette attaque directe, donnent un freinage partiel par compression.

Q. Le manomètre d'huile de mon auto indique une pression relativement basse, même si le moteur semble tourner de façon normale. Le vérificateur de la pression a été examiné et semble normal. Rien n'indique que la pompe à l'huile soit usée. J'ai changé l'huile et j'emploie en ce moment de l'huile du type 30.
H. R. W.

R. Si je m'en tiens à l'âge de votre auto, je crois que vous constaterez que la source de vos ennuis est l'usure des paliers du moteur. Les paliers usés laissent l'huile s'échapper, réduisant la pression d'autant. Votre moteur est quand même lubrifié, mais la consommation d'huile au mille doit être élevée, et vous pourriez avoir des ennuis à des vitesses plus élevées.

Je vous conseillerais une révision complète de votre moteur.

Thé musical à Rouyn

ROUYN (D.N.C.) — Le comité féminin du Jeune Commerce de Rouyn-Noranda a offert récemment un thé-musical aux dames, à l'occasion de la visite inter-chambres et de la journée d'initiation régionale des nouveaux membres.

Ce thé a eu lieu à 2h.30, au Salon Elizabeth du Château Windsor.

Au programme on a pu entendre des artistes locaux tels que Mme Léo Roy, soprano, Raymond Bradley, pianiste de 15 ans, Diane McNeil, 7 ans, qui a exécuté une pièce de chant accompagnée par Mlle Jeanine de Lachevrotière. En outre quelques élèves de Mlle Creighton ont évolué dans de gracieux numéros de ballet. Mlle Françoise Rouleau était au piano d'accompagnement.

La perception des taxes scolaires va bon train

ROUYN (D.N.C.) — La perception des taxes scolaires pour 1955-56 va bon train et déjà plus de $65,000 sont entrés dans les coffres de la Commission scolaire.

C'est une somme totale de $172,000 qui est prévue par des estimés budgétaires.

"La période d'escompte de 5% se terminera le 31 octobre et le taux sera de $1.10 comme l'an dernier," nous a dit M. Mozart Rioux, secrétaire de la Commission scolaire de Rouyn.

Au majestueux *Château Laurier*
on sert le fameux Chase & Sanborn

La somptueuse salle à dîner principale du Château Laurier à Ottawa est le théâtre de brillantes réceptions officielles, de grands dîners! Pour convenir à une table aussi réputée que celle du Château, il faut un *café* de toute première qualité. Ce café, c'est le Chase & Sanborn.

Son arome exquis de vrai café . . . sa riche saveur moelleuse apporteront un cachet de distinction à *votre* table aussi. Servez du Chase & Sanborn ce soir et dégustez toute la saveur que votre tasse peut contenir.

Les Cafés Chase & Sanborn sont servis dans plus de bons hôtels et restaurants du Canada que toute autre marque.

TOUR D'OTTAWA PAR L'IMAGE

CLUB DES GARÇONS — L'une des agences pour la jeunesse de la Caisse de bienfaisance, le Club des garçons d'Ottawa, (Ottawa Boy's Club), fournit un programme d'éducation et de récréation substantiel et varié. Des classes telles que celle de travail aux haltères, illustrée ci-dessus, donnent aux garçonnets l'occasion d'un sain développement.

LES SERVICES DE SANTE — Les agences de santé et de bien-être, de la Plume Rouge, telles que le Victorian Order of Nurses, s'occupent de soigner jeunes et vieux dans l'Ottawa métropolitain. Ci-dessus, une maman qui n'aura plus de soucis au sujet de la santé de son bébé, grâce aux conseils et aux directives d'une garde de la V.O.N.

LES SOINS AUX ENFANTS — Les services d'adoption et de foyers adoptifs sont l'une des fonctions de la Société de l'aide à l'enfance. Des enfants, tels ceux-ci, reçoivent la tendresse et les soins dont ils ont besoin par l'intermédiaire de cette agence essentielle de la Plume Rouge. La Société de l'aide à l'enfance contribue à surmonter les conditions familiales qui résultent de la négligence des enfants. Les filles-mères reçoivent l'aide qui leur permet de pourvoir intelligemment aux soins des enfants.

UN PROGRAMME CHARGE — Des filles de tous les âges à Ottawa participent aux nombreuses occupations que leur offre la Y.W.C.A. Les éléments de la natation sont enseignés à ce groupe de jeunes par une institutrice compétente. Des milliers de jeunes filles ont bénéficié du programme de la Y.W.C.A., à ses succursales du centre et de l'ouest de la ville; un autre service de la Plume Rouge.

GARDERIES D'ENFANTS — Les enfants de mères qui travaillent reçoivent les soins nécessaires pendant la journée aux garderies d'enfants d'Ottawa. Les garçonnets et les fillettes d'un à sept ans sont confiés aux soins de cette agence de la Plume Rouge, afin de permettre aux mères de travailler, quand elles le jugent nécessaire.

PROGRAMME RECREATIF DE LA JEUNESSE — Le civisme et le développement physique sont enseignés par les nombreux loisirs pour les garçons au Y.M.C.A. Cette agence de la Plume Rouge rend service à un groupe sans cesse grandissant de garçons de tous les quartiers de la ville, qui participent au programme varié.

LES SOINS PROFESSIONNELS — Des soins à la maison et la thérapeutique par des thérapeutistes compétents sont offerts aux victimes de l'arthrite et du rhumatisme, grâce à la Société canadienne de l'arthrite et du rhumatisme, une autre agence de la Plume Rouge d'Ottawa. De nouveaux espoirs et une nouvelle confiance sont donnés aux citoyens de tout âge, par l'entremise de cette oeuvre humanitaire.

UNE MAIN SECOURABLE — L'uniforme familier des scouts est un symbole de service à travers le monde. Cette fillette est bien contente de retrouver un scout entraîné, en devoir au pavillon des enfants perdus, à l'Exposition. Les services de la Plume Rouge, les "Boys Scouts" et les Scouts catholiques, offrent un entraînement précieux en civisme.

TOUJOURS EN DEVOIR — Tous les citoyens d'Ottawa connaissent bien les services discrets et efficaces que rendent les volontaires de l'Association Ambulancière St-Jean. L'année durant, cette agence de la Caisse de Bienfaisance est toujours prête à rendre service dans les cas d'urgence. Ce skieur blessé peut être reconnaissant du fait que les ambulanciers St-Jean sont à leur poste.

En tout, 30 organisations de santé, de bien-être et de récréation, toutes affiliées à la Caisse de bienfaisance d'Ottawa, participent à la campagne conjointe. Les autres agences de la Plume Rouge sont: les Big Brothers, l'Institut national canadien des aveugles, le Conseil canadien du bien-être, le Service familial catholique, le Community Welfare Council of Ontario, les Daily Vacation Bible Schools, la Caisse de bienfaisance d'Eastview, le Hebrew Benevolent Society, la Société John Howard, le May Court Club, la Multiple Sclerosis Society, le Service familial d'Ottawa, le Protestant Children's Village, l'Orphelinat St-Joseph, le Foyer St. Mary, les Sisters of Service, l'Index du service social, la Union Mission for Men, le Conseil du bien-être d'Ottawa.

Belles activités de la Jeunesse fra nco-ontarienne

QUAND LES JEUNES S'ORGANISENT — Grâce à l'initiative du comité d'orientation des loisirs et du cercle Montfort, les membres de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne ont pu assister à une belle soirée récréative au Centre d'Eastview, samedi soir. Cette petite fête se composait de danses folkloriqus, de chants, mimes, etc. Nous remarquons ici sur la photo, quatre jeunes filles qui rehaussaient de leurs charmes cette soirée, (de gauche à droite): Mlles Madeleine Rozon, secrétaire-correspondante générale de l'A.J.F.O., Micheline Gervais, Denise Martin et Gisèle Lurette. On remarque aussi: MM. Maurice Jetté, président du comité des loisirs, et Marcel Lanoue, président du cercle Montfort.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

JOURNEE DE RECOLLECTION DE L'A.J.F.O. — L'Association de la jeunesse franco-ontarienne a tenu des journées de récollection, dimanche et samedi, dans la capitale, afin de repenser le fait français en Ontario et resserrer les rangs de son organisme. Nous voyons ici l'exécutif du mouvement, lequel s'était joint aux quelque 100 délégués, tant jeunes filles que jeunes gens, venant de toutes les parties de l'Ontario. Nous voyons de gauche à droite, assis: M. Florian Carrière, conseiller général, M. l'abbé René Denis, aumônier général, M. Victor Paré, président général, M. Marcel Beaudry, vice-président général; debout, MM. Pierre Gravel, publiciste, Robert Carr, président du comité de la presse, Gaston Rainville, trésorier, Jean Rozon, secrétaire général, Jean-Marc Côté, directeur, Mlle Madeleine Rozon, secrétaire-correspondante, MM. Maurice Jetté, président du comité d'orientation des loisirs, Bert Kipp, 2e vice-président, Robert Quesnel, directeur et le R. F. Benoit, s.c., conseiller spécial et directeur de la presse. Etaient absents au moment où la photo fut prise: Mlle Gisèle Lurette, directrice et Louis-Philippe Poirier, conseiller spécial.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Noëlville, Ont.

Va-et-vient

NOELVILLE (D.N.C.) — M. et Mme Antoine Duval et leur fils Ronald ont rendu visite à des parents d'Ottawa et de Buckingham.

Mme Adolphe Routhier est revenue après avoir passé une semaine parmi des parents à Anger et Notre-Dame de la Salette.

MM. et Mmes Jean Bouffard, Armand et Léo-Paul Bouffard, ont rendu visite à leur petit frère Bernard, malade à l'hôpital des enfants à Toronto.

M. et Mme O. Demers, Mlle Edna Mayer ainsi que Mme Donat Ménard, de Blind-River, ont rendu visite à M. et Mme George Mayer, à Niagara-sur-le-Lac.

Le Dr Georges Vachon et son épouse, Mlle Jeanne d'Arc Labris ainsi que M. Anatole Masson sont revenus de vacances durant lesquelles ils ont rendu visite à des parents de Rockland.

Mlles Emma et Marguerite Leclair ont passé deux semaines à Saint-Guillaume.

M. Ronnie Landry, d'Ottawa, passait dernièrement la fin de semaine à Noëlville.

M. et Mme Eugène Prévost, de Théssalon, rendaient visite aux familles Prévost et Bergeron.

Mme Baptiste Ménard et ses filles, Cécile et Blanche, de Détroit, ont passé une semaine parmi leurs parents.

Mme Florence Bouffard a passé une semaine chez sa fille et son gendre, M. et Mme Harry Postnikoff, à Toronto.

M. et Mme Omer Giroux, de Capréol, passaient récemment la fin de semaine chez la famille Giroux.

Congrès

Les institutrices et instituteurs de la région se rendaient dernièrement à Sudbury pour assister à un Congrès des écoles séparées du district.

A ce Congrès on remarquait les RR.SS. Sainte-Bemma, Jean Rodrigue, et Marie-Annette, S.C.G., du couvent de Noëlville, Mlles Thérèse Daoust, Suzanne Beaulieu, Léonie Lachapelle, Jeanne Dionne, Paulette Daoust, Ella Mayer, Estelle Dionne, Mariette Daoust, Mme Hervé Daoust, Mme E. Pitre, Mme Rolland Potvin, Mme Josaphat Guérin, MM. Aurèle Ethier, Donat Monette, Léopold Bouffard, Hormidas Pitre.

Nos malades

Mme René Bigras est à l'hôpital St-Joseph de Sudbury, sous les soins du Dr Gilles Desmarais.

Mme Joseph Gaudette est hospitalisée à Saint-Jean de Bréboeuf, à Sturgeon-Falls.

Bernard Bouffard, fils de M. et Mme Jean Bouffard, est actuellement à l'hôpital des enfants à Toronto.

Quatre générations de descendants à leur mariage

MONTREAL (P.C.) — Quatre générations d'enfants, de mariages précédents, ont assisté samedi au mariage de deux octogénaires, M. Maxime Parent et Mme Hélène Desjardins, âgés respectivement de 85 et 86 ans. La cérémonie nuptiale eut lieu en l'église Saint-Eube. C'était le troisième mariage pour M. Parent et le deuxième pour sa femme.

NOUVEAU RESEAU

MONTREAL (P.C.) — On annonça mercredi qu'un nouveau réseau radio-télégraphique entre le Canada et l'Allemagne sera inauguré officiellement le 14 novembre. La cérémonie aura lieu à Ottawa. Les premiers messages seront adressés par le Dr Wernet Dankwort, ambassadeur allemand au Canada, et le ministre du Transport, M. George Marler.

Formule Médicamentée Scientifique

ECLAIRCIT LES BOUTONS

COULEUR D'ÉPIDERME . . .

camoufle les boutons tandis qu'il fait son oeuvre

Enfin! Une nouvelle formule médicamentée appelée CLEARASIL, fabriquée *spécialement* comme remède contre les boutons! *L'action desséchante* de CLEARASIL s'est montrée extraordinairement efficace en apportant un soulagement aux vitimes de boutons.

NON-GRAISSEUX . . . SÈCHE RAPIDEMENT aux contact des boutons . . . dessèche remarquablement vite les boutons. Et CLEARASIL, étant antiseptique, aide à arrêter la formation des bactéries qui peuvent causer des boutons et les faire se multiplier. Couleur d'épiderme pour camoufler les boutons et mettre fin à l'embarras. On peut laisser CLEARASIL sur l'épiderme nuit et jour pour assurer une action ininterrompue.

SÉLECTION DU READER'S DIGEST a rapporté sur des expériences de clinique où l'on a employé le médicament genre CLEARASIL.

SE VEND MIEUX que tout autre médicament contre les boutons en Amérique . . . parce que CLEARASIL a apporté un soulagement à un si grand nombre de garçons, de jeunes filles et d'adultes. Effectif ou remboursement de votre argent. Seulement 69c et $1.19. A tous comptoirs de produits pharmaceutiques. Procurez-vous CLEARASIL aujourd'hui même.

Hallébourg, Ont.

Baptême

HALLEBOURG (D.N.C.) — M. et Mme Joseph Cloutier, de Hallébourg, annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Rita-Francine. Parrain et maraine, M. Lucien Cloutier et Mlle Rita Cloutier, oncle et tante de l'enfant.

Mariages

M. Yvan Jacques, fils de M. et Mme Ernest Jacques, de Hallébourg, épousait Mlle Jacqueline Villeneuve, fille de M. et Mme Noël Villeneuve, de Hallébourg. La bénédiction nuptiale a été présidée par le R. P. Villeneuve, de Kapuskasing, parent de M. et Mme Noël Villeneuve. Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu chez M. et Mme Villeneuve, puis les jeunes mariés partirent en voyage de noces.

Le mariage de M. Rosaire Vachon, fils de M. Valère Vachon, de Hallébourg, avec Mlle Annette Lagrange, fille de M. et Mme Joseph Lagrange, de Mattice, avait lieu récemment à Mattice. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Empire.

M. Louis Audet, fils de M. et Mme Emile Audet, de Hearst, a épousé récemment, à Hallebourg, Mlle Denise Lacroix, fille de M. et Mme Arthur Lacroix, de Hallébourg. Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Waverly, de Hearst, et les époux partirent ensuite en voyage de noces. A leur retour, ils résideront à Port-Arthur.

Curran, Ont.

Va-et-vient

CURRAN (D.N.C.) — M. René Chartrand et sa fille, Pierrette, ont fait récemment un voyage à Détroit.

Mme Raymond Millette, de Détroit, rendait récemment visite à ses parents.

M. et Mme René Larivière, de Hull, rendaient visite dernièrement à M. et Mme Frédéric Chrétien.

M. et Mme Marcel De Repentigny, d'Eastview, rendaient récemment visite à M. et Mme Olivier DeRepentigny.

M. et Mme Jean-René Sauvé, d'Ottawa, et leur petit garçon, Daniel, rendaient dernièrement visite à M. et Mme Vénia Sauvé.

M. Rhéo Chartrand est parti pour quelques jours à Détroit.

M. et Mme Ubald Dupont rendaient dernièrement visite à M. et Mme Armand Lalonde.

Mlle Léonne Lalonde, de Montréal, rendait dernièrement visite à M. et Mme René Chartrand en fin de semaine.

Mariage

Le mariage de Mlle Francine Provost, fille de M. et Mme Hubert Provost avec M. Bernard Henri, de Clarence Creek, fils de M. et Mme Albert Henri, a été célébré récemment. La bénédiction nuptiale leur était donnée en l'église Saint-Luc, de Curran.

M. P. Laliberté élu président

LACHUTE (D.N.C.) — M. Paul Laliberté, ingénieur professionnel, a été élu président de la Chambre de commerce de Lachute en remplacement de M. André Lefebvre, président sortant de charge. Cette élection eut lieu, lors d'une récente assemblée des membres de la Chambre de commerce, assemblée qui eut lieu en la salle de la Légion.

Les autres officiers élus, lors de la même occasion sont les suivants: 1er vice-président, M. Gerald Walker; 2e vice-président, M. Robert Madley; trésorier, M. Roland Raymond; secrétaire, M. Lévis Clément; aviseur légal, Mc Jean-Guy Joannette; directeurs, MM. Gérard Lefebvre, Albert Malacket, E. M. Jones et Léonard Bédard.

Dans une allocution très à point, le nouveau président élu a établi son programme de l'année et émit une série de suggestions concernant la promotion du commerce, de l'industrie et du tourisme.

Parmi ces suggestions, mentionnons la formation d'un comité d'urbanisme lequel pourrait compter dans ses rangs un représentant des conseils municipaux de Lachute, Ayersville et Saint-Jérusalem. Parmi les questions que pourrait discuter ce comité seraient le système d'aqueduc, l'élargissement des rues Principale et Béthanie. M. Laliberté suggéra aussi la publication d'une carte de la ville de Lachute de même que le pavage des routes 30 et 31.

Field, Ont.

FIELD (D.N.C.) — Le Dr et Mme Nicol Patenaude sont revenus d'un voyage à St-Eugène et à Montréal.

M. Joseph Courchesne, de Montréal, a passé quelques jours dans sa famille, à Field.

M. et Mme Albert Lalande, de Templeton, a visité les familles Raymond Roy, Cléophas et Elzéard Taillefer et Omer Trépanier, récemment.

MM. et Mmes Armand Vézina, de Windsor, Omer Vézina, de Toronto, Lionel et Arthur Vézina, de Témiscamingue, Edouard Vézina, de Montréal, Narcisse Ménard, Emile Guérin, Georges Clouthier, André Rivet, Auguste Hébert, Albert Hébert et M. Louis Guérin, de Malartic, ainsi que Mme Joseph Potvin, d'Ottawa, ont passé quelques jours à Field, afin d'assister aux funérailles de M. Léo Vézina.

Plusieurs membres du personnel enseignant de Field dont Mlles Rollande Quenneville, Carmen Osborne, Christine Osborne, Adrienne Major, Suzanne Lafond, Mme Desneiges Laurin, M. Raymond Roy ainsi que les religieuses du Couvent de Field, assistaient au congrès de l'Unité Pédagogique de Haileybury, récemment.

Sexagénaire tué par une auto

ST-JEROME (D.N.C.) — Un sexagénaire de St-Antoine des Laurentides, M. Louis Boucher, 61 ans, a été renversé et blessé mortellement, mercredi, par une automobile, conduite par M. Claude Paquin, de Shawbridge. La tragédie s'est produite au moment où la victime traversait la route en face de sa demeure. L'enquête du coroner sur cette tragédie doit avoir lieu, la semaine prochaine, au Palais de justice de St-Jérôme.

L'AMPOULE BLANCHE G-E n'a pas de "point éblouissant désagréable!"

Avez-vous déjà vu une ampoule blanche General Electric allumée? Elle semble vous sourire grâce à sa lumière douce. (Nous sommes tellement certains que vous aimerez cette merveilleuse nouvelle ampoule que nous osons dire: Votre argent vous sera remis si vous n'êtes pas satisfait de l'ampoule blanche G-E)

Les ampoules *ordinaires* ont ces points éblouissants desagréables qui causent des ombres découpées et éclatantes, mais non l'ampoule blanche G-E—grâce à son nouvel enduit intérieur, elle donne une lumière diffuse douce. Cette lumière diffuse douce est appréciée lorsque vous lisez les journaux, faites de la couture, ou lorsque les enfants font leurs devoirs.

Vous aimerez les ampoules blanches G-E, ceci est une promesse. Procurez-vous en quatre dans le nouveau cartonnage bleu blanc et jaune tel qu'il apparait ci-dessous. Essayez-les bientôt.

*Si vous n'êtes pas d'accord que les ampoules blanches G-E sont meilleures, faites nous parvenir les 4 ampoules, et le coût d'achat vous sera remboursé. Division des Ampoules, Canadian General Electric Co. Ltd., 163 rue Dufferin, Toronto, Ont

AMPOULES BLANCHES
GENERAL ELECTRIC
CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

LISEZ CONFORTABLEMENT AU LIT

par PEGGY LIDSTONE

Spécialiste en éclairage résidentiel

Aimez-vous à lire au lit—mais éprouvez de la difficulté à le faire à cause de l'éclairage non satisfaisant? Alors suivez l'une ou l'autre de ces deux recettes et lisez des heures durant *sans fatiguer vos yeux!*

Si vous employez une lampe de table, la table de chevet sur laquelle vous la placerez devrait avoir environ 28" de hauteur. Pour une lecture confortable, votre abat-jour devrait avoir environ 16" de largeur et le bas de l'abat-jour devrait être à 20" plus haut que le matelas.

Si vous préférez une lampe murale, voyez à ce qu'elle soit placée au centre du lit avec un espace d'environ 30" entre le lit et le bas de l'abat-jour. Voyez à ce que le bas de l'abat-jour ait 13" de largeur.

Pour chacune de ces recettes, employez l'ampoule à triple lumière 50/100/150.

Pour plus d'information sur l'éclairage moderne, écrivez-moi, Peggy Lidstone, c/o Canadian General Electric Co. Ltd., 163 rue Dufferin, Toronto, et je vous ferai parvenir gratuitement une brochure illustrée de 16 pages "Comment déterminer l'éclairage de votre nouvelle maison."

Paraissez-vous a votre mieux avec un joli teint Bronze? Alors procurez-vous une Lampe-Soleil G.E. et gardez ce teint bronzé qui respire la santé durant tout l'hiver!

Elles vous donnent le même teint hâlé que sur la plage cet été. Voire la même vitamine D! (Ceci veut dire que vous réduirez les rhumes d'hiver et aussi la maladie.) Vissez simplement votre Lampe-Soleil dans une douille ordinaire de 60 cycles AC ou DC—vous n'avez ensuite qu'a vous asseoir et jouir de ces rayons apaisants. Cette populaire Lampe-Soleil vous donne un teint bronzé lisse et radieux aussi bon marché que le soleil. Seulement $13.25. Pourquoi ne pas vous procurer votre Lampe-Soleil G.E. aujourd'hui?

Assurez-Vous

de l'assurance-vie dont vous avez besoin . . .

pendant que vous pouvez encore l'obtenir

Dans cette question vitale de la sécurité de votre famille—ne prenez pas de risques!

Un accident grave ou une maladie sérieuse peut . . . vous frapper à n'importe quel moment—et vous mettre dans l'impossibilité à tout jamais d'obtenir la protection de l'assurance-vie.

Assurez-vous d'avoir suffisamment d'assurance-vie pour subvenir adéquatement aux besoins de votre famille et pour vous procurer un revenu quand vous prendrez votre retraite.

Aujourd'hui est le bon moment pour causer avec un représentant de la London Life.

London Life

Insurance Company

Siège social—London, Canada

L'ASSOCIATION D'EDUCATION A CASSELMAN — Des représentants de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario se rendaient à Casselman, Ont., vendredi soir dernier, pour s'entretenir avec les directeurs de l'Association à Casselman, en marge de la grande campagne de réorganisation paroissiale. On remarque ci-dessus, de gauche à droite, 1ère rangée: M. J.-J. Tremblay, d'Ottawa, directeur; M. J.-O. Gour, député de Russell; le Dr F. Ladouceur, de Casselman, président local; le Dr Roméo Grenon, de Casselman, président régional; M. le curé D. Rollin, V.F., de Casselman; (debout): M. W. A. Martin, de Vars; le R. P. Gustave Sauvé, O.M.I., chef du secrétariat de l'Association; M. l'abbé Jules-N. Richard, curé de Vars; M. René Boileau, maire de Casselman; M. l'abbé Maxime Mayer, de Marionville, et M. Raoul Landriault, d'Eastview, directeur.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Gracefield, Qué.

Soirée récréative

GRACEFIELD — (D.N.C.) — Le club Richelieu-Gracefield organise une soirée au profit des enfants malheureux, le 25 novembre, fête de la Sainte-Catherine.

Travaux terminés

Il y a quelques mois, le Conseil municipal ordonnait la réfection des égouts dans les rues Perras, Morin, St-Joseph, Vaillancourt, Saint-Eugène et Faure. Le contrat avait été attribué à M. Donat Roy. Ces travaux sont maintenant terminés et les gens sont à compléter leurs raccordements.

Nouveaux médecins

Deux jeunes médecins de Montréal s'établiront très bientôt à Gracefield. Ils auront leur bureau en commun.

Mise en exploitation

M. Daniel Rochon, secrétaire-gérant de la Coopérative agricole, annonce la mise en exploitation prochaine de la meunerie moderne qu'on vient de construire tout près de l'édifice principal de la Coopérative.

Mariages

Mercredi, le 19 octobre, Mgr J.-A. Mondou, P.D., V.F., curé de Gracefield, bénissait le mariage de Mlle Victoire Bertrand, fille de M. et Mme Eliasse Bertrand à M. Reynald Auger, fils de M. et Mme Oscar Auger. Les pères des mariés leur servaient de témoins. M. Germain Mercier a fait les frais du chant et Mlle Alice Lamothe touchait l'orgue.

Le 5 novembre prochain, Mlle Lucilie Gareau, fille de M. et Mme Oscar Gareau épousera M. Jean Auger, fils de M. et Mme Georges Auger.

Diem premier président du Sud-Vietnam

SAIGON (P.A.) — Le premier ministre Ngo Dinh Diem, sorti triomphant d'un concours de popularité contre le chef de l'Etat Bao Dai, exilé volontaire, proclamera maintenant la république au Vietnam mérédional et s'intitulera lui-même premier président.

M. Diem, l'un des anticommunistes les plus convaincus d'Asie, au cours du referendum de dimanche, a complètement éclipsé l'ex-empereur.

Des sources autorisées disent que Diem proclamera que mercredi prochain est jour férié; il annoncera alors le résultat définitif du plébiscite et qu'en présence du cabinet, du corps diplomatique et du peuple il présidera à l'avènement formel de la république.

Il continuera toutefois d'agir comme premier ministre jusqu'après la tenue des premières élections de l'Assemblée générale, qu'on prévoit pour la fin de l'année.

Vote écrasant

Les résultats du vote dans six provinces et dans la capitale indiquent qu'environ 98 p. 100 de ceux qui ont voté désirent que Bao Dai disparaisse de la scène politique.

A Saïgon, la capitale, Diem a reçu 424,126 votes et Bao Dai 2,036. La ville de Tourane a donné 47,712 votes à Diem et 5 à Bao Dai.

Pour la première fois des temps modernes, les Vietnamiens ont pu se prononcer par scrutin national et près de 5,000,000 se sont rendus aux urnes. Il n'y eut aucun cas grave de violence.

Un autre referendum se tiendra, probablement le mois prochain, pour approuver une constitution.

PARIS (Reuter) — Le gouvernement français considère désormais Ngo Dinh Diem chef d'Etat du Sud Vietnam, a annoncé aujourd'hui le ministère des Affaires étrangères à Paris.

Rasage officiel en l'honneur du Kabaka

KAMPALA (Reuter) — Plus de 2,000 indigènes portant longue barbe, qui avaient juré de ne pas se raser tant que Kabaka Mutesa II ne reviendrait pas de son exil en Grande-Bretagne, ont tenu une cérémonie officielle de rasage dimanche en présence de leur monarque rapatrié. Des cérémonies semblables se sont déroulées en d'autres parties de ce territoire de l'Ouganda, en Afrique.

Un célèbre annonceur à la Radio dit comment il évite les succédanés lorsqu'il demande ASPIRIN. Voici ce que dit

Miville Couture

*"En recherchant la Croix Bayer sur le paquet, je m'assure que j'obtiens *ASPIRIN et rien d'autre."*

*Marque Déposée

Un Produit BAYER

PRENEZ ASPIRIN POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX DE TÊTE ET DES MALAISES DUS AU RHUME, À LA NÉVRITE, À LA NÉVRALGIE ET AU RHUMATISME.

Funérailles

M. Louis Breton

VAL-GAGNE, Ont. (D.N.C.) —Les funérailles de M. Louis Breton, de Val-Gagné, ont eu lieu récemment en l'église de l'Immaculée-Conception, où M. l'abbé Pierre Morin chanta le service funèbre.

M. Breton est décédé dans un hôpital d'Iroquois Falls, à l'âge de 67 ans, après une longue maladie.

Il était né à Saint-Samuel, P. Q. Il avait épousé Laura Beaudouin et avait élu domicile au Lac Mégantic, P.Q. En 1924, il venait s'établir à Val-Gagné, où il demeura jusqu'à sa mort. Paroissien de l'Immaculée-Conception, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, un frère, Henri, de Springfield, Mass.; trois soeurs: Mme Adélard Lemoine (Eva); Mme Nazaire Bédard (Rachelle), toutes deux du Lac Mégantic, et Mme Elzéar Pitre (Léontine), de Cornwall, Ont.; quatre fils: Adrien, de Noëlville, Ont.; Léo, de Ramore, Ont.; Guy, de Kapuskasing, et Gérard, à la maison; sept filles: Mme Lucien Miron (Thérèse), de Baber's Bay, Ont.; Mme Gerry Webb (Madeleine), de Timmins, Ont.; Mme Emile Thériault, de Kapuskasing; Mme Maurice Robichaud (Marie-Blanche), d'Ansonville, Ont.; Mme Gordon Gambie (Noëlla), également d'Ansonville, Ont.; Mme Johnny Pelletier (Aurore), de Welland, Ont., et Marielle, à la maison, ainsi que 15 petits-enfants.

M. Elie Lance

OTTER LAKE (D.N.C.) — M. Elie Lance est décédé subitement à l'hôpital Saint-Sauveur de Val-d'Or, Qué. Transporté d'urgence, de son chalet d'été à l'hôpital, il y expira environ dix minutes plus tard. Une angine de poitrine suivie d'une trombose coronaire ont causé sa mort. Sa maladie ne dura pas une heure. M. Lance était âgé de 39 ans. Né à Otter Lake, Qué., il y demeura pendant plusieurs années; il passa quelques années à l'Ile-du-Grand-Calumet, et depuis 18 ans, il demeurait à Malartic où il travaillait comme électricien à la mine Goldfields. Il était le fils de M. et Mme Elie Lance, tous deux décédés, et autrefois d'Otter Lake. En 1940, il avait épousé Wilda Pelletier, fille d'Israël Pelletier, également d'Otter Lake.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Wilda Pelletier, deux fils et une fille: Conrad, 12 ans; Gaston, 9 ans; Bonnie, 4 ans; trois frères: Daniel et Donat, de l'Ile-du-Calumet; Aimable, de Malartic; huit soeurs: Déline (Mme Daniel Racine), de Pembroke); Alva (Mme Dorie Tourangeau); Vyna (Mme Abia Corriveau); Lida (Mme Doria Corriveau); Lila (Mme Pierre Corriveau); Laurilda (Mme Eugène Dufault); Célia (Mme E. Graveline); Dorine (Mme Léonard Normandeau), toutes de l'Ile-du-Grand-Calumet; quinze beaux-frères et huit belles-soeurs dont plusieurs des noms paraissent plus haut et les suivants; M. et Mme Albert Pelletier, M. et Mme Victor Pelletier, M. et Mme Léo Lepack, de Val-d'Or; M. et Mme Clarence Hughes, de Wawa, Ont.; M. et Mme Exéa Pelletier, de Spragge, Ont.; M. et Mme Gilbert Pelletier, de Pointe-Gatineau, Qué.; M. l'abbé Léo-H. Pelletier, eccl. du Séminaire Universitaire d'Ottawa, et son beau-père, M. Israël Pelletier, d'Otter Lake, Qué.; 55 neveux et nièces et un grand nombre d'oncles et tantes.

Les funérailles, sous la direction des frères Legault, de Malartic, eurent lieu à Malartic, Qué. Un service solennel fut chanté dans l'église paroissiale de Dubuisson par M. le curé Adéodat Ranger, assisté de M. le curé Lalande, de Rivière Héva, et de l'abbé Léo-H. Pelletier, eccl., respectivement diacre et sous-diacre. L'inhumation se fit au cimetière Saint-Martin-de-Tour, de Malartic, en présence d'un grand nombre de parents et d'amis. Mme Elie Lance et la famille remercient cordialement tous ceux qui ont témoigné leur sympathie pendant ce douloureux événement soit par des offrandes de messe et de fleurs, etc.

Chauffeur condamné à $200

Walter Foubert, âgé de 59 ans, 4, rue Champagne, a dû payer, hier matin, une amende au montant de $200 et les frais de la Cour pour avoir été trouvé en possession de boissons alcooliliques contrairement à un ordre émis par le Conseil exécutif de la Commission des liqueurs qui lui interdit de posséder, de vendre ou de consommer des boissons alcooliques.

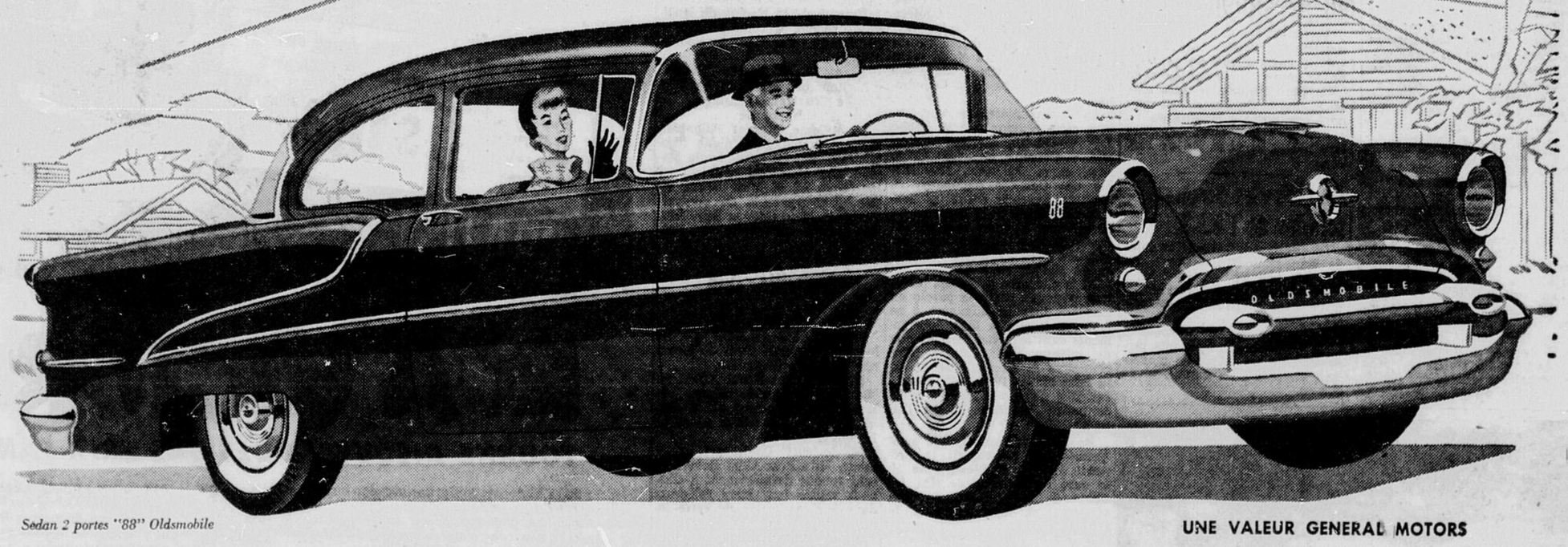
Foubert a comparu devant le magistrat Glenn Strike, en Cour de police d'Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Vous paierez probablement

au moins autant

....pourquoi ne serait-ce pas une OLDS!



Sedan 2 portes "88" Oldsmobile

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Il se peut fort bien que pour vous l'Oldsmobile passe pour une voiture coûteuse. Et c'est vrai qu'elle a l'apparence d'une voiture de prix élevé . . . qu'elle a la performance d'une voiture de prix élevé et qu'elle possède tout le prestige de voitures beaucoup plus élevées.

Et pourtant, vous pouvez vous procurer une magnifique Oldsmobile avec moteur "Rocket" pour moins que vous en coûteraient certains modèles de la catégorie la meilleur marché. De plus, vous constaterez que la "Rocket" a plus de valeur lorsque vous voudrez l'échanger. Il n'y a jamais eu de moment plus propice pour prendre une décision... maintenant que la valeur d'une Oldsmobile est plus grande que jamais . . . que les allocations de reprise sont au maximum . . . et alors qu'Oldsmobile est dans l'année la plus brillante de son histoire.

Donc, sortez de l'ordinaire—sortez au volant d'une Oldsmobile. Passez faire l'essai d'une "Rocket"! Nous en avons une à la portée de votre bourse.

OLDSMOBILE 88

O-2255AF

MYERS MOTORS LTD.
CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC, CHEVROLET
CAMIONS ET AUTOS USAGEES PORTANT LA GARANTIE OK
260, rue Slater (près de l'ouest de la rue Bank)
Téléphone 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, rue Leduc Hull, Qué.
Téléphone PR. 7-2731

BÉLISLE AUTOMOBILES
104, chemin de Montréal Eastview
Téléphone 2-6006

Soulagement des **HÉMORROÏDES**

Ne souffrez pas plus longtemps. Pour un soulagement immédiat—soignez les hémorroïdes douloureuses avec l'onguent médicamenté du Dr. Chase. Il calme en cicatrisant. Un traitement sûr au foyer depuis plus de 50 ans.

LENITIF CICATRISANT ONGUENT Antiseptique **DR. CHASE**

53-10FR

NOUVEL INSIGNE POUR LES CADETS DE L'AIR — Le maréchal de l'Air C. Roy Slemon a présenté à M. George Will, de Barton (Alb.), un nouvel insigne officiel pour le Corps royal canadien des cadets de l'Air. M. Will est président de la Ligue des cadets de l'Air au Canada. L'insigne a été approuvé par la reine. Surmonté d'une couronne de saint Edouard sise sur dix feuilles d'érable représentant les provinces canadiennes, l'insigne a au centre un faucon en vol. Il paraîtra sur tous les documents officiels de la Ligue, et sur les publications. Les membres de la Ligue pourront le porter sur leur blazer, mais non sur l'uniforme. La présentation a eu lieu à Ottawa.

(Photo de la Défense nationale)

Mis à l'amende pour 3 collisions

ROUYN (D.N.C.) — Roger Plourde, de Rouyn, a été condamné à $50 d'amende plus les frais, lorsqu'il a comparu devant le juge Camille Beaulieu. En outre, Plourde s'est vu enlever son permis de conduire pour 4 mois.

Un soir récent, sur la rue Gamble, Plourde entra en collision avec trois autres voitures et causa des dommages évalués à plus de $1,000. Lorsque la police vint sur les lieux pour faire enquête, elle trouva Plourde en état d'ivresse assez avancé, il avait même beaucoup de misère à se tenir debout.

Quinze bourses du "Christ the King Cultural Foundation"

(Spécial) — Le Bureau des directeurs de la "Christ the King cultural Foundation" que préside Son Exc. Mgr J.-C. Cody, évêque de London, annonce la création de quinze bourses spéciales d'une valeur totale de $1,500.

Ces bourses seront offertes durant la présente année académique aux étudiants des universités catholiques et collèges affiliés en vue de travaux spéciaux dans le domaine de l'histoire ou des sciences sociales.

Le T. R. P. G.-E. Cousineau, O.M.I., secrétaire-administrateur de la fondation et recteur du collège Saint-Patrice d'Ottawa, communiquera avec les autorités universitaires à ce sujet.

Ces nouvelles ont été annoncées à la suite d'une réunion du Bureau des directeurs. Il a de plus été décidé de créer une commission nationale formée d'éducateurs réputés que l'on chargerait de l'administration du programme des bourses pour les années à venir.

D'autres commissions seront également formées. L'une d'elles s'occupera de trouver des conférenciers pour certaines séances publiques, une autre étudiera la formation possible d'un service de conférences pour les universités et une troisième, les problèmes relatifs aux émissions de radio et de télévision.

Etablie en juin 1955 en vertu d'une charte fédérale, la fondation verra à soutenir le travail des éducateurs et à encourager le point de vue chrétien dans l'opinion publique.

Le Bureau des directeurs se compose comme suit: Son Exc. Mrg Docy, président; M. Joseph M. Pigott, de Hamilton, vice-président; Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., trésorier; M. Emile-L. Dubois, de Hamilton, secrétaire.

Mlle L. Charbonneau, élue présidente des dames conservatrices

Mlle Léona Charbonneau a été élue présidente de l'Association féminine progressiste-conservatrice de la section Ottawa-By, numéro deux, lors de l'assemblée annuelle tenue récemment.

M. Jean-Fernand Bordeleau, président de l'Association masculine, était le conférencier invité à la réunion. Après un remerciement aux dames pour le travail accompli dans le passé, il les a entretenues de la tâche qui les attend toujours pour faire progresser le parti. La place de la femme dans le monde politique grandit toujours et il importe qu'elle soit bien préparée, dit-il.

Outre Mlle Charbonneau, le bureau de direction comprend: Mme Rita Dubé, première vice-présidente; Mlle E. McQuat, deuxième vice-président; Mlle Lucille Chevrier, secrétaire-correspondante; Mme A. Franche, trésorière; Mme Carmen Richer, secrétaire.

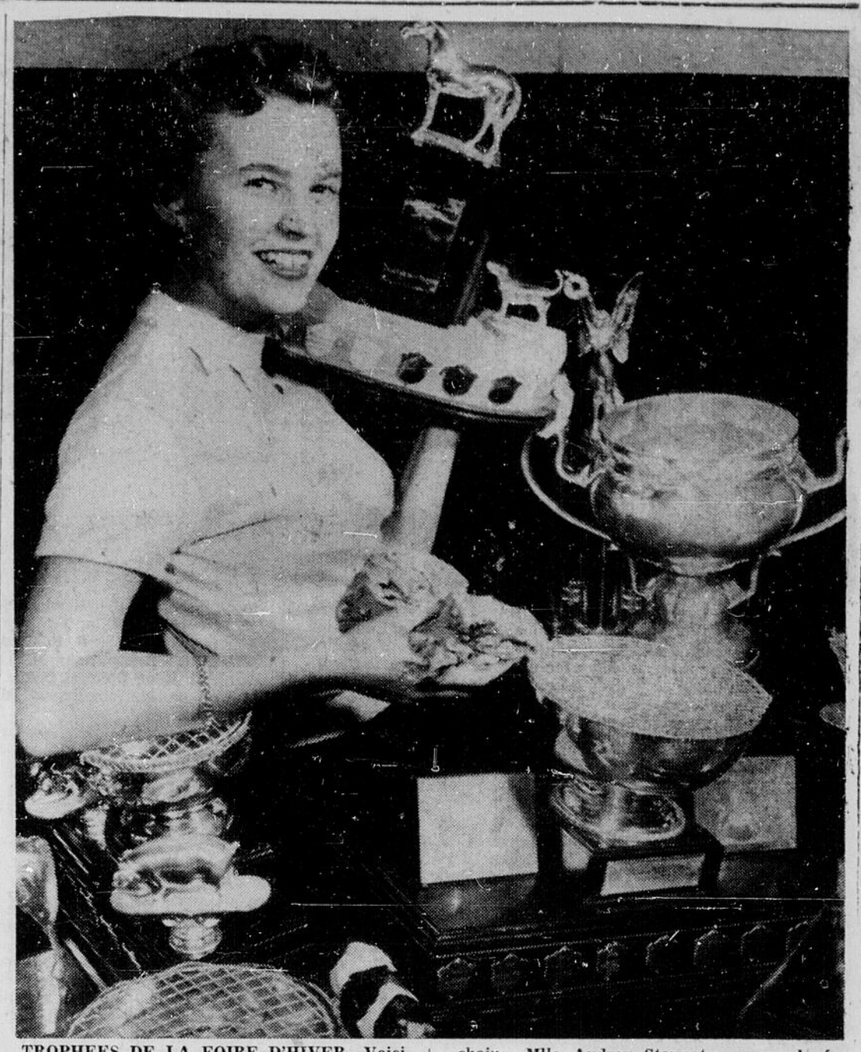
Mmes Jules Morin, Lorenzo Lafleur et Jean-Fernand Bordeleau forment le comité d'honneur. Assistaient à la réunion à titre d'invitées: Mme Eléonore Blackburn, présidente de l'Association générale d'Ottawa, et Mme George Lamke.

Décès à Montréal de M. Hervé Charron

ROUYN, Qué. (D.N.C.)— M. Hervé Charron est décédé dimanche, à Montréal, à l'âge de 41 ans.

M. Charron, très connu dans les villes-soeurs, était malade depuis quelques années.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, née Aurore Gauthier, quatre enfants: Roch, Marc, Lise et Denise, tous de Rouyn; un frère, M. Henri Charron, et une soeur, Mme Rodrigue Maillé (Alice), tous deux de Rouyn.



TROPHEES DE LA FOIRE D'HIVER—Voici quelques-uns des nombreux trophées qui seront remis aux participants à la grande foire annuelle d'Ottawa qui aura lieu au Colisée du parc Lansdowne, du 25 au 29 octobre prochain. Mlle Audrey Stewart, une employée au bureau d'administration de la foire, a été photographiée au moment où elle polissait ces jolies pièces d'orfèvrerie.

(Cliché "Le Droit")

Crysler, Ont.

Va-et-vient

CRYSLER (D.N.C.) — Mlles G. Legault, institutrice à Belleville, et Gabrielle Legault, garde-malade, étaient en visite à Crysler, dernièrement.

M. et Mme Philippe Beelher, d'Ottawa, rendaient visite à M. et Mme Bernard Beelher.

M. Henri Pagé, de Montréal, rendait récemment visite à M. et Mme Léo Pagé.

M. et Mme Raoul Godard, M. et Mme Raymond Cloutier, de Cornwall, passaient la fin de semaine récemment, chez M. et Mme Adrien Cloutier.

Mlle Jacqueline Lafleur passait récemment une fin de semaine à Montréal.

Mlle Louise Benoit, d'Ottawa, rendait visite dernièrement à M. et Mme Rosaire Benoit.

Mlle Irène Dignard, étudiante à Ottawa, rendait récemment visite à ses parents, M. et Mme Borromée Dignard.

Mlles Berthe Dubois, Edna Grenier et Irène Richer, toutes trois étudiantes à Glennevis, passaient récemment une fin de semaine chez leurs parents à Crysler.

M. et Mme Léger, de Cornwall, et Mlle Gracia Ranger, d'Ottawa, rendaient visite à M. Ovila Ranger et à M. et Mme René Ranger.

La famille Aurèle Chabotte assistait récemment aux funérailles de Mme Cueiller, mère de Mme Chabotte, à Dalhousie.

Mme Jos Duhaime est revenue de son voyage à Toronto où elle a rendu visite à son mari hospitalisé.

Mme Alexandrina Beauchamps et sa fille, Alice, d'Ottawa, M. et Mme Léo Champagne, de Côteau du Lac, M. et Mme Emile Bazinet, de Cornwall, étaient à Crysler, à l'occasion du mariage Champagne-Potvin.

Mlle Estelle Cloutier, d'Ottawa, rendait visite à sa mère, Mme Théophile Cloutier.

M. le curé Guindon chantait récemment un libera et récita les dernières prières sur les restes mortels de Mme Joseph Legault, avant l'inhumation. Les porteurs étaient: MM. Ernest Legault, Alonzo Dagenais, Paul-Emile Geoffrion, Hubert Legault, Reynold Legault et Gérard Dagenais.

Mariage

Le mariage de M. Gérard Potvin, de Sudbury, fils de M. et Mme Jos. Potvin, d'Ottawa, avec Mlle Desneiges Champagne, fille de M. et Mme Eusèbe Champagne, a eu lieu récemment, en l'église Notre-Dame du Rosaire de Crysler. M. le curé Guindon bénissait le mariage tandis que Mlle Adèle Benoit exécutait plusieurs morceaux à l'orgue. Les jeunes époux partirent en voyage de noces à Québec et à leur retour résideront à Sudbury.

Sept écoles érigées dans Rouyn-Noranda

ROUYN (D.N.C.) — Il y a sept écoles de villages et de colonies en construction dans le comté de Rouyn-Noranda.

D'abord, la firme Fernand Gaudreau Inc., de Rouyn, en construit deux à Ste-Agnès de Bellecombe, et une à St-Roch de Bellecombe. Aurèle Gagnon, de Cléricy en construit deux à Cléricy. Lemire et Moreau Ltée en bâtit une également à Arntfield, et François Gaudreau en construit une autre à McWatters.

Toutes ces écoles devraient être prêtes avant la fin de l'année.

Au Club des Oeuvres sociales de l'A.L.S.

Le Club des Oeuvres sociales de l'Académie-De-La-Salle a repris son activité.

Depuis le début de l'année, deux films intéressants sont passés à l'écran.

De même, on a présenté à deux reprises, d'intéressants programmes d'orchestre, de mandoline, de piano, de mimes, et de danses.

Hawkesbury reçoit les ligues du S.-C. de la région

Les Ligues du Sacré-Coeur d'Hawkesbury, d'Alfred, de Vankleek-Hill, de St-Eugène, de l'Orignal, de Ste-Anne-de-Prescott et de la Chute-à-Blondeau, se réunissaient, dimanche, à Hawkesbury, pour étudier la spiritualité de la Ligue, son organisation interne et son action apostolique. La réunion était sous la présidence d'office du Comité régional et sous la présidence d'honneur du Comité diocésain.

La séance d'études, dirigée par M. A. Pilon, président régional, fut des plus intéressantes autant par la participation active de tous les membres présents que par l'esprit authentiquement apostolique. La Ligue du Sacré-Coeur s'affirme comme étant un mouvement d'hommes et de jeunes gens au service de Dieu, de l'Eglise, du diocèse, de la paroisse, de la famille et des individus. A cette fin, elle doit s'imprégner d'une vie franchement surnaturelle par les différentes pratiques de piété demandées par ses constitutions, pour rayonner ensuite de l'abondance de ces lumières divines et de cette chaleur communicante, dans les différents champs de la Rédemption.

Le Comité diocésain représenté à cette réunion par M. l'abbé J.-P. Cousineau, directeur-adjoint, MM. V. Barrette, président diocésain, et A. Paquette, responsable des Comités régionaux, se dit très heureux d'être au service des Ligues pour la gloire du Sacré-Coeur et pour le bien des âmes, et cela toujours en collaboration avec l'autorité religieuse de chaque paroisse.

M. le chanoine A. Kemp, directeur régional, porta la parole en exortant tous les Ligueurs à se montrer fidèles à leurs engagements dans la Ligue. "La mission du ligueur, dit-il, est de faire connaître le Sacré-Coeur et de le faire aimer. Pour cela, ajouta-t-il, il a d'abord le devoir de le connaître lui-même et de l'aimer."

En plus des prêtres déjà mentionnés, on remarquait la présence de Mgr E. Secours, de M. le curé P. McGuire, de MM. les abbés E. Denis, J.-M. Grenier, et C. Filion, représentant M. le curé G. Chevrier.

Vankleek Hill, Ont.

VANKLEEK HILL (D.N.C.) — Le mariage de Mlle Clairette Duval, fille de M. et Mme Antoine Duval, avec M. Henri Lacroix, fils de M. et Mme Joseph-Paul Lacroix, avait lieu récemment en l'église Saint-Grégoire.

Les pères de la mariée et du marié servaient respectivement de témoins aux deux époux. Durant la bénédiction nuptiale, les deux soeurs de la mariée, Mme Léo Trottier et Mlle Annette Duval, exécutèrent plusieurs chants, accompagnées à l'orgue par la R. S. M. Charles, s.s.m.

Une réception réunit ensuite les invités à la demeure de la jeune épouse, puis les époux partirent pour la ville de Québec.

Angers, Qué.

Va-et-vient

ANGERS (D.N.C.) — M. et Mme Philippe Guilbault, d'Angers, et leurs deux enfants ont rendu visite à leur fille, Michèle Guilbault, de Fort-Coulonge.

Mme Vve Léo Nadon, de Noëlville, rendait récemment visite aux familles Chartrand et Nadon, d'Angers.

M. et Mme Ludovic Séveille, d'Earlton, ont rendu visite à la famille Chartrand, d'Angers.

Naissance

M. et Mme Georges Filion annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Simone-Henriette. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Filion, grands-parents de l'enfant-Porteuse, Mme Eugène Beaudoin, grand-mère maternelle de l'enfant.

Luskville, Qué.

Va-et-vient

LUSKVILLE (D.N.C.) — M. le curé C. Robert vient de terminer sa visite paroissiale.

MM. et Mmes Raoul Alary, de Montréal, Léopold Alary, de Mathenson, rendaient visite dernièrement aux familles Alary et Lapointe.

M. le curé C. Robert et sa soeur, Mlle Rose-Alma Robert se sont rendus dernièrement à Oka, pour visiter leur frère religieux dans une institution de cette localité.

M. et Mme William Lapointe se rendaient dernièrement, à Saint-Jérôme.

M. Marcel Alary, se rendait récemment, à Montréal.

MM. et Mmes Arthur Poirier et Emile Vaillant sont revenus d'un voyage à Détroit et Windsor durant lequel ils ont rendu visite à M. Alcide Vaillant et M. et Mme Oscar Allen.

Mlles Claire et Francine Lamarche, MM. Laurent et Pierre Lamarche, de Saint-Jérôme, rendaient dernièrement visite à leur frère, le R.F. Jean-Marie, O.P., qui est à la maison des RR.PP. Dominicains.

Mme Liguori Alary a été admise d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, récemment.

Mme Albert Allen, qui a été frappé subitement de paralysie a été transportée à l'hôpital municipal d'Ottawa où elle est sous les soins du Dr Cook.

HOMMAGE AU DEFUNT ROI — Se protégeant contre la pluie sous des parapluies, la princesse Margaret et la reine-mère Elizabeth sont photographiées dans les jardins Carlton de Londres où elles viennent d'assister au dévoilement d'une statue à la mémoire du feu roi George VI. Le duc d'Edimbourg, à droite, portait son uniforme d'amiral pour l'occasion. La statue de bronze, montrant le roi dans un uniforme d'amiral de la flotte, a été dévoilée par la reine Elizabeth II.

(Téléphoto "Le Droit" de la P.A., transmise par radio de Londres)

PAIN AUX NOIX "BRANANA"

¼ t. de shortening
½ t. de sucre
1 oeuf
1 t. d'All-Bran Kellogg
1½ t. de bananes mûres écrasées
½ t. de noix hachées
1 c. à thé de vanille
1½ t. farine tamisée
2 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de bicarbonate de soude
½ c. à thé de sel

Bien mélanger shortening et sucre. Ajouter l'oeuf et bien battre. Incorporer All-Bran, bananes et vanille. Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, bicarbonate de soude et sel. Ajouter au premier mélange ainsi que les noix, ne remuant que pour obtenir un mélange homogène. Etaler dans un moule à pain bien graissé de 8¼" x 4¼". Cuire à four modéré (350°), chauffé d'avance, environ une heure.

ALL-BRAN de Kellogg
une délicieuse céréale, prête à manger, qui aide à combattre l'irrégularité.

vient — initiative — développement

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

s'ébattre — s'instruire — s'amuser

Pèlerinage à la tombe du Père Charles, au cimetière Notre-Dame de Hull

Elèves de Hull, d'Ottawa, d'Eastview et de la région, je vous invite à faire une petite visite à la tombe du regretté Père Charles Charlebois.

* * *

DATE de cette visite: A commencer le 5 octobre, soit au Xe anniversaire de sa mort ou à un autre jour pendant le mois d'octobre.

* * *

Oncle Jean demande QUE CHAQUE ECOLE ait des représentants. Ne seraient-ils que trois, ils auraient l'honneur de prier au nom de leurs camarades. L'important est que chaque école dise: Nous avons fait notre devoir.

* * *

COMMENT ORGANISER ce pèlerinage? Comme vous le voudrez. A pied, en automobile, en autobus, peu importe. Chaque école, chaque maître, est libre d'user d'esprit d'initiative.

* * *

QUAND FAIRE CE pèlerinage? A partir de mercredi le 5 octobre. Ou à n'importe quel jour du mois d'octobre. Il va sans dire que ce devra être hors des heures de classe.

QUE FAIRE pendant ce pèlerinage à la tombe du Père Charles? Si la température le permet, dites un chapelet; sinon, une seule dizaine. Ajoutez l'invocation bien connue: Mon Jésus, miséricorde.

Après le pèlerinage, adressez-moi un petit récit, que je publierai au Royaume. Ce sera un honneur pour toutes les écoles qui feront ce pèlerinage. En même temps, comptez les Ave, qui doivent atteindre le MILLION au cours d'octobre.

* * *

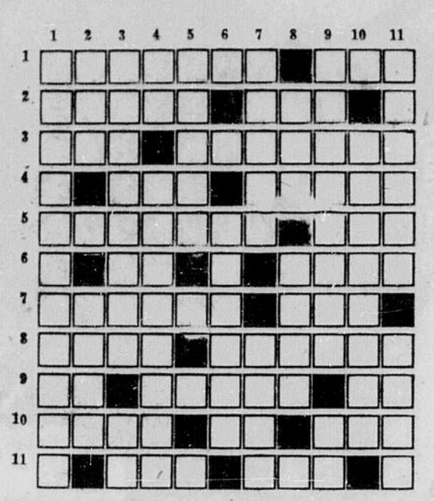
Un bon conseil: Lisez "LE DROIT" tous les jours.

Oncle JEAN.

Pensées religieuses

L'une des plus grandes joie de notre intelligence au ciel, sera de voir avec quel art et quelle puissance admirable, Dieu a su faire servir à la formation des saints, toutes les choses et tous les événements d'ici-bas.
Mgr Chapon, évêque de Nice.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Fit connaître — Oui, en latin.
2 — Machine à roue pour filer — Au bout de peu de temps.
3 — Fils de Hussein, roi en 1924 du Hedjaz — Université célèbre de Boston.
4 — Abréviation de "route" — Mathématicien suisse né à Bâle (1707-1783).
5 — Petites plantes européennes à odeur nauséeuse — Au moment présent.
6 — A lui — Eau, en latin.
7 — Sorties — Sans aucune valeur.
8 — Adjectif interrogatif — Du pays de Saba.
9 — Seul — Très surpris — Non, en anglais.
10 — Loi — Se suivent dans "savetier" — Enlève.
11 — Tenta — Négation.

VERTICALEMENT

1 — Qui ont rapport au drame.
2 — Se suivent dans "créole" — Détroit entre la Suède et l'Ile de Seeland.
3 — Armure d'acier — Deux voyelles.
4 — Article simple — Pointes d'acier montées sur un manche dont on se sert pour piquer un dessin d'architecture.
5 — Personne qui ne croit pas en Dieu.
6 — Entrelaças régulièrement les fils de.
7 — Foyer de la cheminée (au plur.) — Cri de fatigue.
8 — Dans "nouveau" — Dans "biannuel".
9 — Caractère d'imprimerie un peu incliné vers la droite — Pronom indéfini.
10 — Poussent en arrière.
11 — Ville d'Italie — Le 25 décembre.

Solution du problème d'hier

M	A	C	P	H	E	R	S	O	N	■	
A	M	E	■	I	N	O	U	I	E	S	
R	I	C	H	A	R	D	■	E	R	E	
S	■	I	O	T	A	■	A	■	F	■	
H	A	■	C	U	G	A	N	D	■	P	
A	S	■	K	S	E	■	C	I	R	E	
L	I	E	E	■	■	P	I	O	U	S	
L	A	R	Y	N	G	I	E	N	N	E	
■	L	E	■	O	■	A	N	N	E	E	
B	I	S	■	S	O	N	N	E	S	■	
I	E	■	R	E	N	E	E	■	■	■	

Légère erreur

Visite de Monsieur l'Inspecteur qui interroge:

— Elève Machin, 4 et 4 ça fait combien?

— Heu. . . sept!

— Elève Machin, vous êtes un âne!

Mais l'instituteur intervient: l'Inspecteur, il ne s'est pas

— Soyez indulgent, Monsieur trompé de beaucoup!

Pas curieuse

Lucette doit aider au ménage mais elle le fait avec une regrettable molesse.

— Voyons, lui dit sa mère, tu n'as dons pas regardé dans les coins les toiles d'araignées?

— Oh! tu sais maman, répond Lucette, je ne suis pas curieuse du tout.

Dactylo

Le gros commerçant se plaint à un ami de sa dactylo.

— Elle est impossible, mon cher! . . . Quand je lui dicte mon courrier, à chaque instant, elle me demande comment s'écrit tel ou tel mot. Tu vois d'ici le temps que je perds. . .

— Oui, évidemment.

— . . . à chercher dans le dictionnaire!

Une surprise

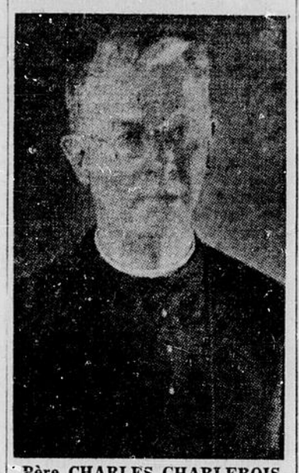
Le dentiste — Ouvrez la bouche, madame, largement. La patiente ouvre une bouche tellement grande que le dentiste en reste stupéfait.

Le dentiste — Vous pouvez la fermer à moitié; lorsque je travaille je reste toujours à l'extérieur.

Pour honorer le 10e anniversaire de la mort du R. P. Charles Charlebois, le 5 octobre 1945,

Oncle Jean demande aux élèves des écoles bilingues et aux écoliers de l'ouest du Québec

UN MILLION;
1,000,000 d'AVE



Père CHARLES CHARLEBOIS

Le Père Charles Charlebois doit vivre dans le coeur de toutes les générations écolières.

Les Ave ou les chapelets dits à l'école suffisent. Qu'on se rappelle qu'un chapelet compte pour 53 Ave.

Additionnez chaque jour d'ici le 31 octobre.

Que chaque école, que chaque classe, que chaque écolier s'inspirent des plus beaux sentiments de la charité chrétienne, afin de payer une dette de reconnaissance.

Bonne fête

25 OCTOBRE 1955

Saint-Louis, Lucienne, 7 ans, Maxville.
Bourgeois, Monique, 10 ans, Saint-Albert.
Cécile, Donna-Marie, 13 ans, Riverside.
Daunais, Laurent, 5 ans, Cornwall.
Ducharme, Suzanne, 10 ans, Verner.
Drolet, Monique, 15 ans, Thornloe.
Laframboise, Paul, 13 ans, Riverside.
Miron, Leo, 15 ans, Sudbury.
Ménard, Yvette, 15 ans, Glen-Robertson.
Raymond, Pauline, 14 ans, Hull.
Roy, Gérard, 12 ans, Cumberland.
Saint-Pierre, Nicole, 8 ans, Moose Creek.

26 OCTOBRE 1955

Brunet, Viateur, 11 ans, Buckingham.
Marleau, Lucienne, 6 ans, Aylmer.
Rollin, Maurice, 14 ans, Saint-André.
Cadieux, Jacelyne, 11 ans, Alfred.
Charron, Gilles, 4 ans, Perkins.
Gaboury, Conrad, 15 ans, Ramore.
Hawkins, Ronald, 5 ans, Cornwall.
Houle, René, 15 ans, Mattawa.
Labrie, Louisette, 12 ans, Ramore.
Neveu, François, 5 ans, Casselman.
Neveu, Lorraine, 13 ans, Casselman.
Robertson, Nellie, 13 ans, Winchester.
Routhier, Marie-Jeanne, 10 ans, Eastview.
Traveray, Lucien, 11 ans, Ottawa.

LE 27 OCTOBRE 1955

Bruyère, Marie, 9 ans, Embrun.
Cadieux, Jocelyn, 11 ans, Alfred.
Gélinas, Diane, 13 ans, Ramore.
Huneault, Hélène, 15 ans, Gateway.
Lanthier, Jeannine, 12 ans, Moose Creek.
Langlois, René, 6 ans, Ottawa.
Laplante, Nicole, 4 ans, Saint-Sixte.
Mailhot, Normand, 13 ans, Saint-Albert.
Robert, Jacqueline, 11 ans, Ottawa.
Ryan, Louibert, 11 ans, Ramore.
Roasseau, Marc, 10 ans, Eastview.
Saint-Denis, Colette, 13 ans, Plantagenet.
Saint-Denis, Madeleine, 13 ans, Montebello
Saint-Denis, 11 ans, Saint-Isidore.

Tout à la gloire de la T. Sainte Trinité

Jésus-Christ a voulu qu'on conférât le sacrement de Baptême au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit, pour quatre raisons principales: La première, pour distinguer les chrétiens des infidèles, et leur apprendre que leur âme est consacrée à la sainte Trinité; par conséquent qu'ils ne la doivent pas souiller, puisque c'est une chose sacrée qui appartient au Père qui l'a créée, au Fils qui l'a rachetée, au Saint-Esprit qui l'a sanctifiée.

La seconde, pour leur montrer que, comme ils ne vivent spirituellement que par la grâce, aussi ils ne peuvent rien faire sans son assistance: car, pour faire une bonne oeuvre, il faut avoir la force pour pouvoir agir, la lumière pour savoir agir, et la bonne volonté pour le vouloir. Or, la force est attribuée au Père, la lumière au Fils, et la bonne volonté au Saint-Esprit.

La troisième, pour leur enseigner que, comme ils ne peuvent rien faire que par le secours de la très Sainte Trinité, aussi ils ne doivent rien faire qu'ils ne rapportent à son honneur et à sa gloire. De là vient que les premiers chrétiens avaient coutume de commencer toutes leurs actions par le signe de la croix...

La quatrième, pour leur apprendre que toute leur vie doit être sainte, digne de la complaisance des trois divines personnes.

Père NOULET, S.J.

• MAGNIFIQUE POUPEE DU PAYS DES MERVEILLES

LA PETITE BO-BEEP

Voici la fillette la plus célèbre du pays des merveilles, telle qu'interprétée et faite à la main sous forme d'une immense et superbe poupée, GRANDEUR NATURE, de 23 pouces. Des pieds à la tête, elle resplendit de charme, de beauté et de valeur: cheveux enracinés qui ne s'arrachent pas... tête en douce Vinylite.... corps incassable, entièrement lavable, tout de caoutchouc. Les personnages, le mouton et l'historiette de la "Petite Bo-Peep" sont imprimés en couleurs sur la robe de la poupée. C'est une valeur extraordinaire de $14.95 que vous pouvez vous procurer aujourd'hui pour $5.98 plus 50c pour frais de manutention seulement. AGISSEZ MAINTENANT . . . EPARGNEZ $9.00.

Directement de la manufacture

5.98

plus 50c pour frais de manipulation.

Valeur extraordinaire de $14.95

COMMANDEZ MAINTENANT APPROVISIONNEMENT LIMITE

Garantie de remboursement

• Cheveux enracinés

Vous ne pouvez les arracher... vous pouvez les laver, les peigner, les placer, les friser.

• Tête vivante en Vinyl!

Si douce, si animée . . lavez-la des centaines de fois, le visage reste toujours doux, conserve son apparence de peau.

• Plus de 2 pieds de hauteur

• Robe de la "Petite Bo-Peep"

Robe du type dispendieux NINON, de conception de mediste, complète avec illustrations et l'histoire de la "petite Bo-Peep" en merveilleuses couleurs.

Service Doll Supply Co., Dept. HEB-1
8, avenue Albany, Toronto 4, Ontario

Messieurs,—veuillez m'expédier immédiatement la "petite Bo-Peep", la grosse poupée grandeur nature, au coût de $5.98 plus 50c pour frais de manutention. Si je ne suis pas complètement satisfait, cette somme me sera entièrement remboursée.

NOM _____
(lettres moulées)

VILLE _____ ZONE _____ PROV. _____

☐ Ci-inclus la somme de $5.98 plus 50c pour frais de manutention.
Expédiez franc de port.
☐ Veuillez expédier "contre remboursement", plus les frais de poste.
(Dépôt d'un dollar requis.)

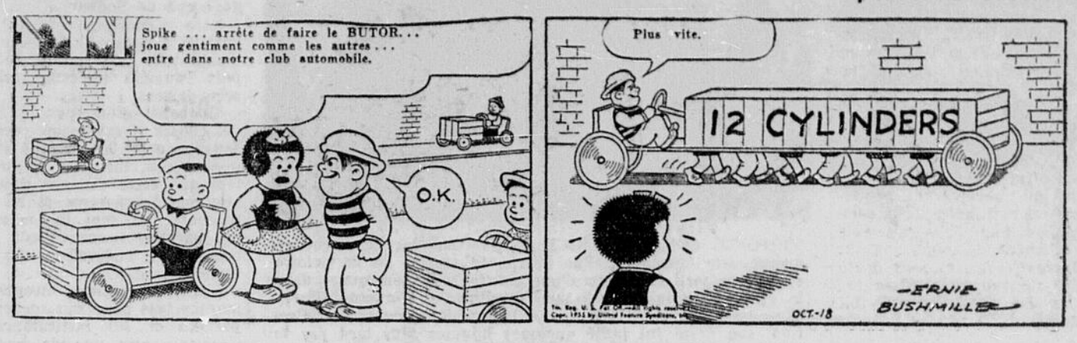
N.B. PAYEZ en commandant. EPARGNEZ LA POSTE!

SERVICE DOLL SUPPLY CO.
8, ave Albany, Toronto 4, Ontario.

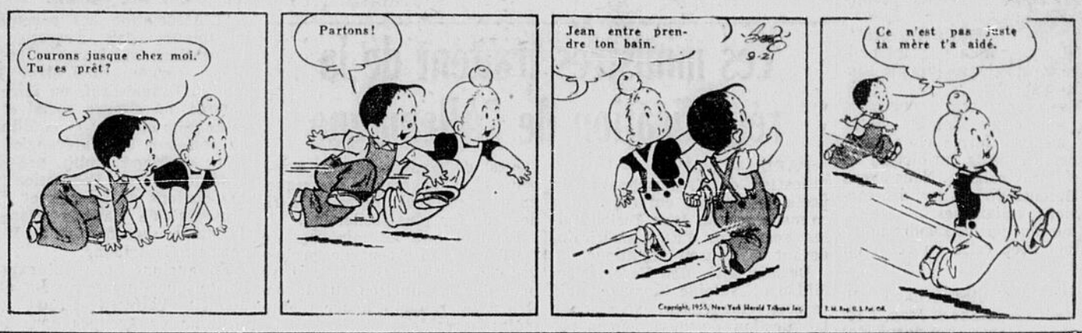
EPARGNEZ DE L'ARGENT!
NE RETARDEZ PAS!
POSTEZ LE COUPON AUJOURD'HUI!

NIMBUS — par J. Darthel

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller

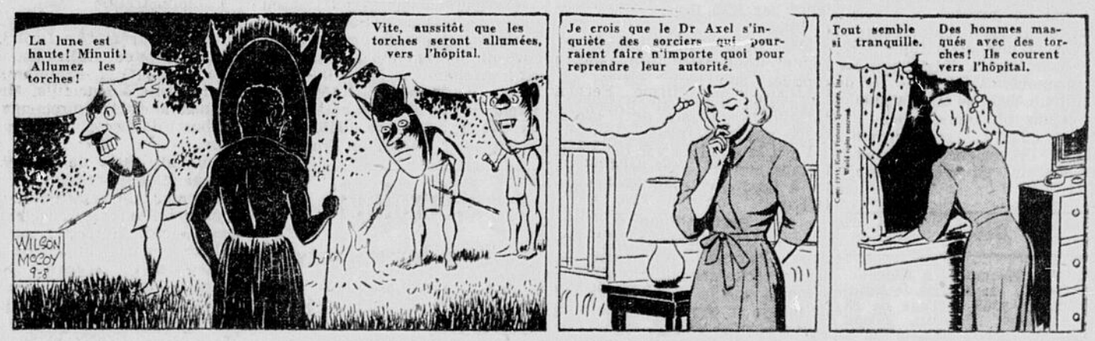


LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary

LE FANTOME — par Wayne Boring



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire

MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel

LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker

Québec . . .

(Suite de la première page)

ment préconisé la coopération fédérale-provinciale, mais indiqué que le Québec reste froid à l'égard du plan national d'assurance santé.

M. Duplessis a assisté, avec un représentant du gouvernement fédéral, à la bénédiction d'un nouvel hôpital de $3,000,000 dans cette municipalité de la région du Lac Saint-Jean.

M. Duplessis a dit que la construction de cet hôpital moderne a été rendue possible par la coopération de plusieurs groupes: avec l'aide d'un octroi de $1,300,000 du gouvernement provincial, d'un octroi fédéral de $183,000, d'un don de $100,000 de la compagnie Price Brothers et d'une souscription publique de $200,000.

Le premier ministre s'est dit impressionné de la souscription publique, qui a dépassé l'octroi du gouvernement fédéral.

Le don de $100,000 de la compagnie qui fabrique du papier-journal est "un indice de la compréhension que j'aimerais voir dans d'autres domaines", a dit M. Duplessis, faisant sans doute allusion aux rapports voulant que le prix du papier-journal soit augmenté.

L'assurance-santé

"La coopération peut être utile pour résoudre plusieurs problèmes", dit-il.

"On parle d'assurance-santé, mais il me semble que le meilleur genre d'assurance est la santé elle-même."

"Nous avons notre propre système d'hospitalisation et notre corps médical formé chez nous, qui tombe sous la juridiction de nos lois provinciales.. Nous avons nos hôpitaux dirigés par des congrégations religieuses."

"Il ne faut pas confondre notre situation avec celle du reste du Canada."

M. André Gauthier, député libéral fédéral de Lac-St-Jean, a félicité le gouvernement provincial pour le grand nombre d'hôpitaux qu'il a construits en ces dernières années.

La construction d'hôpitaux, dit-il, est le premier pas dans l'établissement d'un plan national d'assurance-santé.

C'est dans cet esprit que le gouvernement fédéral a contribué à la construction de 800 hôpitaux au Canada.. Les contributions fédérales ont été de $70,000,000, dont 30 pour cent ont été payées à des hôpitaux et à des infirmeries de la province de Québec.

Conservateur . . .

(Suite de la première page)

siste, M. George Drew, a déclaré hier soir que la victoire conservatrice dans Spadina prouve qu'il "y a peu de comtés au Canada qui ne peuvent être remportés par le parti conservateur".

"C'est là une magnifique victoire pour un candidat splendide," a ajouté M. Drew. "Ted Rea est un de mes amis personnels depuis plusieurs années et je sais qu'il a l'entraînement voulu et l'expérience nécessaire pour devenir un député éminent."

Décès

BRAZEAU, Xavier — A Hawkesbury, Ont., est décédé le lundi 24 octobre 1955, à l'âge de 88 ans, Xavier Brazeau, époux d'Alexina Pierre, demeurant à 19 Régent-est, Hawkesbury, Ont. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury. Funérailles le jeudi 27 octobre; service en l'église Saint-Alphonse de Liguori à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-248

BRUNET, Armand — Décédé subitement à sa demeure, 180, rue Ethel, Eastview, le lundi 24 octobre 1955, à l'âge de 65 ans, Armand Brunet, époux bien-aimé de Sarah Fournier. Départ du cortège funèbre des salons Horace Racine et Robert Limitée, 260, rue Besserer, Ottawa, le mercredi 26 octobre, à 7 h. 10 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame du Saint-Esprit où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-247

DALPE, Théodule — A la demeure de sa fille, Mme Aurèle Gagnon, 222, rue Maisonneuve, Hull, le lundi 24 octobre 1955, est décédé Théodule Dalpé, époux de feu Joséphine Gareau, à l'âge de 75 ans et 10 mois. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull. Le cortège quittera cet endroit jeudi, à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâces où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-248

LEBLANC, Emile — Décédé le lundi 24 octobre 1955, dans un hôpital local, Emile Leblanc, de 69, boul. Montclair, Hull, époux de Darcyna Boyer, à l'âge de 60 ans. Il repose aux salons Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Funérailles le jeudi 27 octobre; départ du cortège funèbre à 7 h. 40 a.m., pour service en l'église Saint-Joseph de Hull à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-248

LOSTY, Mme Mary Jane — A sa demeure, 140, rue Cobourg, le lundi 24 octobre 1955, est décédée Mary Jane Pinard, épouse en premières noces de feu James Brennan, et en secondes noces de feu James Losty. Funérailles le jeudi 27 octobre; départ des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, à 8 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-248

VAIVE, Edgar — Dans un hôpital local, le mardi 25 octobre 1955, est décédé à l'âge de 57 ans, Edgar Vaive, époux bien-aimé de Ciana Lalande. Funérailles le jeudi 27 octobre; départ des salons Horace Racine et Robert Ltée, 385, chemin de Montréal, Eastview, à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview où le service sea chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-248

VICTOIRE CONSERVATRICE — Le candidat conservateur-progressiste Charles E. Rae affiche le sourire de la victoire après être sorti victorieux d'une élection complémentaire dans la circonscription fédérale de Spadina, à Toronto. Harry Waisglass, candidat C.C.F., a été le premier à concéder l'élection; son geste fut imité quelques minutes plus tard par le candidat libéral Samuel Godfrey. M. Rae est ci-dessus photographié en compagnie de Mme Frank Kane, membre du club conservateur-progressiste féminin de Spadina.

(Téléphoto P. C.)

Les ministres traitent de la réunification de l'Allemagne

PARIS — (A.F.P.) — La réunification de l'Allemagne et le pacte de sécurité ont été traités ce matin par M. John Foster Dulles, secrétaire d'Etat américain, devant le Conseil atlantique.

De leur côté, MM. Harold MacMillan et Antoine Pinay ont fait respectivement des exposés sur la question du désarmement et les relations entre l'Est et l'Ouest. Le ministre français des Affaires étrangères a proposé notamment le développement des échanges de personnes et d'idées et a préconisé une révision des listes de produits qui pourraient faire l'objet d'un commerce entre l'Est et l'Ouest.

La discussion générale qui a suivi a porté notamment sur la question des garanties de sécurité. Les orateurs ont souhaité que les pays de l'O.T.A.N. fussent signataires des garanties de sécurité accordées à l'Union soviétique.

(P.A.) — Les ministres des Affaires étrangères de l'O.T.A.N. vont appuyer les propositions que l'Ouest formulera à l'U.R.S.S. à Genève, au cours de la semaine.

Il est certain que les 12 autres ministres approuveront la politique des Trois Grands, définie lundi par MM. Dulles, MacMillan et Pinay.

MM. Dulles, MacMillan et Pinay en sont venus à un accord complet, lundi soir, sur le mémorandum qu'ils soumettront à M. Molotov au cours de la conférence qui sera inaugurée jeudi.

Voici le point de vue des Trois Grands sur les questions inscrites à l'ordre du jour de la conférence.

Pacte proposé

1. — Unification de l'Allemagne: l'Europe ne pourra se sentir véritablement en sécurité à moins que le peuple allemand ne puisse se choisir lui-même un gouvernement unique, capable de négocier et de signer un traité de paix au nom de l'Allemagne entière. L'Allemagne doit être réunie par des élections libres.

2. — Sécurité européenne: en vue de rassurer le Kremlin contre une autre agression, l'Ouest proposera un traité de défense mutuelle groupant 14 nations. L'Ouest est consentant à lier les projets d'unification de l'Allemagne et de signature du traité de défense mutuelle afin que les deux soient réalisés en même temps.

3. — Désarmement: l'Ouest soumettra de nouveau le plan d'inspection aérienne proposé l'été dernier par le président Eisenhower comme garantie contre une attaque surprise.

4. — Amélioration des relations entre l'Est et l'Ouest; l'Ouest demandera que les voyageurs et les sources de renseignements aient accès derrière le rideau de fer plus facilement.

Pendant que les ministres de l'O.T.A.N. s'efforcent de prolonger "l'esprit de Genève", il se peut que la situation au Moyen-Orient les rappelle à une réalité moins agréable.

Le premier ministre d'Israël, M. Moshe Sharett, est arrivé à Paris pour protester contre les ventes d'armes communistes à l'Egypte et autres ennemis arabes des Israéliens.

Violente . . .

(Suite de la première page)

A New-York

femmes ont été blessées par des parties d'un réservoir d'eau précipité d'un toit sur la chaussée.

Plusieurs villes ont été privées de lumière et de téléphone durant de nombreuses heures.

En plus des accidents mortels de la circulation attribués à la tempête, une femme a été emportée par le vent et tuée et un homme a été écrasé à mort sous un arbre.

PRINCETON, N.-J.—Un témoin a dit avoir vu ce qu'il croyait être une tornade miniature, balayer complètement une région de trois-quarts de mille. Un nouveau centre d'achat a vu toutes ses grandes fenêtres voler en éclats. Une grande section d'une feuille de métal a été soulevée de la toiture d'une usine sur l'East Side de New-York et est tombée sur la East Side Drive, mais personne n'a heureusement été blessé.

Le journal . . .

(Suite de la première page)

sa vie. Et celui qui conçoit le journalisme sous cette forme n'est rien d'autre qu'un sténographe officiel que la littérature a touché."

Après avoir noté qu'il n'y a "pas un seul quotidien publié au Canada français qui ait encore songé à confier à des spécialistes le soin de présenter les nouvelles internationales", M. Gagnon étudie l'évolution des goûts du public lecteur et déclare: "L'homme moyen, édition '55, cherche d'abord le divertissement et c'est sous cette forme qu'il entend l'information . . ."

Les employés du "Droit" sur la tombe du regretté Père Charles

Au nom de la direction du journal "Le Droit", M. Rodolphe Guibord, un des directeurs du Syndicat d'Oeuvre sociales Limitée, a déposé hier après-midi une couronne mortuaire au pied de l'humble croix de bois noir qui indique la tombe du R. P. Charles Charlebois, O.M.I., fondateur du journal "Le Droit" et grand bienfaiteur de nos écoles franco-ontariennes.

Plusieurs membres du Conseil d'administration s'étaient joints à une vingtaine de chefs de service du journal qui se sont rendus au cimetière Notre-Dame-de-Grâce prier pour le repos de l'âme de cet insigne bienfaiteur décédé le 5 octobre 1945.

C'est par une pluie froide et un vent violent que ce groupe se rendit au cimetière où, au moment de la récitation du **De Profundis,** un rayon de soleil perça les sombres nuages pour illuminer la tombe du grand patriote que fut le Père Charlebois.

Le R. P. E. Richard, O.M.I., économe provincial de la congrégation des Oblats de Marie Immaculée, dirigea les prières.

L'administration était représentée par l'administrateur général du journal "Le Droit", M. Aurèle Gratton; MM. Rodolphe Guibord, W. Carr, Paul Bonhomme et Son Honneur le maire Thomas Moncion, directeurs du Syndicat d'Oeuvres sociales Limitée.

Tous les chefs de service du journal étaient présents à cette cérémonie. On remarquait: MM. Camille L'Heureux, rédacteur en chef; Victor Barrette, que les écoliers connaissent mieux sous le nom de "Oncle Jean"; Dorius Barsalou, trésorier et chef du personnel; H.-Edmond Lemieux, chef de la publicité; Guy Angers, chef du tirage; Lucien Guibord, chef de l'information; Théo Pichette, chef des ateliers; Henri Tassé, Armand Morin, Adrien Taillefer, Azarias Léger, Gérard Trépanier, Georges Guitard, Edouard Thibault, J.-Robert Bélanger, Raymond Harper, Gaétan Cabana et Rodolphe Trépanier.

Au moment de quitter le cimetière, après ces quelques minutes de recueillement au pied de la tombe du regretté Père Charlebois, un arc-en-ciel splendide apparut à l'horizon tout comme si le disparu, du haut du ciel, avait voulu ainsi remercier ceux qui venaient de prier pour le repos de son âme. Ce phénomène pouvait également symboliser un encouragement de la part du fondateur du journal "Le Droit" à ceux qui continuent aujourd'hui l'oeuvre entreprise il y a près de 40 ans par ce prêtre exemplaire et ce patriote magnifique qui fut le plus insigne bienfaiteur des biens en cette province.

Nécrologie

Mme James Losty

Mme James Losty, née Mary Jane Pinard, demeurant à 140, rue Cobourg, à Ottawa, est décédée hier à sa demeure, à la suite d'une longue maladie.

La défunte était originaire d'Ottawa et fille de feu M. et Mme Adolphe Pinard. Elle épousait en premières noces James Brennan, et en secondes noces, James Losty, qui décéda au début de l'année. Paroissienne de Saint-Joseph d'Ottawa elle était membre des Dames auxiliaires de l'Hôpital général d'Ottawa, de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne, de la Catholic Women's League, des Dames auxiliaires du Foyer Saint-Patrice, des Dames auxiliaires de l'Immaculata High School.

Elle laisse dans le deuil un neveu, M. William Brennan, de Kamloops, C.-B., et quelques cousins et nièces de la région d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures en l'église Saint-Joseph d'Ottawa et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose actuellement au salon funéraire de la maison Horace Racine et Robert Limitée, 260, rue Besserer, à Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8h.45.

M. Edgard Vaive

M. Edgard Vaive, demeurant à 200, rue Jeanne-Mance, à Eastview, est décédé ce matin à l'âge de 57 ans, dans un hôpital local, des suites d'une longue maladie.

Le défunt était originaire de Pointe-Gatineau, où il naquit le 15 juin 1898. Il était paroissien de Notre-Dame de Lourdes d'Eastview. Fils de feu Jean-Baptiste Vaive et de feu Victoria Dagenais. Il épousait en 1926 à Détroit, Mich., Ciana Lalande qui lui survit.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un frère, Eugène, d'Eastview; deux soeurs, Mmes Albertine Daze, de Kapuskasing, Ont., et Rhéal Lalande, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu jeudi à 8 heures en l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose actuellement au salon funéraire de la maison Horace Racine et Robert Limitée, 385, chemin de Montréal, à Eastview, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7h.45.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Nécessité, buts et moyens d'action des Assoc. de parents, instituteurs

SUDBURY (D.N.C.) — Le R. P. R. Mignault, O.P., professeur de théologie et de philosophie à l'université d'Ottawa et rédacteur en chef de la revue de la Fédération des parents et instituteurs de langue française d'Ontario, a présenté un intéressant exposé sur la nécessité, le but et les moyens d'action d'une association locale de parents et d'instituteurs, au cours d'une journée d'étude tenue, récemment, à l'auditorium de l'Ecole des gardes-malades de l'hôpital St-Joseph de Sudbury.

Dans sa conférence, le R.P. Migneault a parlé de la nécessité d'une telle association locale, puis énuméra plusieurs raisons secondaires.

"D'abord, dit-il, par la force des choses, il existe une certaine distance entre les parents et les instituteurs, mais il est important que cette distance diminue afin que les parents et les instituteurs qui sont les délégués des parents, se réunissent pour coordonner l'éducation des enfants."

L'orateur expliqua ensuite les moyens pris pour rapprocher les parents et les instituteurs et vice-versa afin que de part et d'autre on puisse s'entendre sur les questions primordiales qui se rapportent aux enfants.

"L'Association des parents et instituteurs doit s'occuper de l'éducation chrétienne de la jeunesse: former totalement l'enfant et l'adolescent, en faire un homme, un citoyen social et un catholique complet et équilibré," de conclure le conférencier.

M. Markland Smith, président général de la Fédération des Associations de parents et d'instituteurs de langue française d'Ontario, succédait au R. P. Mignault à la tribune.

En quelques mots, il exposait l'historique du mouvement et en donnait l'effectif actuel (une centaine de groupes dans toute la province). Après avoir donné lecture des points les plus importants de la charte de la Fédération, M. Smith a insisté sur le but principal du mouvement, à savoir: fonder de tels groupes, assurer leur bon fonctionnement et les incorporer à la Fédération afin d'assurer l'étude en français des problèmes de l'éducation et de réunir à cette fin les parents et les instituteurs dans une même association. Le président général a également parlé des moyens d'action de la Fédération, de son assemblée annuelle, de ses directives fournies tous les mois dans le bulletin intitulé "Méthodes et doctrine", de la revue "Parents et instituteurs", organe officiel du mouvement, qui compte actuellement près de 2,500 abonnés.

M. le Dr R. F. Malo, v.-prés. de la Fédération, le R. P. Louis Mailhot, S.J., curé de la paroisse Ste-Anne, et M. Camille Gay, représentant des Comités de parents et instituteurs de la ville de Sudbury, adressèrent aussi la parole.

Parmi les assistants, on remarquait, outre ceux plus haut mentionnés, M. M. Savoie, secrétaire de la Fédération, d'Ottawa, les RR. PP. Alphonse Raymond, recteur du collège du Sacré-Coeur, Lorenzo Cadieux, S.J., directeur de la Société historique du Nouvel-Ontario,, le R. P. Charles Dubé, S.J., du collège du Sacré-Coeur, la R. S. Saint-François, S.G.C., directrice des écoles bilingues de Sudbury, les RR.SS. Grises de la Croix du personnel enseignant des écoles séparées bilingues de Sudbury, M. l'inspecteur P.-E. Piché et Mme Piché, M. J.-Armand Lapalme, directeur de l'Association d'Education, et Mme Lapalme, M. Alphonse Charette, président régional de l'Association d'Education, M. le Dr Robert Malo, de Sudbury, M. le Juge Alibert Saint-Aubin, MM. Augustin Duval, d'Espanola, Dorval Paquette, de Minnow-Lake, M. et Mme Michel Collin, les inspecteurs Lalonde et Filion, le R. P. Louis Mailhot, S.J., curé de la paroisse Sainte-Anne de Sudbury.

Assistaient également à la journée d'étude des délégués des écoles de Sudbury, New-Sudbury, Minnow-Lake, Warren, Verner, Noëlville, Hanmer, Chelmsford, Espanola, McKerrow, Cartier, Chapleau, Sault-Sainte-Marie.

A la suite d'une fructueuse discussion, le R. P. Mailhot remercia les conférenciers qu'avait présentés M. Camille Gay, président de l'Association de l'école Saint-Thomas de Sudbury.

Le soir, les associations locales de Sudbury recevaient les délégués de l'exécutif provincial de la Fédération à l'hôtel Nickel Range.

Réunion à North Bay

Le lendemain de la réunion de Sudbury, les délégués de l'exécutif provincial, soit: M. Markland Smith, président général, le Dr R.-F. Malo, vice-président, M. Valier Savoie, secrétaire, et le R. P. Richard Mignault, se rendaient à North Bay pour une réunion similaire.

Des délégués de quatre des cinq écoles de North Bay se rendaient à cette journée d'étude, de même que des représentants des paroisses suivantes: Saint-Vincent-de-Paul, Widdifield, Gateway, Sturgeon Falls, Noëlville, Field, Bonfield, Rutherglen (Grand-Désert), Corbeil, Mattawa et Témiscamingue.

Sous la présidence d'honneur de Mgr J.-Avila Chapleau, curé de Saint-Vincent-de-Paul, un dîner était servi le soir à l'hôtel New Empire. La réunion publique qui suivait avait lieu au sous-sol de l'église Saint-Vincent-de-Paul sous la présidence de M. Arthur Séguin, président de l'Association, section Saint-Vincent-de-Paul. M. Félix Millette présenta les délégués et les conférenciers et M. l'inspecteur François Moreau les remercia.

Etaient présents à la réunion du soir: M. le curé F. Blais, de Widdifield, M. le curé A. Vaillancourt, de Sturgeon Falls, M. le curé J.-A. Prieur, de Field, plusieurs vicaires des paroisses environnantes, les religieuses, les parents et instituteurs de la région, M. Bernard Lalande, directeur régional de la division de l'Action sociale, ministère de l'Education, M. Côté, président régional de l'Association d'Education, MM. les commissaires d'écoles, etc.

Une centaine de personnes se sont abonnées à la revue "Parents et instituteurs" au cours des réunions de Sudbury et de North Bay.

65 pays étudieront à Genève la situation mondiale du blé

GENEVE (Reuter) — Des représentants de 65 pays se réuniront ici demain pour étudier la situation mondiale du blé. Les surplus sont tels qu'il y a presque deux boisseaux de blé disponibles pour chaque boisseau vendu.

La conférence, organisée par les Nations Unies, sera étroitement suivie par 38 nations, dont les plus grands exportateurs du monde, ainsi d'y décerner des indices du sort qui attend l'Accord international sur le blé expirant l'an prochain.

L'Accord, rédigé pour la première fois en 1949 et destiné à assurer la stabilité du commerce mondial du blé, suscite actuellement plus de critiques que jamais. L'un des principaux sujets de discussion de la conférence sera de décider la forme générale et la portée d'une nouvelle entente internationale.

La conférence discutera le problème des surplus mondiaux, les prix de soutien des gouvernements et les prix fixés par l'entente.

L'une des principales critiques formulées contre l'Accord, a trait aux prix qu'il fixe et qui incitent les importateurs traditionnels de blé à cultiver leur propre blé et à aggraver ainsi le problème des surplus mondiaux.

Actuellement, on compte 1,500,000,000 de boisseaux de blé exportable à travers le monde. La demande totale est d'environ 800,000,000 à 900,000,000 de boisseaux.

En dépit des critiques, les partisans de l'entente sont d'avis qu'il y a des chances raisonnables d'une entente qui engloberait la plus grande partie du commerce mondial du blé.

L'attention se tournera vers la délégation britannique, étant donné que la Grande-Bretagne s'est retirée de l'accord et que sa participation est considérée essentielle au succès d'une future entente. Plusieurs observateurs sont convaincus que Londres se ralliera à une nouvelle entente.

On croit aussi que le Canada, l'un des principaux exportateurs de blé, appuiera le renouvellement de l'entente. Les producteurs de blé de l'ouest du Canada ont déjà exprimé leur appui.

La position des Etats-Unis est plus incertaine, mais les partisans du pacte croient que ce pays acceptera de faire partie d'une nouvelle entente si les autres nations en désirent une. Il est toutefois évident que l'appui américain est très tiède depuis quelque temps.

AU CONGRES DES JOURNALISTES — Le IVe congrès mondial de l'Association internationale des journalistes de langue française donne lieu à de nombreuses manifestations dans la métropole. Hier, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, chancelier de l'Université de Montréal, remettait un doctorat "honoris causa" à M. Marc Delforge, président de la Fédération internationale des journalistes catholiques et rédacteur en chef de "Vers l'avenir", journal de Namur (Belgique). La photo nous montre le récipiendaire en compagnie de Son Eminence.

(Photo "La Presse' transmise par téléphoto P.C.)

Congrès des journalistes

Le journaliste, homme de pensée, d'action, de puissant rayonnement

L'Université de Montréal confère un degré honorifique à M. Marc Delforge

(De notre envoyé spécial, Roland DESMARAIS)

MONTREAL — La note dominante d'hier au congrès mondial des journalistes de langue française, à l'occasion de la journée inaugurale des séances d'étude, à l'Université de Montréal, fut sans doute la remise d'un doctorat honorifique ès sciences sociales, à Marc Delforge, président de la Fédération internationale des journalistes catholiques, directeur de "Vers l'Avenir".

Cette remise de doctorat à un journaliste couronnait bien une journée d'étude des plus fructueuses au cours de laquelle M. Henri Sacquet, président de l'Association internationale des rédacteurs en chef, traita de la "formule du journal de langue française, aujourd'hui", et que M. Georges Favre, du journal "Curieux", de Neuchatel, en Suisse, illustra une substantielle synthèse sur "le tirage de nos quotidiens, leur distribution", et enfin, M. Jean-Louis Gagnon, un journaliste canadien, parla avec verve de "l'évolution des goûts du public lecteur".

La troisième journée de ce congrès mondial s'est terminée par un dîner "canadien" offert par la Société Saint-Jean-Baptiste, de Montréal, ses filiales et sa section des journalistes, au club Canadien.

L'inauguration solennelle des séances d'étude coïncidait bien avec l'ouverture officielle de l'exposition de la presse de langue française dans le monde, dans le vaste hall de l'Université de Montréal. On y voyait pas moins de 160 quotidiens publiés en français dans 23 pays différents, quelque 600 hebdomadaires publiés en français dans une quarantaine de pays; enfin, plus de 1,300 revues en français, provenant de quelque 50 pays.

M. Marc Delforge

En conférant un grade honorifique à un journaliste, M. Marc Delforge, l'Université de Montréal a voulu honorer la profession du journaliste d'expression française. C'est l'éminent recteur de l'Université, Mgr Irénée Lussier, qui remit à M. Delforge, le doctorat ès sciences sociales, en présence des congressistes, du doyen de la la Faculté des sciences sociales et de Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger.

"Vous connaissez bien, dit Mgr Lussier, la vie du journaliste; elle fournit continuellement à une conscience vivante de nombreux sujets de méditation et d'inquiétude. Maître de l'opinion, le journaliste forge l'âme de la nation; sa puissance spirituelle est presque sans mesure: sa plume est vitale ou mortelle pour la société."

M. Marc Delforge, nouveau docteur en sciences sociales, en plus d'être président ou vice-président de plusieurs mouvements culturelles français, est chevalier de l'ordre de Léopold, chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, chevalier de l'Ordre royal du Lion, Croix de prisonnier politique, Croix des évadés, médaille de la résistance, médaille commémorative 1940-1945 avec glaive et éclairs entrecroisés, médaille industrielle de 1ère classe, médaille d'argent de la Croix-Rouge.

Mgr Lussier termine en disant: "Vous nous donnez l'avantage d'ouvrir devant nos étudiants et devant le monde de la presse, le beau livre de votre vie, et d'y présenter une leçon magistrale sur le journaliste, homme de pensée, homme d'action, homme de puissant rayonnement, confiance de celui qui regarde vers l'avenir".

L'agence CARE organise une souscription

La section canadienne de l'agence de bien-être internationale CARE ouvrira une campagne de souscription de $100,000 d'ici à la période des Fêtes pour aider les populations sous-développées du monde. C'est ce qu'a annoncé le représentant canadien de CARE, M. Albert G. Watson.

Cet argent servira surtout à envoyer des paquets de nourriture aux enfants du sud-est asiatique et de l'Allemagne de l'est. M. Watson a fait remarquer que c'est la première fois que CARE sse donne un objectif monétaire depuis les neuf années que cet organisme existe.

Les autres pays qui profiteront de ces $100,000 seront la Yougoslavie, l'Italie, la Finlande, Israël, la Grèce, la Corée, le Vietnam, l'Inde et le Pakistan.

Les contributions peuvent être envoyées aux quartiers-généraux de CARE, à 116, rue O'Connor, Ottawa. On fera parvenir immédiatement des reçus aux donateurs. Les dons seront déductibles de l'impôt.

M. Emile Dubois réélu président des parents et instituteurs

M. Emile Dubois, professeur à l'Ecole normale d'Ottawa a été réélu pour une seconde année président de l'Association de parents et des instituteurs d'Eastview, hier soir. Cette réunion mensuelle tenue au Centre récréatif d'Eastview, réunissait au-delà de 200 parents et instituteurs.

Les autres membres du nouvel exécutif sont: MM. Jacques-Marcel Des Roches, secrétaire, et Maurice Potvin, trésorier. Les personnes suivantes ont été élues conseillers: MM. C. Barnaby, E. Renaud, F. Côté, F. Roy, la R.S. Alfred, directrice de l'école Montfort, la R.S. Adéline-de-la-Trinité, directrice de l'école Baribeau, le R.F. Benoit, S.C., directeur de l'école Ducharme, M. Aurèle Emard, directeur de l'école des Carrières, Mme A. Schmekel et Mme M. Dubuc.

L'association s'est prononcée à l'unanimité en faveur de l'aménagement de patinoires dans la cour des écoles Ducharme et Baribeau. Une requête à cet effet sera présentée prochainement à la Commission scolaire qui en fera la demande aux autorités municipales.

Une courte allocution fut prononcée au début de la réunion par M. Roger Charbonneau, représentant de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario. Le conférencier traita principalement de la nouvelle organisation de cette association sur le plan paroissial.

Le rapport des discussions de l'assemblée précédente avait trait aux points suivants: (1) les devoirs à domicile; (2) les retards à l'école; (3) les jeux à l'école. L'assemblée s'est fortement prononcée en faveur des devoirs à domicile qu'on a jugés absolument nécessaires. Pour ce qui est des jeux, parents et instituteurs ont exprimé l'opinion que pour permettre aux enfants de s'amuser comme il le conviendrait, les cours d'écoles devraient être aménagées convenablement. C'est à la suite de cette recommandation qu'on a entrepris de paver la cour de l'école Montfort.

La question des bulletins scolaires a constitué le principal sujet de discussions de la réunion d'hier soir. Après que les RR. FF. Benoit et Alfred eurent expliqué aux parents l'interprétation qu'il fallait donner aux bulletins scolaires, l'assemblée s'est divisée en comités pour approfondir le débat. On en est venu à la conclusion que la formule actuelle des bulletins scolaires recevait l'approbation générale.

Un léger goûter fut servi à la fin de la réunion permettant ainsi aux instituteurs et parents d'échanger leurs opinions.

Un radio portatif offert gracieusement par le magasin Raoul Landriault a été tiré au sort et gagné par Mlle Gisèle Larivière, institutrice à l'école Ducharme.

CHASSEZ cette **DOULEUR** LANCINANTE

Soulagez ces jointures raidies

Vous répandez une chaleur pénétrante et stimulante dans les régions du corps affectées par l'ARTHRITE et le RHUMATISME, lorsque vous appliquez le "WHITE RUB" à effet rapide de BUCKLEY. Les muscles raidis et endoloris répondent rapidement à l'effet combiné des ingrédients pharmaceutiques contenus dans chaque pot. Ne souffrez pas une minute de plus! Procurez-vous "WHITE RUB" dès aujourd'hui et soyez immédiatement soulagé. Seulement 59c — il vaut un million lorsque vous êtes souffrant!

GRATUIT: Pot de format généreux à titre d'essai. Envoyez 15c pour couvrir les frais d'empaquetage et de poste:

W. K. BUCKLEY LTD., Toronto.

de la **Crown Life**

* Ecrivez aujourd'hui pour information à:

- donne à votre famille la protection dont elle a besoin
- Si elle n'en a pas besoin, vous rend votre argent à 65 ans

plus un remboursement appréciable sur votre placement

N'achetez aucune assurance-vie avant d'avoir examiné cette assurance.

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY

A. D. STACKHOUSE, C.L.U., gérant
Bureau du district — 606-7, Edifice Metcalfe, OTTAWA

CKCH OTTAWA HULL

LE DROIT

PAGE 13

OTTAWA, MARDI 25 OCTOBRE 1955

Soumissions pour le remplissage du "River Road"

Le mystère de la soumission disparue a été tiré au clair aujourd'hui au Bureau municipal des commissaires. Malgré l'opposition du maire Charlotte Whitton, les commissaires Tardif, Nelms et Donaldson ont décidé d'inviter de nouvelles soumissions pour le remplissage du dépotoir du "River Road".

Mlle Whitton aurait voulu donner un contrat de consolation à G. B. Cauley de Cauley Construction pour 2,500 verges cubes dans ce contrat de 10,000 verges cubes, après avoir appris du procureur municipal Gordon Medcalf que la ville ne pouvait punir l'entrepreneur pour la négligence d'un service municipal. M. Gauley avait soumissionné pour 54 cents la verge mais Hugh M. Grant Limited, qui avait obtenu le contrat l'an dernier pour 48 cents, aurait pu poursuivre la ville parce que sa soumission, non inscrite au dossier, avait été perdue momentanément dans des liasses de paperasses.

Mlle Whitton est allergique à l'herbe à la puce!

Le maire Charlotte Whitton, les commissaires Paul Tardif, George Nelms et Roy Donaldson veulent "montrer les dents" et faire savoir une fois pour toutes que les décisions du Bureau ne sont pas une fumisterie!

Le commissaire Ernie Jones n'a pu donner d'opinion parce qu'il est à Toronto avec le commissaire des finances F. Lowther en mission officielle auprès des autorités provinciales.

Le Bureau a commencé à sentir la moutarde quand le commissaire L. W. Pillar a proposé qu'on lui permette de prendre $1,200 des $1,500 approuvés au mois de mars pour l'acquisition d'un dispositif pour exterminer les herbes nocives en faveur d'une pompe centrifuge de 4 pouces à essence.

"Le service municipal en question ne s'est pas occupé de l'acquisition d'une arroseuse contre les mauvaises herbes, affirme Mlle Whitton. C'est une injustice envers le Bureau des commissaires qui a adopté des crédits à cette fin dès le mois de mars..."

"Je désire protester au nom des 60,000 personnes qui souffrent de la fièvre des foins à Ottawa", lance le commissaire Tardif.

Mlle Whitton et ses collègues exigent des explications. "L'inspecteur des mauvaises herbes devra s'expliquer", déclare M. Nelms.

"Quelle procédure suit-on?" relance Mlle Whitton, qui avoue qu'elle est allergique à l'herbe à puce et autres mauvaises herbes. N'a-t-elle pas elle-même nettoyé les mauvaises herbes autour de son chalet d'été?

Trouvé mort dans son automobile près de Metcalfe

Un jeune homme de Russell, Ont., William Campbell, âgé de 29 ans, a été trouvé mort, vers 10 heures ce matin, au volant de son automobile qui venait de s'écraser contre un arbre en bordure du chemin Russell, à quelques milles du village de Metcalfe, près du lac Castor.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue de l'Hôpital municipal dans une ambulance de la maison Exclusive.

Selon la police, la cause de la mort de M. Campbell n'a pas encore été déterminée. Un examen sommaire, pratiqué sur le corps de la victime, plus tôt ce matin, a révélé qu'il est fort possible que M. Campbell ait succombé à une crise cardiaque avant même que l'accident ne se soit produit. Toutefois, les résultats de l'autopsie, à l'Hôpital municipal, n'ont pas encore été révélés.

Un hôtel . . .

(Suite de la première page)

Selon le chef Thair, le désastreux incendie aurait pris naissance dans un hangar à l'arrière de l'édifice. Il y avait encore à l'arrière de l'hôtel deux écuries, quelques hangars, des glacières et quelques garages. Toutes ces constructions de bois ont aussi été rasées.

Le propriétaire de l'hôtel est M. Bill Lenigar, un sportif avantageusement connu dans la région qui a fait partie de l'équipe des Rough Riders en 1934.

C'est l'épouse du propriétaire qui a découvert l'incendie, vers 3 heures ce matin, et qui a immédiatement alerté ses pensionnaires et la brigade des incendies de l'endroit.

Selon le chef Thair, les pertes sont entièrement couvertes par les assurances.

La compagnie . . .

(Suite de la première page)

sard, président, A. Cossette-Trudel, régisseur, et J.-A. Morin, secrétaire.

Rappelons que la Gatineau Power a fait sa demande d'augmentation le 3 mars 1953, puis une demande revisée le 26 octobre 1954. La Régie a tenu des réunions à Hull, les 8 septembre, 12 et 26 octobre, 1er et 2 décembre 1954, ainsi que les 11, 12 et 27 janvier 1955. Le jugement a été rendu public le 21 octobre dernier et nous a été transmis par Me Avila Labelle, C.R.

Une vingtaine de municipalités ainsi que plusieurs Chambres de commerce et associations s'étaient fortement opposées à l'augmentation demandée.

Le projet d'une conciergerie retardé d'un an

A l'instar de la tortue, le grandiose projet d'une conciergerie d'un million et demi de dollars sur l'emplacement de l'ancien hôpital Strathcona, Range Road, ne sera mis à exécution que l'an prochain, deux ans après avoir été lancé dans le public avec fanfare. Les travaux devront commencer le 1er avril prochain.

En avril 1954, la ville avait autorisé la Wittingdon Realty and Construction Limited à acquérir l'emplacement bien connu, qui domine le parc Strathcona, la rivière Rideau et la belle région d'Overbrook. Selon le commissaire Paul Tardif, il s'agit d'un projet de $1,500,000 au bas mot. Les Soeurs de Sainte-Croix et autres communautés de même que la Bronson Memorial Home auraient bien voulu acquérir l'endroit mais l'ancien Conseil municipal avait décidé jadis qu'il fallait vendre à des gens qui pouvaient construire un bâtiment capable de donner des revenus à la ville.

Après une correspondance assez considérable, le Bureau des commissaires et les chefs de services municipaux ont appris que les retards étaient motivés par des modifications dans les plans et devis des "Sandringham Apartments" de façon à réduire les frais.

"Il faut donner une certaine latitude", commentait le commissaire Roy Donaldson.

"D'accord, riposte le maire Charlotte Whitton, mais avouons que deux ans dépassent la limite. On stipule d'ordinaire une période d'une année."

Le 2 novembre 1954, les intéressés ont obtenu un permis municipal pour des travaux de creusage de $100,000. Rien n'a été fait. M. E. S. Sherwood, vice-président, a écrit le 21 septembre pour excuser le retard. Le Bureau des commissaires avise donc la Wittingdon Realty and Construction Limited de s'exécuter le premier avril prochain au plus tard.

Un congrès de traducteurs

MONTREAL (P.C.) — Les traducteurs du Québec et de l'Ontario tiendront un congrès à Montréal le 5 novembre prochain. C'est le premier congrès du genre jamais organisé au Canada.

Parmi les conférenciers on remarque MM. Robert le Bidois, chef de la Traduction aux Nations Unies; John Hughes, ancien directeur du département de l'éducation de l'université McGill; Pierre Daviault, surintendant des Traductions au Secrétariat d'Etat, à Ottawa; Jean-Paul Vinay, directeur de la section de Linguistique de l'Université de Montréal.

L'organisation de cette journée d'étude relève conjointement de l'Association canadienne des Traducteurs diplômés et de la Société des Traducteurs.

Au Bureau des commissaires

La ville dOttawa achètera $100,000 en valeurs du gouvernement australien, a-t-on décidé aujourd'hui au Bureau des commissaires.

* * *

Le commissaire Jones et le trésorier municipal Lowther sont à Toronto, relativement aux octrois provinciaux en matière de Récréation.

* * *

Le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, trouve étrange que la province coupe les octrois d'une part et que, de l'autre, elle exige que la ville dépense $500 pour envoyer cinq employés du directeur Alphonse Dulude, du service municipal de la Récréation, à l'Université Western.

* * *

Le commissaire Roy Donaldson a proposé que la ville verse $250 pour restaurer le plancher du gymnase de l'école Alta-Vista. Le Bureau l'a appuyé.

Le député . . .

(Suite de la première page)

Une erreur

Au plus fort de la controverse, M. Dempsey a avoué qu'il avait commis une erreur en ne faisant pas rapport des contributions électorales. Il avait dit cependant aux délégués au Congrès de l'Association progressiste-conservatrice de Renfrew-Sud, en mai dernier: "Je ne suis pas le premier homme dans le monde à commettre une erreur et je demanderai quand même votre appui. Je ne crois pas du tout être un voleur."

Bien que rejeté par les autorités officielles du parti, M. Dempsey a toujours soutenu qu'il était progressiste-conservateur. Lors de sa réélection, en juin dernier, il disait: "Je suis élu comme progressiste-conservateur. On ne peut rien y changer."

De passage à Ottawa, le maire Robert Simpson, d'Arnprior, qui s'était opposé, sans succès, à M. Dempsey lors du Congrès de Renfrew-Sud, e mai dernier, a déclaré qu'il était très peiné d'apprendre la mort du député conservateur.

"Il a fait du bon travail pour Renfrew-Sud", a dit le maire Simpson. "Je crois que tout le monde regrettera son décès."

Une troisième guerre mondiale en 1959; Margaret montera sur le trône en 1961

KARACHI — (A.F.P.) — La princesse Margaret n'épousera jamais le colonel Townsend. Ses planètes de chef d'Etat ont plus de force que celles de la reine Elizabeth; la princesse Margaret montera nécessairement sur le trône d'Angleterre en 1961. Telles sont les importantes révélations que Pingal S. Reddy, apôtre de l'astrologie dravidienne, a bien voulu faire au représentant de l'A.F.P. à Karachi. L'astrologue dravidien a précisé qu'il avait adressé une lettre à la princesse, après avoir procédé à une étude complète de la position de ses planètes. Toujours selon lui, l'année 1961 apportera un danger à la reine Elizabeth, au prince Charles et à sa soeur la princesse Anne: une "crise de première grandeur" éclatera alors.

Cependant, il se peut que ces phénomènes, cependant sensationnels, laissent le reste du monde relativement indifférent, car Pingal S. Reddy prévoit d'autre part que dès 1959 un sixième de la planète (la nôtre cette fois) sera détruite à la suite de la troisième guerre mondiale.

Seul le parti libéral est national, dit Jean Lesage

Ouverture du congrès de la Fédération libérale de l'Est de l'Ontario

Selon le ministre du Nord canadien et des Ressources, M. Jean Lesage, le parti libéral est le seul qui puisse aujourdhui se dire national, de même que le seul à représenter toutes les classes de la société.

Invité d'honneur au déjeuner de la Fédération libérale de l'Est de l'Ontario, dont l'ouverture de la réunion annuelle avait lieu aujourd'hui au Château Laurier, le ministre a parlé des principes de liberté politique, de stabilité économique et de sécurité sociale d'où découle tout le programme du parti depuis 20 ans au pouvoir à Ottawa.

Après avoir fait remarquer aux délégués que le gouvernement du pays ne pouvait s'exercer démocratiquement sans leur concours à eux tous, M. Lesage accusa les partis de l'Opposition d'avoir des politiques pour les différentes régions du pays, au lieu d'une politique qui soit la même d'un bout à l'autre du Canada. Il rappela ainsi qu'au cours des récentes élections complémentaires dans Québec, on reprochait à M. Saint-Laurent de s'entourer de ministres qui soient anglo-protestants et que l'on évitait du même coup de parler de M. Drew, allant jusqu'à dire qu'un vote pour les conservateurs, c'était un vote pour Duplessis.

Dans un large tableau de la politique libérale, le ministre parla alors des nombreuses lois sociales destinées à produire une meilleure répartition des richesses à travers toutes les classes de la société et d'une province à l'autre: allocations familiales, assurance-chômage, pensions de vieillesse, allocations aux vétérans, programme national de santé, politique de soutien des prix des produits de la ferme et de la pêche.

"Chaque année", déclara M. Lesage, "le gouvernement libéral dépense un milliard et quart à l'application de ces lois, soit 20 fois plus que l'on ne dépensait avant la guerre pour la sécurité sociale."

Le ministre rappela que la production nationale brute avait plus que doublé de 1947 à 1954 et que le gouvernement n'hésitait pas à entreprendre de grands travaux publics, tels la voie maritime du Saint-Laurent et le chemin de fer de Chibougamau, pour aider à stabiliser la situation.

M. Lesage parla aussi des budgets cycliques qui permettent de créer des revenus à l'Etat au cours des années prospères, et ainsi empêcher l'inflation, alors que l'Etat pouvait, au cours des années de ralentissement, délier les cordons de la bourse. Il prédit, nombreux chiffres à l'appui, que l'année 1955 serait une des plus fructueuses de toute notre histoire, alors que les statistiques actuelles permettaient de dire qu'elle s'annonçait comme devant nettement être une année record.

Le ministre des Ressources tint, avant de terminer, à dire que le colossal programme de stabilité économique et de sécurité sociale du gouvernement eut été nettement irréalisable et même impensable sans le constant et dévoué concours des employés civils canadiens qui comptent parmi les plus qualifiés dans le monde entier.

Le bébé attendait dans l'auto sa mère qui travaillait

MONTREAL (P.C.) — Une mère de 30 ans comparaitra probablement en Cour par suite de la découverte d'un bébé de six semaines, bien enveloppé, sur le siège arrière d'une automobile, dans le district manufacturier de la ville.

L'enfant avait la tête recouverte d'un sac de plastique perforé, le corps enroulé dans des paletots, couvertures et vêtements, et ses chevilles étaient attachées avec une corde. Les médecins disent que le bébé avait faim, mais qu'à part cela il était en bonne santé.

A la police, la mère a déclaré qu'elle était séparée de son mari et qu'elle n'avait pas d'endroit où l'on pourrait garder son bébé pendant qu'elle travaillait.

Une jeune Canadienne française a pris l'oeil de la R.K.O.

ROUYN, P.Q. — (D.N.C.) — Une jeune Canadienne française de Montréal, Mme Carmen Major, a récemment réussi un bout d'essai pour le compte de la R.K.O. t s'est vu en conséquence offrir un contrat pour tourner dans le film "30 Hours From Heaven" où elle tiendra un rôle important dans une partie "française" du film

Mme Major est la nièce de M. Paul Viau de Rouyn, vendeur de monuments et prospecteur bien connu dans la région. M. Viau demeure à Rouyn depuis 1924. Mme Major, qui est née à Montréal, parle mieux français qu'anglais. Les dénicheurs de talents de la R.K.O. lui ont fait signer un contrat à l'issue d'un concours de beauté qui s'est déroulé dans la Métropole le 3 juillet dernier. Elle est l'épouse de M. Michel Major, propriétaire du "Pavolon Sking Rink", de Montréal.

Mme Carmen Major, qui est maintenant à Hollywood, est la maman d'une fillette de 8 ans, Dawn.

M. A. A. McNab, président de la F.L.E.O.

M. A. A. McNab, de Renfrew, était élu ce matin président de la Fédération libérale de l'est de l'Ontario. Les élections se sont tenues à Ottawa sous la présidence du chef de l'Opposition, M. Farquhar Oliver, peu après l'ouverture du congrès de la Fédération.

Ont été élus aux autres postes: M. Marcel Joyal, d'Ottawa, premier vice-président; M. Noël Berthiaume, de Hawkesbury, deuxième vice-président; M. B. C. Cossett, de Brockville, secrétaire anglais; M Robert Fournier, d'Ottawa, secrétaire français. A titre de président sortant, M. J. C. Allen demeure membre du conseil.

Au nombre des principaux délégués d'aujourd'hui, on remarquait les députés fédéraux J.-T. Richard, d'Ottawa-Est; J.-O. Gour, de Russell; Raymond Bruneau, de Glengarry-Prescott, et A. Lavigne, de Stormont.

Le maire Whitton à la télémission "What's My Line?"

Le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, est revenu sain et sauf de son aventure à la grande télévision américaine, en l'occurrence le programme de dimanche soir dernier à New-York: "What's my line?"

Mais elle avouait aujourd'hui à ses collègues du Bureau des commissaires, MM. Paul Tardif, Roy Donaldson et George Nelms (Ernie Jones est à Toronto) et aux journalistes qu'elle aurait gagné le concours si les réalisateurs du programme lui avait permis de se faire nommer "Dr. Whitton" au lieu de Charlotte Whitton.

"Ce fut une agréable aventure, s'empresse-t-elle d'ajouter. Rien n'est laissé au hasard. L'organisateur me dit que le jury serait suffisamment confondu sans m'accorder mon titre de docteur. Pendant une grosse heure avant la télémission, des spécialistes enseignaient à l'auditoire visible les signaux pour applaudir ou pour rire."

Les téléspectateurs de Radio-Canada à Ottawa ne verront pas leur célèbre Charlotte avant la semaine prochaine.

"A mon retour, je suis presque venue aux prises avec un ouragan. Je conserve un bon souvenir de mon voyage qui avait mystifié mes collègues, les journalistes et bien d'autres. J'ai recueilli un tas de documentation, notamment sur la question de la propreté dans les rues. Je suis sûre que Roy (Donaldson) en sera heureux."

La police fera démolir la clôture

La police obligera la Raport Fruit Company, 60, rue Besserer, à enlever la clôture de cinq pieds qu'elle a érigée depuis plusieurs semaines sur la propriété de la ville. L'empiètement de douze pieds, dix pouces, sur une longueur de quarante-trois pieds, dix pouces, a soulevé l'ire du Bureau des commissaires, à sa séance du jour. Le maire Charlotte Whitton s'est écriée que le chef de police devra agir immédiatement.

Le premier septembre, le directeur Pillar, de la Planification et des Travaux, avait ordonné à la Raport Fruit Company d'enlever sa clôture. Les avocats de la compagnie ont prétendu que les particuliers qui stationnaient leurs autos à cet endroit salissaient l'entrée de son établissement et qu'ils endommageaient la fameuse clôture.

"C'est un endroit où les automobilistes ont droit de stationner pendant une demi-heure, précise Mlle Whitton. La compagnie, en contravention de la Loi municipale, se sert d'une région municipale de stationnement pour l'usage exclusif de ses camions."

Le commissaire Paul Tardif, en appuyant le premier magistrat, se demande quand un certain résidant en bordure du Driveway enlèvera son mur de pierre qui empiète 150 pieds sur la promenade.

Une autre compagnie de fruits était à l'honneur, l'Ottawa Fruit Supply Limited, qui espère déménager dans son nouvel établissement le 31 octobre 1956 ou avant.

"Ce sera un bel endroit de stationnement, souligne le commissaire Roy Donaldson. Espérons que l'avenue Industrielle sera en état passable pour hâter le déménagement."

La ville est aux aguets au sujet du stationnement.

On devra attendre pour la pépinière

L'échevin Charles Saint-Germain devra encore attendre pour sa pépinière municipale, du moins sur l'emplacement de la disposition des ordures et d'égouttement.

Le commissaire George Nelms a saisi le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, et ses collègues Paul Tardif et Roy Donaldson, aujourd'hui, de l'opportunité de renouveler le bail à raison de $15 par année à M. H. Bazinet, cultivateur, sur ces 10.84 acres.

CONGRES DE L'ASSOCIATION FORESTIERE A HULL — L'Association forestière des Laurentides, a ouvert, sous la présidence de M. R. H. Montgomery, ses assises annuelles, ce matin, à Hull. A cette occasion, le maire Thomas Moncion a souhaité la bienvenue aux congressistes. La photo montre, de gauche à droite, en avant, M. le maire Thomas Moncion, M. Henri Magnan, président général de l'Association des Forestiers du Québec, M. R. H. Montgomery, président; en arrière, M. J.-M. Rivard, vice-président, M. Pierre Belley, vice-président, et M. J.-A. Larivée, gérant.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Imposantes funérailles de M. Frederick William Addy

Les funérailles de M. Frederick William (Doc) Addy, citoyen bien connu d'Ottawa pendant 55 ans et père de Me George Addy, avocat éminent de la capitale, ont eu lieu hier après-midi au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Originaire de Saint-Jean (N.-B.) et ancien président de l'Association des anciens combattants de l'Afrique du Sud, le regretté octogénaire avait épousé en 1913 à Ottawa Mlle Clorida R. LaFlèche, qui lui survit.

"Doc" Addy avait pris sa retraite en 1944 après avoir été fonctionnaire au ministère des Transports pendant quarante-quatre ans.. Il avait débuté avec l'ancien ministère des Chemins de fer et Canaux.

M. Addy, qui avait son domicile, 598, rue Wellington, est décédé samedi dans un hôpital après une courte maladie. Dans la guerre des Boërs, il avait fait du service actif dans la cavalerie "Lord Strathcona Horse". Il était né le 26 décembre 1875, fils du Dr et Mme Henry Addy, tous deux décédés.. Yachtman dans son adolescence, il était devenu horticulteur-amateur depuis sa retraite et faisait du jardinage l'été à son chalet d'Eardley (P.Q.). Secrétaire-trésorier de l'Association des anciens combattants de l'Afrique du Sud, le regretté défunt ne cessa de s'intéresser au bien-être de ses anciens frères d'armes les visitant à la maison ou à l'hôpital.

En plus de son épouse et de son fils, George, le défunt laisse deux frères, John de Saint-Jean et Charles de Calgary; quatre soeurs, Mlles Annie et Maude Addy de Saint-Jean, Mme Ethel Wilson, du même endroit, et Mme Florence Jones de Montréal, autrefois de Moncton.. Il laisse aussi cinq petits-enfants..

Les funérailles ont eu lieu aux salons mortuaires McEvoy, rue Kent, à 2 h. 30 hier après-midi. Le Vén. Archdeacon C. G. Hepburn officiait. La sépulture s'est faite au cimetière Beechwood. Dans le cortège, on remarquait une délégation des anciens combattants, les avocats Gaston Vincent, C.R., Roland Colonnier, Gaston Carbonneau, Marcel Joyal et Jean-Pierre Beaulne, le major Jos. Boudreau, le major Alfred Fortier, le capitaine O.-Lucien Boudreau, le colonel Conrad Legault, Jean-Charles Daoust du "Droit", Raoul Landriault, Ronaldo Chénier, Raphaël Pilon, Gérald Hubert, le major L'Anglais, commandant du C.E.O.C. de l'Université d'Ottawa, Guy LeChasseur, Charles Leclerc, le député J.-Omer Gour de Russell, et autres..

Les porteurs honoraires

Les porteurs honoraires étaient tous d'anciens combattants de la guerre sud-africaine: le président William A .Hare, les colonels Jennings et Cameron, Arthur Bennett, H. J. Lambkin, le major Edgar Wolsley, Henry E. Roche et Jack Coleman.

On a aussi reconnu le major André Langlais, officier d'état-major préposé au C.E.O.C. de l'Université d'Ottawa dont l'avocat Addy est le commandant, MM. Hector Carbonneau, Andrew Kirkwood, le Dr Maurice Noël, le lieutenant-commander Jacques Bonneau, commandant des officiers-cadets de la Marine, le colonel Thomas Marsh et autres.

Effort collectif pour combattre le chômage d'hiver

(P.C.) — Un effort collectif en vue de combattre le chômage d'hiver a démarré lundi par la formation d'un comité représentant les organismes nationaux de patrons, les syndicats ouvriers et les professions d'architecte et d'ingénieur.

La Canadian Construction Association, initiatrice du projet, en a annoncé la réalisation lundi soir. Le ministère fédéral du Travail et le Conseil national de recherches "s'associent activement" au projet, dit la CCA.

Erreurs à combattre

M. Raymond Brunet, de Hull, président, dit que la principale tâche du nouvel organisme sera de "surmonter ces notions désuètes qu'entretiennent encore tant de gens et qui veulent que les constructions faites en hiver soient de qualité inférieure ou plus coûteuses". Il affirme que la technique moderne permet de construire en toute efficacité durant l'hiver.

Le chômage, d'ordinaire, atteint son sommet durant les mois d'hiver. M. Brunet note que "27 p. c. des chômeurs de l'hiver dernier appartenaient à l'industrie du bâtiment".

"Si, dit-il, l'expérience de l'hiver dernier se répète, quelque 250,000 ouvriers de la construction seront en chômage en février prochain."

Moyens à prendre

"Ce nombre peut être grandement diminué s'il y a plus de constructions "emmurées" dès décembre, s'il y a plus de travaux de réparations intérieures durant les mois d'hiver et si l'on porte plus d'attention à la répartition des projets de construction."

Parmi les projets du comité conjoint, citons: préparation d'un livret sur les méthodes de construction en hiver; études des méthodes employées en Scandinavie pour répartir les travaux de construction sur une période de 12 mois; formation de comités conjoints locaux; et un "programme compréhensif de publicité et d'éducation du public par les organismes-membres".

Début du congrès de l'Association forestière à Hull

L'Association forestière des Laurentides a ouvert ses assises annuelles dans la ville de Hull, ce matin, sous la présidence de M. R. H. Montgomery.

A la séance d'ouverture, à l'hôtel "Chez Henri", le maire Thomas Moncion a souhaité la bienvenue aux congressistes. Il les a félicités du travail qu'ils accomplissent pour la conservation des richesses naturelles de la région, et particulièrement de nos forêts.

Plusieurs travaux ont été présentés et étudiés au cours de la journée. Un banquet clôturera le congrès, ce soir, au club Chaudière.

Parmi les invités à la séance d'ouverture, ce matin, on remarquait: M. Henri Magnan, président de l'Association forestière québécoise; M. Jules Breton, gérant de cette Association; M. J.-Adrien Larrivée, gérant de l'Association à Hull et organisateur du congrès; MM. J.-G. Rivard et Pierre Belley, vice-présidents de l'Association forestière des Laurentides, et M. J. W. Sutherland, ancien président.

Chauffeur émérite condamné à $200

Esmond Blanchfield, âgé de 33 ans, 92, rue James, a écopé d'une amende au montant de $200 et les frais quand il a comparu, ce matin, devant le magistrat Joachim Sauvé sous l'accusation d'avoir conduit son automobile alors qu'il était sous l'influence de la boisson.

Blanchfield est le détenteur d'un certificat de conduite irréprochable au volant. Ce certificat lui a été remis il y a quelques mois par ses employeurs, la laiterie "Borden" d'Ottawa. Dans ces circonstances, et étant donné qu'il n'y eut aucun accident en marge de cette infraction, le magistrat n'a pas jugé avisable de suspendre le permis de conduire de l'accusé.

Le prévenu a été trouvé endormi au volant de sa voiture stationnée en bordure de l'avenue Gladstone, dans la soirée du 15 octobre courant.

On parle de tout en Cour, même de viande fumée . . .

La cause des deux marchands du marché By qui sont accusés d'avoir mis en montre dans leurs boutiques de la viande non réfrigérée au cours des mois d'été a encore été ajournée, ce matin, après de longues discussions en vue de déterminer les distinctions à faire entre les diverses sortes de viandes: fumée, cuite, salée et marinée.

Ces discussions ont fait suite à la déclaration d'un inspecteur du bureau de santé de la ville qui a raconté à la Cour avoir lui-même, en juin dernier, autorisé certains marchands à exposer de la viande cuite dans leurs boutiques.

L'avocat de la défense, Me John Mirsky, a soutenu que les deux accusés ont pu fort bien croire que la viande fumée, salée ou marinée pouvait être classée dans la catégorie de viande cuite

Les deux accusés sont: William Cantor, 46, rue du Marché, et Samuel Sobcov, 32, rue du Marché.

Le magistrat Joachim Sauvé a pris la cause en délibéré. Il devra rendre son jugement mardi prochain.

Chauffard mis à l'amende: $100

Un chauffard, Alexandre Frédéric Trudeau, 392, rue MacLaren, a été condamné à payer une amende au montant de $100 et les frais de la Cour. A défaut de paiement, il devra purger une peine de 15 jours d'emprisonnement.

Trudeau s'est reconnu coupable, en Cour du magistrat d'Ottawa, ce matin, d'avoir quitté les lieux d'un accident dans lequel son automobile venait d'être impliquée. Cet accident est survenu, le 15 septembre dernier, à l'angle de Murray et Sussex. Près de $100 de dégâts ont été causés dans cette collision d'autos.

Congrès des médecins de la région à Ottawa

Les médecins des comtés de l'Est de l'Ontario se réuniront ici mercredi, le 2 novembre, pour y discuter de problèmes financiers, scientifiques et sociaux.

Cette réunion aura lieu à l'occasion de l'assemblée annuelle du district no 8 de l'Association des médecins de l'Ontario. Ce district comprend les comtés de Carleton, Stormont, Dundas, Glengarry, Prescott, Renfrew, Russell et Lanark.

On y entendra des rapports annuels du Collège des médecins et chirurgiens de l'Ontario, du Collège de pratique générale du Canada, de la Commission des accidents du travail, de l'Association des médecins de l'Ontario, de l'Association canadienne des médecins. On y élira aussi l'exécutif pour la prochaine année.

Les assemblées du matin et de l'après-midi auront lieu à l'hôpital municipal. Le banquet aura lieu le soir au "Royal Ottawa Golf Club".

Parmi les conférenciers, on mentionne le nom du Dr Henri R. de St-Victor, d'Ottawa.

Le cercle René-Goupil se joint à l'A.J.F.O.

M. Marcel Beaudry, 1er vice-président général de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne, a remis hier soir au cours de l'assemblée mensuelle du cercle Saint-René-Goupil de la paroisse Notre-Dame-du-Saint-Esprit, un document certifiant l'appartenance de ce cercle au mouvement de la jeunesse franco-ontarienne.

"Votre cercle est un des plus forts de la région, a dit M. Beaudry; le Bureau central compte beaucoup sur lui pour l'avancement de notre mouvement."

Le président, M. Yvon Bélanger, a reçu le document au nom des membres et a assuré M. Beaudry que le cercle Saint-René-Goupil ne faillirait pas aux espoirs que le Bureau central fonde sur lui.

ELECTIONS A L'ASSOCIATION DES PARENTS ET INSTITUTEURS D'EATSVIEW — Photo prise hier soir lors d'une réunion d'élection de l'Association. De gauche à droite, assis: la R. Soeur Adeline-de-la-Trinité, conseillère; M. J.-Marcel Desroches, secrétaire; M. Emile Dubois, président; M. Maurice Potvin, trésorier; la R. Soeur Alfred-de-la-Sagesse, conseillère; debout, dans le même ordre: R. Frère Benoit, E.C., Mme A. Schmekel, Mme M. Dubuc, M. C. Barnaby et M. F. Roy, conseillers. Absents au moment de la photo, M. F. Côté et M. A. Emard.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9 Ottawa

LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
4.00—Mire et vérification
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Les mystères de la planète
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Tele-Journal
7.30—Variétés Salada
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Cap-aux-Sorciers
9.00—Le Survenant
9.30—Connaissez-vous la musique?
10.00—Long métrage: "Le Cavalier de Croix-Mort"
11.00—Dernières nouvelles
LE MERCREDI 26 OCTOBRE 1955
9.00—Mire et musique
3.30—Aujourd'hui à CBOFT
4.00—Rêve et réalité
5.00—Mire et musique
5.30—L'île aux trésors
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Tele-journal
7.30—Pour elle
7.45—Film: "Minarets dans le soleil"
8.00—Pays et merveilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—C'est la vie
10.30—Paillettes
11.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4 Ottawa

LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
4.00—Test Pattern
4.25—Today on CBOT
4.30—World Passport
5.00—Jungle Jim
5.30—Howdy Doody
6.00—Guy Lombardo
6.30—Lilli Palmer
6.45—Informations
7.00—The Chevy Show: with Betty Hutton
8.00—Tabloid
8.30—Eddie Cantor
9.00—Dragnet
9.30—Pick The Stars
10.00—Citizens' Forum: "Can Prisons Reform Crimes?"
10.30—Donald O'Connor
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen
LE MERCREDI 26 OCTOBRE 1955
4.25—Today on CBOT
4.30—A communiquer
4.45—Folk Songs
5.00—Super Circus
5.30—Howdy Doody
6.10—The Lone Ranger
6.30—Movie Museum
6.15—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Round Town
8.00—Obeck Show
8.30—I Love Lucy
9.00—Cross Canada Hit Parade
9.30—Jackie Roe Show
10.00—Big Town
10.30—Fighting Words
11.00—Nouvelles
11.15—Briish Comedies

CBFT — CANAL 2 Montréal

LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
3.00—Musique
5.30—Les mystères de la planète
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Tele-journal
7.30—Variétés Salada
7.45—Vous êtes témoins
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Cap aux sorciers
9.00—Le Survenant
9.30—Connaissez-vous la musique?
10.00—Long métrage: "Le Cavalier de Croix-Mort"
11.30—Télé-journal A l'affiche demain
LE MERCREDI 26 OCTOBRE 1955
3.00—Musique
4.00—Rêve et réalite
5.30—L'île au trésor
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Pour elle
7.45—Encyclopédie sportive
8.00—Pays et merveilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—C'est la vie
10.30—Paillettes
11.00—Télé-journal

CBMT — CANAL 6 Montréal

LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—World Passport
5.00—Jungle Jim
5.30—Howdy Doody
6.00—Florian Zabach
6.30—Headlines On Parade
6.45—Informations
7.00—The Chevy Show with Betty Hutton
7.30—Movie Museum
7.45—Big Times in Sport
8.00—Tabloid
8.30—Movie Museum
8.45—Big Time in Sports
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—Citizens' Forum: "Can Prisons Reform Crimes?"
10.30—Jimmy Durante
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen
LE MERCREDI 26 OCTOBRE 1955
3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—Take a Look
4.45—Folk Songs
5.00—Super Circus
5.30—Howdy Doody
6.00—Guy Lombardo
6.30—Yesterday's Newsreel
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Life With Elizabeth
8.00—Vic Obeck
8.30—I Love Lucy
9.00—Cross-Canada Hit Parade
9.30—Jackie Rae Show
10.00—Big Town
10.30—City Detective
11.00—Informations
11.15—Movie Night

WCAX — CANAL 3 Burlington

LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
9.30—Test Pattern
11.25—Program Previews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mixing Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
3.45—Shopping with Nancy
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales — Dusty Boyd
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Big Picture
7.30—Annie Oakley
8.00—Old American Barn Dance
8.30—You'll Never Get Rich
9.00—Godfrey's Talent Scouts
9.30—My Favorite Husband
10.00—$64,000 Question
10.30—Big Town
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Invitation to Playhouse
11.30—Sign Off
LE MERCREDI 26 OCTOBRE 1955
9.30—Test Pattern
11.25—Program Reviews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—The Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mixing Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
3.45—Bob Crosby
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Vermont Football Roundup
7.30—Brave Eagle
8.00—Arthur Godfrey
8.30—Eddie Cantor Show
9.00—The Millionnaire
9.30—Files of Jeffrey Jones
10.00—20th Century Fox
11.00—Final Edition
11.15—Little Theater
11.30—Sign Off

WMTW — CANAL 8 Poland Spring

LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Half-Hour Theatre
3.00—The Big Payoff
3.30—The Bob Crosby Show
3.45—Rythm Ranch
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Commodore Bob
5.00—Mickey Mouse
6.00—Tri-State News
6.10—Watch Your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Warner Brothers Present
8.30—You'll Never Get Rich
9.00—Ford Theatre
9.30—Red Skelton Show
10.00—The $64,000 Question
10.30—My Favorite Husband
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final
LE MERCREDI 26 OCTOBRE 1955
2.00—What's New, Girls?
2.15—Robert Q. Lewis
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Travel Time
3.30—Bob Crosby Show
3.45—Rythm Ranch
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Commodore Bob
5.00—Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show
7.15—John Daly an dthe News
7.30—Disneyland
8.00—MGM Parade
9.00—Masquerade Party
9.30—I've Got a Secret
10.00—Wednesday Fights — "Bud" Smith vs Jimmy Carter
11.00—Tomorrow's Headline
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final

WIRI — CANAL 5 Plattsburg

LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Kiddies Corral
5.30—Howdy Doody
6.00—Music Hall Varieties
6.15—Chet's Den, avec Chet Hazen à l'orgue Hammond
6.30—Sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—Gabby Hayes
7.30—Life's Worth Living
8.00—Bob Hope Show
9.00—Fireside Theatre
9.30—Joe Palooka
10.00—Family Theater
11.00—Dernières nouvelles
LE MERCREDI 26 OCTOBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Kiddies Corral
5.30—Howdy Doody
6.00—Musical Hall Varieties
6.15—Junior Science
6.30—Les sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—Ramar of the Jungle
7.30—Disneyland
8.30—MGM Parade
9.00—Masquerade Party
9.30—Florian Zaback
10.00—Wednesday Night Fights
11.00—Dernières nouvelles

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
940 Kilocycles
6.00—Journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Music Hall
7.30—Récital
7.45—T.B.A.
8.00—Croisière musicale
83.0—Concert Carling
8.55—Informations
9.00—Chansonnettes
9.30—La revue des arts et des lettres
10.00—Radio-journal
10.15—Musical
10.30—Chacun sa Vérité
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
12.50—Résumé des nouvelles
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CHOT-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.10—Make Believe
7.30—Eddie Fisher
8.45—Jo Stafford
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—One man's family
8.30—Symphonic Hour
9.33—Talk of the Town
10.00—Informations
10.05—Talk of the Town
10.30—Manchettes d'informations
10.33—Talk of the Town
10.45—Big Time in Sports
11.00—Informations Tous les sports
11.10—Midnight Matinee
11.30—Sports Finals
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—Ab Night House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.30—Passing Par. — Cities Ser.
7.45—Eddie Fisher
8.00—Morgan Manor
8.30—Crime Fighters
9.00—Informations
9.05—Can Capers
9.15—Limelight
10.30—Lean Bach and Listen
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.45—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.30—Sport Scores
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Information
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Informations et météo
6.15—Summary
6.30—By Line
6.35—At Home
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Chico Valle
8.00—George Little Singers
8.30—Let's Make Music
9.00—Marine Investigation
9.30—James Duncan
10.00—Informations
10.30—Leicester Square
11.00—Canadian Symphonies
11.30—Music with Maxime
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.30—Musique sud-américaine
6.45—Un homme et son péché
7.00—La revue de l'actualité
7.15—Le Petit Théâtre de Radio-Canada
7.45—Confidential
8.00—La vie économique et ouvrière
8.30—Concert international
9.30—La Revue des Arts et des Lettres
10.00—Radio-journal
10.15—Les écrivains vous parlent
10.30—Chacun sa vérité
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
940 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Informations
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive
8.10—Musique militaire
8.15—Elevations matutinales
8.30—Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.35—Cinquante par jour
9.55—Informations
10.00—Chansonnettes
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.25—Quis State Vacuum
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Bulletin d'informations
12.05—En dinant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.45—Reflets du jour
2.00—La Marjolaine
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour
5.30—Collette et Roland
5.45—Succès du jour

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations Mind
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical clock
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe...
11.00—Informations
11.05—Make Believe
11.30—At Home with the Martin
11.45—Bing and his Friend
12.00—Informations
12.00—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—CKOY Partine Line
1.00—Informations
1.06—56 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
2.05—Say it with music
4.00—Informations
4.05—House Party
4.15—Whispering Street
4.35—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe
6.00—Informations

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
9.00—Informations
9.05—Stars in the Making
9.45—Who Am I?
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Top Tune Time
10.45—Nat King Cole
11.00—Informations
11.05—Jud
11.10—Time For Tex Made
11.15—Memory cupboard
11.20—Spicey Stories
11.25—Sunny Jim
11.55—Smiley Burnette
12.00—Roundup —
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Eddy Arnold —
12.50—Esso Farm Rept.
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.15—Showbill
2.50—Gospel Singers
2.55—Informations
3.00—Casino
3.50—Showbill
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Dr. Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.55—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
7.00—Wake Up To Music — Local
7.30—Informations
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations Gordon Howard Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musical Program
9.45—Ontario School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Waltz Time
11.00—Road Of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Your Good Neighbour
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations commentées de Londres
12.15—Tante Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom Obs Time Signal
1.00—Informations et météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Man Around the House
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right To Happiness
4.00—Informations
4.03—Play It Safe
4.30—Encores
5.00—There's Music In The Air
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Piano Playing
6.45—Legends of South Africa

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Femina
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse Dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot?
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Nouvelles aux malades
5.30—Le testament d'un excentrique
5.45—Sur nos ondes

Radio-Cinéma-Musique

Horaire des Cinémas

AUTO-SKY — "Way of a Gaucho" (2). "The Strip" (2).

CAPITOL — "You're Never Too Young" (1)● 12.40-2.30-5.05-7.15-9.30.

CARTIER — "It's Always Fair Weather" (2) 12.30-2.58-6.19-9.38. "The Shrike" (2) 1.30-4.50-8.10.

CENTRE — "Where the Sidewalk Ends" (2) 12.00 - 3.25 - 6.55 - 10.20. "Nightmare Alley" (2) 1.35-5.00-8.30.

CINEMA DE PARIS — "Ma petite folie" (1) 7.08. "La patrouille des sables" (?) 5.29-10.08. Koringa, femme fakir (en persnone), 9.08.

EASTVIEW — "Naked Jungle" (2) 6.30-10.21. "Sabrina" (3)** 8.08.

ELMDALE — "Private Hell 36" (2) 1.00-4.20-8.00. "The Prodigal" (2) 2.25-5.50-9.30.

ELGIN — "Love is a Many-Splendored Thing" (3)**** 1.25-3.20-5.35-7.35-9.40.

FRANÇAIS — "Playgirl" (2) 1.00-3.55-6.55-10.00. "On the Loose" (2) 2.40-5.35-8.40.

GLEBE — "Hamlet" (1)**** 4.30-7.00-9.30.

LITTLE ELGIN — "The Bed" (4).

LAURIER — "The Cutlaw Daughter" (2) 1.00 - 3.57 - 6.54 - 9.51. "The Yellow Balloon" (1) 2.37-5.34-8.31.

LINDEN — "The Long Wait" (2) 1.35-5.00-8.30. "I the Jury" (3)** 3.16-6.30-10.00.

MAYFAIR — "Witness to Murder" (2) 1.20-4.45-8.10. "Blackboard Jungle" (3)*** 2.50-6.20-9.45.

MONTCALM — "Bob Mathias Story" (1)**. "Target Earth" (2).

NELSON — "The Seven Year Itch" (3) 6.30-10.00. "Underwater" (2) 8.25. — Dernière représentation à 8.20.

ODEON — "The Night My Number Came Up" (2) 12.40-2.55-5.10-7.25-9.40. — Dernière représentation à 9.00.

REGENT — "The Scarlet Coat" (2) 12.46-2.57-5.08-7.19-9.30. — Dernière représentation à 9.00.

RIALTO — "Killers from Space" (2). "Body Snatchers" (?). Devil Bat's Daughter" (2). "Ghost of the Town" (?). — Ouverture à 1.05. — Dernière représentation à 7.30.

RIDEAU — "Betrayed Women" (?) 1.00 - 3.40 - 6.25 - 9.15. "Seven Angry Men" (2) 2.15-4.55-7.40-10.25.

SOMERSET — "Tonight and Every Night" (2) 1.10-4.15-7.15-10.20. "Three Hours to Kill" (2) 2.45-5.55-9.00.

TOWNE — "Beast from 20,000 Fathoms" (2) 7.00-10.20. "Hunchback of Notre-Dame" (2) 8.20.

LA FAMILLE PLOUFFE — De toute évidence, Cécile Plouffe, ou plutôt Mme Onésime Ménard, maintenant aux prises avec la location de ses logements, n'a pas toujours le ton agréable, même dans ses conversations avec les membres de sa famille. En réalité, sa maison la préoccupe beaucoup plus que tout autre sujet. Et c'est pourquoi Maman Plouffe veut qu'elle fasse partie de la Société des dames de la Sainte-Famille. Les Plouffe reviennent à l'écran de CBOFT, tous les mercredis soir, à 8 h. 30. (Cliché "Le Droit")

"You're Never Too Young" au Capitol

Cotation morale: 2
Cotation artistique: ●

Imaginez, une histoire sans queue ni tête, sans vraisemblance aucune, qui place les protagonistes dans les situations les plus inattendues et les plus ridicules, une série de belles filles (méthode Hollywood) parmi lesquelles Dean Martin se traîne à grand renfort de roucoulement à la recherche d'un introuvable Jerry Lewis, un tueur, une affaire de diamant volé et de meurtre, du ski nautique, un collège de jeunes filles, un salon de barbier et une affaire de rasage... après cela soyez de bonne humeur et amusez-vous bien.

Sur le plan purement artistique, ce film est un navet de la plus grosse espèce, une vulgaire bouffonnerie, qui, si elle vous amuse, ne contribue certes pas à élever et glorifier le septième art. A voir lorsque vous n'avez rien à faire...

René BLANCKE

"Scarface" présenté par la Société du film d'Ottawa

Pour le gala d'ouverture de sa saison 1955-56, la Société du Film d'Ottawa a joué de malchance. En effet, le chef-d'oeuvre de René Clair, "Le Million" qui devait être projeté dimanche après-midi au cinéma Régent n'a pas été envoyé à la Société et ce, en violation des accords précédemment conclus. Qui plus est, les directeurs ne furent prévenus que vendredi de cette annulation, ce qui leur laissait réellement peu de temps pour aviser. On doit donc saluer le tour de force qu'ils accomplirent, de se procurer en un aussi court laps de temps, l'oeuvre inscrite au programme du 6 novembre.

Ce film, "Scarface", mettant en vedette Paul Muni et Georges Raft, peut être considéré à juste titre comme le "grand-père" de tous les films américains de gangsters. Si l'on songe qu'il a été tourné en 1932, époque où l'art cinématographique en était encore à ses premiers balbutiements, on ne peut qu'être émerveillé par la réalisation du metteur en scène Howard Hawks.

Il s'agit en fait d'une évocation de la vie du célèbre gangster Al Capone. Camonte, le garde du corps d'un trafiquant d'alcool, entre en rivalité avec son patron et le supplante; mais il tombera à son tour sous les balles de la police.

Film réaliste d'une brutalité extrême où la vie ne compte pas. Tout s'y règle à la mitraillette. Il n'en demeure pas moins que sur le plan strictement artistique, cette bande fait époque.

Si, par la force des choses, certaines séquences prêtent à sourire en raison de leur allure vieillotte ou du jeu naïf des interprètes, l'ensemble conserve cependant une certaine "actualité", éloquent témoignage de l'habileté technique du réalisateur.

Paul Muni fait une composition un peu "outrée" de son personnage. Georges Raft, lui, est bien plus à l'aise dans la peau du sien. Quant à l'interprétation féminine, elle est pitoyable. Ann Dworak et une autre actrice dont nous ne connaissons point le nom jouent comme des collégiennes de 12 ans dans une salle paroissiale! On se passerait facilement de leur présence.

Oeuvre intéressante quoi qu'il en soit, pour les raisons de valeur rétrospective dont nous avons déjà fait mention.

En première partie, un délicieux court métrage français "Gaston et Martin", réalisé uniquement à l'aide de dessins d'enfants de 9 et 10 ans. Fraîcheur et spontanéité sont les qualités dominantes de ce petit chef-d'oeuvre d'humour et de fantaisie.

En outre, un intéressant documentaire de l'Office national du film sur les méthodes d'hygiène mentale au Canada. Malgré son caractère forcément austère, ce film n'est jamais aride et réussit même à capter l'attention des spectateurs.

Pierre TABARLY

Le spectacle du cinéma de Paris

Un spectacle des plus inusités est présenté sur la scène du Cinéma de Paris de Hull. C'est KORINGA, une grande artiste internationale, la seule femme-fakir au monde qui règne sur les animaux les plus redoutables. KORINGA vous présente le plus sensationnel spectacle de la jungle jamais présenté au Canada.

Dompteuse de crocodiles et charmeuse de serpents, KORINGA vous offre de pénétrer avec elle dans la brousse mystérieuse de l'Inde. Jamais on a vu encore au Canada une attraction de ce genre, qui a parcouru le monde entier en étonnant tous les publics de tous les pays. Les animaux féroces et mystérieux de la jungle sont présentés dans un numéro unique et dangereux, qui ne peut être montré et maîtrisé que par un être humain du même pays d'où ces animaux viennent. Les dresseurs de crocodiles sont très rares et leur métier est des plus dangereux. On représente généralement le crocodile comme un animal stupide, mais capable d'un coup de mâchoire de couper un bras ou une jambe. C'est pourquoi le numéro que présente KORINGA est réellement exceptionnel. Elle est la seule "dresseuse" obtenant de ses dangereux élèves un peu d'obéissance. En plus, Koringa exécutera des numéros de fakirisme impressionnants, entr'autres: elle démontrera d'une manière tout à fait unique que les fakirs orientaux sont invulnérables. Non seulement elle s'allongera sur des morceaux de verre brisé, mais elle sautera sur eux de tout son poids et de toute sa force; en plus, elle supportera le poids d'un adulte. Il faut voir ce spectacle pour le croire!

A l'écran: deux grands films. "La Patrouille des Sables" une super-production en couleurs, avec Michel Auclair et Dany Carrel, et "Ma Petite Folie", une ravissante comédie musicale avec Jean Bretonnière.

SPECIALISTES EN
SERVICE TV SYLVANIA
Capital City Television
2-3731

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
● Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

AU CINEMA DE PARIS

KORINGA, la seule femme-fakir au monde, présente des numéros sensationnels, cette semaine, sur la scène du Cinéma de Paris. A l'écran: "La Patrouille des Sables", en couleurs, avec Michel Auclair, et "Ma Petite Folie", avec Jean Bretonnière. **

CINEMASCOPE — MARILYN MONROE in "THE SEVEN YEAR ITCH" with TOM EWELL — DAILY 6 P.M. SAT 12.30 — NELSON 3-8803 — ALL COLOR SHOW! SUPER SCOPE! UNDERWATER! JANE RUSSELL, RICHARD EGAN — THEY CARVED THEIR WRATH ACROSS THE GUN-SWEPT LAND... SEVEN ANGRY MEN — RAYMOND MASSEY · DEBRA PAGET · JEFFREY HUNTER — BETRAYED WOMEN — BEVERLY MICHAELS, CAROLE MATHEWS, TOM DRAKE — Rideau 4-2117 — RIDEAU AT DALHOUSIE

Dernière fois ce soir
EN TECHNICOLOR
"THE OUTLAW'S DAUGHTER"
Bill William et Elisa Cook
EN PLUS
"THE YELLOW BALLOON"
Andrew Ray et Sandra Dorn
NOUS TIRONS DEUX NOMS CE SOIR A FOTO-NITE, PREMIERE OFFRE $410 ET DEUXIEME OFFRE $100
LAURIER HULL

Montcalm
"THE BOB MATHIAS STORY"
Bob Mathias — Ward Bond
2e SUCCES
"TARGET EARTH"

CINEMA de PARIS
A LA SCENE
Le spectacle le plus sensationnel jamais présenté au Canada
KORINGA
La seule FEMME-FAKIR au monde
CE SPECTACLE NE SERA PAS MONTRE DANS AUCUN AUTRE ENDROIT DE LA REGION
A L'ECRAN
Michel AUCLAIR — Marie CASSOT — Jean DALIO dans LA PATROUILLE DES SABLES EN COULEURS
EMMA PENELLA
Un nouveau chanteur déjà fameux! JEAN BRETONNIERE dans Ma petite folie

PHONE PA 2-2653
"WAY OF A GAUCHO"
Gene Tierney — Rory Calhoun
"THE STRIP"
Mickey Rooney — Sally Forrest
ABSOLUMENT GRATUIT AUX DAMES! ce soir et tous les lundis et mardis TASSE et SOUCOUPE ou VAISSELLE ANGLAISE
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD... PRESCOTT Hwy.

DEMAIN — CLAUDETTE COLBERT dans...
Un film qui fera du bruit... FOLLEMENT ET GAI!
Claudette Colbert
Michele Morgan
Martine Carol — dans
DESTINEES
aussi un film comique "DES QUINTUPLES AU PENSIONNAT"
AUJOURD'HUI SEULEMENT!
SHELLY WINTERS dans "PLAYGIRL"
Aussi "ON THE LOOSE" — FOTO-NITE: $3,650!
LES PORTES OUVRENT A MIDI.
FRANÇAIS 4-3129 DAILY 12.30 SAT 9.30

UN REVE QUI PREDISAIT LE DESASTRE!...
The J. ARTHUR RANK ORGANISATION presents A MICHAEL BALCON PRODUCTION
THE NIGHT MY NUMBER CAME UP
MICHAEL REDGRAVE · SHEILA SIM
ALEXANDER KNOX · DENHOLM ELLIOTT
Maintenant à l'affiche
ODEON
Tél. 6-2381, Ottawa

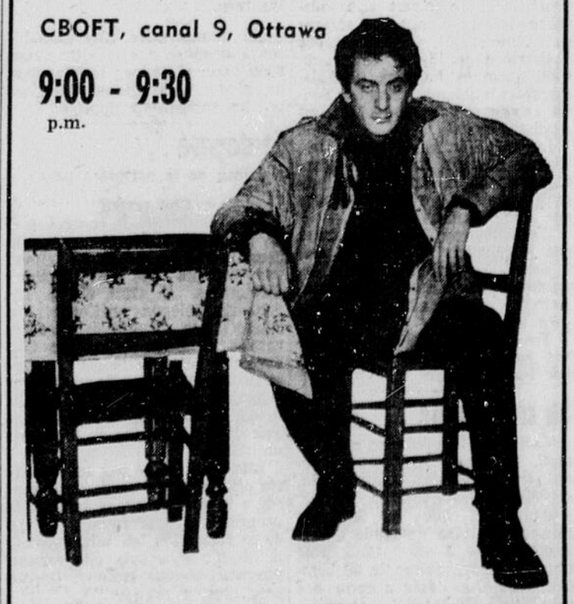
Ne manquez pas!
"LE SURVENANT"
Ce soir mardi, à CBOFT, canal 9, Ottawa
9:00 - 9:30 p.m.

CONCERTS TREMBLAY
Le Contrôle OUVRE VENDREDI, 11 h. a.m.
Au CAPITOL
pour
Vente et livraison des abonnements seulement
Ouverture, jeudi, 3 nov.
LA SYMPHONIE DE DETROIT
100 — Musiciens — 100
PAUL PARAY, directeur
BIEN NOTER: Les billets pour cette soirée, s'il en reste, NE SERONT VENDUS que le jour même du concert.
LES 6 AUTRES CONCERTS:
TOSSY SPIVAKOVSKY violoniste
ELEANOR STEBER soprano
GINA BACHAUER pianiste
CESARE VALLETTI ténor du Met.
ORCHESTRE de BUFFALO
Josef Krips, dir.
et Van Cliburn, pianiste
VRONSKY et BABIN pianistes
HEURES de bureau, à compter de VENDREDI, 11 a.m. à 6 p.m.
ABONNEMENTS: Tout est vendu, mais il se peut que quelques-uns soient contremandés.

LINDEN
5-1681 • DAILY AT 1 P.M
"I THE JURY"
Bill Elliott — Peggie Castle
"THE LONG WAIT"

CARTIER
En CinemaScope — en couleurs
"IT'S ALWAYS FAIR WEATHER"
Gene Kelly — Dan Dailey
AUSSI
"THE SHRIKE"
June Allyson — Jose Ferrer

Unique authentique
L'ensemble de renommée mondiale
Le Choeur Ukrainien de "Banduristy"
seul du genre au monde libre
AUDITORIUM DE L'ECOLE TECHNIQUE D'OTTAWA
Vendredi, le 28 octobre 1955
8 h. 30 p.m.
"...l'ensemble le plus pittoresque et le plus enchanteur à se faire entendre ici depuis des années." David Steinberg, NEWARK EVENING NEWS.
Billets: $2.50, $2.00, $1.50 en vente chez LINDSAY, 189, rue Sparks.
Chants sacrés, populaires et militaires, et ballades.
INTERPRETATION D'UNE BEAUTE INEXPRIMABLE



Une gracieuseté de
Gattuso

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2401 A-667

Non à demi

Je ne suis pas un grand enthousiaste des enchères barrages. Suivant le peu d'expérience que j'ai pu acquérir, depuis les quelques années que je joue au bridge, j'ai constaté qu'après une ouverture barrage, bien rarement une main produit un résultat normal et je crois que l'auteur de l'ouverture barage est aussi souvent victime que ses advesaires. Le joueur qui ne possède d'autres informations que la vue de sa propre main peut bien difficilement en établir la possibilité. Alors, il se produit parfois que la seule victime soit simplement le partenaire, ou encore que le joueur a élevé une barricade contre des adversaires qui tout simplement seraient demeurés muets et le joueur subit une pénalité, alors qu'il lui aurait été possible d'obtenir et réaliser un faible contrat. Néanmoins, il est indéniable que les ouvertures barrages produisent parfois des résultats heureux. Mais en bien des cas, le travail ne peut être fait à demi et produire les effets recherchés. Un barrage doit donc être élevé sinon il y a risque de fournir simplement une information aux adversaires au sujet de la distribution.

Lors des derniers tournois de Thetford, un participant obtint un très bon résultat pour la main suivante en ayant recours à un barrage élevé.

Donneur: Nord
Est-Ouest vulnérables

	♠ D-8-7-4 ♥ V-7-2 ♦ R-9-5 ♣ 9-8-6 N	
♠ A-R-10-5 ♥ D-10-6-4 ♦ néant ♣ R-V-7-5-2	O	E ♠ 9-6-2 ♥ A-R-9-8-3 ♦ 6-2 ♣ D-10-3
	S ♠ V-3 ♥ 5 ♦ A-D-V-10-8-7-4-3 ♣ A-4	

NORD	EST	SUD	OUEST
passe	passe	5-carreaux (1)	passe
passe	passe		

(1) Alors que le partenaire n'a pu ouvrir les enchères, quoique les joueurs en N-S utilisaient les faibles sans-atout en ouverture, Sud peut avoir toutes les raisons de redouter la possibilité d'une manche à l'une de suites majeures de la part des adversaires. Il est à remarquer qu'une enchère de trois ou quatre trics ne pourrait en rien gêner le joueur en Ouest, surtout s'il fait usage de la convention Fishbein. Mais au palier de cinq trics, la recherche d'un contrat ne peut être envisagée sans danger alors que pour les joueurs en E-O les conditions de la vulnérabilité sont défavorables.

Ouest aurait peut-être pu envisager un contre de pénalité, mais même en ce cas, Sud aurait eu raison de se contenter du résultat.

Entame: — roi de pique

Alors qu'à la première levée Est fournit le deux de pique, Ouest change au quatre de coeur. Après le retrait des atouts de Est, la dame de pique est affranchie et permet au déclarant de disposer de son trèfle perdant. Ainsi, alors que les adversaires auraient pu réaliser un petit chelem à coeur, N-S s'en tirent avec une perte de cinquante points grâce à un barrage élevé.

Noël Duchesne

Maître Martin vient en ville

NORANDA, P.Q. (D.N.C.) — Quant Maître Martin vient en ville, il n'avertit personne de sa visite.

M Roch Grignon, 172, Chemin Trémoy, circulait à travers Noranda quand, à l'angle de la 10e Rue et du Chemin Tremoy, il aperçut un ours de grande taille, qui se baladait. Il était un peu passé minuit, samedi matin. Dans sa voiture, M. Grignon suivit Maître Martin qui, à un moment, passa à travers la haie de Me Marc Fortin, à 111, 1ère Avenue, pour disparaître dans le feuillage.

Vers ce temps-là, un autre automobiliste, M. Ferdinand Ledoux, aperçut le plantigrade qui se baladait dans une ruelle.

Là encore, l'ours a réussi à prendre la poudre d'escampette, sans recevoir quelques plombs dans le corps.

"C'est assez rare que les ours fréquentent nos rues", nous a dit le lieutenant Ubald Larouche, de la force constabulaire de Noranda. "Depuis huit ans, c'est la première fois qu'on signale la visite de Maître Martin dans nos villes."

Règlement concernant la dimension minimum des plis postaux

Le ministère des Postes a annoncé lundi que la date d'entrée en vigueur du nouveau règlement postal concernant les dimensions minimums des enveloppes pour transmission par la poste est remise au 1er février 1956 afin de donner au public plus de temps pour se familiariser avec ce nouveau règlement et lui permettre d'épuiser les enveloppes présentement en sa possession.

Le nouveau règlement, qui met en vigueur une convention adoptée lors du dernier congrès de l'Union postale universelle, tenu à Bruxelles, prescrit qu'une enveloppe de moins de 4 pouces de longueur et de 2¾ pouces de largeur ne doit pas être acceptée pour transmission par la poste

L'Union postale universelle a adopté cette convocation à cause des difficultés qu'éprouvent la plupart des administrations postales à manipuler ces minuscules enveloppes, par suite de la complexité mécanique croissante des opérations de manutention du courrier.

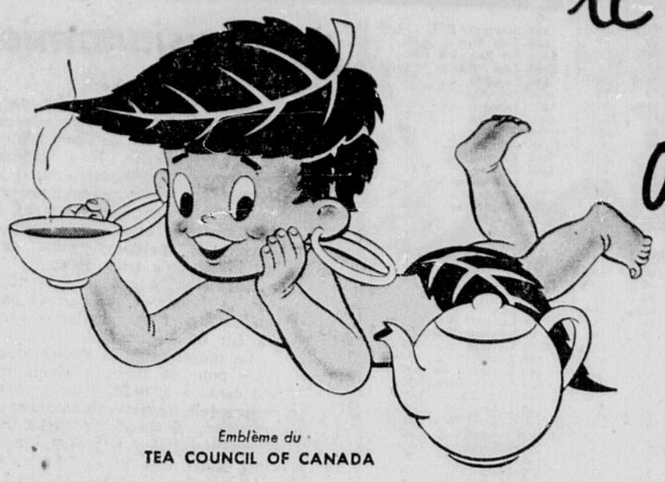
Au cours des deux dernières années, le ministère des Postes s'est mis en rapport avec des fabricants d'enveloppes afin d'obtenir d'eux qu'ils cessent de fabriquer des enveloppes minuscules, et a obtenu leur entière collaboration.

M. Nelson Perrault est élu président des commis-voyageurs

ROUYN, Qué (D.N.C.)—Lors de leur réunion régulière tenue à l'hôtel Château Windsor, dernièrement, les membres de l'Association professionnelle des voyageurs de commerce ont procédé aux élections de leurs officiers pour la durée d'office de 1955-1956.

Voici le résultat des élections: M Nelson Perrault, représentant des Laboratoires Nadeau Ltée., a été élu président pour un troisième mandat; M. François Saint-Laurent, représentant de Pilkington Glass Ltd., vice-président; M. Bernard Guindon, représentant de la compagnie "Wawanesa Mutual Insurance Co.", secrétaire-trésorier; M. E Houde, représentant de Délisle Auto Ltée, secrétaire-archiviste.

La prochaine réunion des membres de l'A.P.C.V. aura lieu le 12 novembre, au Château Windsor, à midi 30.



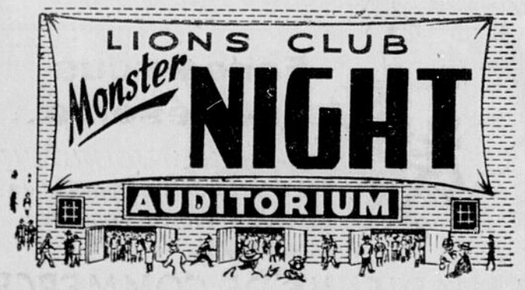
le thé quelle détente!

Contractez la bonne habitude de vous détendre grâce au THÉ—un breuvage qui réconforte doucement. Rien comme une bonne tasse de THÉ pour vous délasser! Et le THÉ est un breuvage si léger! *Essayez-le.*

Emblème du TEA COUNCIL OF CANADA

PLUS DE 200 TASSES À LA LIVRE

LIONS CLUB
Monster NIGHT
AUDITORIUM



LUNDI, 31 OCTOBRE, 8 h. p.m.

— PLUS DE $10,000 EN PRIX —

PRIX PRINCIPAL

1955 CHEVROLET SEDAN
Chaufferette, plaques.
$2,400

Elle prend de plus en plus d'ampleur !

Partie "Jackpot" $400.00

B	I	N	G	O
•	•	•	•	•

La "Partie Jackpot" vaut maintenant jusqu'à $400. Il n'y eut pas de gagnant au cours de la dernière soirée monstre, ce qui fait qu'elle passe de $300 à $400. Tout joueur qui remplira la rangée du haut de sa carte (voir illustration), au cours des SEPT PREMIERS NUMEROS QUI SORTENT, gagnera $400. S'il n'y a pas de gagnant, le "Jackpot" sera de $500 lors de la prochaine soirée monstre... et l'on sortira huit numeros au lieu de sept. Ceci se poursuivra jusqu'à ce qu'il y ait un gagnant.

Comme toujours, les cartes supplémentaires et spéciales se vendront, ... 25¢

— Prix de consolation —

DEUX COUVERTURES DE LAINE OTTAWA VALLEY. Au détail $27.90

$1.00 — Billets maintenant en vente — $1.00

DAVIS AGENCY OF OTTAWA, 703, rue Sparks; STANDARD DRUG STORE, rues Rideau et Nicholas; CARVER'S DRUG STORE, 1314, rue Wellington; CARVER & WARD, 340, chemin Richmond; LEEDER SMOKE SHOP, 430, rue Bank; PHARMACIE DENMAN, 271, rue Dalhousie; ROSEDALE SWEETS, 64, rue Main, Ottawa-Est; J. ALLARD, 1027, rue Wellington; GOLDSTEIN'S CIGAR STORE, 42, rue Sparks; BRODER ELECTRIC, 785½, rue Bank; FORTIN et GRAVELLE, 33, rue Principale, Hull; PHARMACIE FLO BRISSON, 797, rue Somerset-ouest; COMERFORD'S SMOKE SHOP, 118, rue Bank; IRVINE'S SMOKE SHOP, 40, rue Rideau; AUDITORIUM, et de tout membre du club Lions d'Ottawa.

ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS NON ADMIS

Recettes au bénéfice des oeuvres de bienfaisance du Lions.

Aimez-vous dépenser de l'argent?

Pour en dépenser, *il faut en avoir.*

Pour en avoir, *il faut en mettre de côté.*

Un million de Canadiens qui en possèdent ont économisé *en achetant des*

Obligations d'Épargne

DU CANADA

Les Obligations d'Epargne du Canada, 10e émission, rapporteront 5¼% d'intérêt par année pendant 12 ans. Elles peuvent être encaissées en tout temps, à leur prix d'achat plus les intérêts. Elles sont offertes en coupures de $50, $100, $500, $1000 et $5000. Une même personne peut posséder des Obligations d'Epargne du Canada jusqu'à concurrence de $5000 seulement. Vous pouvez en acheter de votre banque, de votre courtier de placement, d'une société de fiducie ou de prêts ou, si vous travaillez, au moyen de retenues sur votre salaire.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
1480	Abti	36½	36¼	36¼
45	Do P	29¾	29¾	29¾
75	Acadia A P	24	24	24
205	Algoma	79	79	79
675	Alminium	104½	103¾	103¾
2795	Aluminum P			
	4 Pc	26¾	26⅝	26⅝
25	Anglo Cdn Pulp P	55	55	55
475	Argus	21½	21½	21½
100	Do P $2.40 P	55	55	55
260	Asbestos	39	39	39
486	Bank Mtl	45¾	45¼	45⅜
52	Bank N S	56	56	56
350	Banque C Nale	39¼	39	39
50	Bathurst A	61¼	61½	61½
537	Bell	50⅝	50¼	50¼
1540	Brazil	7¼	7⅛	7⅛
100	BA Bank No	27¼	27¼	27¼
480	BA Oil	29½	29½	29½
5	BC Elec P 4¾ Pc P	105½	105½	105½
125	Do P 4½ Pc	52½	52½	52½
50	Do P 4¼ Pc	51½	51½	51½
2250	BC Forest	15	14⅞	14⅞
75	BC Pow	33½	33½	33½
100	Bruck B	5.00	5.00	5.40
275	C Cemnt	33½	33½	33½
55	Do P	31½	31½	31½
65	C Iron	31	30½	30½
425	C Bank Com	43	43	43
1112	C Brew	29¼	29	29
1250	Do P	31	31	31
55	C Cel	223½	23½	23½
25	Do P $1.75	38	38	38
125	Do P $1.00	21⅜	21⅜	21⅜
400	C Chem	10⅝	10⅝	10⅝
200	C Cott	17	17	17
150	C Ind	22½	22½	22½
115	C Oiyl	20¼	20	20
2200	Do Wts	7⅞	7¾	7¾
345	CPR	32	32	32
31	C Petrofina P	25⅛	25⅛	25⅛
50	C West Natural P	19	19	19
325	Cockshutt	7⅞	7¾	7¾
415	Smelters	34⅞	34⅞	34⅞
25	Cons Glass	30	30	30
25	Corby A	18¾	18¾	18¾
300	Seagrams	42⅝	42¾	42¾
330	D Bridge	20⅝	20½	20½
1000	D Coal P	7	7	7
25	D Corset	12	12	12
50	D Fdries	27½	27½	27½
826	D Steel	17	17	17
932	D Tar	12	11⅞	11⅞
25	Do P	24½	24½	24½
6931	D Tex	8⅛	8⅛	8⅛
125	Donohue	30½	30½	30½
65	Dow	30	30	30
150	Du Pont	26½	26¼	26¼
150	Electrolux	15	15	15
115	Fam Play	24½	24½	24½
5	Foundation	24	24	24
55	Gatineau	31⅜	31⅜	31⅜
10	Do P 5½ Pc	111	111	111
515	Gen Dynam	56¼	56	56
50	Gen Motors	46	46	46
50	Great Lakes	41¾	41¼	41¼
800	How Smth	39¾	39½	39½
350	Hud Bay M	64	63½	64
420	Imp Oil	38	37⅞	38
500	Imp Tob	11⅞	11⅞	11⅞
1170	Ind Accep	54	52½	54
50	Inland Cement P	17½	17½	17½
463	Int Nickel	76½	76½	76½
35	Int Paper	104¼	104¼	104¼
125	Intep Pipe	25⅞	25⅞	25⅞
1	Labatt	23	23	23
260	MacMillan B	38⅜	38⅛	38⅜
10	Mailman P	96	96	96
2695	Massey	10	9⅞	10
500	McColl	42⅜	42	42¼
100	Mtl Loco	17½	17½	17½
25	Nat Drug	13¼	13¼	13¼
130	Nat Stl Car	30	30	30
528	Noranda	50¼	50	50
75	Ogilvie	51	51	51
50	Penmans	52½	52½	52½
50	Powell Riv	53½	53½	53½
332	Pow Corp	52½	52¾	52½
235	Price	51⅝	51	51
25	Que Pow	29⅝	29⅝	29⅝
100	Royal	54½	54½	54½
101	Royalite	13⅜	13⅜	13⅜
25	Do P	30	30	30
150	Shawin	45	45	45
1100	Simpsons	17⅝	17½	17¾
810	Steel	51¼	50⅝	51
1000	Triad Oil	5.80	5.80	4.80
190	Tuckett P	155	155	155
50	United Steel	16¾	15⅞	15⅞
125	Wabasso	14⅝	14¾	14⅝
160	Walker	72	71¾	72

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
100	Anglo C Pulp	47¼	47¼	47¼
485	Anglo Nfld	12	12	12
100	Brown	16⅜	16⅜	16⅜
205	Can Sug	21	21	21
50	Cdn Dredge	21½	21½	21½
100	Claude Neon B	3.60	3.60	3.60
294	Cons Pap	36½	36¼	36½
25	Dom Gdeloth	36	36	36
55	Ford	132	132	132
125	Intercity Bak	17	17	17
40	Loblaw A	45½	45½	45½
85	Minn - Ont	58	58	58
5	Moore	41	41	41
200	Que Tel	20	20	220
200	Traders Fin A	41¼	44	44¼
25	Westeel	21½	21½	21½
95	Windsor	40	40	40
	MINES			
7000	Ameranium	.14	.14	.14
500	Anacon	3.20	3.20	3.20
12200	Arcadia Nickel	1.42	1.40	1.42
1000	Arno	.04½	.04½	.04½
2000	Ascot	.47	.47	.47
500	Band Ore	.10	.10	.10
2200	Base Metals	1.16	1.15	1.15
1000	Beatrice	.13	.13	.13
1000	Bellechasse	.47	.47	.47
1000	Belle Chib	.21	.21	.21
1805	Bonnyville	1.33	1.25	1.26
1600	Boreal	1.90	1.85	1.90
2000	Bouscadillac	.30	.30	.30
12500	Bouzan	.28	.25	.26
300	Brunswick	11	11	11
600	Hill	4.00	3.90	3.90
100	Calalta	.69	.69	.69
1000	C - E Corp	$16	15⅜	15⅜
10300	Calumet Ur	.20	.18	.18
300	Camp Chib	$15½	15⅜	15½
300	C Devonian	2.45	2.42	2.45
18950	C Lithium	2.18	2.10	2.19
2500	Carnegie	.24	.23	.24
7500	Celta	.10	.10	.10
1500	Chib Explo	1.27	1.26	1.27
1000	C Oenison	$11¼	11	11¼
1500	Cons Que Yellowknife	.45	.45	.45
100	Copper Cliff	2.70	2.70	2.70
1000	Cournor	.22	.22	.22
1000	Dom Asbest	.18	.18	.18
500	Duvan	.54	.54	.54
100	Easet Sulliv	6.50	6.50	6.50
5100	Empire Oil	.27	.26	.26
8000	Fontana	.08¾	.08½	.08½
500	Gaspe	.20	.20	.20
5000	Grandines	.27	.26	.26
300	Dunnar	$19½	19⅝	19½
1300	Harrison	1.40	1.38	1.38
700	Hollinger	$20	20	20
200	Home	9.25	9.25	9.25
37700	Israel Cont	2.75	2.65	2.65
500	Iso	.30	.30	.30
2000	Jardun	.27	.27	.27
700	Joliet Que	.80	.80	.80
10000	Keyboycon	1.14	.13⅜	.13⅝
4900	Kontiki	.38	.35	.35
1500	Lavalie	.07	.07	.07
19500	Lingside	.21	.18	.18
1500	Louvicourt	.25	.25	.25
25	McIntyre	87⅝	75	75
5400	Merrill	2.10	2.05	2.10
2000	Mining Corp	$21½	21½	21½
6000	Mogador	1.10	1.00	1.10
10700	Molybd	1.78	1.70	1.75
200	Nama	1.30	1.30	1.30
1000	N Goldvue	.24¾	.24¾	.24¾
500	N Highridge	.60	.60	.60
3000	N Jaculet	.22	.21	.21
1000	N Pacific	1.85	1.81	1.81
1500	N Royran	1.45	1.45	1.45
1000	N Santiago	.12	.12	.12
32800	N Vinray	.45	.42	.42
2500	Norpax	.62	.560	.62
1500	Obalski	.34	.34	.34
7700	Okalta	.89	1.98	1.98
1600	pemiska	$10¼	9.85	9.85
500	Orchan	20⅛	20⅛	20⅛
300	Pacific Pete	$12¼	12	12¼
11900	Panel	.55	.54	.55
400	Pater	1.65	1.65	1.65
200	Phillips	9.0	.90	.90
3500	Pitt	.16¼	.16¼	.16¼
4850	Que Chib	1.55	1.52	1.53
1500	Q Copper	3.60	3.55	3.55
2000	Q Labrador	.12	.12	.12
300	Q Lithium	$15½	15½	15½
1000	Q Oil	.09	.09	.09
3500	Q Smelt	.30	.29	.30
19800	Red Crest	.28½	.28	.28
300	Sherritt	8.10	8.05	8.05
1500	Stanrard	.40	.38	.38
600	Steep Rock	$12	12	12
700	Sullivan	5.90	5.90	5.90
3500	Tache	.21½	.21	.21½
8000	Trebor	.18	.17½	.17½
500	Uddlen	.25⅜	.25⅜	.25⅜
3000	Valor	.60	.60	.60
7000	Virginia	2.10	2.00	2.00
1500	Weedon	.20	.20	.20
7500	Westville	.19	.18	.19
2000	Wilrich	$ .61½	.61¼	.61¼

Volume des ventes: 43,400 industrielles et 306,200 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
210	Abitibi	36¼	36¼	36¼
100	Acad-Atl	11	11	11
6500	Acad Uran	.17½	.17	.17
1000	Acme Gas	.21	.21	.21
500	Ajax	.79	.79	.79
2200	Akaitcho	.63	.63	.63
13850	Alba	.38½	.38	.38
1000	Alberment	.90	.87	.87
500	Alta Dist	2.05	2.05	2.05
1718	Algom	16¼	16	16¼
150	Algoma	79	79	79
200	Aluminium	104	103½	104
7000	Am-Larder	.16¼	.16	.16
21866	Am Leduc	1.17	1.15	1.16
200	Am Nephe	1.67	1.67	1.67
1065	Anacon	3.20	3.10	3.15
100	Ang-Am Exp	13½	13½	13½
644	Anglo Cdn	5.40	5.40	5.40
15	Ang C Pulp P	55½	55½	55½
2500	Ang Rouyn	1.35	1.30	1.32
25	Anthes Imp	23	23	23
30000	Apex Res	.18	.17	.18
100	Arcan	1.00	1.00	1.00
4500	Ascot	.47	.47	.47
300	Ashdown B	15	15	15
575	Atlas Steel	17⅝	17½	17⅝
2000	Atlin-Ruf	.15	.15	.15
2300	Aumacho	.35	.32	.32
2000	Aumaque	.14	.14	.14
600	Aunor	2.35	2.35	2.35
300	Banff	1.85	1.85	1.85
1000	Bankfield	.08	.08	.08
445	Bank Mont	45¼	45¼	45¼
1000	Bankeno	.32	.32	.32
900	Bailey Selb	9.85	9.60	9.75
1200	Barnat	.99	.99	.99
100	Barvue	1.62	1.62	1.62
4850	Barymin	2.62	2.60	2.60
68050	Base Metals	1.20	1.11	1.13
2200	Baska	.38	.37	.38
1800	Bath Minq	1.90	1.85	1.90
800	ath M A Wt	.25	.25	.25
100	Bath M B Wt	.60	.60	.60
4511	B-Duq	1.27	1.25	1.25
1100	Belcher	.76	.76	.76
355	Bell Phone	50¼	50¼	50¼
4500	Beta Gam	.16	.16	.16
1400	Bibis	.11¾	.11	.11
550	Bicroft	2.65	2.65	2.65
10000	Bidrood	.20	.19	.19½
2300	Blue Rock	2.15	2.00	2.05
5100	Bobjo	.41	.40	.40
1500	Bousscadillac	.30	.30	.30
2141	Brazil	7¼	7¼	7¼
5	Brdr & Tnk P	48½	48½	48½
700	Brilund	1.65	1.60	1.60
200	Britalta	2.45	2.45	2.45
275	BA Oil	29¼	29⅛	29⅛
25	BC El 4½ pc p	53	53	53
65	BC El 4¾ pc p	105¼	105¼	105½
70	BC El 5pc p	53½	53¼	53½
1315	BC Forest	15	15	15
400	BC Pow	33½	33½	33½
2950	Broul Reef	1.67	1.65	1.67
2000	Brunhurst	.08¼	.08	.08¼
12000	Brunsman	.15	.14¾	.14¾
158850	Brunston	.78	.62	.64
695	Brunswick	10¾	10¾	10¾
1000	Bunker Hill	.14¼	.14	.14
300	Burlington	30¼	30¼	30¼
255	Burns & Co.	11¾	11¾	11¾
100	Burrard A	9	9	9
700	Cal & Ed	16	15¾	15¾
8500	Callina n	.30¼	.29	.29
3600	Camp Chib	15¾	15¾	15¾
5960	Can-Met	2.92	2.84	2.84
100	Can Cem	33½	33¼	33½
100	Can Foils	15	15	15
10	Can Foils A	16	16	16
25	C I Fndry	30½	30½	30½
25	Can Malt	77	77	77
75	Can N Pow	15½	15½	17½
200	C Oil Lnds	2.45	2.45	2.45
25	C Pack B	35	35	35
50	C Steam	24	24	24
960	C Steam P	13¼	13¼	13¼
7565	Cdn Ad Oil	.75	.73	.73
2166	Cdn Astoria	.36	.36	.36
2600	Cdn Atl Oil	6.50	6.40	6.40
210	C Bank Com	43	43	43
7715	C Brit Emp	.62	.61	.61
325	Cdn Can	35¾	35¾	35¾
5	C Cel $1.75 P	36	35	36
560	C Chem Cell	10¾	10¾	10¾
175	C Collieries	12	12	12
1500	C Decelta	.72	.70	.70
9100	C Dev Pete	2.47	2.45	2.45
50	CDredge	21¼	21¼	21¼
85	C F Prod A	7¾	7¼	7¼
740	C G Sec A	28	27¼	28½
4525	C Homestd	2.50	2.35	2.40
150	C Hydro Car	7½	7½	7½
20	Cdn Oil	20	20	20
14500	C O & G Res	.85	.82	.85
1410	CPR	32	32	32
205	C Petrofina P	25¼	25	25¼
4720	C P L Pete	3.30	3.20	3.300
600	Canso Pete	2.05	1.99	1.99
300	Cans Nat G	1.16	1.16	1.16
200	Canso Oil	2.15	2.15	2.15
135	Cassiar	7.00	7.00	7.00
1800	Cent Leduc	2.18	2.18	2.18
8000	Cent Pore	.18	.18	.18
4000	Centremac	.09	.09	.09
1500	Charter Oil	1.80	1.76	1.76
300	Chem Res	4.50	4.50	4.50
1000	Chesbick	.07½	.07½	.07½
1500	Chib-Kayrnd	.71	.71	.71
200	Chib Expl	1.02	1.02	1.02
1200	Chimo	1.30	1.27	1.30
397	Cockshutt	7⅞	7⅞	7⅞
500	Cody-Reco	.80	.80	.80
500	Coin Lake	.14	.14	.14
11700	Coldstream	.76	.75	.75
400	Con Pete	4.50	4.25	4.50
100	Conduits	11	11	11
500	Coniagas	2.40	2.40	2.40
1000	C Allenbee	.19⅞	.19⅞	.19⅞
41603	C Bellekeno	.38	.37	.38
26625	C Denison	11¼	11	11⅛
1942	C Fenimore	1.81	1.80	1.80
6000	Con Gillies	.14	.13	.13⅝
500	C G Arrow	.31	.31	.31
500	C Guayan	.45	.45	.45
155800	C Halliwell	.63	.58½	.62
550	Con Howey	4.15	4.15	4.15
6000	C Mic Mac	2.60	2.60	2.60
15000	C Morrison	.41	.35	.40
1512	C Mosher	.76	.76	.76
565	Con Smelt	34⅞	34⅜	34⅞
5422	C Northland	1.10	1.04	1.10
9000	Con Orlac	.15	.14	.14
4000	Con Peak	.14	.14	.14
1000	Cons Cpe	.70	.60	.70
2000	C Rd Poplar	.24	.23	.23
1000	C Sudbury	4.35	4.20	4.35
420	Con Ores	23½	23	23½
2050	Conwest	5.00	4.90	4.90
2500	Copper Cliff	2.75	2.68	2.68
600	Copper Corp	1.40	1.30	1.40
1500	Copper-Man	.20	.19½	.19½
25	Corby Vot	18¾	18⅝	18¾
1000	Coulee	1.10	1.09	1.10
1000	Cournor	.20	.20	.20
100	Craig Bit	.05½	.05½	.05½
50	Crown Trust	25	25	25
2275	Crowpat	.42	.40	.40
20500	D'Aragon	.41	.38	.93
260	Dav Leath A	10	10	10
3000	DCur Brw Wt	.38	.35	.38
3800	Del Rio	1.70	1.65	1.70
1500	Detta	.19¼	.19¼	.19¼
850	Dev-Leduc	1.85	1.85	1.85
660	Dist Seag	42½	42⅜	42½
50	Dome	15	15	15
1700	Dom Asbestos	18½	18½	18½
150	Dom Fndry	27½	27¼	27½
165	D Magnes	20	20	20
14815	Diadem Min	.49	.48	.49
100	D Steel Ord	17	17	17
250	Dom tSores	35⅞	35⅜	35⅞
4280	Dom Text	8½	8¼	8½
25	Dow Brew	59	59	59
8500	Duvan	.56	.52	.52
5200	Duvex	.22	.21	.21
3200	Dyno	1.95	1.91	1.91
1500	E Amphi	.09¾	.09¾	.09¾
600	East Sullivan	6.45	6.25	6.49
1800	East Malartic	.96	.96	.96
600	East Smelt	6.70	6.70	6.60
150	Easy Wash	13½	13½	13½
1000	Elder	.62	.62	.62
1000	El Pen-Rey	.11	.11	.11
1000	Em Glacier	.30	.30	.30
21500	Eureka	2.20	1.42	1.92
14500	Eureka Wts	1.13	.90	1.00
300	Falconbridge	.27	.25	.27
420	Faraday	2.50	2.10	2.35
50	Fed Grain	37	37	37
10	Fed Gren P	31	31	31
300	Fed Kirk	.24	.24	.24
115	Fed Pete	4.50	4.40	4.50
1700	Fleet Mfg	1.10	1.05	1.05
50	Ford A	132	132	132
900	Frobisher	4.40	4.40	4.40
500	Frobishr D	93½	93½	93½
200	Frobisher Wts	.65	.65	.65
20	Gatineau	31	31	31
75	Gen Dynam	56	56	56
25	Gen Motors	46	46	46
100	Gen Pete	5.10	5.10	5.10
100	Gen ePte A	4.85	4.85	4.85
13500	Geneva	.20	.20	.20
200	Giant Y K	5.60	5.60	5.60
18900	Glenn Uran	1.69	1.62	1.64
500	Goldaie	.42	.42	.42
500	Goldcrest	.16	.16	.16
106000	Goldhawk	.29	.29	.29
31100	Goldora	.14	.13	.14
6000	Grandines	.27	.26	.26
800	Granduc	6.00	6.00	6.00
427	G L Paper	41	41	41
100	G N Gas	6	6	6
300	Gr Plains Dev	25⅜	25½	25½
2600	Gr Swe Gres	3.75	3.70	3.70
100	G W Coal A	8¼	8¼	8¼
100	Guich	1.38	1.38	1.38
5312	Gunnar	19¾	19¾	19¾
9880	Gunnar Wts	11¾	11¼	11¾
2000	Gwillim	.12½	.12½	.12½
25	Gypsum	60¾	60¾	60¾
173750	Har-Mineris	1.42	1.39	1.39
500	H of Lakes	.14	.14	.14
2900	Headway	.95	.92	.95
1500	Heath	.09½	.09	.09
1500	High Crest	.20	.20	.20
500	Hollinger	20	20	20
1123	Home Oil	9.25	9.00	9.25
11412	Hem Y K	.12½	.11	.12
100	H Smith	39¾	39¾	39¾
500	Hoyle	8.30	8.20	8.30
260	Hud Bay	64	63¾	63¾
25	Hugh Own A	17½	17½	17½
400	Husky	8.35	8.35	8.35
2550	Hy-Charg	.08	.08	.08
345	Imp Bank	48	48	48
10	Imp Life	85	85	85
1744	Imp Oil	38	37⅞	38
175	Ind Accep	76	76	76
275	Inglis	11¾	11¾	11¾
350	Inind Cem P	17½	17½	17½
550	Inspiration	1.28	1.26	1.26
454	Int Nickel	76¾	76¾	76¾
510	Int Pete	28½	28½	28½
453	Interprv P L	25¾	25⅝	25⅝
500	Iron Bay	2.55	2.55	2.55
1000	Int Ranwick	1.55	1.50	1.55
3400	Jack Waite	.26	.24	.26
500	Jacobus	.38	.38	.38
4057	Jeanette	.34	.33	.33
1033	Jellicoe	.08½	.08½	.08½
4000	Joburke	.17	.16	.17
4000	Joburke	.17	.16	.17
17300	Joliet	.84	.79	.83
1800	Jonsmith	.21	.20	.20
1000	Jupiter	2.98	2.95	2.98
5	Kelvinator	16	16	16
120	Kerr Add	17¾	17⅝	17¾
6500	Keyboycon	.14	.13¼	.14
2500	Kristina	.16	.16	.16
200	Kroy Oil	1.20	1.20	1.20
130	Labrador	15¼	13¼	15¼
600	Lake Cinch	2.70	2.65	2.70
10700	L Dufault	2.70	2.30	2.39
50	L Shore	4.90	4.90	4.90
228	Lamaque	3.55	3.55	3.55
300	Laura Sec	21	21	21
20	Laurent A	11½	11½	11½
40	Laurent Wts	1.50	1.50	1.50
3500	Lavalle	.07¼	.06⅝	.06⅝
500	Lencourt	.13½	.13½	.13½
500	Lexindin	.35	.35	.35
400	Liberl Pete	2.90	2.85	2.90
900	L L Lac	1.20	1.20	1.20
50	Loblaw A	45¾	45¾	45¾
200	Loblaw B	45¾	45⅝	45⅝
500	Lomega	.06½	.06½	.06½
700	Lorado	1.69	1.66	1.66
2600	Lyndhurst	1.80	1.71	1.80
6000	Lynx	.07⅝	.07½	.07½
1100	MacDonald	.92¼	.91	.91
158000	Macfie	.34½	.29	.34
6750	Macleno	.51	.49	.49
2000	MacLeod	1.47	1.47	1.47
470	Macmill B	38½	38¼	38⅝
900	Madsen	2.35	2.30	2.35
9500	Magnet	.18	.17	.18
600	Mages Coods	1.50	1.50	1.50
15600	Manfield	.47	.43	.45
5000	Maritime	1.80	1.79	1.80
225	Marit A Wts	.24	.24	.24
100	Marit B Wts	.62	.62	.62
420	Massey	10	10	10
25300	Maybrun	1.67	1.57	1.65
50	McColl	42	41¾	42
105	McIntyre	7.65	7	cshm 7.05
1200	McKenzie	.38	.38	.38
1670	McMarmac	.19½	.19½	.19½
14160	Merrill	2.07	2.02	2.05
4500	Meta Uran	.39½	.36	.36
300	Mexic L & P	15	14⅞	14⅝
2520	Midcon	.83	.81	.82
100	Milt Brick	4.55	.45	4.55
1000	Mindamar	.43	.42	.42
515	Mining Corp	21⅝	21⅝	21⅝
1000	Mogul	2.90	2.85	2.85
3128	Min Ore	.43	.42	.42
155	Mont Kit	.05	.05	.05
560	Moneta	.80	.80	.80
200	Moore	40¾	40¾	40¾
3100	Multi-Min	1.51	1.50	1.50
18900	Nma Creek	1.30	1.25	1.25
2325	Nat Explor	.91	.90	.90
500	Nat Pete	2.60	2.30	2.60
10	N St Car	30	30	30
500	Nes Labine	1.40	1.10	1.40
1000	New Alger	.24	.23	.23
5106	New Athona	.66	.64	.66
2500	New Bid	.25½	.25½	.27½
3605	N Bristol	1.63	1.60	1.60
1800	New B Dom	2.30	2.25	2.30
500	New Cal	1.07	1.07	1.07
82165	N Continent	.62	.54	.60
1000	N Gas Expl	1.90	1.90	1.90
9211	New Delhi	1.01	1.01	1.01
1300	New Dicken	2.02	2.01	2.02
5800	N Fortune	.33	.32	.33
2625	N Goldvue	.25	.24	.24
3000	N Harricana	.30	.30	.30
9500	N Highridge	.62	.60	.60
23500	New Jason	.13	.08½	.13
2500	N Lagrerre	.13½	.13	.13
5000	Newlund	.60	.55	.58
4000	N Marlon	.09	.08½	.08½
1317	N Jaculet	.21	.21	.21
3000	N Mylamaqu	.20	.18½	.19
13500	Newnorth	.14	.14	.14
2200	N Royran	1.45	1.45	1.45
23335	New Rouyn	.23	.20	.22
2000	N Senator	.10½	.10½	.10½
416	N Superior	2.40	2.40	2.40
5150	New Thurb	.24½	.24	.27½
100	Nickel Rim	1.14	1.14	1.14
400	Noranda	50¾	50	50
3000	Norgold	.27	.27	.27
810	Normetal	6.35	6.20	6.30
98600	Norpax	.63	.58	.60
5100	N C Oils	4.70	4.65	4.65
8000	Nor Inca	.11¼	.10¼	.10½
1000	North Trin	.09½	.09½	.09½
4500	North Can	.55	.53	.53
2500	O'Brien	.75	.70	.75
5 00	Oks Rr Met	.85	.85	.85

LA NOUVELLE WINDSOR 1956

Si facile à admirer... et à posséder! Chrysler

SEDAN 4 PORTES CHRYSLER WINDSOR

Voyez comme la silhouette aérienne "Flight-Sweep" rehausse la beauté du style élancé

La voici dans toute sa beauté—la merveilleuse nouvelle Windsor 1956 de Chrysler!

C'est une voiture toute nouvelle—et du premier coup d'oeil vous constaterez qu'elle est faite pour *vous*. Des courbes classiques du large capot surbaissé, à la ligne relevée des ailes arrière, elle souligne d'un chic nouveau le style élancé.

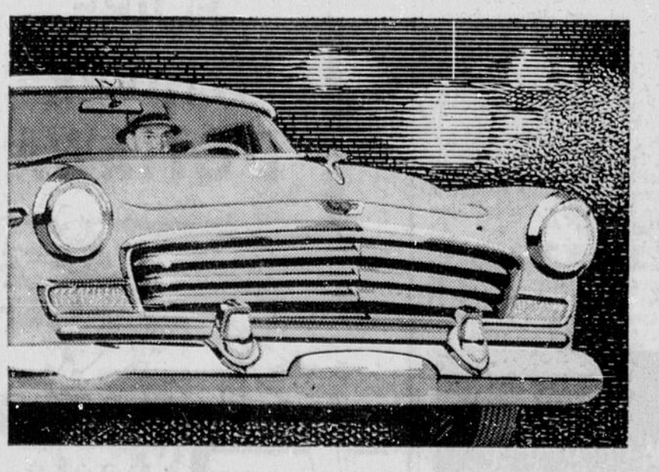
Vous vous prélasserez dans des sièges moelleux, les plus beaux et les plus larges de tous les sièges! Et, au volant, vous connaîtrez les joies d'une conduite *luxueusement* automatique, grâce aux boutons-poussoirs de changement de vitesse.

Un nouveau moteur V-8 vous offre une performance insoupçonnée. De nouveaux freins à auto-égalisation permettent des arrêts plus réguliers et plus sûrs, ne demandant que les trois quarts de la pression normalement exigée.

Quand vous aurez conduit la nouvelle Windsor de Chrysler, vous ne voudrez plus vous en séparer. Et pourquoi vous en sépareriez-vous? En effet, la Windsor 1956 est une "voiture-surprise" pour le prix, comme pour le luxe.

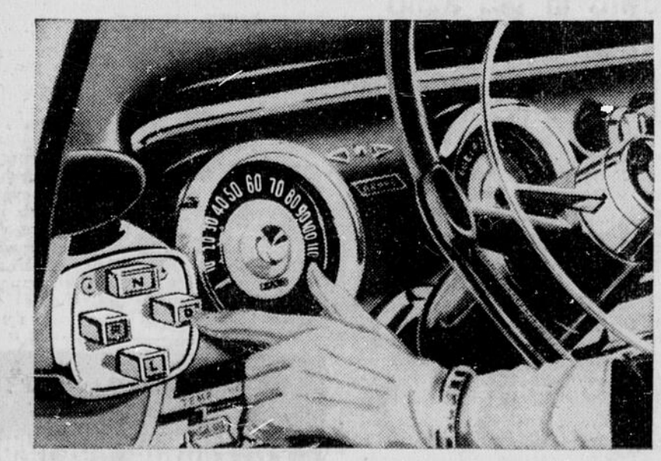
Voyez-la, conduisez-la! La nouvelle Windsor Chrysler est en vente chez votre dépositaire.

CONSTRUITE AU CANADA PAR LA CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED



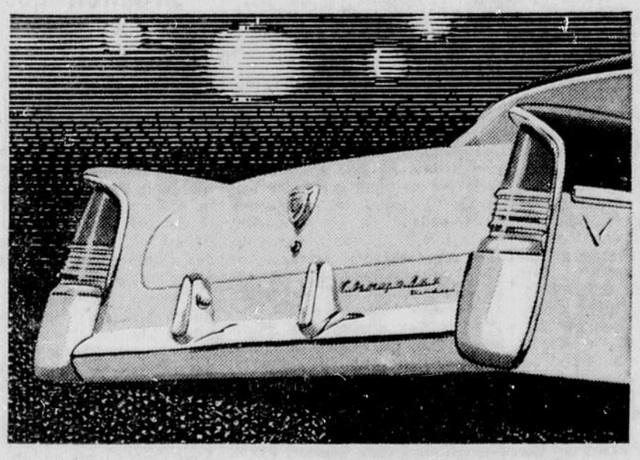
Nouvelle beauté élancée

Dépouillée comme une flèche, aussi moderne que les plus récents avions! Le capot s'incline vers l'avant entre les ailes nerveuses, et aboutit à une grille à ailettes et à des garde-boue élégamment effilés.



Magie nouvelle des boutons-poussoirs

Partez au toucher! C'est le miracle du nouveau bouton-poussoir de Chrysler pour changement de vitesses. Désormais la PowerFlite de Chrysler—standard sans supplément—devient la transmission automatique la plus facile à actionner du monde!



Nouvelle sous tous les angles

La silhouette racée et moderne de ses lignes tendues souligne la longueur de cette voiture ailée. La nouvelle silhouette des ailes arrière se relève hardiment et les feux arrière encadrent un coffre plus large que jamais.

Ne manquez pas la première exhibition de cette nouvelle merveille! Votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo se fera un plaisir de vous la montrer dès aujourd'hui!

PATTERSON MOTORS LIMITED

478, RUE ELGIN, OTTAWA

GATINEAU MILLS (Qué.) Anka Motor Sales Ltd.

FORT-COULONGE (Qué.) Courtney & Gervais

A. T. BROOM MOTOR SALES
Wakefield, Que.

ST. DENIS SERVICE STATION
Hull, Que.

. . . et le spectacle continue . . .

Par CHARLIE DAOUST

WALSH EXPLIQUE L'ENTHOUSIASME DU SAINT-PERE POUR LE BASKETBALL

De passage à Ottawa, le vétéran sportsman, Tom Walsh, de Chicago, nous a régalé de plusieurs bonnes histoires au sujet du ballon au panier en général, des Harlem Globetrotters en particulier, de la boxe et des célébrités sportives qu'il compte comme amis intimes. Il arrivait de Toronto où il venait de convertir Jack (Deacon) Allen, imprésario de boxe, au noble jeu du basketball. C'est un secret de polichinelle que sa présence de M. Walsh dans une ville est un signe avant-coureur et non équivoque de la visite prochaine des fabuleux Globetrotters d'Abe Saperstein, son copain d'enfance dans un quartier catholique de Chicago.

En compagnie d'Al Hern, directeur des relations extérieures de l'Auditorium, où le gala de basketball aura lieu le 3 novembre, Tom Walsh nous a fait oublier la pluie torrentielle de lundi après-midi grâce à sa philosophie ensoleillée et ses bons mots.

"Le jour le plus mémorable dans les annales incomparables des Globetrotters fut bien celui où ils eurent l'honneur de jouer devant Sa Sainteté Pie XII à la villa d'été du Saint-Père à Castelgandolfo, il y a deux ans, rappelle d'encyclopédique Tom Walsh. Son Exc. Madame Clare Luce, notre ambassadrice en Italie, avait contribué à organiser la séance. Madame Luce estime que nos grands athlètes demeurent nos meilleurs ambassadeurs à l'étranger, que ce soient les Globetrotters, Ben Hogan, Marlene Stewart, Little Mo Connolly ou autres.

"Par une admirable après-midi d'été, quelque 500 membres du corps diplomatique entouraient le Saint-Père et sa suite quand nos virtuoses se mirent à jouer au ballon au panier à 1 h. Seul dans le monde du sport trouve-t-on un épisode aussi touchant: un groupe des descendants d'esclaves noirs organisés par un petit Juif originaire de Londres, avait l'honneur de récréer le Souverain Pontife. Aussi me suis-je permis de dire à Abe, qui fut élevé avec moi dans le West Side de Chicago: Abe, tu auras une belle place au ciel! Pie XII aime tant le basket que tout dernièrement Sa Sainteté présidait à un match sur la place Saint-Pierre au Vatican, et profitait de la circonstance pour prononcer son historique allocution sur l'importance du sport."

M. WALSH, ami intime des grandes vedettes et des éminents chroniqueurs sportifs, précisait que les Globetrotters jouaient à Rome, Naples et Milan au cours de leurs nombreux voyages par le monde entier, quand Clare Luce leur a ménagé leur visite à Castelgandolfo. Les virtuoses noirs de Saperstein dans les 28 ans depuis leur fondation, ont accumulé au delà de 500 triomphes contre 293 défaites dont quarante au cours de la réorganisation inévitable pendant la deuxième guerre mondiale. Les champions du monde n'ont perdu que huit joutes au cours des six dernières saisons. Leur dernier revers fut subi en avril au cours de la série mondiale du basketball, aux mains des College All-Americans, mais les Globetrotters avaient pris les honneurs de la série 14-10. Les New York Celtics, les St. Louis Hawks et les Philadelphia Warriors sont en tournée avec les incomparables noirs. Entre les joutes, ils donneront une saénce qui a fait fureur l'été dernier en Europe, en Afrique et dans le Proche-Orient. Tom Walsh, ancien associé de Jack Kearns, qui a découvert Jack Dempsey et dirigé Mickey Walker et Joey Maxim, oublie souvent la boxe pour nous parler de basketball. L'an dernier, 90 millions de spectateurs ont vu vingt millions de joueurs de basket aux Etats-Unis. Depuis cinq ans, la série mondiale du ballon a attiré près de 1,200,000 fervents. Sam Wheeler remplace avantageusement le fabuleux Goose Tatum, qui a trop souvent joué à l'école buissonnière, de sorte que Saperstein l'a congédié. L'ancien cueilleur de coton touchait $50,000 par année et l'argent lui est allé à la tête.

"LE SPORT est la grande roue d'équilibre dans notre société moderne, continue Tom Walsh. Vous voyez parfois quelques gaillards qui crient au coin d'une rue d'une grande ville. Ils ne peuvent s'entendre sur la politique et d'autres questions mais dès que l'"un d'entre eux leur rappelle qu'il est presque huit heures et que les Red Wings jouent ce soir au Forum contre les Canadiens, tous sont d'accord et en bons camarades se rendent joyeusement à la partie. Les grands chroniqueurs sportifs comme les regrettés Archie Ward et Damon Runyon ont plus contribué à la bonne entente que tous les politiciens. Des anecdotes sur nos "Globetrotters"? Il y en a tant. Par exemple, en juin dernier, une brasserie de Munich a prêté 150 gros barils de bière pour soutenir le parquet. Mais aucun joueur n'a pris une goutte de bière. En Belgique, nous avons joué à 5 h. du matin dans la pluie devant 20,000 travailleurs avant leur journée de travail à l'usine. Nos gars ont joué de Munich à Mincie (Ohio), d'Oslo à Oktosh (Wisc.), de Philadelphie à Paris, de Boston à Buenos Aires. Je n'ai qu'un profond regret: ils n'ont jamais joué en Irlande. Sans doute faudra-t-il que mon riche compatriote achète l'Irlande du Nord."

Tom Walsh nous a aussi parlé de Dave Egan, de Boston, de Dan Parker, de New-York, de Jim Vipond, de Toronto, d'Elmer Ferguson et Marcel Desjardins de Montréal et nous en passons. Frank De Rice, de Montréal, de Berlin, lui a écrit pour le remercier de l'avoir présenté à Gilbert Benaim du Palais des Sports (Vel d'Hiv') de Paris. Walsh espère que la population appuiera Mel Swartman dans la renaissance de la boxe à Ottawa. Nous manquons d'espace et reparlerons de M'sieu Walsh demain.

EN ATTENDANT NOVEMBRE

ROGER THIBEAULT, la gloire de Gatineau et d'Ottawa, rencontrera Rudolph Kramzer de Montréal dans un match semi-final de six rounds le 2 novembre à l'Auditorium. Ce sont deux excellents boxeurs de 175 livres. Mel Swartman a été non moins heureux dans le choix des finalistes de son premier programme professionnel à Ottawa puisque le brillant boxeur noir de Halifax, Dexter Connors, sera l'adversaire de notre idole d'Ottawa, Gale Kerwin, 140 livres, dans un combat de huit rondes.

ALBERT LeMAY, l'un des grands virtuoses canadiens du hockey, demeure l'un de nos concitoyens les plus aimables et épris de civisme. Il espère comme son chef Louis Bisson du Transport Urbain et presque tous les copains que l'échevin Bob Guertin conduira à bonne fin son projet d'un Centre récréatif municipal à Hull.

Les cousins du Dr Maurice Mailhot de Hamilton sont heureux de nous apprendre qu'il est devenu président du Cercle social Saint-Charles Garnier et de la ligue mixte de notre paroisse là-bas qui réunit 72 hommes et femmes. Ce sont les frères Roland et Hubert Huard, Polo Lessard, Paul et Roger Gauthier, André Perrier, Jules et Maurice Brûlé. Félicitations, Doc Mailhot.

EN ROULANT MA BOULE

— Jean-Paul Thériault espère connaître du succès en dirigeant une partie de chasse de l'hôtellerie de son aimable pater, Léon Thériault de Low... Jules Laverdure, distingué sportsman de Hull, a rajeuni de dix ans depuis qu'il a suivi sa diète... Léo Gravelle, aubergiste de Saint-Pierre-de-Wakefield, fait belle figure avec le Royal d'Elmer Lach... mais Roger Léger et ses Cataractes semblent l'équipe à vaincre dans le circuit Slater... Gerry Desaulniers, capitaine des champions, le gardien "Miche" Perreault et autres Mauriciens réjouissent Gilles Trudel de "La Voix de Shawinigan"... félicitations à Eddie O'Meara, rédacteur du programme officiel des Rough-Riders, qui a rendu un magnifique hommage à James P. McCaffrey des Riders, qui manquera la classique de la coupe Grey à cause d'une mission officielle en Australie... pilier du football et du hockey dans notre région depuis 32 ans, Jimmie emporte les meilleurs voeux de bon voyage de tous les sportsmen du Canada... il est président de la C.R.U.... que pensez-vous des représentants suivants de l'Est sur l'alignement offensif au gala Shriner du 3 décembre à Toronto: Red O'Quinn, Al Pfeiffer, Tex Coulter, Bill Shipp, Herb Trawick, Bill Albright, Tom Hugo, Sam Etcheverry, Avatus Stone, John Fedosoff, Pasquale Abbruzzi et Joey Pal? et comme alignement défensif: Doug McNichol, Bob Simpson, Merv Collins, Tex Coulter, Frank Dempsey, Bill Albright, Vince Scott, Tom Hugo, Ralph Toohy, Al Patterson, Tom Tracy et Lou Kusserow.

Les Lions de Vancouver éliminés par Winnipeg

Ils subissent un revers de 24-13; Calgary défait Saskatchewan, 24-6

Jerry James établit un nouveau record pour les verges gagnées sur terre — Les Blue Bombers joueront en semi-finale contre les Rough-riders de Regina

(par la Presse canadienne)

Les derniers espoirs des Lions de Vancouver de se mériter une position dans les séries éliminatoires de la Ligue interprovinciale de football de l'Ouest prirent fin, hier soir, à Winnipeg alors que d'autres nouveaux records furent établis.

En effet, devant une foule de 14,370 personnes à Winnipeg, les Blue Bombers remportèrent une victoire de 24-13 sur les Lions pour s'assurer de terminer la saison régulière en troisième position. Cette défaite mettait donc fin à toutes chances mathématiques que possédaient les Lions de participer aux prochaines séries éliminatoires.

A Calgary, lors d'une autre joute régulière de la Ligue de l'Ouest, les Stampeders de Calgary, qui occupent la dernière position, remportèrent une victoire facile de 24-6 sur les Rough-riders de Saskatchewan.

Les Eskimos d'Edmonton, qui sont déjà assurés de participer aux éliminatoires de la Ligue de l'Ouest ne joueront pas, hier soir, mais, ils termineront leur saison régulière samedi prochain lorsqu'ils en viendront aux prises avec les Stampeders de Calgary.

Dans l'autre joute à l'affiche, samedi prochain, les Roughriders se rendront à Winnipeg. Comme on le sait, ces deux clubs en viendront aux prises dans la série semi-finale, qui débutera le 5 novembre prochain.

A Winnipeg, lundi soir, le joueur de champ-arrière Jerry James établissait un autre record non officiel cependant, pour les verges gagnées sur terre. James, qui la saison dernière fut choisi le meilleur joueur canadien, porta le ballon pour un gain de 143 verges et pour la présente saison il a maintenant accumulé 1,080 verges, soit 22 verges de plus que l'ancien record détenu par le joueur de "fullback" Normie Kwong, des Eskimos d'Edmonton.

James et Kwong, un joueur de Calgary, doivent participer à chacun une autre joute et le record pour la saison 1955 ne pourra donc pas être déterminé avant samedi soir.

James porta le ballon pour deux des quatre touchés des Blue Bombers. Les autres touchés furent comptés par le "fullback" Lorne Benson et le joueur de champ-arrière Elton Taylor. Ces quatre touchés furent convertis par le joueur d'arrière-quart Buddy Leake.

Les touchés des Lions furent réussis par le joueur de champ-arrière Bailey et le joueur d'extérieur Dan Edwards. Le joueur de centre Ron Baker converti ces deux touchés et botta également un simple.

Un nouveau record

A Calgary, lors d'une autre nouveau record a été établi par le joueur d'arrière-quart Don Klosterman, qui compléta une passe au joueur d'extérieur Don McKenna, qui courut pour le touché. McKenna attrapa le ballon à sa 25e verge pour réussir le touché. Les Stampeders gagnèrent donc 104 verges sur ce jeu pour abaisser l'ancien record de 100 verges. Ce record d'un gain de 100 verges fut réussi à deux reprises. En 1950, Doug Pyzer, des Eskimos d'Edmonton saisissait une passe de Lindy Berry et cela résultat en un gain de 100 verges. En 1951, Jack Jacobs, des Blue Bombers, lança au joueur d'extérieur Neil Armstrong pour un autre gain de 100 verges.

Ce gain de 104 verges réussi par le Calgary tout près du record canadien établi par Sam Etcheverry, des Alouettes de Montréal, qui compléta une passe à Hal Patterson pour un gain de 105 verges.

Autre spectaculaire jeu

Mais, les Stampeders conservèrent un autre spectaculaire jeu pour la foule de 10,000 personnes, soit la plus petite foule de toute la saison à être témoin d'une joute régulière de la Ligue de l'Ouest de football. En effet durant le troisième quart, Bill Stevenson joueur suppléant d'arrière-quart lança une passe de 58 verges au joueur d'extérieur Willie Roberts, qui compta par McKenna et Roberts, Bob facilement.

En plus des touchés enregistrés par McKenna et Roberts, Bob Meyers et Baz Nagle coururent également pour des touchés pour les Stampeders, pendant que Tom Miner convertissait tous ces touchés.

Le joueur d'extérieur Joe "The Toe" Aguirre, un vétéran joueur de ligne, botta deux placements pour tous les points des Rough-riders.

ABBRUZZI COMPTE — Pat Abbruzzi (83) traverse facilement la ligne de touché des Argonauts de Toronto pour compter son premier touché de la joute. Abbruzzi établissait un nouveau record de touchés pour le Big Four, alors qu'il en réussissait quatre.

(Téléphoto Le Droit de la P.C.)

Douze nouveaux records établis dans le Big Four en fin de semaine

TORONTO — (P.C.) — Douze nouveaux records ont été établis ou brisés dans le Big Four, durant les joutes de la fin de semaine et deux autres ont été annulés. Ces nouveaux records furent tout particulièrement réussis durant la joute entre les Alouettes de Montréal et les Argonauts de Toronto. Les Alouettes écrasèrent alors les Argonauts au compte de 43-12.

Gordie Walker, rédacteur sportif du Globe and Mail et qui a effectué des recherches dans les records du Big Four, a déclaré que les Alouettes ont participé à tous les records excepté un.

Walker ajoute que le joueur de champ-arrière Pat Abbruzzi a le plus contribué à établir les nouveaux records. Il a alors établi quatre nouveaux records et il a aidé à un cinquième. Le joueur d'arrière-quart Sam Etcheverry établissait un nouveau record et il aida les joueurs d'extérieur Red O'Quinn et Hal Patterson à établir d'autres records.

Bud Korchak, un spécialiste des placements, brisa un record et égalisa un autre record. Les Alouettes établirent trois nouveaux records pour une équipe. Tom Dublinski, joueur d'arrière-quart des Argonauts, fut le seul à établir un nouveau record pour les Argonauts.

En comptant quatre touchés, Abbruzzi a égalisé l'ancien record, conjointement détenu par Chuck Hunsinger, Royal Copeland et Ken Charlton, qui ont tous réussi chacun quatre touchés durant une joute régulière.

Il a établi un nouveau record de 15 touchés à la suite de courses et il a également réussi le plus de touchés, 17, durant une saison régulière. Il a ainsi effacé l'ancien record de 16 touchés détenu par Ulysses Curtis, des Argonauts et Alex Webster, des Alouettes.

Graham et Hirsch sauvent la situation des Browns et des Rams

NEW-YORK (P.A.)— Les fervents de football professionnel à Cleveland et Los Angeles se réjouissent qu'Otto Graham et "Crazy Legs" Hirsch ne soient pas du genre à prendre leur retraite.

Les deux vieux professionnels avaient décidé de se retirer à la fin de la dernière saison, mais ils ont changé d'idée par la suite, de sorte que leur club respectif est en tête des classements des Conférences dans la National Football League.

Certes, les étonnants Pittsburgh Steelers maintiennent leur allure avec les Barons de Cleveland dans la Conférence de l'Est au moment où l'on approche de la fin de la première demie de la saison, mais ils étaient moins impressionnants dimanche dans leur victoire de 19-17 sur les New-York Giants que les Browns dans leur triomphe de 41-10 sur le Green Bay.

Graham, en complétant sept de ses douze passes pour 187 verges, a dirigé les Browns dans leurs chevauchées de 74, 97 et 71 verges pour des touchés en plus de compter lui-même une majeure.

Les ardents partisans de Los Angeles, au nombre de 68,690, ont vu Hirsch saisir une passe de Norm van Brocklin pour le touché de la victoire de 24-13 contre les Lions édentés de Détroit. Grâce à cette victoire, les Rams ont brisé une triple égalité dans la Conférence de l'Ouest, puisque les Packers furent défaits et que le botté de conversion de Vic Janowicz a donné un verdict de 14-13 à Washington sur Baltimore.

Les Chicago Bears ont remporté leur seconde victoire consécutive après une affreuse saison. Ed Brown a couru pour deux touchés et il a passé pour un troisième dans le triomphe de 34-23 des Bears sur les San Francisco 49ers.

Philadelphie, choix de septembre pour disputer la couronne de l'Est aux Browns, n'a qu'un record de 1-3-1 après une égalité de 24-24 avec les Chicago Cardinals. Cleveland et Pittsburgh ont 4-1 et doivent encore jouer sept parties.

Creighton joue même avec le nez fracturé

NEW-YORK (P.C.) — Dave Creighton, joueur de centre des Rangers de New-York, s'est fait fracturer le nez, samedi soir, lors de la joute que son club a disputée aux Maple Leafs, à Toronto.

Creighton, âgé de 25 ans, est actuellement en tête des compteurs de la ligue Nationale. Hier, il se rendit à l'hôpital pour se faire redresser l'appendice nasal et revint immédiatement au Madison Square Garden pour une pratique des Rangers.

Moss et Scoccia au club arrière-quart

Le club arrière-quart Molson se réunira pour une autre fois, mercredi après-midi et cette fois, ce seront Joe Moss et Sam Scoccia, qui seront les deux joueurs à l'honneur. Ces deux joueurs furent choisis pour leur superbe tenue à l'offensive et à la défensive durant la dernière joute contre les Tiger-Cats de Hamilton.

Mlle Joan Hardy, qui tout récemment, fut choisie Mlle Rough Riders, sera également présente pour l'occasion.

Sugar Ray est prêt

GREENWOOD LAKE (P.A.) — Sugar Ray Robinson a déclaré hier que pour la première fois depuis qu'il a entrepris sa campagne de retour dans la boxe, il recommence à se sentir aussi bien et en aussi bonne forme qu'aux plus beaux jours de sa carrière.

"L'ancien champion d'une couple de catégories a expliqué que pour les six combats qu'il a disputés depuis le début de sa campagne de retour, l'entraînement lui avait paru une corvée, une besogne très dure à abattre. "Par contre, ce fut un plaisir et une sorte de divertissement de m'entraîner pour ma rencontre du 4 novembre prochain, contre Carl Bobo Olson, à Chicago.

Robinson, qui tentera de reprendre son titre de la catégorie des 160 livres, au Chicago Stadium, aux dépens de Olson, s'est déclaré assuré d'être en excellente condition pour ce combat d'importance vitale dans sa campagne de retour.

Le Texas A. et M. cause encore des surprises

NEW-YORK (P.A.)—Le Texas A. et M. ne participera pas à aucun des "bowls", mais jusqu'à la fin de la saison régulière, les surprenants Aggies seront certainement reconnus comme les joueurs qui ont causé le plus d'ennuis durant la saison 1955 de football des collèges.

Les joueurs de l'instructeur Bear Bryant furent punis dès le début de la saison pour avoir trop poussé leur recrutement et il fut alors déclaré que les Aggies ne participeraient à aucune des importantes joutes des "bowls". Cela ne semble pas avoir causé trop d'ennuis à Bryant, qui croit que son équipe n'est pas encore prête pour participer à une telle joute.

Les Aggies ont encore quatre joutes à disputer d'ici la fin de la saison et il semble certain que ces joueurs pourront remporter d'autres victoires faciles. Samedi, le Texas a remporté une victoire de 19-7 sur le Baylor.

Dans la ligue de la Côte du Pacifique, le UCLA semble connaître une saison facile. Cette équipe n'a subi qu'un seul revers, soit contre le Maryland, et elle n'aura pas d'autres joutes trop difficiles à disputer jusqu'au 19 novembre prochain, alors qu'elle en viendra aux prises avec le Southern California dans une joute qui pourrait décider du championnat.

Dans le Big 10, le Michigan, un autre club favori, est facilement en tête. Mais, samedi, le Michigan fut obligé de se surpasser pour triompher avec justesse du Minnesota, au compte de 14-13. Pendant ce temps l'Ohio State a éliminé le Wisconsin, en remportant une victoire de 26-16. Le Michigan et l'Ohio State en viendront aux prises le 19 novembre et cette joute pourrait ainsi décider du championnat.

Dans le Big 7, l'Oklahoma a déclassé le Colorado, 52-21. C'était le seul club sur qui l'on comptait pour arrêter l'Oklahoma. Les Sooners ont maintenant enregistré 24 victoires consécutives.

Dans la ligue de la Côte de l'Atlantique, le Maryland semble certain de connaître une saison sans défaite et de rencontrer le club Oklahoma durant l'Orange Bowl.

Voici les résultats des parties:

EST

St. Lawrence, 30; McMaster, Ont., 6
Rochester, 44; Kings Point, 0
Marine, 33; Penn, 0
Maryland, 34; Syracuse, 13
Colgate, 7; Yale, 0
Princeton, 26; Cornell, 20
Armée, 45; Columbia, 0
Dartmouth, 14; Harvard, 5

MIDWEST

Notre-Dame, 22; Purdue, 7
Etat du Michigan, 21; Illinois, 7
Etat de l'Ohio, 26; Wisconsin, 16
Michigan, 14; Minnesota, 13
Nébraska, 18; Missouri, 12
Southern Methodist, 33; Kansas, 14
Etat du Kansas, 9; Etat de l'Iowa, 7
Oklahoma, 56; Colorado, 21
Indiana, 20; Northwestern, 14

SUD

Kentucky, 10; Floride, 7
Tulane, 14; Georgie, 0
Pittsburgh, 26; Duke, 7
Tech de Georgie, 34; Etat Floride, 0
Mississippi, 17; Arkansas, 7
Texas, 32; Rice, 14

OUEST

Californie-Sud, 33; Californie, 6
Oregona, 46; Arizona, 27
Wyoming, 23; Utah, 13

NOUVELLE - ORLEANS — Charley Joseph, 159½, Nouvelle-Orléans, KOT Sammy Walker, 154, Holyoke, Mass., 8.

Pat Abbruzzi reprend la première position des compteurs du Big Four; Pfeifer 2e

TORONTO (P.C.) — Pat Abbruzzi, robuste coureur et plongeur des Alouettes, un importé que les Montréalais ont fait venir de l'université du Rhode Island pour l'installer à un poste de demi-arrière, a repris la première place chez les compteurs du Big Four, en fin de semaine dernière, et a établi un record canadien qui existait depuis 1952.

Les statistiques compilées par la Presse Canadienne indiquent que l'ancien étudiant américain détient la première place chez les compteurs avec un total de 85 points recueillis sur 17 touchés. Il a devancé Al Pfeiffer, des Argonauts de Toronto, en comptant quatre touchés samedi après-midi, à Toronto.

Pfeifer, qui dut se contenter de deux convertis, occupe la deuxième place, 15 point sderrière Abbruzzi. Pfeifer, un ancien ailier de l'université Fordham, a compté 11 touchés et recueilli 15 convertis.

Le record

Le 17e touché d'Abbruzzi a abaissé le record du plus grand nombre de touchés comptés en une seule saison, au Canada. Le vieux record était de 16 et il était détenu conjointement par trois joueurs, soit Ulysses Curtis, anciennement des Argos, Alex Webster, un ancien des Alouettes, et Tom Casey, des Blue Bombers de Winnipeg.

Deux joueurs des Alouettes, le demi-arrière Joey Pal, originaire de Montréal, et Hal Patterson, un ailier importé de l'université du Kansas, ont grimpe en troisième place, 15 points derrière Abbruzzi avec 50 points chacun. Samedi après-midi, Patterson a compté deux touchés tandis que Pal en a compté un. Ils ont chacun un point de plus que Bud Korchak, des Alouettes, qui a converti sept touchés contre les Argos, samedi.

Bobby Simpson, des Rough Riders d'Ottawa, qui occupait la troisième place la semaine dernière, n'a pu compter une seule fois samedi, contre Hamilton, et il est tombé en sixième place avec 45 points.

LES STATISTIQUES

	P	T	P	S	C	Pts
Abbruzzi, Montréal	10	17	0	0	0	85
Pfeifer, Toronto	10	11	0	0	15	70
Patterson, Montréal	10	10	0	0	0	50
Korchak, Montréal	7	0	2	1	42	49
Simpson, Ottawa	10	9	0	0	0	45
Tracy, Ottawa	10	1	4	0	15	32
Logan, Hamilton	6	0	3	0	21	30
McElroy, Hamilton	6	6	0	0	0	30
Kusserow, Hamilton	10	6	0	0	0	30
Waggoner, Ham	10	6	0	0	0	30
White, Toronto	3	3	0	0	8	23
Copeland, Toronto	9	4	0	0	0	20
McDonald, Ham	5	3	0	0	0	15
Curtis, Toronto	7	4	0	0	0	20
Oneschuk, Ham	10	2	2	0	1	17
Caroline, T.-M.	7	3	0	0	0	15
Bélec, Montréal	9	3	0	0	0	15
Fedosoff, Hamilton	9	3	0	0	0	15
Pinhey, Otawa	10	3	0	0	0	15
O'Quinn, Montréal	10	3	0	0	0	15
Bewley, Montréal	10	0	3	0	5	14
Etcheverry, Mont	10	2	0	1	2	13
Truant, Hamilton	10	5	1	0	0	13
Ford, Toronto	3	2	0	0	0	10
Hunsinger, Mont	5	2	0	0	0	10
Tharp, Toronto	5	2	0	0	0	10
Garrigus, Hamilton	9	2	0	0	0	10
Taylor, Ottawa	10	2	0	0	0	10
Howell, Hamilton	10	2	0	0	0	10
Sophinka, Toronto	10	2	0	0	0	10
Fraser, Hamiltno	10	0	0	3	0	9
Stone, Ottawa	10	1	0	1	0	8
T. Coulter, Mont	10	0	0	0	0	6
Shirley, Toronto	2	1	0	0	0	5
Radik, Montréal	3	1	0	0	0	5
Scarbath, Ottawa	5	1	0	0	0	5
Custis, Ottawa	5	1	0	0	0	5
Shatto Toronto	6	1	0	0	0	5
Cunningham, Ott	7	1	0	0	0	5
Westlake, Montréal	7	1	0	0	0	5
Bischoff, Hamilton,	9	1	0	0	0	5
Dublinski, Toronto	10	1	0	0	0	5
Toohy, Hamilton	10	1	0	0	0	5
Sheridan, Montréal,	10	1	0	0	0	5
Hugo, Montréal	10	1	0	0	0	5
Fouch, Toronto	2	0	0	2	0	2
Holmes, Toronto	1	0	0	1	0	1
Blaicher, Montréal,	10	0	0	1	0	1

Le football

HIER

LIGUE DE L'OUEST

Winnipeg, 24; Vancouver, 13.
Regina, 6; Calgary, 24.

CLASSEMENT

	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Edmonton	13	2	0	256	112	26
Saskatchewan	9	6	0	239	232	18
Winnipeg	7	8	0	197	164	14
B. C. Lions	6	10	0	211	330	10
Calgary	4	11	0	200	269	8

Newcombe a conservé une moyenne de .329

NEW-YORK (P.A.)—Le gros Don Newcombe, des Dodgers de Brooklyn, qui la saison dernière domina les lanceurs des deux ligues majeures, lorsqu'il s'est agi des victoires a également devancé tous les lanceurs au bâton. Il conserva une remarquable moyenne de .359 au bâton.

Newcombe, un cogneur gaucher, frappa 42 coups sûrs en 117 apparitions au bâton. Sept de ses coups sûrs furent des circuits, brisant ainsi le record de la Ligue nationale de baseball. L'ancien record était détenu par Hal Schumacker, des Giants de New-York et Jim Tobin, des Braves de Boston.

Un lanceur ayant remporté 20 victoires, Newcombe fit compter 23 points et il frappa neuf doubles et un triple. Il fut envoyé au bâton à 21 reprises comme un frappeur d'urgence, et il réussit huit coups sûrs pour une moyenne de .381.

Des statistiques accumulées par la Presse associée démontrent, aujourd'hui que Ruben Gomez fut le seul autre lanceur à conserver une moyenne de plus de .300. Il frappa alors 18 coups sûrs en 60 voyages au marbre.

Mickey McDermott, des Sénateurs de Washington, a été le meilleur cogneur chez les lanceurs de la Ligue américaine de baseball, puisqu'il a conservé une moyenne de .263. Il frappa 25 fois en lieu sûr, y compris quatre doubles et un circuit. Ce grand lanceur gaucher, qui régulièrement fut employé comme un frappeur de relève, frappa 10 fois en lieu sûr durant ses 17 dernières apparitions au bâton.

TOURS D'HORIZON
TOUS LES JOURS
10 a.m. à 2.30 p.m.
Les autobus quittent le Château Laurier et le Lord Elgin.
Ottawa Transportation Commission

Nouvelle façon de réduire l'enflure des hémorroïdes sans recours à la chirurgie

Découverte d'une substance qui soulage la douleur et fait disparaître l'enflure

Montréal, P.Q. (Spécial)— Après de longues années de recherches, des savants ont enfin découvert une substance qui réduit l'enflure des hémorroïdes et en calme la douleur.

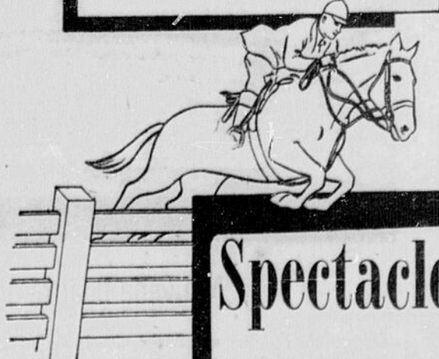
Des milliers de personnes ont ainsi été soulagées, sans recours à la chirurgie. Dans chaque cas, les médecins constatèrent une amélioration remarquable: soulagement rapide de la douleur et réduction de l'enflure des hémorroïdes.

Par curiosité, les médecins continuèrent leurs observations dans certains cas, et ils furent épatés de voir que l'amélioration se maintenait pendant plusieurs mois. Les résultats ont été si satisfaisants que les personnes soulagées déclarent maintenant: "Les hémorroïdes ne présentent plus aucun problème!" Parmi ces gens-là, il y en avait plusieurs qui souffraient depuis plus de 10 ans!

Ces excellents résultats ont été obtenus sans pilules ni médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Les gens ont été soulagés au moyen d'un nouvel onguent qui contient de la Bio-Dyne, la nouvelle substance en question, découverte dans un célèbre laboratoire de recherches. La Bio-Dyne est également utilisée déjà pour la guérison de blessures superficielles sur tous les endroits du corps.

Ce fameux onguent pour les hémorroïdes est en vente maintenant dans toutes les pharmacies, sous le nom de PRÉPARATION H*—et pas besoin d'ordonnance. Le prix est à la portée de tout le monde: seulement $1.19 le gros tube, y compris la canule spéciale! Suppositoires: $1.49. Souvenez-vous du nom: PRÉPARATION H*. Garantie de remboursement en cas de non-satisfaction. *Marque déposée

FOIRE D'HIVER D'OTTAWA



Spectacle hippique

Mardi à samedi, du 25 au 29 oct.

AU COLISEE, CETTE SEMAINE

Plus importante et meilleure inscription au spectacle hippique d'Ottawa depuis des années... attractions sensationnelles ajoutées: Revue du cheval blanc de Jinks Hoaglan, exclusivement avec des jeunes filles.

Spectacles de championnats de race le jour.

TOUS LES SIEGES SONT RESERVES, BILLETS EN VENTE

Au guichet du Colisée — Tél.: 2-3625

Prix: 50c à $1.75 — Matinée samedi.

A bord d'un avion AIR FRANCE c'est déjà
la France qui vous accueille

MONTRÉAL
PARIS

- Une ambiance unique et une cuisine exquise dignes des meilleures traditions françoises.
- Une sécurité parfaite avec des pilotes ayant à leur actif plus d'un million de milles de vol.

AIR FRANCE
le plus vaste réseau aérien mondial

Consultez votre agent de voyage, de chemin de fer ou AIR FRANCE.
Immeuble de l'Aviation Internationale, rue Dorchester ouest, Montréal. — UN. 6-8344

Creighton et Béliveau en première position

Walker, Tunney, Greb et Leonard élus au Temple de la Renommée de la boxe

NEW-YORK (P.A.) — Mickey Walker, ancien champion poids mi-moyen et moyen du monde, a été l'un des quatre boxeurs des temps modernes à être élus au Temple de la Renommée de la boxe, hier.

Les trois autres nouveaux élus ont été l'ancien champion poids moyen Harry Greb, l'ancien champion poids lourd Gene Tunney et l'ancien champion poids mi-lourd Benny Leonard.

L'élection des quatre ex-champions a été annoncée lors d'une cérémonie tenus dans les bureaux du Temple de la Renommée, au Madison Square Garden de New-York, où "Ring Magazine" a également ses bureaux.

Walker a reçu le plus de votes: 105, suivi de Greb, 100; de Tunney, 99 et de Leonard, 96.

Les votes étaient ceux de 113 chroniqueurs de boxe et commentateurs sportifs des Etats-Unis et de l'étranger. Un boxeur doit être à sa retraite depuis au moins deux ans avant d'être considéré comme candidat possible.

Trente-sept boxeurs figuraient sur la liste des candidats.

Walker, Tunney, Leonard et Greg se joignent à Jack Dempsey, Joe Louis et Henry Armstrong, élus au Temple de la Renommée l'an dernier.

Six autres boxeurs élus au Temple de la Renommée, hier, comprenaient quatre vétérans et deux autres des pionniers de la boxe qui combattirent avant les jours de John L. Sullivan.

Les quatre vétérans ont été les champions Terry McGovern, un poids plume; Abe Attell, un autre poids plume; Joe (l'original) Walcott, poids mi-moyen, et Sam Langford, qui ne fut jamais champion mais aspira au titre mondial poids lourd durant plusieurs années.

Les deux "pionniers" furent William "Bendigo" Thompson, d'Angleterre, champion des 165 livres, qui prit sa retraite en 1850, et Bill Richmond, un excellent boxeur de 175 livres, qui prit sa retraite en 1915. Richmond fut le premier boxeur poids lourd américain à combattre en Europe.

Plantagenet gagne le championnat de la Ligue Prescott

PLANTAGENET — (D.N.C.) — La Ligue de baseball Prescott vient tout juste de terminer une fructueuse saison et c'est le Plantagenet, qui décrochait le championnat de ce circuit sous la présidence de M. Eugène St-Pierre. Le Plantagenet remportait alors une victoire de 12-5 durant la dernière partie de la saison. Immédiatement après la joute, le trophée Lessard emblème de la suprématie de cette ligue fut remis à M. Arthur Maisonneuve gérant de l'équipe.

Même si le pointage fut élevé, les deux équipes se livrèrent une enlevante lutte et ce n'est qu'à la neuvième manche que le Plantagenet s'assura de la victoire en comptant à sept reprises.

Le Papineauville prit les devants dès la deuxième manche et en comptant à une reprise. Les porte-couleurs du Plantagenet se rallièrent tout de même de superbe façon et ils comptèrent quatre fois à la sixième manche. Un autre point fut ajouté à la septième reprise, mais le Papineauville répliqua pour égaliser les chances. Les deux clubs bataillèrent donc ferme jusqu'à la huitième manche et le pointage était égal 5-5 lorsque débuta la neuvième reprise.

La neuvième manche fut donc funeste pour le Papineauville, puisque les joueurs du Plantagenet comptèrent sept points pour définitivement s'assurer de la victoire. Ce fut le petit Guy Maisonneuve qui lança le Plantagenet sur la joute de la victoire. Il débuta la neuvième manche par un simple et cogna une autre fois en lieu sûr avant la fin de la reprise pour faire compter trois points.

Le lanceur Ferdinand Lapensée joua également un important rôle dans cette victoire du Plantagenet. Il fut très solide au monticule pour se mériter la première étoile de la joute. Guy Maisonneuve, qui se surpassa à la défensive et au bâton, se mérita la deuxième étoile, pendant que Normand Lapensée, qui frappa un triple, deux doubles et un simple fut choisi pour la troisième étoile.

Tous les joueurs furent ensuite invités à la demeure de M. Arthur Maisonneuve, gérant de l'équipe et ce dernier se déclara très fier de tous ses joueurs et tout particulièrement des jeunes athlètes avec l'équipe, qui cette année ont beaucoup contribué aux succès de l'équipe.

Combat par équipe à l'Auditorium jeudi

Don Leo Jonathan, le géant Mormon originaire de Salt Lake City, Utah, revient dans nos parages après une absence de plusieurs semaines, mais cette fois, dans un match par équipe. Ce n'est pas souvent que le champion consent à un combat par équipe, mais quand il a vu qui son partenaire allait être, il a dit "j'accepte". Kato le Grand, qui a lutté à Ottawa les trois derniers jeudis, est le partenaire de Jonathan. Leurs adversaires sont Larry Moquin et Manuel Cortez, deux adeptes de la vitesse dans l'arène.

Cortez, qui a rencontré Kato jeudi dernier dans le premier match de judo jamais présenté à Ottawa, a plusieurs comptes à régler avec Kato. Le combat de la semaine dernière n'a certainement pas été en faveur de Cortez, et si on connait Manuel, il va vouloir prendre sa revanche. En Moquin, il a partenaire qui n'a pas froid aux yeux, et les deux vont certainement donner du fil à retordre à Kato et Jonathan.

Jonathan est très anxieux d'entrer dans la même arène que Moquin, car dernièrement, il a été très chanceux de garder son titre alors qu'il a rencontré Moquin dans l'arène du Forum à Montréal.

Le combat est de deux chutes dans trois.

Dans un autre combat de deux dans trois, Gérard Dugas, un des plus rudes lutteurs qui évoluent présentement, rencontre Ted Germaine, un grand gaillard de 6 pieds 4 pouces. Les deux sont des jeunes lutteurs qui promettent beaucoup et une victoire pour un ou l'autre va certainement aider ses chances pour un match de championnat.

Ivan Racicot fait face à Al Tucker dans le combat préliminaire, combat qui commencera à 8 hrs 45 précises.

LES RANGERS HEUREUX — Malgré un strict régime d'entraînement, l'instructeur Phil Watson (à gauche) et le capitaine Harry Howell (à droite), semblent des plus heureux, puisque les Rangers occupent la deuxième position de la Nationale. Comme on le sait, les Rangers suivent un régime très sévère, qui débute par un couvre-feu de 11 heures 30. Tous les joueurs des Rangers doivent alors s'abstenir de la bière, du beurre sur les rôties, d'oranges sur le banc des joueurs et ils ne doivent pas fumer dans le vestiaire, pas même les visiteurs. (Photo S.N.S.)

Metro Prystai redevient la propriété des Red Wings

DETROIT (P.C.) — Les Red Wings de Détroit se sont portés acquéreurs, hier, pour la deuxième fois, de Metro Prystai, des Black Hawks de Chicago. En retour pour les services de Prystai, les Wings ont envoyé Ed Sandford aux Hawks. Les deux joueurs impliqués dans cette transaction sont des joueurs d'avant.

C'était la deuxième fois en cinq ans que Prystai était obtenu par les Wings dans une transaction avec les Black Hawks. Le rapide joueur de centre, originaire de Yorktown, Saskatchewan, vint d'abord aux Wings dans une transaction impliquant neuf joueurs, dont Harry Lmuley et le jouer de défense Jack Stewart. Prystai retourna à Chicago vers le milieu de la saison dernière.

Metro Prystai, qui aura 28 ans le 8 novembre prochain, a fait ses débuts professionnels avec les Hawks, en 1947, après avoir brillé pour les Canucks de Moose Jaw, dans la ligue Junior de la Saskatchewan. Il connut sa meilleure saison en 1949-50, alors qu'il compta 28 buts et recueillit 51 points pour les Black Hawks.

Joueur défensif

Il compta 20 buts ou plus à ses deux saisons suivantes, à Détroit, mais fut ensuite transféré sur une ligue défensive entre Tony Leswick et Marty Pavelich. Leswick fut également échangé aux Black Hawks cette saison. Depuis le début de la saison en cours, Prystai a compté un but et fourni trois assists.

Sandford, âgé de 27 ans, a passé huit saison avec les Bruins de Boston avant de rejoindre les Red Wings, cette année, à la suite de la transaction qui a envoyé le gardien de buts Terry Sawchuk aux Bruins. Il n'a jamais connu de saison de 20 buts mais il a atteint le sommet de sa carrière en 1953, dans les éliminatoires de la coupe Stanley, alors qu'il a établi un record de huit buts en 11 parties de séries. Au rancart depuis trois joutes à cause d'une blessure à un genou, Sandford n'a pas encore compté cette saison.

Kramer en Australie pour discuter de la situation du tennis

SAN FRANCISCO (P.A.) — Le promoteur Jack Kramer est parti hier pour l'Australie en avion, pour y discuter de "tennis et de chevaux de courses".

Kramer a déclaré qu'il projette de "clarifier toute fausse conception qu'on pourrait s'être faite au sujet de la relation existant entre le tennis amateur et le tennis professionnel.

"Les deux peuvent exister ensemble et je compte bien pouvoir faire accepter ce point de vue", a déclaré le promoteur.

Kramer a déclaré qu'il se propose de rencontrer les figures dominantes dans le tennis australien. Il a ajouté qu'il compte rencontrer les principaux joueurs australiens et les inviter à prendre part à un certain nombre de tournois américains importants, l'an prochain. Le promoteur américain compte également rencontrer Lewis Hoad et Ken Rosewell et discuter avec eux de leurs projets d'avenir.

Pour ce qui est de la question de chevaux, Kramer a déclaré qu'il est possible que quelques-uns des meilleurs coursiers d'Australie viennent aux Etats-Unis et qu'il se pourrait qu'il agisse en qualité de représentants et de porte-parole des propriétaires.

Le hockey

HIER

Aucune joute au programme.

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE

Boston à Chicago (à Saint-Louis). (Seule joute au programme.)

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Canadiens	7	5	1	1	23	8	11
New-York	7	4	3	0	25	23	8
Boston	7	3	2	2	13	12	8
Détroit	7	2	3	2	18	13	6
Chicago	8	2	4	2	19	29	6
Toronto	8	2	5	1	12	25	5

LIGUE DU QUEBEC

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Shawinigan	7	5	1	1	21	8	11
Royal	6	3	1	2	13	14	8
Chicoutimi	6	3	2	1	20	10	7
Québec	7	2	5	0	12	22	4
Trois-Rivières	8	2	6	0	10	23	4

LIGUE AMERICAINE

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Cleveland	6	4	2	0	26	21	8
Providence	7	3	3	1	25	20	7
Buffalo	7	3	3	1	25	22	7
Pittsburgh	5	3	2	0	24	17	6
Springfield	7	3	4	0	18	31	6
Hershey	4	1	3	0	10	17	2

CLUB
KINSMEN
SOIREE MONSTRE
VENDREDI — 28 OCTOBRE
8 P.M. - AUDITORIUM - 8 P.M.
$10,000 EN PRIX
Il y a des billets en vente dans votre arrondissement

Ces deux joueurs ont accumulé chacun un total de dix points

Ron Murphy, des Rangers et Gordie Howe, des Red Wings, ne sont plus qu'à un point de la première position — Jacques Plante domine les cerbères avec une moyenne de 1.14 — Il a déjà enregistré trois blanchissages

MONTREAL — (P.C.) — Dave Creighton, portant l'uniforme de son quatrième club depuis ses débuts dans la ligue Nationale, a droit à un hommage tout à fait spécial, aujourd'hui, dû au fait qu'il se trouve en première place chez les compteurs de son circuit.

Portant actuellement les couleurs des Rangers de New-York, pour lesquels il abat de la bonne besogne comme joueur de centre, Creighton a enregistré deux buts et fourni deux assists, au cours de la semaine dernière, pour se hisser de la sixième à la première place.

Il est sur un pied d'égalité avec Jean Béliveau, des Canadiens, pour le nombre de points — 10 chacun — mais son plus grand nombre de francs buts lui donne priorité sur le grand joueur de centre des Montréalais, dans les statistiques officielles de la ligue Nationale.

A un point seulement de la première place se trouvent Ron Murphy, un autre efficace Ranger, et Gordie Howe, de Détroit, qui faillit à la tâche de recueillir un seul point, la semaine dernière.

Viennent ensuite Maurice Richard, des Canadiens, et Ted Lindsay, de Détroit, avec huit points chacun.

Amélioration sensible

L'an dernier, au cours de ses sept premières joutes de la saison, Creighton n'avait obtenu qu'un but et un assist et n'était guère classé mieux qu'en 46e place dans la liste des compteurs. I' finit la saison avec 17 points, soit, sept seulement de plus que le nombre recueilli jusqu'à date, et a fini la saison sur un pied d'égalité, en 62e place.

Même s'il n'est âgé que de 25 ans, le grand joueur de centre blond, originaire de Port-Arthur, en est à sa huitième saison dans la ligue Nationale. Pendant trois saisons, il fit la navette entre la ligue Nationale et les filiales des clubs pour lesquels il était à salaire. Il passa des rangs junior de Port-Arthur aux Bruins au début de la saison 1948-1949 et si l'on fait exception des quelques séjours qu'il fit avec les Bears de Hershey, la filiale de Boston dans la ligue Américaine, il demeura avec les Bruins jusqu'à la saison dernière.

Au début de la saison 1954-1955, il fut impliqué dans une transaction et envoyé aux Maple Leafs de Toronto. La saison n'était cependant pas finie qu'il était envoyé aux Black Hawks de Chicago.

Cette année, en vertu d'un troisième échange, il porte les couleurs des Rangers. Durant son séjour avec les Bruins, Creighton compta au moins 20 buts à deux reprises. L'an dernier, il n'en compta que neuf.

Béliveau au-dessus du par

Depuis le début de la saison en cours, Dave n'a compté que trois francs buts, mais il a fourni sept assists. Jean Béliveau n'a pas affiché sa bonne tenue habituelle en ne comptant que deux fois, mais ses huit assists en font le meilleur passeur de la ligue. Béliveau a fourni trois assists, la semaine dernière.

Murphy, tout comme Creighton, a compté deux buts et recueilli deux assists, la semaine dernière, pour rejoindre Gordie Howe, avec neuf points. Murphy est cependant le meilleur compteur de francs buts de la ligue, sur un pied d'égalité avec Maurice Richard, en ayant compté six tout comme le Rocket. Richard a compté un but, la semaine dernière, mais il n'a pas été crédité d'un seul assist.

Alex Delvecchio, des Red Wings, n'a pas recueilli un seul point, la semaine dernière, et il a glissé de la deuxième à la septième place, sur un pied d'égalité avec Dickie Moore, Bert Olmstead et Doug Harvey, tous des Canadiens, et Bill Gadsby, des Rangers. Ces cinq joueurs ont chacun sept points à leur actif. Gadsby a fourni quatre assists, la semaine dernière, et il figure maintenant au premier rang, sur un pied d'égalité avec Harvey, pour le nombre de points recueillis par un joueur de défense.

On retrouve cinq joueurs à l'échelon des six points. Au premier rang, dans cette division, on relève le nom de Henri Richard, le frère de l'autre. Le jeune Richard a compté trois buts et obtenu un assist en deux parties, la semaine dernière.

Les équipes

Les Canadiens s'en sont tirés avec une victoire et une défaite en deux joutes, la semaine dernière, mais ils sont encore en première place dans le classement, avec un total de 11 points, soit cinq victoires, une joute nulle et une défaite en sept parties. Les Rangers, qui ont gagné deux de leurs trois parties disputées la semaine dernière, ont grimpé d'un cran et se trouvent actuellement en deuxième place, sur un pied d'égalité avec Boston. Les Rangers et les Bruins ont chacun huit points. Les Bruins n'ont joué que deux parties, la semaine dernière, mais ils ont fait mieux que quiconque, du moins au point de vue pourcentage. Ils ont gagné une fois et livré une partie nulle pour décrocher trois points sur un total possible de quatre.

Les Black Hawks de Chicago, au beau milieu d'un de leurs plus épuisants séjours à l'étranger, ont dû se contenter d'une partie nulle en trois parties. Ils ont six points et sont sur un pied d'égalité avec les Red Wings, qui ont joué deux parties nulles. Les Maple Leafs, avec cinq points, ferment la marche dans la course au championnat. Les Torontois ont joué deux fois la semaine dernière, ont gagné une de ces parties et ont perdu l'autre.

La poussée des Rangers, un club qui a fini la saison dernière en cinquième place, est un succès attribuable à l'ensemble de l'équipe. Six des joueurs des Rangers figurent parmi les 15 premiers compteurs de la ligue, en tenant compte des égalités qui peuvent exister à certains échelons. Les Canadiens comptent également six de leurs joueurs dans cette catégorie. Les Red Wings en comptent quatre.

Le meilleur compteur des Maple Leafs de Toronto est Tod Sloan, qui a enregistré quatre francs buts et se trouve en 21e place, sur un pied d'égalité avec 14 autres joueurs.

Les gardiens de buts

Jacques Plante, des Canadiens, continue de dominer chez les gardiens de buts. Plante détient actuellement une moyenne de 1.14 but par partie, une moyenne un peu inférieure à celle de la semaine dernière, alors qu'il s'avait alloué qu'une moyenne d'un but par partie. Glenn Hall, de Détroit, et Terry Sawchuk, de Boston, ont amélioré leur moyenne de deux points par partie, Sawchuk a porté la sienne à 1.71, tandis que celle de Hall est actuellement de 1.86.

LES MENEURS

	B.	A	Pts	Pun
Creighton, N.-Y.	3	7	10	12
Béliveau, Mtl.	2	8	10	16
Murphy, N.-Y.	6	3	9	4
Howe, Dét.	5	4	9	22
M. Richard, Mtl	6	2	8	8
Lindsay, Dét.	5	3	8	43
Delvecchio, Dét.	4	3	7	0
Moore, Mtl	2	5	7	4
Olmstead, Mtl	2	5	7	10
Gadsby, N.-Y.	1	6	7	10
Harvey, Mtl	0	7	7	14
H. Richard, Mtl	4	2	6	0
Hergesheimer, N.-Y.	3	3	6	6
Bathgate, N.-Y.	1	5	6	2
Raleigh, N.-Y.	1	5	6	4
Kelly, Dét.	0	6	6	27
Mickoski, Chi.	4	1	5	8
Ferguson, Bos.	3	2	5	8
Sullivan, Chi.	3	2	5	22
McKenney, Bos.	1	4	5	4

Les gardiens de buts

	Pj	Bc	Bl.	Moy.
Plante, Montréal	7	8	3	1.14
Sawchuk, Boston	7	12	2	1.71
Hall, Détroit	7	13	2	1.86
Worsley, N.-York	7	23	0	3.28
Lumley, Toronto	8	25	0	3.12
Rollins, Chicago	8	29	0	3.62

Punitions, en minutes, à chaque club: Montréal 92, Chicago 98, Boston 114, New-York 118, Toronto 121, Détroit 134.

Provost du Shawinigan toujours en tête des compteurs de la QHL

MONTREAL (P.C.) — Claude Provost, des Cataractes de Shawinigan Falls, bat actuellement la marche dans la course au championnat des compteurs de la ligue professionnelle du Québec avec un total de 10 points, soit un de plus que son plus proche concurrent, Jimmy Moore, des Saguenéens de Chicoutimi. André Corriveau, du Royal de Montréal, vient en troisième place avec huit points, soit cinq buts et trois assists.

Les statistiques officielles du circuit, publiées hier, indiquent que Provost a enregistré trois buts et fourni sept assists. Moore n'a compté qu'une seule fois mais il a fourni huit assists et il est le meilleur compteur de la ligue.

Le meilleur compteur de francs buts du circuit est George Faulkner, de Shawinigan Falls. Le petit ailier gauche a compté six fois mais il n'a pu encore recueillir un seul assist. A l'échelon des six points, il est sur un pied d'égalité avec cinq autres joueurs qui suivent Lou Smrke, de Chicoutimi et Dick Wray, de Shawinigan, tous deux sur un pied d'égalité en quatrième place avec sept points.

Voici la liste des premiers compteurs avec leurs nombres de buts, d'assists et de points.

	B	A	Pts
Claude Provost, Shawinigan	3	7	10
Jimmy Moore, Chicoutimi	1	8	9
André Corriveau, Montréal	4	3	8
Lou Smrke, Chicoutimi	5	2	7
Dick Wray, Shawinigan	3	4	7
George Kaulkner, Shawinigan	6	0	6
Eddie Kachur, Shawinigan	3	3	6
Erwin Grosse, Shawinigan	2	4	6
J.-P. Lamirande, Trois-Rivières	2	4	6
Del Topoll, Chicoutimi	1	5	6
Ray Powell, Québec	1	5	6

Hergesheimer est la clé des prédictions de Watson

NEW-YORK (P.A.) — Avant l'ouverture de la saison 1955-56 de la ligue Nationale, l'instructeur Phil Watson avait prédit que ses Rangers de New-York compteraient 50 buts de plus que la saison dernière et prendraient part aux éliminatoires pour la première fois en cinq ans.

On jugeait alors que Watson était un peu trop optimiste mais si Wally Hergesheimer, le malchanceux bonhomme de l'équipe, peut éviter de se fracturer des jambes les prédictions de l'instructeur pourraient bien se réaliser.

Les Rangers, actuellement la plus prolifique équipe du circuit avec 25 buts en sept joutes, sont actuellement en deuxième place dans le classement, sur un pied d'égalité avec les Bruins de Boston. Le fait que les Rangers soient si bien installés à cette position est en grande partie dû à la tenue du petit ailier droit de 28 ans, originaire de Winnipeg

Deux fractures

Hergesheimer, victime d'une fracture de la jambe droite à la fin de la saison 1953-54 et d'une fracture de la même jambe en décembre dernier, recouvre graduellement la bonne condition de ses meilleurs jours. Il a déjà enregistré trois francs buts, dont deux dimanche soir, alors qu'il a joué un rôle de premier plan dans la victoire de 5-4 que les Rangers ont remportée aux dépens des Black Hawks de Chicago. En fait, il a compté le but de la victoire.

Considéré comme très petit pour évoluer dans la ligue Nationale — cinq pieds et sept, 150 livres — Hergesheimer a la réputation d'être un opportuniste de première force. S'il continue à afficher la tenue qu'il a fournie depuis le début de la saison, il pourrait bien compter 30 buts et donner un coup de main à la réalisation de la prédiction de Watson. Et Hergesheimer, s'il est en bonne forme, est parfaitement capable d'enregistrer 30 buts car il en a déjà compté 26, 30 et 27 à trois reprise consécutives.

De la bicyclette

Muzz Patrick, le gérant général des Rangers pourrait bien être un des grands responsables du retour de Hergesheimer en bonne condition. Patrick, un ancien cycliste du temps des courses de six jours, avait des conseils tout prêts pour Hergesheimer, lorsque ce dernier se remit à l'entraînement, après sa blessure.

Patrick lui conseilla de se procurer une bicyclette et de pédaler, pédaler encore, pédaler souvent. "Je te garantis que les muscles de ta jambe reviendront aussi forts qu'auparavant", lui a promis Muzz.

Et Hergesheimer pédala des centaines et des centaines de milles sans pourtant aller nulle part. Au cours de la saison d'entrainement des Rangers, à Saskatoon, avant et après chaque pratique du club, Wally enfourchait sa vélo et pédalait comme un leader de sprint.

Aujourd'hui, Hergesheimer n'est pas encore complètement rétabli mais il est plus que satisfait des résultats obtenus de ces exercices de cyclisme. Il compte pouvoir patiner beaucoup plus rapidement d'ici quelques semaines et espère pouvoir se fier bientôt à sa propre habilité plutôt qu'à l'opportunisme et au hasard.

La boxe

NEW-YORK — Ludwig Lightburn, 138¾, Honduras britannique, par décision sur Hocine Khalfi, 136½, Algérie, 10.

"F99"
MALADIES DE PEAU
Eczéma - Ulcères des jambes - Echauffaisons des bébés

Les maladies de peau, douloureuses et défigurantes, même très anciennes, n'ont nul besoin d'être endurées. "F99" est si efficace qu'une personne souffrant à présent de ces terribles afflictions, ne devrait pas en négliger le traitement. La peau délicate des bébés mise à vif par l'échauffaison des couches, ou autre cause similaire, est instantanément adoucie et protégée par "F99."

Découvert en Suisse après plusieurs années de recherches approfondies, "F99" a tant participé au traitement de l'eczéma et autres maladies de peau, que ce concentré spécialement préparé est expédié dans le monde entier.

"F99" est le seul produit contenant les deux substances essentielles à la peau: les acides linoléiques et linoléniques vulgairement appelés acides gras.

Votre épiderme ainsi que d'autres parties de votre corps dépendant de certains aliments dérivés de votre nourriture. Lorsque le système est incapable d'extraire ces importants aliments, la maladie est inévitable. Dans le cas d'insuffisance d'acides gras insaturés, les fonctions normales de l'épiderme sont retardées et d'affreuses plaies se développent.

Pour corriger cette déficience, "F99" contient des acides gras insaturés, en forme de capsules pour usage interne et aussi d'onguent et de lotion pour applications externes. Ainsi, le traitement "F99" procure l'absorption interne et externe.

Au Canada, nous avons la chance d'avoir un laboratorie complètement équipé pour la production exclusive des produits "F99". Donc l'approvisionnement est possible dans toutes les pharmacies, depuis Victoria, C.-B., jusqu'à St-Jean, Terreneuve. Consultez votre pharmacien aujourd'hui, au sujet des produits "F99" et demandez un livret gratuit illustré, ou bien écrivez à: SPRINGWOOD PRODUCTS LTD., SAANICHTON, B.C.

F51-F

AVIS AUX RÉSIDENTS DE LA RÉGION D'OTTAWA

Tout propriétaire de maison peut avoir la certitude de jouir d'un doux confort cet hiver en s'assurant, dès maintenant, des livraisons régulières d'huile à chauffage et un vrai bon service d'entretien.

Pour être certain de ne pas être exposé à des interruptions de chauffage malsaines et coûteuses, téléphonez à PA. 8-1788 et demandez le service d'huile à chauffage et de *remplissage constant* Shell.

En faisant affaires avec Shell Oil Company of Canada, Ltd., voici les avantages dont vous bénéficiez: service garanti par une compagnie nationalement réputée—huile à chauffage contenant FOA 5X qui prévient l'obstruction du filtre—et, avec l'huile à chauffage Shell, vous obtenez la protection qu'assure SONITOR, ajouté à votre réservoir pour empêcher la rouille et la corrosion.

Il nous fera grand plaisir de vous donner tous les autres renseignements que vous pourriez désirer.

Gérant, Division de l'huile à chauffage
Shell Oil Company of Canada, Limited.

AVIS AUX AUTOMOBILISTES D'OTTAWA

Les automobilistes et les camionneurs de la ville et de la banlieue sont avertis des risques auxquels ils sont exposés en hiver par suite de la présence de neige et de glace (verglas) sur la chaussée. Vous feriez donc bien de vous renseigner sur le pneu Suburbanite (fabriqué seulement par Goodyear), avant d'acheter des pneus d'hiver. Des épreuves répétées, dans toutes les conditions de conduite en hiver, ont démontré que ce pneu est supérieur à tout autre pneu actuellement sur le marché, en ce qui concerne la traction, les arrêts et le rendement général. De plus, le Suburbanite roule doucement et silencieusement, même sur la chaussée nue. Protégez donc votre camion ou votre auto, ainsi que votre vie, avec le pneu d'hiver le plus sûr et le plus fiable. Procurez-vous aujourd'hui même une paire de pneus Suburbanite chez votre marchand Goodyear.

THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

SUBURBANITE: MARQUE DEPOSEE, THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

GERGELITS — M. et Mme Lajos Gergelits (Cécile Girard) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille née à l'hôpital du Sacré-Coeur le samedi 24 septembre 1955. Baptisée sous les prénoms de Marie, Ingebord, Bertha, Denise, en l'église Notre-Dame de Grâce, Hull, le dimanche 9 octobre. Parrain et marraine, Mlle Claire Girard et Philippe Girard, cousin et cousine de l'enfant; porteuse, Mme Paul-Emile Girard, tante. 1-247

L'AMBASSADEUR du Chili et Mme Teodoro Ruiz, font part de la naissance de leur fils, Luis, Felipe, le vendredi 21 octobre. La mère et l'enfant se portent bien. 1-247

LEFEBVRE — M. et Mme Maurice Lefebvre (née Eva Normand), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le dimanche 9 octobre 1955, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, baptisée sous les prénoms de Marie, Marguerite, Michelle, le dimanche 16 octobre, en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Normand, grands-parents. Porteuse, Mme Wilfrid Lefebvre, grand-mère de l'enfant. Officiant, le R. P. Gauthier, O.M.I. 1-247

LEPAGE — M. et Mme Roger Lepage, née Lise Philion, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un garçon le dimanche 2 octobre. Baptisé le 9 octobre sous les prénoms de Joseph, André, Jules. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Ladouceur; porteuse, Mlle Paulette Hébert. 1-247

M. et Mme Wallace Stubbins, née Denise Fortin, sont les heureux parents d'une fille née le lundi 10 octobre 1955 à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, baptisée le dimanche 23 octobre en l'église du Sacré-Coeur de Hull sous les prénoms de Marie, Suzanne, Hélène, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Jacques Latreille, oncle et tante; porteuse, Mme Hervé Fortin, grand-mère de l'enfant. Une petite soeur pour Michel et Ginette. 1-249

PELLETIER — M. et Mme Emile Pelletier (Thérèse Berniquez), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le samedi 22 octobre 1955, à Wrightville, baptisé sous les prénoms de Joseph, Paul-Emile, Serge, en l'église Saint-Joseph de Wrightville, le dimanche 23 octobre. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Riopelle, oncle et tante. Porteuse, Mme Raoul Miron. 1-247

RATHIER — M. et Mme Aurèle Rathier (née Renée Martin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un petit frère pour Martine, le samedi 15 octobre 1955 à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort. 1-247

Perdu-Trouvé (4)

BOURSE perdue jeudi, magasin Larocque, à la salle de toilette, 225 Saint-Patrice, app. 3, 4-0109 4-248

MONTRE-BRACELET, dame "Gruen" perdue rue Eddy, coin Taché, dimanche, 9, Arthur, Ottawa. Récompense. 2-8956. 4-249

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privées (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (53)
Couvreurs (62)
Chiens Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (66)
Graveurs (44)
In Memoriam (72)
Inventions (66A)
Imprimeurs (42)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (43)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (12)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (31)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (50)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

On demande (agents) (5)

Si nous vous envoyons un complet neuf qui ne vous coûte pas un sou le porterez-vous et le montrerez-vous à vos amis? Et si vous prenez leurs commandes, cela vous rapportera chaque fois un beau bénéfice. Nulle expérience nécessaire. Je vous mets au courant et vous confie un gros livre d'échantillons de lainages. Ne perdez pas de temps. Renseignez-nous par écrit à votre sujet. N'envoyez pas d'argent. Departement 121, Goodwear Clothes, C.P. 652, Montréal, P.Q. 5

On demande (hommes) (6)

ETALAGISTE EXPERIMENTE

pour

NOUVEAU MAGASIN DE VETEMENTS POUR DAMES

bientôt ouvert au PLAZA de BILLINGS BRIDGE s'adresser par lettre à:

Mlle PUTT
FAIRWEATHER CO. LTD.
90, rue Yonge, Toronto, Ont.

ou

GERANT DU MAGASIN
à Billings Bridge
6

ON DEMANDE jeune homme intéressé à apprendre le métier de machiniste; bonne éducation, ambitieux; servira sous un contrat d'apprenti de la province d'Ontario. Si intéressé, faire demande à C.P. 1008, Billings Bridge, Ont. 6-248

DEMANDE: Homme compétent, comme détaillant dans Ottawa. Expérience pas nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable où les produits Rawleigh ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrivez Rawleigh's Dept. J-314-163, Montréal, P.Q. 6-18, 25 oct.

JEUNE HOMME pour livraison; bicyclette fournie. — Epicerie Beauchamp, 326 Saint-André, Ottawa. 6-249

BRIQUETEURS demandés. Signaler 3-9138. 6-247

GARÇON compétent, 18 ans, bilingue, pour magasin de vêtements. 6-4225. 6-247

PHARMACIEN bilingue. Position stable, à Ottawa, dans une pharmacie de détail. Donner références et expérience. Case postale 193, Ottawa. 6-253

BUCHERONS demandés pour coupe de billots de 16 pieds, dans l'épinette et le cyprès, $12.00 le mille pieds, mesure de Québec couper et "skidder", cheval et sa nourriture fournis gratuitement. Pension $1.80 par jour. Pour plus de renseignements veuillez téléphoner No 13R17 Forde Lake, via Hearst ou écrire à Henry Selin Forest Products Limited, Cap no 1, Hearst, Ont. 6-249

HOMME capable d'aider au travail général de bureau. Doit être familier avec la tenue des livres et dactylographie. Salaire selon l'habileté. S'adresser en personne seulement, à la compagnie Industrial Bag, angle des rues Lois et Desjardins, Hull. 6-247

NOUS AVONS ACTUELLEMENT DES OUVERTURES pour JEUNES HOMMES de plus de 17 ans ayant terminé la 8e année ou davantage et désirant se tailler une carrière dans la FORCE REGULIERE DE L'ARMEE CANADIENNE

Un conseiller dans le choix de votre carrière vous interviewera de 9 h. à 5 h., du lundi au vendredi, au Régiment de Hull, boul. Taché, Hull, P.Q. 6

On demande (homme et femme) (6B)

COUPLE, 30 à 50 ans, sans enfant; femme comme cuisinière générale, homme pour entretien de l'extérieur et chauffeur possédant licence; 2 adultes; position permanente. Références essentielles. $125 par mois, plus chambre et pension. PA2-4762. 6B-248

On demande femmes (7)

THEATRE CARTIER

FILLE, ou jeune femme mariée, bilingue, comme caissière, le jour; heures de travail: 12.30 à 5.30. Bonne apparence et références exigées. S'adresser en personne seulement, au bureau du gérant. Pas d'appel téléphonique. 7-248

SERVANTE pour travail de maison; pas de cuisson; pas de lavage; petite famille; couchera ici. Doit être bilingue. Les plus hauts gages. PA2-7393. 7-248

VENDEUSES expérimentées, plein temps. S'adresser: Berg, Ltd., 215 Rideau. 7-248

On demande femmes (7)

VENDEUSES D'EXPERIENCE

demandées pour

- ROBES
- MANTEAUX et COSTUMES
- SACS A MAIN
- BIJOUTERIE
- LINGERIE et VETEMENTS SPORT
- VETEMENTS d'ENFANTS

pour l'ouverture du nouveau magasin au Plaza de Billings Bridge

S'adresser à
Mlle PUTT
FAIRWEATHER CO. LTD.
90, rue Yonge, Toronto, Ont.
7

COMPTABLE expérimenté pour bureau de comptables. Faites demande par écrit et mentionnez expérience et recommandations, salaire que vous espérez recevoir. Bilingue. C.P. 40 "Le Droit". 7-252

DACTYLO bilingue, âgée de 17 à 20 ans, ouvrage général de bureau. Salaire selon expérience. Ecrire Casier Postal 65, Hull, Québec. 7-250

MENAGERE pour prendre soin d'une convalescente et charge d'appartement. Le jour ou avec chambre. Ecrire Case 21, Le Droit. 7-248

MENAGERE expérimentée. Bon salaire. Aimant les enfants. Généreux temps libre. Sera logée. Doit parler un peu anglais. — 3-4611. 7-248

SECRETAIRE BILINGUE DEMANDEE

Secrétaire bilingue sachant la sténo et la dactylo, pour le Ministère de l'Instruction publique de l'Ontario à Toronto.

Salaire initial $1840 à $2540 selon l'expérience, plus boni de vie chère. Augmentations annuelles. Vacances payées.

Généreux congés de maladie. Fonds de retraite.

Prière d'adresser votre demande au Surintendant de l'Enseignement primaire, Ministère de l'Education, Edifices du Parlement, Toronto. 7

MESDAMES

Gagnez $75 par semaine en travaillant le soir.

Pour informations appelez

PR 7-2837 ou PR 7-5741
8-7089W ou 4-9975

7

On demande (servantes) (8)

AIDE générale demandée. Couchera ici. Téléphoner SH6-1059 après 6 heures. 8-249

MENAGERE, âge moyen, pour couple âgé. Maison moderne. Bon chez-soi. Bon salaire, chambre et pension. Références requises. Ecrire Case 58, Le Droit. 8-251

SERVANTE pour ouvrage général. 545, King Edward. Tél. 4-2938. 8-247

SERVANTE, expérience, maison moderne; bon salaire. Préférons fille de campagne. Ecrire Casier 116 "Le Droit". 8-254

SERVANTE pour ouvrage général. Tél: 5-0120. 8-247

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR diplômé d'Ecole Normale demandé pour 8e année de 24 élèves. Mentionner votre numéro de téléphone. S'adresser à Georges Messier, directeur des études, Malartic, Abitibi, Québec. 9-250

On demande (logements) (10)

DAME âgée demande petit appartement près église Sacré-Coeur d'Ottawa. SH6-1122 ou 4-8266. 10-247

APPARTEMENT privé, pour couple sans enfant. Après 5 heures, 4-1602. 10-248

On demande (emplois) (11)

AIGUISE tous genres de patins, y compris bouts de patins de fantaisie, aussi ciseaux. 87, Charlevoix, Hull. PR7-5779. 11-247

MENUISIER consciencieux capable de construire maison en pierre et faire modifications, demande ouvrage. SH9-1078. 11-249

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allons chercher 5-8658. 13A-300

DESIRERAIS acheter petit piano. 301, Stewart. 5-5392. 13A-249

GARAGE demandé, voisinage de Goulburn et Templeton. 6-4069. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture 4-6737 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension; bon foyer. Signaler PR1-2853. 13A-249

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

On demande propriétés (13B)

MAISON. Basse-Ville. Décembre. Raisonnable. Bonnes références. Casier 100 "Le Droit". 13B-250

On demande (ferme) (13C)

FERME demandée. Terre légère. Région d'Ottawa. Ecrire: Case 57, Le Droit. 13C-248

A vendre (propriétés) (14)

ANDRE TESSIER
162 Hôtel de Ville Hull, PR1-1853 PR7-3875
Nous avons à votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR:
Léo Dubuc, 4-7649.
J.-M. Poliquin, SH6-8763.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier PR7-2353.
Georges Delisle, 4-3676.

NOUS AVONS en main plusieurs beaux terrains à vendre. Pour plus amples renseignements, consultez nos agents.

HULL, rue Charlevoix — Triplex fini imitation de pierre. Chauffage eau chaude. Bon revenu. Placement sûr pour votre argent. Seulement $3,000 à compte. Prix: $18,000. — 242.

HULL, rue Berri: Grand triplex, quartier résidentiel. Fini imitation de pierre. Système chauffage central. Revenu équivalent paiements et dépenses. Seulement $5,000 à compte. Prix: $15,000. — 184.

WRIGHTVILLE — Triplex fini imitation de brique. Belle localité. Revenu annuel $2,160. Pour $3,500 à compte. Prix: $14,800. 255.

HULL — Salon de coiffure tout équipé. Site commercial. A un prix d'aubaine. $3,500. — 254.

GATINEAU — Commerce épicerie-restaurant, avec logis 4 pièces, faisant bon chiffre d'affaires. Aubaine à $6,000 à compte. Prix $12,000. — 224.

BOUL. MOUSSETTE — Duplex fini brique solide. Revenu substantiel. Système chauffage eau chaude; garage semi-détaché; terrain en verdure. — $5,000 à compte. Prix: $16,000. — 239.

POINTE-GATINEAU, dans nouveau district. Duplex neuf, fini clapboard; bâtisse solide. Bon revenu. — Seulement $4,000 à compte. Prix: $13,300. — 237.

WRIGHTVILLE, rue Montclair — Bâtisse neuve finie imitation de pierre et stuc, comprenant 6 logis. Revenu net $3,800 par année. Site central. Bon placement à $12,000 à compte. Prix. $30,000. — 245.

WRIGHTVILLE Maison du temps de guerre rue Bourque. Fini clapboard. Terrain tout tourbé. Chauffage à l'huile, 3 chambres à coucher. $4,300 à compte. Prix $8,000 — 251.

14-300

SEMI-BUNGALOW, stuc, district Lac des Fées, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, cuisine et dinette, chambre de bain complète, air climatisé à l'huile, cloturé, gazon, arbres. $12,500. $2,850 à compte. PR7-8597. 14-247

A vendre (propriétés) (14)

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon.
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Oscar Renaud, PR7-8228.

WRIGHTVILLE — Duplex, boul. Montclair; 2 logis de 3 chambres à coucher chacun. Entrée privée pour chaque appartement. $11,000.

CENTRE DE HULL: — Triplex construit 1952; revenu annuel, $2,400. — 18,700; termes.

WRIGHTVILLE — Bungalow de 4 pièces, fini featheredge, près Richelieu; terrain clôturé 41x90. $4,000 à compte, balance termes.

POINTE-GATINEAU — Propriété de 4 logis sur terrain 55x105, finie papier brique; garage, 4 hangars. $8,000; termes.

DESCHENES — Maison en brique de 5 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine et chambre de bain complète, construction récente. $12,500. $4,500 à compte. Balance termes.

WRIGHTVILLE — Rue Brodeur. Terrain 50x100, extérieur en brique. 5 chambres à coucher, terrain paysagé. $9,200. $3,000 à compte. Balance à discuter.

HULL — Rue Caron. Bungalow impécable fini stuc, 7 pièces, système central à l'eau chaude, garage double, chauffé, terrain 90x100.

THURSO, Québec — Rue Galipeau, $10,000, termes à discuter. Près de la manufacture Singer. Site idéal pour commerce et résidence, grand lot.

LIMBOUR — Bungalow 2 ans, sur terrain de 60x90, 15 minutes d'Ottawa. Taxes $10 par année, $2,700.

HULL — Maison de rapport, 6 logis, revenu de $250 par mois. $15,500. Termes à discuter.

HULL — Nouveau district près du nouvel hôpital, étage et demie en brique, presque neuf, prix très raisonnable.

WRIGHTVILLE — Rue Fontaine, près du boulevard Saint-Joseph, maison de 3 chambres à coucher, $8,000. $4,000 à compte. Balance termes.

WRIGHTVILLE — Rue Caron. Bungalow $10,500. $5,000 à compte. Balance termes, bien situé et en très bon état.

WRIGHTVILLE — Rue Dumas. Bungalow, 2 chambres à coucher, $7,500; $3,000 à compte. Balance, termes.

14-300

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau 2-7384

Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-4418.
Adélard Genier 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

JARDINS Mackenzie King— Le quartier chic de Hull à Val-Tétreau, en bordure de la promenade fédérale, il nous reste quelques bungalows modèles Taché, 3 chambres à coucher, garage; possession en novembre. $2,584 à compte. — Pour rendez-vous, appeler Conrad Sigouin.

OTTAWA-OUEST, près Tunney's Pasture — Duplex de 10 pièces, cuisines modernes. Chauffage à l'huile. Près école, église et transport. Demande $14,500. — Pour rendez-vous appeler Conrad Sigouin.

WRIGHTVILLE: Bungalow neuf de 3 chambres à coucher; prêt à être converti en duplex. Chauffage à l'huile. Demande $12,500; $5,000 à compte, balance $46.69 par mois, capital et intérêt inclus. Ne manquez pas cette occasion. Appeler Conrad Sigouin.

BOUL. GAMELIN, Wrightville — Bungalow en stuc, de 5 ans, 3 chambres à coucher; près nouvel hôpital du Sacré-Coeur. Demande seulement $11,500. Conrad Sigouin.

3 PROPRIETES: double en briques, un triplex et une maison unifamiliale. Sur lot de coin de 80x75. Basse-Ville, rue Saint-Patrice. Demande $24,500. — A. Richard.

AIMERIEZ-VOUS avoir une belle grande maison en briques, propre, avec grande cuisine, salle à manger, salon avec foyer et 4 chambres à coucher. Près écoles, église, magasins, etc. Belle localité. Prix, $16,500; — $9,500 à compte. A. Génier.

EASTVIEW, angle Pointe-Cécile et Bradley — Bâtisse en blocs, 30x50, pour entrepôt ou petite manufacture. Lot 117x98. Prix: $10,300; $8,000 à compte. A. Génier.

RECOMMANDEE pour qualité, site, état, apparence, commodité: Spacieuse maison en briques de 3 chambres à coucher, grand salon 23x12, cuisine logeable, salle de bain en tuile, avec douche, solarium. Construite 1950. Lac des Fées. $10,500; $2,000 à compte. Eugène Lavoie.

COMMERCE de nouveautés rue Dalhousie. Equipement inclus. Demande $6,500. A. Richard.

RUE Laval, Hull. Maison imitation de brique de 4 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine. Garage. Demande $9,500. $5,000 comptant. Photo Coop. 6361. A. Richard.

MAISON 2 étages de 4 chambres à coucher dans Hull sud. Chauffage air chaud à l'huile. Garage. Lot 104x100. Photo Coop. 6321. Demande $8,700. $1,500 comptant. A. Richard.

14-300

RUE BERRI: Bungalow 3 chambres à coucher; système à l'huile. $57. Comptant à discuter. PR7-9209. 14-251

A vendre (propriétés) (14)

RUE McKay, duplex $15,000, George Howith, courtier assureur. 2-5687. 14-300

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

HULL — Placement très intéressant: 15% de profit net sur bâtisse en bois, finie papier brique, contenant 5 logis. Revenu mensuel $195. Chauffage individuel. Prix: $13,500; $4,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

COTE-DE-SABLE — Très jolie maison de briques, chauffage à l'huile. Murs plâtrés, planchers bois franc; foyer. Salon 13x15, fenêtres françaises, cuisine moderne, 3 chambres à coucher au 2e étage, avec salle de bain en tuile céramique. Prix: $14,500; termes. N .Potvin. 4-3426.

BAIE SIMARD — Maison de 5 grandes pièces, avec eau courante dans la maison. Terrain 50x100. Possession immédiate. Prix: $4,000; $1,000 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE LAMBERT, près usine Primco: Triplex moderne, chauffé eau chaude à l'huile, comprenant salon 14x15, cuisine 15x16, 2 jolies chambres à coucher, salle de bain en tuile, 4 morceaux. Revenu annuel $2,820. Placement très intéressant à $21,500. — Mme Brind'Amour, PR1-2008.

RUE GUERTIN, Parc Héron — Duplex moderne en briques, comprenant 5 grandes pièces par logis, dont salon 14x15, cuisine, dinette 9x15, 3 chambres à coucher. $24,000; termes. — N. Potvin, 4-3426.

$2,000 pour restaurant rue Dalhousie. $1,000 à compte. Possession immédiate. — N. Potvin. 4-3426.

VILLAGE d'ORLEANS, rue Montpetit — Bungalow 30x48 avec garage; 3 chambres à coucher, cuisine 12x14, grande salle à manger. Soubassement de la grandeur, chauffé air chaud à l'huile. Sur terrain 80x274. Prix $13,800; $4,800 à compte; taxes $100 seulement.

WRIGHTVILLE, jardin Mackenzie King — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher. Plan 216 avec entrée privée pour appartement au soubassement, pleine grandeur 28x40. Chauffage huile. Murs plâtrés. A 3 minutes du marché Laflamme. Sur terrain 66x150. Prix, $13,500; $3,000 à compte. Possession immédiate. N. Potvin. 4-3426.

WRIGHTVILLE — Bungalow neuf en briques; 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Prix demandé $12,400; $2,000 à compte. Mme Brind'Amour, PR1-2008

14-300

MAISON de briques, avec revenu du soubassement. Située près des jardins Mackenzie King; 2 chambres à coucher. Système de chauffage eau chaude. Grand terrain. $10,000. Comptant à discuter. PR7-9153. 14-251

MAISON neuve, prête pour duplex; 2 chambres à coucher, sur terrain 45x126, à 122 Carillon, près Imprimerie. PR7-8544. 14-300

MAISON à vendre avec ameublement si désiré, $7,000; réduction pour du comptant, ou à échanger pour ferme avec bois, cause maladie, 34, Michaud, Pointe-Gatineau. PR7-6066. 14-271

GATINEAU MILLS — Maison 7 pièces, grande cave; système de chauffage à l'huile; garage; peut être convertie en duplex si désiré. MO3-4898. 14-264

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous. — $12,800.

CHEMIN NAVAN, en face du "proving grounds" — Semi-bungalow de 2 chambres à coucher avec espace pour 2 nouvelles chambres. $7,500.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, construit sur les plans et spécifications du C.M.A.C. — $13,500; $2,500 à compte.

14-300

VALERY CHENIER
154B Champlain, Hull, 4-2600

J'AI des acheteurs pour maisons de 3 à 4 logis. Appelez-moi immédiatement.

BOUL. MOUSSETTE, près hôpital: Bungalow neuf, 6 grandes pièces. Chauffage huile, eau chaude; garage. $16,500; $5,000 à compte.

MAISON, près du moulin; 12 pièces; 2 logis, magasin, restaurant, stock, fixtures, cave cimentée, grand terrain. Le tout pour $10,500; $3,500 à compte. 14-300

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

OVERBROOK — Triplex en briques, tout neuf; 3 beaux logis des plus modernes. Revenu annuel $3,420. Prix demandé, $27,000; $10,000 à compte. Wilfred Morris, 8-5935J ou 6-5840.

COTE-DE-SABLE — Grande bâtisse en briques remise à neuf et convertie en 6 logis individuels. Chauffage neuf à l'huile. Revenu mensuel $540. Prix demandé $38,000. Ernest Lalonde, 6-3304.

EASTVIEW — 2 belles bâtisses pratiquement neuves, en brique, de 6 et 7 logis, avec bon revenu. $51,500. — Hector Lachapelle, 5-9298.

BASSE-VILLE — Duplex remis à neuf. Chauffage à l'huile. Revenu $1,800. Prix demandé, $12,000; termes. — Ernest Lalonde, 6-3304.

14-300

JOS LEBLANC (courtier)
250 Besserer
Bureau: 6-5681 — Soir: SH9-2802
Agent: Eugène Picard, 2-5863

RUE LEDUC, Hull — Duplex en clapboard, 4 pièces et salle de bain. Fournaises à l'huile sur plancher. Garage double. $9,000; $2,000 à compte, balance termes.

ORLEANS — Aubaine à $7,500. Bonne maison très propre, deux étages, comprenant 9 pièces et salle de bain complète; garage. A compte $3,000; balance termes.

RUE JOFFRE, Wrightville — Joli duplex en stuc, sur grand lot. Moderne. Bon revenu. Possession immédiate. $16,000; termes.

CHEMIN McARTHUR — Semi-bungalow bâti en 1950 sur lot 60x108, comprend 3 grandes chambres à coucher, salon, cuisine bien éclairée, salle de bain moderne. Chauffage central à l'huile. $9,800.

EASTVIEW — Duplex en stuc, construction neuve. Logis 3 et 4 pièces; très moderne. $14,500; termes.

14-300

MAISON neuve 24x24, sur une acre de terre; $1,500 comptant. Scarf Road, Gatineau Mills. Tél. MO3-5411. 14-248

A vendre (propriétés) (14)

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

EASTVIEW, près école secondaire: Bungalow 2 chambres à coucher, salle à manger, salon; chauffage à l'huile. Demande $11,500; taxes $163. Signaler SH9-0468. 14-251

ROGER MURPHY, courtier
207 Carillon, Eastview
Bureau: SH9-0102

Ovila Allen, SH9-3842.
Evelyn Potvin, 2-6385.
Aline Grenier, 3-8834.

Le bureau est ouvert le soir.

RUE GLINN, Overbrook — Semi-bungalow en briques, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète; système à l'huile. $13,000; balance à discuter. — O. Allen.

POSSESSION immédiate: Bungalow en briques, comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine, grande cave; chauffage à l'huile. Prix: $13,000; balance à discuter. — O. Allen.

CARDINAL HEIGHTS — Semi-bungalow fini briques, 3 chambres à coucher, salle de toilette, cuisine, salon; chauffage à l'huile. Paiements mensuels de $64.07, capital et intérêt. Prix: $13,700.

TRIPLEX en stuc, construit il y a 3 ans. Un logis 3 chambres à coucher; 2 logis 1 chambre à coucher; un libre. Revenu $3,000 par année. Prix: $14,500; termes. — O. Allen.

GLEBE — Maison 2 étages, en briques, située rue Renfrew: 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, solarium. Chauffage à l'huile. Garage. Prix: $15,800; à compte $3,500. E. Potvin. 14-300

J.-P.-A. SAVOIE,
courtier — immeubles
Tél: 5-6940. Soir: 6-5121

RUE WOLFE, Overbrook: Construction récente. Résidence moderne, 7 pièces, 2 étages, en briques; chauffage eau chaude à l'huile. Pour vente rapide: $14,500. Comptant à discuter.

RUE RICHELIEU, Eastview: Duplex; toutes commodités modernes. Construction récente. Loyer mensuel du haut, $70. $13,000 demandés. $4,000 à compte.

HOTEL, 25 milles d'Ottawa, route nationale. Licence bière et vin; taverne messieurs et dames; grande salle de danse; lieu reconnu pour la chasse et la pêche; entreprise attrayante. $18,000 à compte, solde hypothèque 5 p.c.

LE SOIR: R. L. Bigué, 5-1314.
Madame Paradis, 4-9203.
14-248

5 CHALETS, 10 terrains, électricité, plage. Euclide Lafontaine, Lac Simon. S'adresser dimanche et lundi. 14-252

CAMPEAU CONSTRUCTION CIE LTEE

ELMVALE ACRES

La plus grande subdivision résidentielle à Ottawa.

OU VOUS POUVEZ ACHETER UNE MEILLEURE MAISON A MEILLEUR COMPTE

12 modèles
1,700 maisons
Ecoles — parcs
Centre d'emplettes

PAIEMENTS A COMPTE A PARTIR DE $1,790

PAIEMENTS MENSUELS A PARTIR DE $72.00

Comprenant le principal, l'intérêt et les taxes municipales. Egouts, aqueduc, chemins déjà payés.

GARANTIE SPECIALE d'un an sur toutes les maisons

BUREAU DES VENTES SUR LE CH. SMYTHE
Tél.: 6-4737 — 3-5939

Siège social
525, RUE BANK
Tél.: 5-1467 — 5-0710
14

A vendre (terrains) (14b)

TERRAIN 45x125, près Imprimerie Nationale, Hull. PR7-85-44. 14B-300

TERRAIN 50x100, à 121 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. $650; termes. PR7-3092. 14B-249

TERRAINS à côté école de Overbrook. Signaler 5-4530. — 5-7556. 14B-249

TERRAIN approuvé par S.C.H.L. à vendre. Rue Dompierre. $995. Un autre rue Millar, $1,650. — PR7-9209. 14B-251

A vendre (commerces) (15)

EPICERIE - RESTAURANT, avec logis. Signaler 6-1844. 15-271

RESTAURANT - EPICERIE - BOUCHERIE combinés, logis compris, prix raisonnable, cause mortalité. Appeler Mme A. Presseau. Tél. 602R13, Ile du Calumet, P.Q. 15-248

THEATRE avec logis. $20,000 à compte. PR1-1853. 15-247

A vendre (automobiles) (17)

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.
AURELE-J. HOULE,
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH6-8101
17-300

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction climatisem. 44 chemin de Montréal. 6-2314. 17-300

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, S.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull. PR7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5602. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél PR 7-2566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes 161 est, ave Laurier Tél 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M. C.C Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. les lundi et vendredi soirs seulement. 545, ave King Edward. Tél: 4-2938.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9130. Rayons-X. Chirurgie. 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Specialiste, yeux, nez, gorge oreilles. PR 7-7517. 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY chirurgien — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: 3-7026.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King Edward Tél: 4-1622 Specialité en chirurgie. Consultations sur rendez-vous

DR. RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons-X. Traitement 170 Laurier-est. 2-1490.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull PR 7-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultations: 1 à 4 h p.m et de 7 à 8 h p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135 rue Gloucester Médecine générale. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A., L. M.O.C Médecine maternité et coeur 10-12 a.m sur rendez-vous 1 à 3 p.m et 7 à 9 p.m. 99 rue Montcalm Hull Tél: PR 7-6616

Dr J.-C. ROSSIGNOL, 178, rue Laurier est Spécialité: chirurgie osseuse fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0705

Dr V. SABETTA,

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

AVEC LA
TOMBEE DES FEUILLES
LA
TOMBEE DES PRIX
CHEZ
MYERS MOTORS
LE FOYER DE LA QUALITE MAXIMUM EN
AUTOS USAGEES "O.K."

Venez ce soir et faites votre choix au parc de montre d'autos usagées le plus moderne de l'Est de l'Ontario, ou vous y trouverez la marque, le modèle et le prix qui vous conviennent.

1947 CHEVROLET Fleetline, sedan, chaufferette et dégivreur, radio, elle est cotée pour se vendre aujourd'hui — **$475**

1951 CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette climatiseuse, transmission powerglide, élégant fini marron, à un prix alléchant. Garantie "OK" — **$1095**

1954 CHEVROLET, sedan série 150, étincelant bleu Bermude. Très justement coté avec garantie "OK" — **$1645**

1953 OLDSMOBILE 98, sedan, chaufferette climatiseuse, commande hydramatique, radio de commande, fini noir miroir. Une auto d'un seul propriétaire qui vous assurera bien des milliers d'autres milles de roulement sans ennui. Garantie "OK" — **$2395**

1952 OLDSMOBILE, sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique. Radio de commande. Beau fini bleu. Examinez-la de fond en comble. Garantie "OK" — **$1495**

1951 CADILLAC, sedan série 62, chaufferette climatiseuse, commande hydramatique, radio de commande, riche fini vert Brewster. Un bon placement en fait de qualité. Garantie "OK" — **$2195**

1947 CADILLAC, sedan série 62, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique et radio. De premier ordre, pour seulement — **$895**

1950 PONTIAC, sedan Fleetline, chaufferette climatiseuse, radio, gris Oxford. Une auto de style populaire auprès des acheteurs avisés — **$950**

1951 BUICK Roadmaster, sedan, chaufferette climatiseuse, Dynaflow, radio de commande. Deux nuances gris pierre et bleu régatte. Une auto de distinction portant la garantie "OK" et vôtre pour — **$1395**

1951 PONTIAC Catalina, coupé à toiture rigide, fini deux nuances de gris, pneus à paroi blanche, chaufferette climatiseuse, radio de commande. Elle répondra aux exigences du plus difficile. Garantie "OK" — **$1495**

1951 MONARCH, coupé décapotable, chaufferette climatiseuse, radio et overdrive pour l'économie. Une chanson pour — **$675**

1951 MERCURY, sedan. Toute équipée avec chaufferette climatiseuse, radio, pneus à paroi blanche et feux de direction. Au prix excessivement bas de — **$895**

SPECIAUX DE LA SAISON

1949 PLYMOUTH, coupé, chaufferette et dégivreur — **$475**

1948 OLDSMOBILE, sedan, chaufferette et dégivreur — **$395**

1947 REO, 2 tonnes, ridelles de 13' — **$175**

1949 AUSTIN, coach, chaufferette et dégivreur — **$345**

1948 CHRYSLER, sedan, chaufferette et dégivreur — **$295**

Les autos usagées garanties "O.K." sont munies d'antigel du type permanent.
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 le soir pour vous accommoder.

MYERS MOTORS
LIMITED
AVE LAURIER-OUEST
Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac.
17

AUBAINES
POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor Mercury Lincoln, ou 50 autres au choix de $100 à $1,500 avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse 6-2184 PR1-2119. 17-300

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT
Si vous avez de bonnes références de crédit et un emploi stable
$300 à compte achètent — 1954 Chevrolet Bel Air sedan, 1953 Chevrolet (2) Bel Air, coach ou sedan, 1953 Ford (3) coach ou sedans, 1953 Pontiac (2) coach et club coupé
$200 à compte achètent: — 1952 Chevrolet toit dur, 1952 Pontiac sedan de luxe, 1951 Chevrolet sedan de luxe, 1949 DeSoto décapotable.
$100 à compte achètent 1949 Ford coach, 1949 Monarch sedan, moteur neuf, 1950 GMC pick-up, 1948 Chevrolet camion remorque 1 tonne.
$50 à compte achètent: — 1946 Ford coach, 1942 Dodge station wagon, 1941 De Soto sedan, 1941 Buick sedan.
Reuben's Auto Sales, 452 Rideau. 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 soir. 17-300

1954 CAMION CHEVROLET, sedan de livraison, 11,000 milles, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

PROPRIETE PRIVEE — Packard Custom sedan. Très bon état. Bas millage. Aubaine à $1,300. Echange accepté. Termes. 8-3122 17-249

1953 CHEVROLET, sedan 4 portières, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

METEOR 1950, sedan, chaufferette, 4 bons pneus, bon état. Demande $875. Meilleure offre comptant. 4-2197. 17-249

A vendre (automobiles) (17)

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895
1956 DODGE sedan.
1956 FORD sedan.
1954 FORD sedan.
1954 FORD coach, $1,395.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1951 BUICK sedan.
1951 VANGUARD sedan.
1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1951 NASH station wagon
1951 METEOR convertible toit dur
1951 AUSTIN sedan.
1950 CHRYSLER sedan.
1950 CHEVROLET sedan, livraison.
1950 AUSTIN sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 CHEVROLET coupé.
1950 PONTIAC sedan.
1950 STUDEBAKER sedan
1949 WILLIY'S station wagon.
1949 PONTIAC coach.
1948 MERCURY coach, $295.
1947 BUICK sedan, $245.
1947 CHEVROLET ½ tonne, livraison.
1946 CHEVROLET coach.
1942 CHEVROLET sedan, $85.
1941 OLDSMOBILE sedan, $85.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule, $295.
1940 PONTIAC décapotable, $129.
1939 DODGE sedan, $125.
1939 HUDSON sedan, $125.
1938 FORD "station wagon", $125.
1931 PLYMOUTH.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves
Aucun comptant requis. 17-300

1950 METEOR décapotable, tout équipée, très propre. PR1-1042 après 6 heures. 17-251

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon. 127 George 2-7384. 17-300

GRANDE VENTE
CHEZ
CABELDU
RUE SPARKS A LYON
5-3321 Soir: 6-2722
17

1950 FORD 4 portières, radio climatiseur un seul proprio. $695. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

CHEVROLET 1946 en parfait état. 2, Montclair. Tél. PR7-6531. 17-247

DEPENDABLE MOTOR SALES
72, Chemin Richmond
PA2-6740 Ottawa PA2-0288
1950 CHEVROLET, sedan, $695, $95 comptant, $28 par mois.
1952 CHEVROLET, coach, $1,095, $100 comptant, $50 par mois.
1946 CHEVROLET, sedan, $295, $50 comptant, $22 par mois.
1954 NASH Metropolitan, toiture rigide, $1,195.
1953 PONTIAC, sedan de livraison, $875.
50 autres autos neuves ou usagées au choix, avec paiement initial ou non. 17-300

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537, rue Rideau — 4-1834
Toutes nos voitures sont garanties
1955 AUTOS et camions de toutes marques et tous modèles, à gros escompte.
1955 PLYMOUTH 2 portières, entièrement équipée. A coûté neuve, $2,650; vendrais pour $2,050.
1954 CHEVROLET ½ tonne, pick-up; cabine de luxe; seulement 8,000 milles. Sacrifice $1,050.
1954 CHEVROLET de luxe, sedan, 4 portières; 6,000 milles; comme neuve, $1,595.
1954 FORD Customline sedan entièrement équipée, $1,545.
1953 FORD Customline sedan entièrement équipée, $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, toit dur; la plus propre à Ottawa, $1,550.
1953 CHEVROLET 5 places, club coupé de luxe, $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, entièrement équipée, $1,395.
1952 CHEVROLET de luxe, 5 places; 2 portières; entièrement équipée, $1,295.
1952 DODGE Mayfair, toit dur, $1,295.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, comme neuve, $1,095
1950 CHEVROLET sedan de luxe, un seul propriétaire $895.
1949 CHEVROLET sedan de luxe, $795.
1948 CHEVROLET sedan, entièrement équipée, $550.
1946 CHEVROLET Fleetline deux portières, entièrement équipée. Spécial:
1947 CHEVROLET sedan très belle voiture, $375.
1936 CHEVROLET sedan, en bon état, $65.
Voitures anglaises
1953 AUSTIN A-40 sedan; 10,000 milles garantis, $725.
1953 MORRIS décapotable, radio et chaufferette; comme neuve, $495.
1953 CONSUL sedan, comme neuve, $795.
1950 CHEVROLET ½ tonne pick-up, $495.
Plusieurs autres au choix. Comptant, échanges ou termes. — Ouvert jusqu'à 9 h. 30. 17-300

AUTOS et CAMIONS USAGES D'"ACHAT SUR" CHEZ
CANADA MOTOR SALES
(Ottawa Limited)
Mercury — Lincoln — Meteor
306-312, rue SPARKS
Tél.: 2-7354 — Ouvert le soir
PARC D'AUTOS USAGEES
470, RUE RIDEAU
6-2184

A vendre (divers) (18)

BAIGNOIRES éviers et toilettes neufs et usagés — 89 Clarence Ottawa 18-300

BRULEUR Findlay à l'huile, avec 2 réservoirs. 4-4953 après 7 h. soir. 18-249

BOIS de chauffage de demolition, $10.00 le gros voyage. Thibeault. PR7-9120. 18-267

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thibault, 63 St-Florent, Hull. PR7-9120. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, $25; buffet, cabinet, table et 4 chaises en véritable noyer, $69. Mobilier de salle à déjeuner, $10. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

COSTUME "Halloween" à louer. 56 Cousineau. PR7-2024. 18-249

CHESTERFIELD, très bon état. 43 Garneau, Hull. 18-248

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner, toutes marques; à louer vendre réparations Roy Typewriter 187 Principale Hull — T.) PR 7-3012 18-300

2 FAUTEUILS, sofa-lit, pour vivoir. Signaler PR7-9014. 18-249

ENSEMBLE complet de lapin blanc, pour fillette, 6 ans. Carrosse bleu; bon état. PR7-5724. 18-249

FOURNAISE "Beach" pour cave; sans tuyau; no 18; en bon état. $15. 6-3770. 18-249

FOURNAISE Duo-Therm à l'huile; un mois d'usure. $90. SH6-0059. 18-252

FOURNAISE à l'huile changeable au charbon. Bon marché. 2-4347. 18-248

GROS réfrigérateur "Kelvinator" rangette. Signaler 8-5396M. 18-248

GUITARE "Steward" avec étui, comme neuve; caisse en érable fini naturel; chevalet réglable. Valeur $45; sacrifierais pour $25. PR7-8580. 18-247

LESSIVEUSE "Simplicity", très bon état, $80. PR7-7618. 18-249

LESSIVEUSE "General Electric" presque neuve. MO3-5163. 18-249

LESSIVEUSE "General Electric", avec pompe; bon état. Entre 5 et 7 heures, 170 Montclair. 18-248

LESSIVEUSE, lit, bureau, aspirateur, pupitre, draperies, etc. Il faut vendre. PR7-1108. 18-247

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie clôture Frost toiture Modern Farm Supply. 23 rue Murray Tél 2-3943 18-300

MANTEAU en mouton pour homme. Taille 38. Bon état. MO3-5565. 18-247

MANTEAU mouton rasé, ajusté, 16 ans, très propre. SH6-6071. 18-249

MANTEAU de drap noir, doublure chamois, 14; 4 fourrure kolinski. PR7-7551. 18-249

MANTEAU de fourrure noir, ¾, taille 38-40, $15. — 122 Saint-Jacques, Hull. PR7-1550. 18-249

MANTEAU de drap noir, d'hiver, taille 18. Rangette de table. Table à café. S'adresser 243 Champlain, Hull. 18-248

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux. 5-3560. 18-247

MANTEAU rat musqué, grandeur 14 ans, bon marché. PR1-1588. 18-247

MOBILIER de chambre, régulier $349, pour $249. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

MIROIR battant, antique, modèle de plancher pleine longueur, acajou véritable, excellent état. $69. G. H. Johnson's Furniture Ltd., dépt. des objets antiques, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

Dès maintenant jusqu'au 31 août, le département d'échanges de Johnson's Furniture vendra plusieurs articles d'échanges au prix coûtant plus quelque supplément pour frais de manipulation.

G. H. Johnson's Furniture Ltd.
111, RUE MURRAY
DEPT. DES ECHANGES
A l'ouest de la rue Dalhousie
5-5147
18

MOBILIER salle à manger, neuf morceaux, $50. 86 Glaude, Gatineau. 18-248

POMPES à eau, puits profonds ou peu profonds, neuves et usagées. Réparations et installations. The Dunlevie Pump Co., 1146, avenue Carling. Tél: PA2-1434. 18-248

PIANO "Mason & Rich" grandeur moyenne. PR7-2620. 18-249

POELE à bois, table ronde, glacière; bon état. Aubaine. Tél: PR7-6916 18-249

A vendre (divers) (18)

PIANO Williams, complètement remis à neuf, noyer, $179. Bibliothèque à sections, 5 étagères, $39.50. Cabinet classeur, format pour documents légaux, 4 tiroirs, tout acier, barres de soutien, remis à neuf par le fabricant, comme neuf, $49.95. Mobilier Davenport, 2 pièces, $69. Gros divan Chesterfield, coussins rembourrés, $69. Cabinet à porcelaine, acajou, devant vitré, bouts en verre opaque, $29. Choix de 8 autres. Buffets pour salle à manger, font un cabinet de cuisine idéal, $9.95 chacun et plus. Coiffeuse avec mirroir biseauté, $14.95 chacune et plus. Lits, toutes les grandeurs, $4.95 et plus. Mobiliers de salle à manger, $39 et plus, choix de 9. Tables de salle à manger, rondes, chêne solide, plusieurs panneaux additionnels, peut placer une famille nombreuse, $12.50 et plus. Poêle Wingham, charbon et bois, tout porcelaine, haute tablette, $59. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606 rue Booth. Ottawa. 8-2334. 18-300

PETIT réfrigérateur "Astral" $40. PR7-5176. 18-249

PALETOT station wagon, taille 10 ans, pour garçon. 187 Champlain, Hull. 18-248

POELE blanc, bois et charbon, presque neuf. PR1-2023. 18-247

POELE à bois "Gurney" emaillé blanc. Signaler SH9-2847. 18-247

ROBE de mariée, voile, diadème; taille 12 ans. Dactylotype portative Underwood. SH6-8263. 18-249

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's 312 rue Rideau. 2-6845. 18-300

RANGETTE, tuyaux de poêle, bon marché. Signaler 6-4477. 18-249

RESERVOIRS à l'huile, 45 et 100 gallons. 56, rue Ottawa. 5-8606. 18-251

REFRIGERATEURS 50c par jour, tous neufs. G. H Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

SABLE, gravier, terre à remplissage et terre à parterres. Signaler PR7-9961. 18-249

STUDIO couch, 2 chaises, tapis 9x12. Tél: 8-6300. 18-249

STUDIO coach pouvant servir de lit double. PR7-8310. 18-249

VENTE d'écoulement de TV de modèles 1955 à presque le prix du gros. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EDIFICE du Marché, mercredi, 26 octobre, 8 h. p.m.; jeudi 27 octobre, 9 h. 30 a.m. 18-248

VENTE DE BRIC-A-BRAC
SALLE église Trinity, angle rues Bank et Cameron, vendredi, 6 h. 30 p.m. 18-249

VENTE d'automne de meubles et accessoires. — Escomptes aussi élevés que 30 p.c. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont réelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H Johnson's Furniture Ltd. 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By 5-5147 Ba. frais d'exploitation: bas prix. 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

RESTAURANT-EPICERIE, avec logis, vendrais, échangerais pour duplex ou ferme à jardinage sur grande route. SH6-1041. 19-252

A vendre ou à louer (20)

BUNGALOW à louer ou à vendre, Limbour. PR7-4569 après 6 h. 20-251

A louer (bureaux) (21)

LOCAL pouvant servir de petit magasin ou bureau. Environ 360 pieds carrés. Bien situé, rue George, près Dalhousie. Nouvellement décoré. Au 1er étage, avec fenêtres donnant sur la rue. Eclairé, chauffé. Facilité de stationnement. Roméo Pigeon, courtier. 2-7384. 21-300

RUE RIDEAU, en face Dalhousie, nouvelle construction très moderne, 2,000 pieds à louer pour 1er décembre, 1er étage seulement. Coop R7, J.-P.-A. Savoie, courtier. Tél: 5-6940; 6-5121; 5-1314; 4-9203. 21-248

ESPACE POUR BUREAU A LOUER
REZ-DE-CHAUSSEE, près chez Larocque; convenable pour une agence de ventes. $20. Stationnement gratuit. Pourrait partager aide du bureau voisin si désiré. Tél: 5-8561. 21-249

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 2 balcons, semi-chauffé, $50 par mois. 34, Gréber, Pointe-Gatineau. PR7-8111. 22-249

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher. Réfrigérateur, poêle électrique, stores vénitiens, breakfast nook, garage. 95, Chemin Montréal, Eastview. SH6-6789. 22-249

APPARTEMENT moderne d'une chambre à coucher. Wrightville. Disponible 1er, 15 ou 30 novembre; sans accessoires électriques $65 par mois. Adultes de préférence. 2-3791, de 9 à 4 h. 22-252

APPARTEMENT chauffé: chambre, cuisine, toilette; éclairé, eau chaude; entrée privée. $40. 155 Fontaine, Wrightville. PR7-6011. 22-249

APPARTEMENT 2 pièces pour couple. Un enfant accepté. Dans Hull. Signaler 8-0465 avant 9 h. 30 a.m. ou après 7 h. 30 p.m. 22-249

APPARTEMENT moderne, eau chaude, gros filage; entrée privée. 42 Desjardins. PR7-3078. 22-249

APPARTEMENT 4 pièces, rue Broad; réfrigérateur et poêle. Possession immédiate. Enfants acceptés; 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine. 3-2926. S'adresser 61 Murray. 22-248

APPARTEMENT neuf (bas) chauffé, 3 pièces et chambre bain. PR7-4179. 22-249

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, réfrigérateur, rangette; entrée privée. 4 Frontenac, Hull. 22-251

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, Gatineau, 1er novembre. 5-5773. 22-247

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 142, Hôtel-de-Ville, Hull. 22-249

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bain privée. Adultes. Libre 15 novembre PR7-9164. 22-248

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées. Après 6 h., 98 Bruyère. 22-248

PETIT logis éclairé, chauffé, eau chaude. Signaler 4-1645. 22-248

LOGIS, bas, chauffé, éclairé, eau chaude; grande chambre à coucher, cuisine, toilette; libre. $50. SH9-1500. 22-251

APPARTEMENT 2 pièces meublées ou non. 6-5391. 22-247

APPARTEMENT neuf chauffé, 4 pièces. 4, rue Roy, Wrightville. 22-247

GATINEAU MILL —Logis 3 pièces, entrée privée, $36.50. 2-6163 ou 3-7707. 22-249

CHAMBRE, cuisine, salon, toilette, pour jeune couple sobre, qui travaille; près autobus. PR7-1518 22-251

2 LOGIS chauffés, 4 et 5 pièces, poêles, réfrigérateurs; pour 1er novembre et 1er décembre. Signaler PR7-4696, 9 a.m. à 5 p.m. 22-249

3 PIECES, cuisine entièrement meublée. $70. — 38, boul. Taché, Hull. Après 6 h., PR7-6785. 22-252

3 GRANDES chambres, entrée privée, lavabo et toilette, nouvellement décorées, $25 par mois. Bilingue. 1, Laurin, Pointe-Gatineau. 22-247

LOGIS, 4 pièces et toilette, passage, entrée privée, éclairé, $45 par mois. 17 Moreau, Pointe-Gatineau. PR7-9292. 22-247

LOGIS de 2 pièces à 25, Wright, Hull. 22-247

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. Pour personne seule ou couple âgé. 59 Dumas, Hull. 22-248

LOGIS 4 pièces, eau chaude. Tél: SH9-3988, Eastview. 22-248

PETIT logis 2 pièces, chauffé, éclairé, Personne seule ou couple âgé, $40. PR1-1835. 22-247

PETIT appartement, occupation immédiate, $70. 58, Blackburn, Ottawa. 22-250

POUR 1er novembre. — Appartement 5 pièces chauffées, $55 par mois. 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau. 22-251

HAUT, libre 1er novembre, 4 pièces, $55. 5, Richelieu, Hull. 22-247

PETIT logis privé, 48 Fortin, à Pointe-Gatineau. S'adresser au soubassement. 22-247

EASTVIEW — Appartement deux chambres, salon, cuisine, toilette; enfants 6 ans et plus. Libre 1er novembre. SH6-6625. 22-247

LOGIS chauffé, éclairé, $70 par mois. Libre 30 octobre. 93 Laval, Hull. 22-248

MAISON 7 pièces; possession immédiate. Parc Britannia. A vendre ou à louer. 3-2926. S'adresser 61 Murray. 22-248

LOGIS 5 pièces, gros filage. 19 Walker. PR7-3764. 22-248

LOGIS 4 pièces, chambre de bain, eau chaude. Sadresser 6, Michaud, Pointe-Gatineau. 10 du matin à 4 du soir. 22-247

LOGIS 3 pièces et salle de bain, semi-meublé; libre immédiatement. $60. — 29 Hôtel-de-Ville, Hull, après 6 heures. 22-249

A louer (logements) (22)

LOGIS 3 pièces, salle de bain. 1er novembre. S'adresser: 84 Saint-Hyacinthe. Hull. 22-248

LOGIS privé 2 pièces. S'adresser après 6 heures, 106 Dollard, Hull. PR7-9127. 22-249

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre bain complète. $80. Chauffé, éclairé. Boulevard Saint-Joseph. PR1-2656. 22-251

EASTVIEW: Logis 3 pièces, salle de bain, entrée privée. $45 par mois, chauffé. Accepterais un bébé. SH6-1471. 22-248

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, salle de bain, stores vénitiens; chauffé $55; non chauffé $40. PR7-4090. 22-248

GRAND logis, 3 grandes pièces. Rue Saint-Hyacinthe, 1er novembre. 3-5476. 22-249

LOGIS 5 pièces et salle de bain complète. PR7-1001, Pointe-Gatineau. 22-248

GARÇONNIERE chauffée, éclairée $65 14 Hadley, PR7-9209. 22-248

LOGIS très propre, 3 pièces, $40. 55½ Sherbrooke, Hull, après 6 heures. 22-248

LOGIS privé, 3 pièces, éclairé, semi-chauffé, fraichement décoré; prélarts, stores vénitiens. $37 par mois. 86 Glaude, Gatineau. 22-248

LOGIS 4 pièces, entrée privée. $45 par mois. Un enfant accepté. Libre 1er novembre. PR7-5328. — 60 Chénier, Hull. 22-248

LOGIS 2 pièces, 128, rue East, Gatineau. MO3-4522. 22-251

ORLEANS — Maison à louer, village, lot à vendre. SH6-6536. 22-249

PETIT logis fraichement décoré, libre, 3 pièces, salle de bain; non chauffé; garage. $65. S'adresser 333 Montfort, Eastview. SH6-8807. 22-248

LOGIS 3 pièces, salle de bain privée. PR7-8307. 22-249

MAISON, eau chaude. S'adresser: Willie Lamoureux, Orléans, Ontario. 22-247

LOGIS, haut, 2 pièces; chauffé, éclairé, semi-privé. Pointe-Gatineau. PR7-9038. 22-248

LOGIS neuf, bas, 5 pièces, eau chaude, $57. — 4A Charlevoix. Autre logis de 3 pièces, $28. S'adresser à 195 Notre-Dame, Hull. 22-249

COTE-DE-SABLE: Appartement spacieux, nouvellement décoré, 2 chambres à coucher, balcon, poêle neuf, réfrigérateur; garage. 2-1309. 22-249

LOGIS, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bain complète, poêle et rangette fournis, pour couple ou deux filles. PR7-9431. 22-249

LOGIS (haut), 3 pièces, salle de bain, 318 Laramée. Signaler: 8-1556J. 22-249

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée à louer, 194, boul. Saint-Joseph, Hull. PR7-6983. 23-250

GRANDE chambre meublée, deux étudiants ou messieurs. 2-6505. 23-247

CHAMBRE meublée, s'adresser 16, Maisonneuve, Eastview. 23-248

CHAMBRE meublée. S'adresser: 130 Marquette. Tél: SH9-1930. 23-247

2 CHAMBRES à louer, 431 Sussex, app. 2, 6-4249 après 6 heures. Permis de cuisson. 23-248

JOLIE chambre meublée, à 171B, boul. Saint-Joseph, Wrightville. PR7-8762 entre 5 et 7 h. soir. 23-248

COTE-DE-SABLE: Petite chambre meublée. 2-8427. 23-248

BELLE grande chambre meublée, en avant, très chaude; pour couple âgé, 2 femmes ou filles. 68 Principale, Hull. PR7-0083. 23-248

GRANDE chambre propre pour homme tranquille. 154, Clarence, Ottawa. 23-249

CHAMBRES meublées, près Hôpital général. Hommes. Tél: 3-6772 23-251

CHAMBRE meublée, pour monsieur, dans Côte-de-Sable. Tél: 4-2936. 23-248

CHAMBRE meublée; pension si désirée. 123 Saint-Henri, Hull. 23-248

2 GRANDES chambres, en avant, paroisse Saint-Charles. 6-4705. 23-247

COTE-DE-SABLE: Grande chambre meublée; pas de cuisson. — 4-6134. 23-248

TRES grande chambre, convenant à deux personnes; maison tranquille. 219, rue Daly. 23-247

GRANDE chambre meublée, pour 1 ou 2 personnes; entrée privée, eau chaude, permis de cuisson; libre. 171½ Leduc, Hull. 23-250

CHAMBRE meublée pour homme. 226½ Saint-Patrice. 4-3205. 23-249

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, entrée privée; pas de cuisson; pour homme. 588 Saint-Patrice. 3-3089. 23-249

CHAMBRE à louer. S'adresser: 304 Besserer ou signaler 5-9663. 23-252

RUE SAINTE-MARIE — Grande chambre meublée pour 1 ou 2 personnes. PR1-2206. 23-247

CHAMBRE meublée, homme. $5. 31, boul. Saint-Joseph. PR7-5176. 23-252

CHAMBRE et cuisinette meublées, pour jeune fille; près Université. 4-3650. 23-249

CHAMBRE, cuisinette, 2 personnes tranquilles qui travaillent. 2-2073. 23-248

CHAMBRE avec ou sans pension, pour monsieur ou couple qui travaille. Excellents repas. 638 Rideau. 23-249

CHAMBRE meublée, usage du téléphone, eau chaude, téléviseur. PR7-9568. 23-249

CHAMBRE nouvellement meublée, bon chez soi; grand appartement central, Hull. PR1-3247. 23-249

GRANDE chambre bien meublée, et avec lavabo, armoire, rangette, réfrigérateur et téléphone. 90, Fairmont. 8-6912R. 23-252

A louer (divers) (24)

A LOUER
ESPACE disponible idéal pour commerce, chauffé, éclairé, environ 330' carrés, rue Rideau. 5-1863. 24-252

GARAGE à louer, rue Cathcart, Ottawa, 1er novembre, SH9-1209. 24-247

ENTREPOT 2 étages, non chauffé, planchers de ciment, 1,200 pieds carrés. Glebe, 4-1283. 24-248

COSTUMES de Hallowe'en. Mme Larivière, 189, Hannah, Eastview. SH9-3768 24-248

GARAGE chauffé à louer, 252, Argyle. Signaler 3-3202. 24-300

MANTEAU en dos de rat musqué naturel presque neuf. 162, Notre-Dame, Hull. PR7-8748. 24-249

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, manteau fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES de soirée, mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxédos, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton. 5-5505. 24-300

A louer (commerce) (24A)

COMMERCE sur coin de rue. Libre. — 29 Hôtel-de-Ville, Hull, après 6 h. 24A-248

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR7-2861. 26-300

CHAMBRE et pension pour hommes. 33, Laval, près Principale. 26-250

WRIGHTVILLE: Grande chambre propre, eau chaude; un homme de préférence. PR7-3747. 26-247

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393 29-300

BATTERIES et locations; allumage et carburateur; touage jour et nuit. Service. 2-0892; pièces, 5-1303 29-mar., jeu

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de demenagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-700

Radios Television et accessoires (31)

CARON radio, television. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame Hull. PR1-2144 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur, $20. Service jour et nuit, 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

(PREMIUM)
Huile pour poêle
au prix régulier
Chaque gallon contient
KLEEN-FLO
pour meilleur chauffage
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, 21.3, réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile, 1, rue Walker, PR7-7386. 32-300

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE
HUILE A POELE
(Distillée)
21.3 le gallon
Aussi
HUILE A FOURNAISE
(Brute)
CHARBON DE TOUTES SORTES
COKE "La SALLE"
D. GRANDMAITRE
131, ch. de Montréal, Eastview
NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
SH. 6-8108-9-10
32

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR7-1143. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. SH9-3652. 33-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

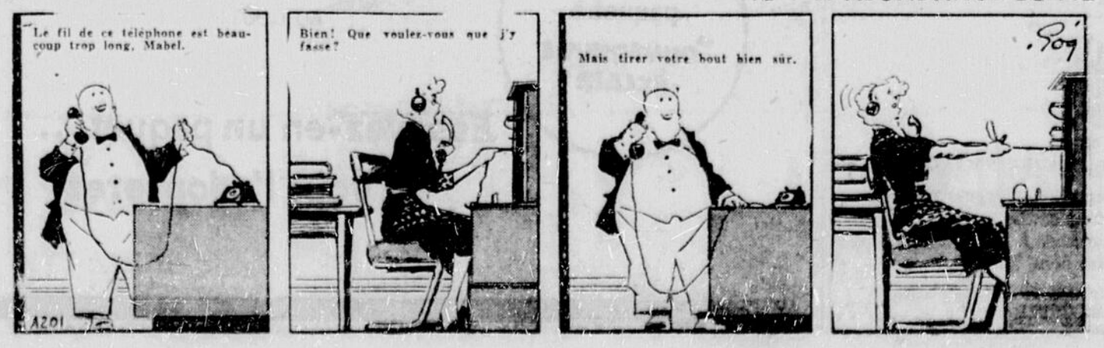
Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

HEURE DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues après 9 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classifications diverses".

NOMENCLATURES
Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.
Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel .03
Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10
Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.
Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.
Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et apposer toute responsabilité par leur signature.
Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.
DEBIT
Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
6-7436

POP — **IL Y A ABONDANCE DE FIL !**


Le fil de

Lightburn cause une surprise en triomphant de Hocine Khalfi

NEW-YORK (P.A.) — A la suite de sa brillante tenue contre Hocine Khalfi, un boxeur d'Algérie et beaucoup plus expérimenté, le jeune Ludwig Lightburn doit certainement être considéré comme le meilleur prospect depuis de nombreuses années dans les rangs poids-légers.

Lightburn, un boxeur de couleur de 20 ans natif du Honduras, se montra supérieur à Khalfi durant tout l'engagement pour facilement gagner par décision dans un match de dix rounds, présenté hier soir à l'aréna St. Nicholas.

Ce jeune boxeur, en remportant sa quatrième victoire consécutive, démontra qu'il possédait une excellente gauche et qu'il adorait également échanger de solides coups. Il envoya son adversaire dans les câbles au cinquième round. Il frappa solidement Khalfi d'une droite à la mâchoire et ce dernier tomba dans les câbles. L'arbitre Marck Conn vit alors que Khalfi était blessé et l'obligea à prendre le compte réglementaire de huit secondes. Il y a dix-sept mois, Khalfi causa toute une surprise en remportant une victoire sur le champion Sandy Saddler.

Marshall occupe encore la tête

NEW-YORK (P.A.) — Willie Marshall, qui joue avec les Maple Leafs de Toronto, depuis environ une semaine, demeure toujours en tête des compteurs de la ligue de hockey Américaine.

L'ancien joueur de centre des Hornets de Pittsburgh accumula un total de 15 points en quatre joutes avant de quitter les Hornets et conserver ainsi une avance de six points sur Zellio Toppazzini, des Reds de Providence, et Ken Wharram, des Bisons de Buffalo. La semaine dernière, Toppazini compta deux buts et participa à deux autres, pour grimper en deuxième position.

Trois joueurs sont égaux en troisième position. Ce sont Jackie Gordon, des Barons de Cleveland, Camille Henry, des Reds de Providence et le joueur de défense Al Dewsbury, des Bisons de Buffalo. Henry enregistrait récemment son 6e but de la saison et il est maintenant sur un pied d'égalité avec Marshall dans le domaine des francs buts. Marshall domine pour les assistances, avec un total de 9.

Nos soldats retardés

QUEBEC (P.C.) — Les forts vents soufflant au large de la côte est de Terre-Neuve retarderont d'une journée l'arrivée à Québec du paquebot "Samaria", qui ramène d'Europe 828 soldats et familles de militaires. L'armée a annoncé que le navire n'accostera que mercredi, au lieu de mardi.

Un bon nombre de militaires de la région d'Ottawa-Hull qui viennent de terminer deux années de service avec la 1ère brigade d'infanterie en Allemagne arriveront à Québec, demain, à bord du paquebot Samaria.

Le groupe le plus considérable du contingent provient du 2e bataillon du R 22e R et du 2e bataillon du P.P.C.L.I. Il y a aussi des officiers et des soldats du Génie militaire royal canadien, de l'Intendance militaire, du Génie électrique et mécanique et du QG de la 1ère brigade d'infanterie. Le contingent se compose de 24 officiers, 518 hommes, 108 femmes et 171 enfants.

Les militaires de la région d'Ottawa-Hull qui font partie de ce contingent sont: le major R.-J. Picard, 118 avenue Henderson, Ottawa; le major J.-C. André Garneau, dont les parents, le colonel et Mme F.-J.-G. Garneau, demeurent à 365 avenue Daly, Ottawa; le capt. H. Charbonneau, 121 rue Percy, Ottawa; le capt. A.-V. Horie, 88 rue Blackburn, Ottawa; le Lieut. J.-L. O'Brien, 456 rue Nelson, Ottawa; les soldats W.H. Butts, 50 Queen Mary Road, Overbrook; M.-A.-J. Guibeault, 88 Blackburn, Ottawa; M. Beaudry, 93 A rue Principale, Deschênes; B.-A. Beaulne, 341 rue Lemoine, Eastview; M.-Benoît, 65 rue Falardeau, Hull; P.-L. Boucher, 436 rue Saint-Patrice, Ottawa; J.-G.-R. Brazeau, 258 rue Champlain, Hull; G.-L. Caron, 174 rue Lamontagne, Maniwaki; J.-F. Chalut, 55 rue Charlevoix, Hull; J.-G. Chartrand, 40 rue Leduc, Hull; l'officier non-breveté I. Deschênes, 70, rue Baird, Ottawa; les soldats A. Golden, 68 Ouest Somerset, Ottawa; L.-J. Gravelle, 13 rue Saint-Jean, Aylmer; J.-C. Hudon, 38 rue Dumas, Hull; M. Huneault, 9½, boul. du Sacré-Coeur, Hull; R.-M. Joannette, de Gatineau; J.-J. Labonté, 99 boul. Gamelin, Hull; R.-M. Lacelle, 205 rue Carleton, Cornwall; P.-E. Lalonde, d'Alfred, Ont.; A. Latreille, 18 rue Saint-Hyacinthe, Hull; L. Leblanc, 132 rue Saint-Jacques, Hull; J.-B. Leclair, 282 Shakespeare, Ottawa; le sergent J.-M.-P. Lecompte, 17 rue Notre-Dame, Hull; les soldats R.-J. Leduc, de Plaisance, P.Q.; J.-R. Levac, 221 rue Belmont, Cornwall; R. Montpetit, 207 rue Cleim, Overbrook; A.-G. Payer, 18 King-Edward, Rockland; J.-P. Raymond, 106 Champlain, Pointe-Gatineau; le sergent R.-A. Régimbald, 28 rue Richelieu, Hull; les soldats L. Roy, 249 Bradley, Ottawa; J.-P. Saint-Aubin, 17 McGee, Ottawa; le caporal G.-D. Cardinal, 48, rue Thomas, Aylmer; le capt. H.-M.-P. Ives, de Pembroke et le caporal R. Chartrand, 114 rue Preston, Timmins, Ontario.

LA MILICE REGIONALE

L'Association de l'artillerie royale canadienne a ouvert hier à Ottawa son congrès annuel qui réunira des représentants de toutes les unités d'artillerie du Canada. Le 30e Régiment de campagne recevra les délégués à un souper-buffet au manège de la rue Saint-Patrice le vendredi 28 octobre.

La semaine dernière, des membres du Comité Exécutif de l'Association d'Education d'Ontario rendaient visite au comité régional d'Alfred. On se rappelle que ces visites régionales font partie de la campagne de réorganisation que poursuit présentement l'Association d'Education. Nous reconnaissons dans la photo: Dr J.-M. Laframboise, d'Ottawa, Mgr J.-E. Secours, curé d'Alfred, M. Isaïe Béland, président régional de l'Association, Me Gaston Vincent, c.r., président général de l'Association, M. Placide Legault, président local, le R.P. Gustave Sauvé, o.m.i., chef du secrétariat de l'Association, et M. Raoul Landriault, d'Eastview, membre du Comité Exécutif; de la localité d'Alfred, R. Frère Cyrille, Benoit Cadieux, Thomas Giroux, Frédéric Martineau, Rhéal Chartrand, Alphonse Lalonde, Aurèle Cadieux, Emile Joly, Aurèle Dauth, Lionel Chénier, Gaétan Rouleau et Gérald Joly; de Lefaivre, MM. Rhéal Laviolette, Jean-Baptiste Charbonneau et Ferdinand Lacombe; de Caledonia, MM. Antoine Arcand, Romain Pilon et Philippe Cadieux.

Sur la scène mondiale

MANILLE (P.A.)—Deux cents étudiantes ont été prises de panique, lundi, lorsqu'un petit magasin, situé près de leur école, a pris feu. Trois jeunes filles ont été piétinées à mort, une autre a été électrocutée et 23 autres blessées.

NORFOLK, Va. (P.C.) — Une négresse d'âge moyen, bien vêtue, est aujourd'hui le sujet de recherches de la police qui veut retrouver la personne qui a enlevé de son berceau, dans un hôpital de Norfolk, un bébé de trois jours. La femme a été vue alors qu'elle souriait à la petite Roslyn Baptiste Hockaday, peu avant que l'enfant nègre soit enlevée.

TOKIO (P.A.) — Un capitaine de navire japonais révèle aujourd'hui que les Russes ont construit une chaussée entre la Sibérie et l'île de Sakhaline, au nord du Japon. Selon le capitaine, les Russes projettent d'aménager un chemin de fer sur la chaussée.

SINGAPOUR (Reuter) — La Russie a offert d'établir une centrale nucléoélectrique en Indonésie avant le 1er avril prochain, a déclaré ce soir le commissaire pour Singapour et l'Indonésie, M. M. P. Saravanamuttu.

M. Saravanamuttu parlait au cours d'une conférence de presse accordée par le premier ministre sir John Kotelawala, du Ceylan, à son arrivée à Singapour.

PARIS (Reuter) — Six mille gardiens de prison français ont déclenché une grève, aujourd'hui, pour obtenir un salaire supérieur et de meilleurs uniformes. La grève retarde les procédures judiciaires. Personne n'est admis dans les prisons.

WASHINGTON (P.A.) — Les voleurs qui ont dérobé pour $31,400 en chèques de voyageurs à la Banque Mondiale, en fin de semaine, devront visiter plusieurs pays étrangers s'ils veulent tirer profit de leur butin. Les chèques sont tirés sur six à sept pays.

LONDRES (P.A.) — Le président du Portugal, M. Craveiro Lopes, est arrivé en Grande-Bretagne, lundi, à bord d'un navire de guerre. La reine le recevra, ce soir, au palais de Buckingham.

Un an de plus à deux évadés

MONTREAL (P.C.) — Le juge Willie Proulx a condamné lundi deux détenus du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul à une année supplémentaire de bagne pour s'être évadés mercredi dernier.

Les prisonniers, Henri Veillette, 24 ans, et Raymond Dufour, 21 ans, ont avoué leur culpabilité en cour après avoir été capturés dimanche à La Tuque, à 150 milles au nord de Montréal.

Le Canada souhaite l'élimination de certains tarifs

(P.C.) — Le gouvernement canadien souhaiterait que les Etats-Unis éliminent ses divers tarifs sur les papiers de luxe qui entrent dans la fabrication des livres, des revues, des catalogues et des blocs-notes.

Si les tarifs d'importation étaient supprimés, précisent les autorités, l'administration serait certes mieux disposée à entendre les griefs des consommateurs américains concernant les prix du papier-journal canadien.

Ouverture d'un musée à Cornwall

CORNWALL (D.N.C.) — L'honorable Lionel Chevrier, président de la Voie maritime du St-Laurent et colonel honoraire du régiment des Stormont, Dundas et Glengarry Highlanders, fera jeudi l'ouverture officielle du musée de cette organisation, au Manège militaire de Cornwall.

Confié à la garde du capitaine R. F. Gray, ce musée, entasse depuis 1948 de nombreux souvenirs militaires recueillis dans les comtés, des différentes industries locales.

Autre Centre historique

Grâce à la générosité de la compagnie Howard Smith, division de Cornwall, un deuxième musée prendrait naissance à Cornwall prochainement.

A la suite d'une importante rencontre des membres de la Société historique des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry avec les représentants de la compagnie Howard Smith, on a décidé que la maison Wood, qui joue un grand rôle dans l'histoire locale, deviendrait bientôt un musée.

Propriété de la compagnie Howard Smith, cette résidence fut érigée il y a plus de 90 ans par la famille Wood, avec des pierres destinées d'abord à la construction d'un rempart pour préserver les bordures du canal alors en construction.

Funérailles

M. Joseph Lalonde

M. Joseph Lalonde, 1327, avenue Aubin, à Cornwall, est décédé à sa demeure, vendredi, à l'âge de 80 ans.

Natif de Fournierville, Ont., il quittait sa place natale pour venir élire domicile à Cornwall, il y a 15 ans. Le défunt était le fils de feu M. et Mme Benjamin Lalonde.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Rosanna Lanthier, quatre fils MM. Arthur et Henri Lalonde, du chemin St-André; George Lalonde, de Hull; Emile Lalonde et une fille, Mme Xavier Rozon, tous deux de Cornwall; un frère, M. Israël Lalonde, de Curran, Ont.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Miller, 326, rue Augustus. Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui en l'église St-Jean Bosco. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissiale de Fournierville, Ont.

La rééducation des invalides

QUEBEC (P.C.) — Une réunion de trois jours du comité consultatif national sur la rééducation des invalides a débuté lundi dans la vieille Capitale. Elle groupe les sous-ministres de la Santé et du Bien-être de plusieurs provinces et les représentants d'autres ministères provinciaux et fédéraux, de même que la Commission d'assurance-chômage.

Rupture de l'Eglise anglicane et de l'Etat suggérée

LONDRES — (P.A.) — La princesse Margaret et Peter Townsend se sont de nouveau rencontrés à l'heure du thé et ont passé la soirée ensemble, cependant que des rapports mandent qu'au moins un pays du Commonwealth, l'Afrique du Sud, s'oppose à leur mariage.

L'idylle de la princesse de 25 ans et du roturier divorcé de 41 ans a aussi soulevé une vive discussion ici au sujet des liens de l'Eglise et de l'Etat. Deux journaux de Londres ont suggéré que l'Eglise d'Angleterre rompe son alliance séculaire avec l'Etat si elle ne peut que faire opposition au mariage.

Après l'accident il s'est enfui

ROUYN (D.N.C.) — Après avoir frappé Mme Rudy Kermode, de Rouyn, à l'angle de l'avenue Principale et de la rue Perreault, M. Gaston Anger, de Taschereau, dans son énervement, oublia de s'arrêter et fut appréhendé quelques minutes plus tard.

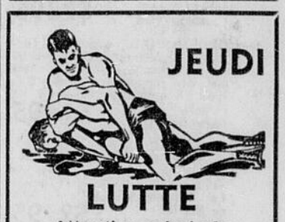
Mme Kermode fut assez secouée. Elle souffrait de malaises à une hanche et à un bras.

Lundi matin, devant le juge Beaulieu, Anger reconnaissait sa culpabilité et écopait de $100 d'amende plus les frais et son permis de conduire fut suspendu pour trois mois.

Guerre des prix de l'essence à Winnipeg

WINNIPEG (P.C.)—La guerre des prix de l'essence a repris à Winnipeg et le prix de l'essence no 2 a de nouveau fléchi.

La compagnie Imperial Oil a annoncé une réduction de 5c le gallon aux propriétaires de postes d'essence. Ceux-ci décideront dans quelle proportion cette baisse sera transmise aux automobilistes. Un poste a annoncé qu'il vendait l'essence à 29.5c le gallon.



JEUDI

LUTTE

Attraction principale
COMBAT PAR EQUIPES
DON LEO JONATHAN et
THE GREAT KATO
vs
LARRY MOQUIN et
MANUEL CORTEZ

2 chutes de trois
TED GERMAINE
vs
GERRY DUGAS
Préliminaire

Entrée générale: 75c
Sièges réservés: $1.00 et $1.25

AUDITORIUM
DIAL 3-6292

Cartes d'affaires (41)

BETON préparé, Service Ready Mix, blocs de cheminées, tuiles, appeler PR7-5221 pour estimations gratuites. Hull Ready Mix and Concrete, 110 Lois. 41-266

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½, Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335. 43-300

Menuisiers (54)

REPARATIONS et construction de tous genres. Armoires de cuisine, salles de jeux, etc. PR7-4962. 54-252

Electriciens (55)

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DEZIEL ELECTRIQUE, entrepreneur — tous genres de travaux d'électricité. 173, Notre-Dame, Hull. PR1-1557. 55-262

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR7-9826. 55-300

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Avis divers (66)

A PARTIR de cette date, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse (Aurore Bastien) ou par qui que ce soit. Signé: Moïse Bellefeuille, 1260, rue Dorchester, Ottawa, Ontario. 66-247

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél. : 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? Consultez Mme Nina Clement (Poirier), corsetière Spenser diplômée. PR7-4102 ou 4-7851. 39-263

COSTUMES pour mascarade à louer. Quelques nouveaux. Mme Joanisse. 2-8844. 39-248

POUR estimations sur votre nouvelle construction ou réparations, écrire à Adrien Hainealt, 134, 1ère Avenue, Gatineau. 39-248

Brûleurs à l'huile (33)

FOURNAISES à l'huile nettoyées et réparées. PR7-2028. 33-259

Monuments (69)

J. D. AMBROISE monuments, 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

200 monuments à 10% de rabais
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hull PR7-5822. 69-300

In Memoriam (73)

VAILLANCOURT — A la mémoire chérie d'un époux et d'un père bien-aimé, Emile Vaillancourt, décédé le 25 octobre 1953. Depuis ton départ, je chemine entourée de solitude sur la route de la vie. Dans le jardin du souvenir, je revis nos communes habitudes et je repasse les jours heureux que nous avons vécus. Puisque tu es parti et que je reste entourée de solitude, je t'en prie, ralentis ta marche sur le chemin de la mort, afin que je puisse te rejoindre. Je veux connaitre chacun de tes pas pour pouvoir y marcher à mon tour et faire retentir à tes oreilles ton nom chéri que je lancerai aux mille échos du néant. — Ton épouse aimante qui se souvient. 73-247

SOUMISSIONS
HOPITAL MUNICIPAL
Fenêtres de salle d'opération

Des soumissions cachetées seront acceptées par le soussigné jusqu'à 5 h. p.m.,

LE 7 NOVEMBRE 1955,

pour le remplacement de fenêtres de la salle d'opération et autres travaux connexes.

Les devis, directives et formules de soumission sont disponibles en s'adressant aux architectes, Hazelgrove et Lithwick, 575, ave Laurier-Ouest, moyennant dépôt (remboursable) d'un chèque de $15.00. Les soumissions doivent être envoyées sur les formules fournies à cette fin et être accompagnées d'un dépôt de sécurité de 5% du montant de la soumission.

Si une soumission est acceptée, l'entrepreneur devra fournir une garantie d'exécution du contrat et un nantissement représentant le montant total du contrat.

L'on ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

DOUGLAS R. PEART,
B.Com. D.H.A.
surintendant,
Hôpital municipal d'Ottawa.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'aménagement et des travaux publics.
— Construction d'égouts —

Des soumissions cachetées à l'adresse du président et des membres du Bureau des commissaires seront reçues par son secrétaire, chambre 504, Hôtel de Ville, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, jusqu'à midi,

LE MARDI, 1er NOVEMBRE 1955,

pour la construction d'égouts:
(1) égout d'orage sur la rue Carling, à partir de l'avenue Kirkwood jusqu'à la voie ferrée du National-Canadien et sur le passage de la voie ferrée du National-Canadien, à partir de l'avenue Carling jusqu'à Cave Creek, selon le rapport No. 381E des améliorations locales:
(2) égout sanitaire sur l'avenue Fairbanks, à partir du chemin Roger jusqu'à l'avenue Cunningham et sur l'avenue Cunningham, à partir de l'avenue Fairbanks jusqu'au lot 9 selon le rapport No. 304E des améliorations locales.

Plans et devis, renseignements et formules de soumission peuvent être obtenus sur demande au bureau du directeur de l'urbanisme et des travaux publics, chambre 703, édifice Transportation.

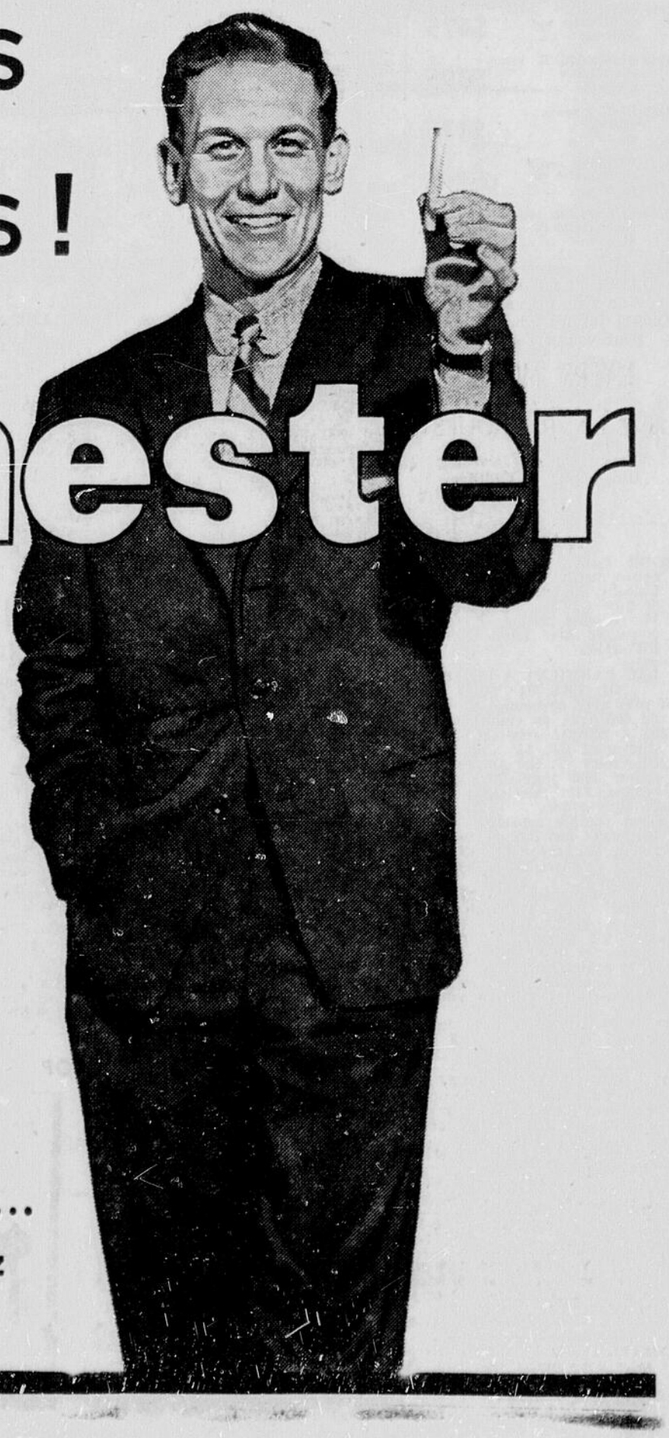
La Corporation n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune soumission, en particulier, si une seule soumission est reçue, la Ville se réserve le droit de la refuser.

N. R. OGILVIE,
greffier de la Ville.
OTTAWA, Ontario,
le 24 octobre 1955.

ONTARIO
LE MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL
Demande des dactylos et sténographes bilingues pour des positions dans les édifices du Parlement.
Veuillez faire demande à la
Commission du Service Civil, Toronto.
LOUIS P. CECILE, C.R.
MINISTRE

Goûtez la pleine saveur des tabacs les plus fins!

Winchester



LA CIGARETTE DE BON GOÛT

NOUVEAU paquet à "OUVERTURE-ÉCLAIR"

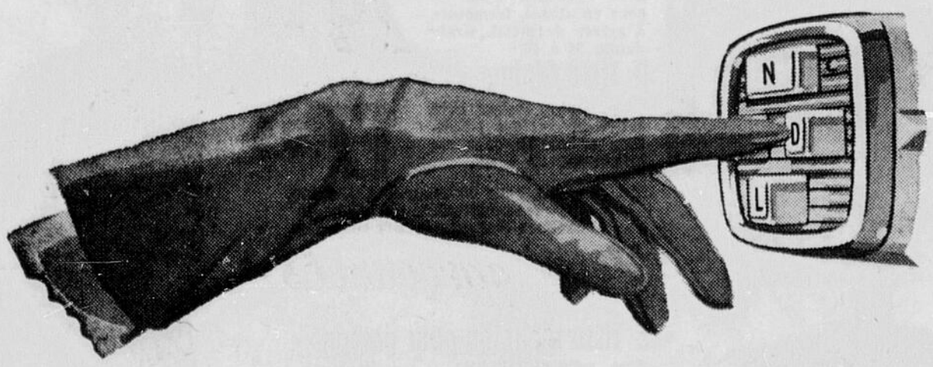
Allumez une Winchester, et vous conviendrez immédiatement que cette cigarette a un goût bien à elle... une pleine saveur que vous aimerez! Oui, la Winchester est vraiment la cigarette de bon goût. Cigarette après cigarette, elle est toujours parfaitement roulée... toujours AGRÉABLE À LA VUE... AGRÉABLE AU TOUCHER... AGRÉABLE AU GOÛT!

Essayez-en un paquet... et vous l'adopterez

PREMIER COUP D'OEIL sur une voiture qui tire l'oeil . . .

Nouveau modèle 1956
Custom Roval
de DODGE

SEDAN CUSTOM ROYAL QUATRE PORTES



Cachet et commodité nouveaux dans le style élancé

La plus merveilleuse de toutes les voitures est la nouvelle Custom Royal—la plus belle de l'éblouissante série Dodge.

Etincelante, tel un joyau; de sa grille à ses resplendissants feux arrière et dans ses élégantes moulures de chrome, elle offre la ligne basse et longue, la silhouette racée, d'une voiture puissante et nerveuse.

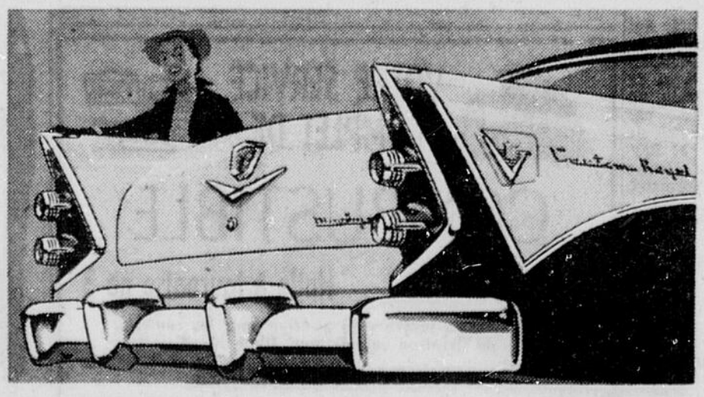
Son tout nouveau moteur V-8 lui assure le brio d'une puissance nouvelle. Et elle vous offre mille surprises, comme la commande par bouton-poussoir de la nouvelle transmission automatique PowerFlite.

Mais pourquoi ne pas en faire vous-même l'essai? Prenez le volant d'une nouvelle Custom Royal—vous découvrirez des agréments nouveaux.

Avec la conduite par bouton-poussoir

Vous serez ravi: le levier de changement de vitesse est disparu! Dans la nouvelle Custom, vous pressez un bouton et vous roulez! Les nouveaux boutons-poussoirs sont sur un tableau de bord spécial, à portée de votre main gauche et que vous atteignez sans même enlever votre bras de l'accoudoir. La transmission PowerFlite, actionnée par bouton-poussoir, vous est offerte sans supplément de prix dans tous les modèles Custom Royal.

Construite au Canada par la
Chrysler Corporation of Canada, Limited



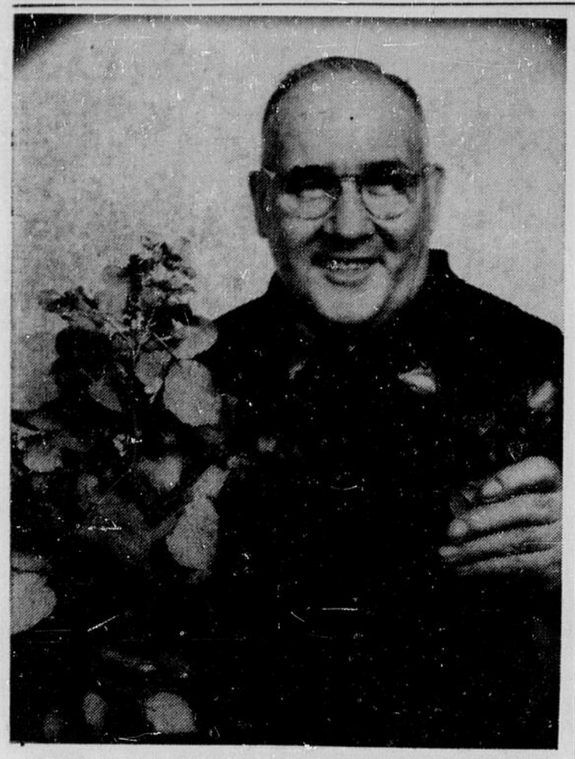
Nouvelle silhouette ailée!

Les lignes des ailes arrière fuient et se relèvent, puis s'abaissent brusquement pour encadrer les feux arrière profilés. Du sommet du capot aux feux arrière, sa mince silhouette classique souligne la longueur déliée de la Custom Royal 1956.

VENEZ VOIR CETTE MERVEILLEUSE NOUVELLE VOITURE . . . PRENEZ-EN LE VOLANT. UNE VOITURE D'ESSAI VOUS ATTEND CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO!

Ottawa Motor Sales Ltd.
860, RUE BANK, OTTAWA

J. Baillot & Fils Ltée.
20, RUE BAILLOT, HULL



QU'EST-CE QUI ARRIVE ? — L'hiver approche à grands pas, mais on ne le croirait pas à voir le jardin de M. Romuald Mainville, 288, rue Savard, à Eastview. M. Mainville a encore dans son jardin des framboises, des roses et des tomates. Qu'est-ce qui arrive donc ?

Les Téléspectacles

Par Bernard Légaré

La populaire discussion présentée à la radio sous le titre **Citizen's Forum** passera désormais à la télévision, à compter de ce soir à 10 heures, à CBOT.

Citizen's Forum est un forum sur des questions d'intérêt général. Les participants sont libres d'émettre leurs pensées et seul le téléspectateur tire les conclusions. Le programme a pour but de lancer une discussion qui devrait se continuer par la suite dans les foyers, les bureaux.

L'émission est organisée par l'Association canadienne pour l'éducation des adultes, qui la prépare avec les représentants de Radio-Canada.

Pour avoir suivi ces discussions plus d'une fois à la radio, je sais qu'elles sont des plus intéressantes. Les sujets bordés sont toujours d'actualité; ils sont choisis pour l'intérêt qu'ils peuvent soulever chez le public en général.

* * *

La nouvelle édition de **Porte ouverte** continue de soutenir l'intérêt. Cette demi-heure de variétés est aussi intéressante cette année qu'elle était pauvre l'an passé.

Une chose cependant à laquelle je ne puis m'habituer: ces petites danses tirées par les cheveux et où les sauterelles (pour employer l'expression consacrée dans la Métropole) de Madame Chiriaeff se contorsionnent à devenir méconnaissables.

A part cela, l'émission est excellente. Le tout s'enchaîne bien, avec un thème qui revient dans chaque numéro.

* * *

A CBOFT mardi

5.30-6.00 — **Les mystères de la planète:** le professeur Mémo explique à son ami Guy le fonctionnement d'un moteur d'automobile, à l'aide de dessins animés de Fred Back.

8.00-8.30 — **Michèle Tisseyre:** elle reçoit aujourd'hui Lise Roy, pianiste de jazz, l'équipe du Théâtre-Club et un représentant de l'U.N.E.S.C.O.

8.30-9.00 — **Cap-aux-Sorciers:** c'est aujourd'hui la veillée de la "grosse gerbe", où l'on retrouve faucheurs et glaneuses. Anne veut savoir ce que sa soeur Fabienne et le "pilote" se sont dit sur le bateau qui les ramenait de Québec. Fabienne revit, en pensée, cette petite scène sans toutefois en souffler mot à sa jeune soeur. Marin est triste et l'indifférence de Fabienne ne fait qu'augmenter sa mélancolie. Pourtant, une fois encore, tout finira par des chansons à Cap-aux-Sorciers.

9.00-9.30 — **Le Survenant:** deuxième épisode de la nouvelle saison du téléroman de Germaine Guèvremont.

9.30-10.00 — **Connaissez-vous la musique?** Avec Louise et Micheline, l'orchestre de Louis Bédard, les ballets Chiriaeff et les invités, Monique Savard et Oriel Barrette.

10.00-11.30 — Long métrage: "Le cavalier de Croix-Mort", avec Madeleine Robinson, Yves Vincent, Simone Valère et Frank Villard. Il s'agit d'un drame où une intrigue policière et une intrigue sentimentale se développent concurremment. Pour adultes seulement.

* * *

A CBOT mardi

6.30-6.45 — **Lili Palmer:** son invité est Thornton Wilder.

7.00-8.00 — **Chevy Show:** Bob Hope et Jimmy Durante sont les invités de Betty Hutton;; Hope jouera deux scènes: son monologue des "Roaring Twenties", et un sketch en finale avec Mlle Hutton et Durante. Dans le cadre des années '20, Mlle Hutton interprétera quelques chansons populaires d'alors.

8.30-9.00 — **Eddie Cantor:** "Sure Cure", avec Vida Ann Borg, Peter Lorre et Nestor Paiva.

9.30-10.00 — **Pick the Stars:** les concurrents sont Jean Ramsay, chanteuse de Toronto, Don Smith, ténor lyrique de Toronto, Caroline Gundy, violoniste de Toronto, et Stu Davis, chanteur "western" de Calgary.

10.00-10.30 — **Citizens' Forum:** le problème à résoudre: "Les prisons peuvent-elles réformer les criminels?"

* * *

A CBOFT demain

4.00-5.00 — **Rêve, réalité:** qui présente le quart d'heure de la décoration avec Yvette Mercier-Gouin, celui de la beauté et de la mode avec Nicole Germain; un documentaire sur Colette, par Andrée Paradis, et un sketch de Jovette Bernier, Rosette et Raymond", interprété par Denise Saint-Pierre et Jacques Normand.

Le jugement contre "Nouvelles et Potins" est ajourné au 28

MONTREAL (P.C.) — Le jugement dans la cause d'un journaliste, d'un éditeur et d'un imprimeur du journal "Nouvelles et Potins", accusés de libelle, a été ajourné lundi au 28 octobre prochain à cause de la maladie du juge Lucien Gendron.

Les accusés: Gaston Houle, éditeur de la feuille hebdomadaire, Jacques Sauriol, journaliste, et l'imprimerie Hebdo, qui publie le journal, sont accusés de libelle diffamatoire contre l'inspecteur Armand Courval, chef de l'escouade municipale de la moralité.

Des enfants prennent un loup pour un chien

QUEBEC (P.C.) — Un loup qui s'aventurait dans la banlieue de Québec a été l'objet d'une joyeuse chasse avant d'être coincé et tué à proximité du terrain de l'Exposition.

L'animal a d'abord été aperçu par des enfants qui l'ont pris pour un chien. Quand il a commencé à hurler au lieu d'aboyer, les adolescents ont couru chercher de l'aide.

Trois hommes, armés de fusilfs, ont pourchassé le loup qui a finalement été coincé et atteint d'une balle.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 50

Région de l'Outaouais — Nuageux avec périodes ensoleillées aujourd'hui et mercredi. Clair ce soir, avec vents légers. Vents du sud-ouest de 15 milles à l'heure mercredi.

Dawson ..., 40; Victoria 49, 52; Edmonton 37, 64; Régina 32, 61; Winnipeg 28, 42; Churchill 24, 24; Port Arthur 24, 35; White River 12, 26; Kapuskasing 13, 28; Sault-Sainte-Marie 24, 37; North Bay 17, 51; Sudbury 16, ...; Muskoka Airport 19, 60; Windsor 30, 46; London 32, 52; Toronto 32, 65; OTTAWA 28, 49; Québec 32, 55; Halifax 51, 57.

UN EMPIRE QUI MONTE

ADVENIAT REGNUM TUUM !

LA VOIX DU COMITE DIOCESAIN D'ACTION CATHOLIQUE D'OTTAWA

REFLEXIONS SUR LA FETE DU CHRIST-ROI

Le Christ: né humblement dans une étable, enfant sage et soumis, vie publique d'enseignement et de prédication. Fin tragique: bafoué des siens, humilié, confondu par la justice humaine (!), crucifié sur le Calvaire...

Et pourtant Roi: "Mon royaume n'est pas de ce monde". Où donc est notre royaume, à nous, pauvres humains éparpillés dans un univers si échevelé?

Pères et mères de familles, qui règne dans votre foyer? La mésentente conjugale, l'exigence tyrannique des enfants, ou l'atmosphère calme et heureuse d'époux unis, votre autorité douce et affectueuse...

Jeunes gens, jeunes filles, qui règne dans vos fréquentations? La frénésie de vos passions ou la joie lumineuse de la belle vertu de pureté...

Adolescents, adolescentes, qui règne dans vos études? L'indifférence, la presse, la négligence de votre devoir d'état ou le travail ordonné, la noble ambition de devenir "quelqu'un" dans la Cité? N'oubliez pas, il faut une relève forte et virile pour demain...

Ecoliers, écolières, pensez-vous d'arrêter un tout petit instant lorsque vous passez devant la maison de Dieu en revenant de l'école? Il vous attend, la porte de l'église est toujours ouverte. Il aime tellement la prière des enfants, vous êtes les privilégiés de son royaume...

Et tous les moins de cinq ans, ceux qui courent à quatre pattes et gazouillent dans leurs berceaux, c'est aux parents qu'il faut s'adresser: cet âge est le meilleur pour inculquer dans l'esprit de votre petiot de bonnes habitudes, les premiers principes de la morale chrétienne, l'amour de Jésus. Que de caprices à dompter! Mais oui, c'est l'homme qu'il sera plus tard qui doit compter pour vous...

Militants d'Action catholique, qui règne dans votre apostolat? La vanité de votre action, la médiocrité de votre engagement ou votre humilité, le zèle inlassable, le rayonnement de votre vie spirituelle...

C'est la fête du Christ-Roi, le Souverain des souverains qui nous invite à participer à son règne, nous, humbles sujets de ce divin Roi.

ADVENIAT REGNUM TUUM! SAINT-VINCENT-DE-PAUL (section féminine)

Mgr le Directeur diocésain et Mlle la Présidente de l'Action recevaient ces jours derniers les membres des associations des quatre Conférences de Saint-Vincent-de-Paul féminines du diocèse. Le but de cette rencontre était d'étudier ensemble les possibilités de fonder un Conseil particulier qui grouperait les trois paroisses suivantes: Notre-Dame-de-Grâce, Saint-Joseph et Saint-Rédempteur de Hull.

A l'issue de la réunion, un certificat d'agrégation a été remis officiellement par Mgr J.N. Gélineau, P.D.; V.G. à Madame la Présidente de la Conférence Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse Saint-Rédempteur de Hull.

CAUSERIES D'ACTION CATHOLIQUE:

Ce soir à 7 heures 45 au poste CKCH, Monsieur Pierre Thibault rendra hommage au Christ-Roi au nom de la J.E.C.

Ne manquez pas d'être à l'écoute ce soir également, à 9 hres 25 pour une causerie présentée sous les auspices du comité diocésain d'Action catholique.

MARDI PROCHAIN:

M. Conrad CHARLEBOIS

Mardi prochain, fête de la Toussaint, Monsieur Conrad Charlebois, président diocésain du comité d'Action catholique donnera la causerie de circonstance au poste CKCH à 9h.25.

N.B. Nous prions les lecteurs de surveiller spécialement le DROIT du samedi 29 octobre alors qu'une page spéciale sur la fête du Christ-Roi sera publiée.

La Foire d'hiver ouverte

Toutes les salles d'étalages du Colisée sont ouvertes depuis 10 heures ce matin pour accueillir les centaines de visiteurs à la 52e foire annuelle d'hiver d'Ottawa.

Dès ce soir, à 7 h. 15, on présentera dans l'arène du Colisée du parc Lansdowne le premier spectacle équestre de la semaine. Mlle Jinks Hoaglan et ses dix écuyères de Franklin, Indiana, prendront la vedette au cours de ces spectaculaires épreuves hippiques.

La cérémonie de l'ouverture officielle de la foire aura lieu à 8 h. 50 ce soir. Le Dr J.C. Taggart, sous-ministre de l'Agriculture, officiera à ces cérémonies.

L'Union nationale française a tenu des élections

Au cours d'une toute récente réunion de l'Union nationale française d'Ottawa — dont on connait les nombreuses activités dans la Capitale — il a été procédé au moyens d'élections au renouvellement du bureau. Voici quelle est la composition du nouveau comité:

Président d'honneur: S. Exc. M. l'ambassadeur de France; **présidente honoraire:** Rév. Mère Saint-Thomas d'Aquin; **président (réélu):** M. Gérard Toutain; **vice-président:** M. Guy Chaton; **secrétaire-trésorière:** Mlle Monique de Jocas; **conseillers:** MM. Pierre Tabarly, Edmond Forcet, Olivier Bilodeau, Mlle Janine Rouquier; **censeur:** Mlle A. Galand.

Il sera communiqué à une date ultérieure le programme des festivités inscrites à l'agenda de l'U.N.F. pour la saison 1955-1956.

Infirmière tuée d'une balle de carabine

MONTREAL (P.C.)—Un verdict de mort accidentelle a été rendu dans le cas d'Andrée Voisard, une infirmière diplômée de 22 ans, tuée d'une balle de carabine dans sa demeure d'Outremont, la semaine dernière.

Le coroner A.-B. Clément a dit que sa mort était "évidemment un cas d'accident".

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
333, rue Besserer
Sur rendez-vous Tél.: 4-0411

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

La vingt-quatrième série de porte-clés chanceux distribués par le journal "Le Droit" lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

11101 — 11102 — 11103 — 13101 — 13102 — 13103
00451 — 00452 — 00453 — 00454 — 00456 — 00457
6104 — 6105 — 6106 — 6107 — 6108 — 6109

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le ruméro de celui qu'elles détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants des porte-clés chanceux: Mme Georges Dupuis, R.R. No 1 Wendover, Ont.; M. Henri Deschamps, 269, rue Berri, Hull; M. Edgar Racine, 90½, rue St-Hyacinthe, Hull.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

VOTRE SERVICE COMPLET DE
COMBUSTIBLE
Huile à poêle no 2 Huile à fournaise no 3
Nous sommes toujours en position pour les contrats de livraison automatique, Huile No. 3
SERVICE DE 24 HEURES
CHARBON TOUTES GROSSEURS
D & H Argenté — DL & W Bleu — La Salle Coke
NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE EST MAINTENANT
SH. 6-8108-9-10
D. Grandmaître Ltée
131, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

A.J. FREIMAN LIMITED
EN VILLE -- WESTGATE
TOUS LES JOURS, CHAQUE ARTICLE ANNONCE AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)

Préparez-vous pour le vent et les intempéries

PALETOTS DUFFLE
pour hommes et garçons

Maintenant et tout l'hiver durant, le paletot duffle est votre protection contre le vent et la neige, tout en vous donnant le confort approprié et la belle apparence. Vous trouverez certes, dans notre assortiment des plus vaste, le paletot duffle qui convient à tous les hommes de la famille.

Pour hommes

A Fleece tout laine
Confortable fleece tout laine, doublé d'alpaca jusqu'à la taille, et doublure de plaid au bas. Gris ou teintes fusain dans les grandeurs 36 à 44. **39.50**

B Molleton tout laine
Molleton bleu, noir ou fusain avec boutons barillet. Grandeurs: 36 à 44. **19.95**

C Velours tout laine
Velours fauve ou marine avec capuchon trois façons en alpaca, fermeture à agrafe de métal. Grandeurs: 38 à 40. **29.50**

D Tissu Alpine
Tissu alpine isolant avec collet de velours côtelé. Gris et marine dans les grandeurs: 38 à 42. **17.95**

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville.
Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Pour garçonnets

E Tissu molleton pour garçons
Tissu molleton tout laine avec capuchon à cordelette-tirette à même doublure finie satin rouge et piquée, devant à glissière dissimulée. Marine ou bleu aviation dans les grandeurs 24 à 36 (6 à 16 ans). **14.95**

F Tissu molleton pour garçonnets
Comportant le nouveau capuchon trois usages qui peut être porté sur collet haut ou collet régulier, ou comme capuchon proprement dit doublé d'alpaca. Doublure fini satin piquée, poignets tempête, glissière, agrafes métalliques en avant. Marine ou fusain dans les grandeurs 24 à 36 pour 6 à 16 ans. **16.95**

G Molleton tout laine pour étudiants
Chaudement doublé de satin et laine piqué. Glissière dissimulée et authentique fermeture à boutons barillet et corde. Capuchon à même. Poignets à patte et boutons. Grandeurs 34 à 40 dans les teintes marine et bleu aviation. **19.95**

Fleece tout laine pour étudiants
Fleece épais tout laine avec capuchon 3 façons doublé d'alpaca, fermeture glissière et agrafes de métal nouveau genre. Doublure à face de satin piquée, poignets tempête. Marine ou teintes fusain dans les grandeurs 34 à 40 de poitrine. **23.95**
Non illustré

Magasin pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville
Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

EN VILLE — Tél. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m à 6 h. p.m. tous les jours

WESTGATE — Tél. PA. 8-1821
• Complètement climatisé
• Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi.
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.